





Volume #6658

INDEX OF PASSENGER AND CREW LISTS

DECEMBER 20 and DECEMBER 21, 1920

<u>VESSELS</u>	<u>PORTS</u>	<u>SHEETS</u>
6652 Nieuw Amsterdam	Rotterdam	119
Knut Hansen	Peru	1
Iukula	London	2
Montana	London	2
Cecil County	Port Lobos	2
Pennsylvanian	Buenos Aires	2
Ponce	San Juan	9
6653 Sophie Rickmers	Hamburg	3
Annetta	Port Antonio	1
Sverre	Rotterdam	2
Morro Castle	Havana	11
Otterstad.	Rotterdam	1
Aquarius	Plymouth	2
Holmes & Frank	Wiscumb, N.	1
Miller County	Palomares	2



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

6658

Dec 20-21, 192

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by.....UNIVERSITY MICROFILMS..... and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of.....DEC 27 1943....., 194.....

*Robert A. Rosen*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

.....DEC 27 1943.....  
Date

*Lina Roman*  
Camera Operator



FILED JAN 7 1920

List

The entries on this sheet must

# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Martin Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, calling therewith do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20

at New York

Martin Dowling

NOTE.—If a surgeon, with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the names must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	PASSENGER TAX	EXEMPT FROM HEAD TAX										TOTAL
		1st Cabin	2nd Cabin	3rd Cabin	4th Cabin	5th Cabin	6th Cabin	7th Cabin	8th Cabin	9th Cabin	10th Cabin	
1st Cabin	70											70
2nd Cabin	24											24
STORAGE												
TOTAL	94											94

## LIST OF RACES OR PEOPLE

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
American.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	
English.	Montenegrin.	
Finnish.	Moravian.	
Flemish.	Pacific Islanders.	
French.	Polish.	Indian (other than
German.		

Aliens U.S. Total

1st Cabin 98 133 231

2nd Cabin 24 10 34

Storage 1 1 2

TOTAL 123 144 267



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of the insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, must file this (pink) sheet for the list.

S. S. NIEUW AMSTERDAM

Passengers sailing from ROTTERDAM

DECEMBER 10th, 1920

HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality.	Race or people.	*Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination.	
(This column for use of Government officials only.)	Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read what language (at, if exception claimed, on what ground).	Write.	(Country of which citizen or subject.)	Country.	City or town.	State.	City or town.
DIPLOMAT	de Vos van Steenwijk, Godert, W.	25	m	s	attach- of Dutch legation at Washyng Dutch	yes	Holland	Dutch	Holland Leiden	Mother: Mrs J.A.E. de Vos van Steenwijk, De Wijk, Holland.	D.C. Washington
	Pot Mendelina	28	f	s	none	"	"	"	Slikkerveer	Father: Mr. A. Pot, 77b Slikker-veer Holland.	Mich. Ann Arbor
	Meskens, J. B.	46	m	m	Bulb-grower	"	"	"	Hillegom	Wife: Mrs J.B. Meskens, Hillegom.	N.Y. New-York
	Kien, Syntje	18	f	m	none	"	Norway	"	Rotterdam	Father: Mr. J. de Bruyn, Sematraweg 19, Rotterdam.	Brooklyn
	van Leeuwen, Mathys, H.	27	m	s	comm. travel	"	Holland	"	The Hague	Father: Mr. M.H. van Leeuwen, Regentessenlaan 125, The Hague.	Ill. Chicago
	Groot, Jacob	42	m	m	Bulb-grower	"	"	"	Lisse	Wife: Mrs S.M. Groot, Heerenweg 30, Lisse Holland.	N.Y. New-York
	Willing, Jack, A.	45	m	m	accoun- tant	"	"	Hebrew	U.S.A. Brooklyn.	Mother: Mrs F. Willing 35 Hof Amersfoort, Holland.	N.Y. "
P-149586-4958	Stumpf, Catharina	22	f	s	none	"	"	Dutch	Holland Apeldoorn	Father: Mr. F.L. Stumpf, Torenlaan 15, Hilversum, Holland.	Ill. Chicago
	Ludel, Benjamin	27	m	m	Diamond-cutter	"	"	"	U.S.A. Brooklyn	Father: Mr. D. Ludel, Nieuwe Achtergracht 39 Amsterdam	N.Y. Brooklyn
	Kinsbergen, Rosa	35	f	m	tailor	"	"	Hebrew	U.S.A. New York	Father: Mr. S. Reiss, Burmanstraat Amsterdam.	N.Y. New-York
ANSI	Lahnemann, Johan, H.	27	m	m	tailor	"	"	Dutch	Holland Laren.	Father: Mr. J.W. Lahnemann, Torenlaan 10, Hilversum, Holland.	N.Y. New York
	Alink, Johanna, M.M.A.	25	f	s	none	"	"	"	Amsterdam	Brother: Rev. H. Alink, Chaplain of Dutch Navy, Docks Den Helder Holland.	N.J. Hoboken
NSIT	Kugel, Wilhelm	28	m	m	merchant	"	"	Hebrew	"	Friend: Mr. I.J. Asscher, Telstraat 127, Amsterdam.	N.Y. New-York
	" Sara wife	19	f	m	none	"	"	"	"	"	"
	Friedmann, Fischel	52	m	m	merchant	"	"	"	"	"	"
	" Sonja wife	45	f	m	none	"	"	"	"	"	"
	van Beekeren Limpurg, Adolph, F.	37	m	s	"	"	"	Dutch	Leiden	Father: Mr. A.F.L. van Beekeren Limpurg, Huize Almelo, Almelo, Holland.	Ill. Chicago
	Bezoet de Bie, Hermine	43	f	div	none	"	"	"	The Hague	Mother: Mrs. Bezoet de Bie, Borneostrat 12a The Hague, Holland.	N.Y. New York
	Cron, Hans	37	m	s	exporter	German	Germany	Germany	Karlsruhe	Father: Mr. H. Cron, Wendtsstrasse 22 Karlsruhe, Germany.	Wash. Seattle
	v. Handelsmausen, Ottilie, M.	21	f	s	none	"	"	"	Holland Wamsveld	Uncle: Mr. F. Bauduin, Wamsveld Huize Baank Holland.	Cal. Santa Cruz
	Meyer, Paul, C.H.	41	m	s	merchant	"	"	"	Switzer-land	FATHER Mr. Meyer, Böttingstrasse 3, Böttingen, Germany.	N.Y. New-York
	Kruger, Olga	28	f	s	none	"	"	"	Germany Frankfurt	Mother: Mrs. E. Kruger, Frankfort bei Stettin Germany.	N.Y. New York
	Oberreit, Luise	41	f	s	"	"	"	"	Lindau	Sister-in-law: Mrs M. Oberreit, Lindau Germany.	N.J. Garfield
	Kain, Wilhelm	45	m	m	general manager	"	"	"	Berlin	Wife: Mrs. Kain, Sudetenstr. Nikolassee bei Berlin Germany.	N.Y. New York
	Huth, Elfriede	25	f	s	none	"	"	"	"	Father: Mr. O. Huth, Baerwaldstr. S. 1, Berlin Germany.	Ohio Cincinnati
	Hermann, Wilhelm	34	m	s	merchant	"	"	"	Czech-Slovakia, Prag.	Friend: Mr. T. Scheit, Braunerstrasse 1 Berlin Germany.	N.Y. New-York
	Wagner, Margarete	72	f	m	none	"	"	"	Germany Mannheim	Brother: Mr. H. Harnas, Trauttenstr. 23, Mannheim Germany.	New York
	Schroeder, Frederice	27	f	w	"	"	"	"	Bremen	Brother-in-law: Mr. H. Diersmeier, Alseustr. 18, Bremen Germany.	Ill. Chicago
P-389779	Heinrich	17	m	s	merchant	"	"	"	"	Grand father:	"
	Fritz	14	m	s	none	"	"	"	"	"	"

1-2-3-6-7-11-12-17-20-21-26-30. A. T. Miller



## Lüst

Passes, or a part of another transfer possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

DEC 20 1920

19

2

[illegible]



Investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*Immigration Officer.*

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

If no such relative living, give name and address

SPANISH



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State regents  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

Donovan

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "N. I. B. V. W. AMSTERDAM" Passengers sailing from ROTTERDAM, DECEMBER 10th, 1920

Passengers sailing from ROTTERDAM, 1920														
DECEMBER 10th														
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or town.
1		Brauns	Max, H.	32	m	merchandise	German	Yes	Germany	German	U.S.A.	New York	Uncle: Mr. C. Schnell, 4579 Jerome Ave. Richmond Hill, L.I.	N.Y. New York
2		Schmidt	Käte	28	f	nurse	"	"	"	"	Germany	Hannover	Parents: Mr. Schmidt, Leinstr. 30, Hannover, Germany.	" Brooklyn
TRANSIT		Hilfreich	Otto	44	m	manufac- turer.	"	"	Austria	Hebrew	Austria	Vienna	Brother-in-law: Mr. M. Sternberg, Tabarstrasse 24 a Vienna.	" New York
4		Parker	Sophie	41	f	widow house- keeper	"	"	Austria	German	Germany	Gulzow	Friend: Mr. C. Kiehlmann, Gulzow nr. S. Warzenbeck, Germany.	Mo. St. Louis.
5		Galambos	Ladislau	33	m	employee	"	"	Hungary	Magyar	Hungary	Miskolc	Wife: Mrs. Galambos, Csakai Kapa 25, Miskolc, Hungary.	N.Y. New York
TRANSIT		Imre	Jozsef	31	m	physician	"	"	"	"	"	Budapest	Brother: Mr. Imre, Gyori ut 13, Budapest, Hungary.	Pa. Philadelphia
7		Billig	Johanna	31	f	widow house- keeper	"	"	"	Hebrew	"	"	Friend: Mr. Gerson Waxner, Kirak utca 112, Budapest, Hungary.	N.Y. New York
8		"	Hugo	30	m	film- controller	"	"	"	Hebrew	"	"	"	"
9		Szenina	Carl	37	m	merchant	"	"	Germany	German	Germany	Weitman nr. Beodun	Wife: C. Szenina, 24 Clare Str. Ky. Cardiff, England.	N.Y. Henderson
10		Hoffmann	Mary	45	f	nurse	"	"	"	"	"	Berlin	Husband: Mr. W. Hoffmann, Ridesheimerplatz 8 Wilmersdorf, Germany.	N.Y. Goshen
11		Zonneveld, van	Jan	32	m	bulb- salesman	Dutch	"	Holland	Dutch	Holland	Sassenheim	Wife: Mrs. Zonneveld, Sassenheim, Holland.	N.Y. New York
TRANSIT		Freriks	Cornelis, Ph.	32	m	nursery- man.	"	"	"	"	"	Hillegom	Wife: Mrs. C. Ph. Freriks, Hillegom, Holland.	all over
TRANSIT		Pruyser	Cornelis	35	m	manager	"	"	"	"	"	Amsterdam	Wife: Mr. J. Pruyser, Amstel 228, Amsterdam, Holland.	N.Y. New York
TRANSIT		Mierdink	Jacobus, H.W.	24	m	secretary	"	"	"	"	"	"	Father: Mr. W. G. Mierdink, Oosterparkstr. 238, Amsterdam, Holland.	"
15		Rambler	Sofie	40	f	div. none	German	"	Germany	German	Germany	Wiesbaden	Sister: Mrs. M. Saueressig, Adelheidstrasse 51 Wiesbaden, Germany.	N.J. Paterson.
16		Kohn	Betti	73	f	widow	"	"	Hungary	Magyar	"	Berlin	Mr. J. Kohn, Lehmeyerstrasse 27, Charlottenburg, Germany.	Ohio Youngstown.
17		Gömöry	Susanne	24	f	milliner	"	"	"	Hebrew	Hungary	Szeged	Step-mother: Mrs. L. Gömöry, Hid-ut 3, Szeged.	Ill. Chicago
18		Kellert	Matyasene	40	f	nurse	Hungarian	"	"	Magyar	"	Putnok	Step-mother: Mrs. H. Gescheit, W. Va. Fairmont Putnok, Hungary.	"
19		Albrecht	Emily	57	f	widow	Dutch	"	Holland	Dutch	Holland	Oosterbeek	Friend: Miss A. W. Lebrat, Stationsweg 15, Oosterbeek.	N.J. Plainfield
DIPLOMAT		Staal	Paulus	39	m	consul	"	"	"	"	"	Amersfoort	Mother: Mrs. Staal, van Oldenbarneveldtlaan, 44, Amersfoort.	N.Y. New York
TRANSIT		Kähler	August	45	m	merchant	German	"	Germany	German	Germany	Hamburg	Wife: Mrs. Kähler, Lookstedter Weg 40, Hamburg.	"
22		van Asch van Wyck.	Cecil, J.	21	m	nurse	Dutch	"	Holland	Dutch	U.S.A.	Palo Alto	Father: Mr. M. J. van Asch van Wyck, c/o van Mierop & Co. 30 Pine Str. New York-city.	CAL. Palo Alto
23		Adolph	Margaret	28	f	widow	German	"	Germany	German	"	New York	Friend: Mr. G. Semler, 88 Central Park West, New York-city.	N.Y. New York
TRANSIT		Schroeder	Berthold	35	m	merchant	"	"	"	"	Holland	Rotterdam	Wife: Mrs. B. Schroeder, Altona Germany.	N.Y. " "
25		Hamburger	Maurits	34	m	anti- quary.	Dutch	"	Holland	Hebrew	France	Paris	Uncle: Mr. D. Hamburger, 74 Ave. Marceau, Paris.	N.Y. " "
26		"	Helena	29	f	nurse	"	"	"	"	"	"	"	"
27		Playl	Josef	33	m	civil- engineer	German	"	Checho- Slovakia	Moravian	Moravia	Brünn	Mother: Mrs. B. Playl, Falkenstein-gasse 30, Brünn, Moravia.	Baltimore
28		Frager	Marie	33	f	nurse	"	"	German	German	U.S.A.	New York	Sister: Mrs. A. Hustedt, Schlenkstrasse 8, Bremerhaven, Germany.	N.Y. New York-city
29		"	Sonia	8	f	nurse	"	"	"	"	"	"	Aunt: " " " "	"
30		Meyer	Joseph	58	m	merchant	English	"	England	English	"	"	Friend: Mr. L. Marks, 19 E. 24th Street New York-city.	"

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular po  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

Arriving at Port of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York

December 20th, 1920

4

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing Thruwith do  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets,  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens. 2 in number, according

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of December, 1920  
at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed by the surgeon, and shall be made at a port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the conditions of any of the diseases must be noted on the same and become a different affidavit executed.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rus-nink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Bahian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ..... 1964

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM.

Passengers sailing from ROTTERDAM, DECEMBER 10th, 1990

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

No. on List	HEAD-TAX STATUS.	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
	(This column for use of Government officials only.)	Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.

TRANSIT

TRANSIT

Christian

John

U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

NO 1 "M. H. Merendino" German

$$10x^2 + 9x - 1 = (x-1)(x-2)(x-3)(x-4)(x-5)(x-6)(x-7)(x-8)(x-9)(x-10)$$

German " German German

С-10 Н.И.Иванов

$$G \cap \Gamma = (G \cap \Gamma) \cap \Gamma$$

Brother: Mr. C. N. Williams

England: Mr. F. G. Triche

Cuba, Havana.  
In transit to

Total passengers

**U. S. citizens**

Algeria

† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular po  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York

December 20<sup>th</sup>, 1920

6

*Note: Full text of Question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who holds the same responsible for a bad government, or who advocates the destruction of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization containing and teaching this belief in or organization, or a bad government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or expediency of the unlawful assassinating or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organ of government because of his or their official character.*

4. Other organized governmental in-



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifests, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of December, 1920  
at New York

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 *Headstar status*—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government only.

Column 4 - Age - The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*): The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).

Comment 7 *Fullness of meaning* The entry should describe as accurately as possible the organism's role, or roles, in its habitat and as a functional member of its community.

smith, tailors, or professions, from heretofore, and, for example, of a butcher, a stationer, a tailor, a brewer, an English, Irish, or German, brass-potter, steel smith, iron molder, wood turner, etc., and last smiths, woodturners, potter, molder, turner, and others, and so on.

A distinction should be made between farmer and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

if necessary, by  $R$ -points and records of  $\mathcal{L}$ . Hence the personal examination of a non-ordinary

Parad what has been said, if expropriation is claimed upon what ground? In answering this question

exception from the pending requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 10: *Place of birth*.—See list of countries and places of birth in the margin.

Column 10: *Race or people*. See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the negro or people as given in said list.

subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked for name transfers and identity checks, not only present. For instance, changes in names

and of course, does not mean "French" in the second. For instance, "Franco" appearing under the heading of a person does not mean "French" or "people," and, similarly, "French" appearing under the heading of a people does not mean "France" or "country." An Irish, German, or Hungarian, for example, is not

approach and be classified under this heading.

**SECRET**

\_\_\_\_\_



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 20<sup>th</sup> day of December, 19 20

at New York

Donovan

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the sail is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusyns).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List ..... 60

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet is for the listing of

S. S. "NIEUW AMSTERDAM"

Passengers sailing from ROTTERDAM, DECEMBER 10th, 1920

DECEMBER 10th, 1920

PASSENGERS sailing from ROTTERDAM, DECEMBER 10th, 1920.															
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	†Rate or people.	*Last permanent residence.	Final destination. (*intended future permanent residence)			
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
P-1111227	8-29-26														
1		Wozniak	William	34	M	restorer		German	Polish		Poland	Stopinica	Mother: Mrs. F. Wozniak, Lengst- nitz, Son: Mitrasne 41, Kr. Kaltavitz Poland.		
2		Buchpietz	Katharina		F	wid none		"	"		Germany	Leipzig	Son: Mr. H. Buchpietz, 7 SSO-westkorse, Berlin.	N.Y.	New-York
3		Brunner	Andreas	21	M	chemist		"	"		Czechoslovakia	Prague	Friend: Mr. Ludwig Steig, Glazka W. 18 Prague, Weinberge.		
4		Wolfrant	Helena	25	F	none		Dutch	"		Holland	Rotterdam	Father: Mr. A. Th. Wolfrant, Marktade W. 2. 176, Rotterdam.		
5		Borr	Emil, B.		M	Hotel-keeper		German	"		Germany	Altena	Uncle: Mr. Th. Schmidtke, Neb. Omaha		
6		Willstaedter	Julia		F	none		"	"		English	Mannheim	Husband: Mr. J. Willstaedter, Rensselaer 5, Mannheim.	N.Y.	New-York
7		von Finskh	Blas	29	M	"		English	"		U.S.A.	W. 2000	Father: Mr. O. von Finskh, Al- winenstr. 10, Wiesbaden, Germany.		
8		Gutenstein	Paul	20	M	merchant		"	"		Germany	New-York	Father: Mr. G. Gutenstein, Neckarstrasse 7, Frankfurt a/M.	N.Y.	
9		Schmelzeisen	Luise	13	F	none		German	"		Germany	Bamberg	Uncle: Mr. A. Schmelzeisen, Hauptstr. 35, Bamberg, Germany.		
10		Krausky	George, A.	20	M	colonel		French	"		Russia	Bern	Friend: Russian Ambassador, of Stockholm & Copenhagen.	N.Y.	
11		Ferstner	Martha		F	none		German	"		Germany	New-York	Husband: Mr. W. Ferstner, Hotel Robert Treat, Newark, N.J.	N.J.	Newark
12		"	Anne, M.		F	"		English	"		"	"	Father: " " " "		
13		Eis	Henriette	20	F	"		French	"		France	France	Father: Mr. A. Eis, Monsieur, France.	N.Y.	New-York

Total passengers	1
U. S. citizens	
Aliens	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-2



States, or a port of another insular po  
**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

Arriving at Port of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

New York

December 20<sup>th</sup>, 1920

8

[illegible]

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property; or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property; or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4 other organized government because of this or that, you do not know.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 13 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of December, 1920  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M. male or F. female.

Column 6 (Married or single).—The answer should be M. married, S. single, W. widowed, or D. divorced.

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived. For example: domestic servant, stationary engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as cook, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the physical examination of alien arrivals.

Column 8 (Place of birth).—This column should include and contains the following question: "Read what language (or, if exemption be claimed, upon what ground?) In answering this question the language or dialect the alien is able to or should be able to speak." If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and passports should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Polish alien by race might properly come under the heading of English, Scotchman, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Thracia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of how the fact of residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad shall be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, i. e., self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years, and place, as, 1911-1917, Philadelphia).

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answer to question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Darling, Surgeon of the Nieuw Amstel dan, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Darling*

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of December, 19 20

at New York

*Notary*

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is re-executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russick).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 8

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES FROM A FOREIGN PORT OF ORIGIN

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. Nieuw Amsterdam

Passengers sailing from Plymouth Dec 11, 1920

340

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence) State. City or town.
1	TRANSIT	Hochschild	37	m	mining engineer	yes English	yes Germany	German	Chile Valparaiso	friend H.A. Watson & Co Liverpool	Chile Valparaiso

Total passengers

## U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14—2



States, or a port of another insular port  
**FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

New York

Dec 20 1891

19 20

10

**NOTE:** Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who believes in or supports or organized government, or who advocates the suppression of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization outwitting and teaching disbel in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4 other organised government became of his or their entire concern.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Havel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of December, 19 20

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers' embark.

Column 2 (*Headstar status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. male, or F. female.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or D. divorced.

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named in the manifest, such as, for example, civil engineer, stationary engineer, boat builder, painter, millwright, etc., and not simply as engineer, painter, millwright, etc., unless the latter be the only occupation. A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make these distinctions on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column should be filled and contains the following question: "Read what language (or, if exception is claimed, upon what ground)?" In answering this question, the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people to which alien belongs.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—A year or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20 and if less how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1891-1892, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show who they going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

11

Sworn to before me this 4th day of December, 19 20  
at New York

Dowling

(Signature and title of immigrant or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Norwegian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



List 9

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Nieuw Amsterdam Passengers sailing from Plymouth, Dec 11, 1920, 19

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1		Van Krieken	Pieter C.A.	41	m m	shipbroker	yes	english	yes	Holland	Dutch	USA Philadelphia wife Mrs vanKrieken 430 Matheneserlaan Rotterdam Pa Philadelphia
2	717-6718 Mar 30-18	Bienfait	Charles C. A.	26	m m	banker	yes	"	"	Holland Aerdenhout	father A. Breitenstein Aerdenhout N.Y.	New York
3		"	Emma Romona	26	f m	none	"	"	"	American	"	father 1/1 " " " "
4		Rohr	Ernst	28	m m	merchant	"	"	"	Switzerland German	U.S.A. Hazleton	friend A. Hawkins Brooklyn N.Y. Pa Hazleton
5		Hons	Pablo	41	m m	"	"	spanish	"	Spain	spanish	" Dr Clinge Doerenbos Eussum N.J. Maplewood Holland
6		"	Theodora	33	f m	none	"	english	"	"	Dutch	" " " " " "
7	TRANSIT	Coates	Albert Henry	39	m m	musical conductor	"	"	"	British	English	England London friend Alfred Holland 3 Kensington palace gardens N.Y. New York
8		"	Ella Lizzie	39	f m	none	"	"	"	"	"	" " " " " "
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

Total passengers  
U. S. citizens  
Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of names will be found on the back of this sheet.







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Hauvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 8 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master P. V. d. Hauvel

Sworn to before me this 20th day of December, 1920

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tier status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example: civil engineer, stationary engineer, house painter, iron molder, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*File to read and write*).—This column should be divided and contains the following question:

Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)? In answering this question the language or dialect the alien is able to read and write should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be considered to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country, does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBANS.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

### WEST INDIANS.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICANS.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad shall be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien comes*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*What was possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether to be in the United States before, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years, and place, as 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by the immigration officers in the examination of alien. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing th rewith do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

13

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
 at New York

*Martin Dowling*

*Dowling*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be made in the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 21 BOULOGNE-SUR-MER.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM.

### Passengers sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

...On

DECEMBER 11TH

1920

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.				Country.	City or town.	State.	City or town.
1		RONCHETTI	CALUNERO	44	M M LAND-LORD	YES GERMAN	YES ITALY	ITALIAN	SWITZER-ZURICH LAND.	BUSINESS FRIEND, MR. SCHLOER, 36 STAUFFACHERQUAI, ZURICH, SWIT.	N.Y. NEW-YORK CITY	
2		"	AMALIE	37	F M NONE	" "	" "	"	" "	" " " "	" " " "	" " " "
3		DARCHERY	LOUISE	32	F S ARTIST	" FRENCH	" FRANCE	FRENCH	U.S.A. NEW-YORK C.	COUSINE, MRS. JULLIEN, 22 RUE FALLIERES, PARIS, FRANCE.	" " " "	" " " "
4		SAX	VICTOR	28	M M MERCHANT	" GERMAN	" SWITZERL	SWITZERL	SWITZER-ZURICH LAND.	FATHER, MR. SAX, FODISTR 21, ZURICH, SWITZERLAND.	" " " "	" " " "
5		"	SYLVIA	21	F M NONE	" "	" "	"	" "	FATHER-IN-LAW, MR. " " " "	" " " "	" " " "
6		FISCHER	HEDWIG	26	F S GOVERN-NESS	" "	" "	"	" HORN	MOTHER, MRS. CLARA FISCHER, RHEIN-W.J. PASSAIC NECK, ST GALLEN, SWITZERLAND.	" " " "	" " " "
7		GILLESPIE	GEORGE	18	M S STUDENT	" ENGLISH	" CANADA	CANADIAN	ALGERIA ALGIERS	FATHER, MR. WILLIAM GILLESPIE, 1111 CHICAGO 52 BD THIERS, ALGER, ALGERIA.	" " " "	" " " "
8		MILLS	NELSON.	30	M M A.R.C.I.	" "	" ENGLAND.	BRITISH	U.S.A. NEW-YORK.	NO ADDRESS " " " D.C. WASHINGTON	" " " "	" " " "
9		"	HELEN.	30	F M NONE	" "	" "	"	" " "	" " " "	" " " "	" " " "
10		PANSOLLI.	CATERINA.	34	F S MAID.	" ITALIAN	" ITALY.	ITALIAN	ITALY. ROME.	FATHER, MR. ALEX. PANSOLLI, SARTEANO, PROV. SIENNA, ITALY.	N.Y. NEW-YORK-CITY.	" " " "
11		BEZNISEK.	PAULINE.	42	F S " "	" GERMAN	" CZECHO-SLOVAKIA.	GERMAN	AUSTRIA, VIENNA	BROTHER, MR. RICHARD BEZNISEK MEHNBERG, AUSTRIA.	" " " "	" " " "
12		HALBAN KURZ.	SELMA.	37	F M ACTOR.	" German-	" AUSTRIA.	POLISH	AUSTRIA, VIENNA.	HUSBAND, MR. J. HALBAN, LOEBELSTRAS 6 VIENNA AUSTRIA.	" " " "	" " " "
TRANSIT		APPELBOOM	PETER A.F.	40	M M MERCHANT	" Holland	" HOLLAND.	Dutch	FRANCE. PARIS.	WIFE, MRS. APPELBOOM, 7 RUE ERLANGER, PARIS, FRANCE.	N.Y. NEW-YORK-CITY.	" " " "
14		BOGUCKI.	WITOLD STANLEX	31	M M DOCTOR.	" POLISH.	" POLAND.	POLISH.	U.S.A. CHICAGO, ILL.	NO ADDRESS	" " " "	" " " "
15		RENTILIAN	YEREMIA.	28	M SCHAFFER	" ENGLISH	" ARMENIA.	ARMENIAN	ARMENIA, ANTIOCHE.	FATHER, MR. YEREMIAH, ANTIOCHE, COON SOUTH AR-ARMENIA.	" " " "	" " " "
16		"	SARKIS.	18	" S STUDENT	" ARMENIA.	" " "	"	" " "	UNCLE.	" " " "	" " " "
17		SEKERIAN	ARMENE	18	M S FARMER	" " "	" " "	"	SYRIA. SANADITCH	BROTHER, MR. SEKERIAN, MEHAN, SO NEDIB, SYRIA.	N.Y. NEW-YORK-CITY.	" " " "
18		KARANTAN	SAMAG.	35	M S MERCHANT	" " "	" " "	"	BEYROUTH	FRIEND, MR. J. GALERIAN, BEYROUTH SYRIA.	" " " "	" " " "

Total passengers

U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular port  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

Arriving at Port of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York

December 20<sup>th</sup>, 1920

14

[illegible]

Note.— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 1920  
at New York

Donovan  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the one who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the peoples of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Steamer Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 30<sup>th</sup> day of December, 19 20  
at New York

Donovan

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

15-489



List 23 TRANSIT BOULOGNE-SMER

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM

Passengers sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

DECEMBER 11TH

1920

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*intended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.				Yrs. Res.	Married or single.			Read.	Write.	
1		QUIEN	CLARA.	45	F	HOUSE WIFE	YES	GERMAN	YES	HOLLAND. GERMANY	SWITZERL. ZURICH	FATHER MR. F. C. QUIEN. RAFZ. CHINA PEKING. ZURICH. SWITZERLAND.	
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular port  
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

NEW YORK

DECEMBER 20<sup>th</sup>, 1920

16

**NOTE.** - Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. J. J. J. J. Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, packer, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8. (Bile to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed.

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether on passage of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 24

3. 8. NEW AMSTERDAM

sailing from

BOULOGNE SUR MER

DEC 10

1920

Arriving at Port of

NEW YORK

20

DEC

1920

17

No.  
on  
List

NAME IN FULL

AGE

SEX

MARRIED OR  
SINGLE

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR  
IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND  
PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT  
WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS,  
AND DATE OF PAPERS.

ADDRESS IN UNITED STATES.

FAMILY NAME

GIVEN NAME

Yrs. Mos.

O'NEILL

MARY F.

23

F M

KENOA W.V A

Dec 27 1897

MARY MARGERET

2

F F

WICHITA KANSAS

Sept 28 1918

WASHINGTON D.C. RIGGS NAT. BANK

## IMPORTANT NOTICE

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 22. BOULOGNE--S-MER

S. S. *NIRUV - AMSTERDAM* sailing from

BOULOGNE-sur-MER. ON., DECEMBER 10th 1920. Arriving at Port of New York, 20 December, 1920. 18

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	Married or Single			
1	KURZ					
2	JACKSON	42	M	S		
3		32	F	M	MAY. 9th 1920. FEDERAL COURT, SAN FRANCISCO, Cal.	112 MARKET STREET, SAN FRANCISCO, CALIFORNIA.
4	HILL	2	M	S	AMERICAN CITIZEN BY MARRIAGE.	GREAT NECK, LONG ISLAND, NEW YORK.
5	KERON	24	F	S	CLEVELAND, OHIO. JAN. 2nd 1913.	" " " " " "
6	BUCK	25	M	S	NORWALK, CONNECTICUT. MAR. 3rd 1896.	" " " " " "
7	MC QUEEN	34	M	S	CHICAGO, ILLINOIS. JUNE 18th 1895.	2434 BURLING STREET, CHICAGO, ILL.
8	THORBALD	35	M	S	BALTIMORE, MARYLAND. NOV. 25th 1886.	NAVY DEPARTMENT, WASHINGTON, D.C.
9	LINDSEY	36	F	M	MILFORD, MASSACHUSETTS. OCT. 3rd 1885.	11 CENTRAL STREET, BARRE, VERMONT
10	BROWNE	19	F	S	CHICAGO, ILLINOIS. DEC. 28th 1884.	1747 ROOSEVELT ROAD, CHICAGO, ILL.
11	MOFFIT	41	F	S	DECATUR, " " JUNE. 6th 1901.	1920 WEST JACKSON BLVD, CHICAGO, ILLINOI
12	FOOTE	41	M	S	NEW YORK CITY, NEW YORK, DEC. 27th 1878.	172 WEST 79th STREET, NEW YORK CITY, NEW YORK.
13	SALISBURY	43	F	S	HARRISBURG, PENNA. NOV. 15th 1879.	200 PINE STREET, HARRISBURG, PENNA.
14	NICHILL	50	M	M	CLEVELAND, OHIO. MAR. 23rd 1877.	27 EAST BLST STREET, NEW YORK CITY, NEW YORK.
15	SCULL	48	M	S	MILTON, WISCONSIN. MAY. 31st 1870.	HAMILTON, MONTANA.
16	HENNESSY	32	M	S	BATTLEBORO, VERMONT. APR. 18th 1872.	ROWLEY, MASSACHUSETTS.
17	PARNEL	32	F	S	SOMERSET, PENNSYLVANIA. FEB. 16th 1888.	SOMERSET, PENNSYLVANIA.
18	ROWLAND	32	F	S	PHILADELPHIA, " " MAY. 14th 1888.	4909 WASHINGTON AVENUE, PHILADELPHIA, PENNSYLVANIA.
19	SHAW	26	M	S	LOS ANGELES, CALIFORNIA, AUG. 25th 1888.	473 VERNON STREET, OAKLAND, CALIF.
20	WILLIAMS	39	M	M	ROCHESTER, NEW YORK. APR. 20th 1894.	545 CRESCENT AVENUE, BUFFALO, N.Y.
21	DAVIS	43	M	M	NORTH PLEASUREVILLE, KY. FEB. 22nd 1881.	NORTH PLEASUREVILLE, KENTUCKY.
22	ARNOLD	49	M	S	FREDONIA, NEW YORK. JUNE 27th 1871.	Y.M.C.A. TACOMA, WASHINGTON.
23	BAKER	43	M	M	AVON, INDIANA. JULY 12th 1877.	546 EUGENE STREET, INDIANAPOLIS, INDIANA.
24	HERZ	42	M	S	FREMONT, WISCONSIN. SEPT. 9th 1878.	MONTROSE, MISSOURI.
25	STANDART	40	M	M	PAW-PAN, MICHIGAN. JUNE 19th 1880.	EVANSTON, ILLINOIS.
26		28	M	S		
27		41	M	M	DETROIT MICH. OCT. 25 1879	110 WEST 110th STREET, NEW YORK CITY, NEW YORK.
28		38	F	M		DETROIT MICH 321 Seminole Ave
29		4	M	F	CHICAGO ILLS NOV 19 1916	" " " " " "
30		44	F	M	THAYER KANSAS AUG 27 1876	" " " " " "
31		14	F	F	KENOVA W. Va AUG 6 1906	Washington D.C. Riggs Nat Bank

## IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 20. BULLOCHNE-S-M LK

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

19

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from BULLOCHNE-SUR-MER ON DECEMBER 11TH 1920, Arriving at Port of New York, 20 December, 1920.

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	WINTER.	GUSTAVE.	37	M S	BROOKLYN, NEW-YORK.	AUG. 8TH 1888	206 FIFTH AVE. NEW-YORK-CITY, N.Y.
2	METZGER.	LEO.	50	M M	NEW-YORK-CITY, N.Y.	NOV. 21ST 1870.	200 WEST 111TH STR. NEW-YORK-CITY, N.Y.
3	HALPIN.	MARGARETT, L.	49	F S	NEW-YORK-CITY, N.Y.	JULY 4TH 1873	17 WEST 106TH STR. NEW-YORK-CITY, N.Y.
4	HILL TRACY.	JAMES.	51	M M	NEW-YORK-CITY, N.Y.	OCT. 16TH 1869	250 MEESBLY, AVE. BROOKLYN, N.Y.
5	WEST.	CHARLES, J.	41	M M	ELISABETH, NEW-JERSEY.	SEP. 25TH 1879	64 HILLSIDE, ROAD, ELISABETH, N.J.
6	MORRE.	MUNRO.	25	M S	" " " "	DEC. 19TH 1896	" " " " " "
7	PINKUS.	FLORA.	42	F W	NEW-YORK-CITY, N.Y.	NOV. 19TH 1870	290 PRIMERUSE, AVE. MONTVERNON, N.Y.
8	BEARD.	ROCHARD.	37	M M	TUPALO, MISSISSIPPI.	NOV. 3RD. 1883	170 BARNETT STR. ATLANTA, GEORGIA.
9	BECKMAN.	JOSEPH.	36	M M	CHICAGO, ILLINOIS.	SEP. 19TH 1884	110 WEST CENTER STR. PARK RIDGE, ILLINOIS.
10	BAHNSEN.	LOUISE.	51	F M	NEW-YORK-CITY, N.Y.	MAY. 5TH 1869	164 PENNINGTON AVE PASSAIC N.J.
11	" "	MARIE-LOUISE.	35	F S	" " " "	" " " "	" " " " " "
12	ZINSEER.	GERTRUDE.	28	F M	PASSAIC, NEW-JERSEY.	NOV. 11TH 1892.	164 PERMINGTON AVE. PASSAIC, N.J.
13	ZINSEER.	MARIE-LOUISE.	3	F S	" " " "	SEP. 9TH 1917.	" " " " " "
14	ARNOLD.	EDWARDS.	42	M S	FREMONT, WISCONSIN.	SEPT. 29TH 1878	" " " " " "
15	BONNYMAN.	ALEXANDRE.	51	M M	THROUGH FATHER	" " " "	1102 HOLSTON, BANK, BUILDING, KNOX-MILLENNESSEE.
16	KATZ.	GUSTAVE.	48	M M	" " " "	" " " "	HOTEL WALDORF, ASTOR, N.Y.
17	GREEN.	J. G.	24	M S	ASHLAND, ALABAMA.	MAY. 22ND 1899	P. O. B. 318, ASHLAND, ALABAMA.
18	McCANN.	JAMES, LAWER	28	M S	RAMER, ALABAMA	JUNE. 20TH 1892	14124, "K" ST. N. W. WASHINGTON, D. C.
19	DURLEY.	LUISTE.	36	M M	DALLAS, TEXAS.	FEB. 22ND 1884	3110 CRUTCHER STR. DALLAS, TEXAS.
20	KNUCHE.	HERMAN	50	M S	SAN JOSE, CALIFOR.	JULY. 26TH 1870	HOTEL VENDOMME, SAN JOSE, CALIFORNIA
21	NIXON.	WILLIAM, D.	24	M M	CHARLESTON, SOUTH CAR.	JULY. 21ST 1896	GREENWOOD, SOUTH-CAROL
22	TUCKER.	ALMON.	50	M M	WATERVILLE, WISCONS.	MAR. 24TH 1870	10 BERVLY PLACE, ST. LOUIS, MO.
23	DOWNEY.	EUGEN	35	M S	BROOKLYN, N.Y.	FEB. 3RD 1882	8 WEST 35TH STR. NEW-YORK-CITY, N.Y.
24	HILL, L.	GRACE, E. TRACY	50	F M	FAIRFIELD, CONNECT.	JULY. 20TH 1870	250 WILLOUGHBY, AVE. BROOKLYN, N.Y.
25	CHURCH.	EDWARDS.	44	M S	NEW-YORK-CITY, N.Y.	MAY. 3RD 1870	1307 HOWARD, AVE. UTICA, NEW-YORK
26	RUSPOLI.	EUGENIE.	50	F W	LLOYD COUNTY, GEORG.	NOV. 13TH 1869.	ST RIDGES HOTEL, 5TH AVE. NEW-YORK-CITY, NEW-YORK.
27	BERRY.	MARUAN	19	M S	MT BERRY, GEORGIA.	SEP. 9TH 1900	95TH STR. NEW-YORK-CITY, N.Y.
28	RENNOLDS.	ALICE.	28	F S	TRENTON, NEW-JERSEY.	APR. 2ND. 1892	1207 PACIFIC AVE. ATLANTIC CITY, NEW-JERSEY.
29	LOTHROP.	FRANCIS.	22	M S	BEVERLY FARMS, MASS.	AUG 12TH. 1898	114 BEACON STR. BOSTON, MASSACHUSETTS.
30	FRAZER.	MARGARET.	25	F S	PHILADELPHIA, PENNA.	JULY. 6TH 1865	C. O. HERBERT, WELSH ESQ. 520 CHESNUT STR. PHILADELPHIA, PENNA.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number Na 12

20

3. 8. "NIEUW AMSTERDAM" sailing from ROTTERDAM, DECEMBER 10th, 1920, Arriving at Port of New York 20 December, 1920.

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Wilokers	Ferdinand	49	M	M		Nov. 27th-1907, Supreme Court of the State of New-York.	135 William Str., New-York-City.

- IMPORTANT NOTICE.—
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

3.8. New Amsterdam sailing from Plymouth, Dec 11, 1920, Arriving at Port of New York, Dec 20<sup>th</sup>, 1920

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME	GIVEN NAME	AGE Yrs. Mos.	SEX M. F.	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Williams	Virginia G.	70	V	f	wid Philadelphia Pa	March 5 1880	2845 Fellmore str. San Francisco
2	Schultz	Walter	43	V	m	m		Hotel Robert Fulton New York cit
3	Polachek	Victor	44	V	m	m	Chicago Ills	6 Brookdale Ave New Rochelle N.Y.
4	"	Evelyn E.	44	V	f	m	" "	6 " " " "
5	Nutler	Roy Bartlett	36	V	m	s	Dexter Maine	Jela Honduras Central America
6	McClellan	Claude Henry	36	V	m	s	Augusta Ga	" " " "
7	Eiven	Charlotte Tappan	38	V	f	s	Dobbs Ferry N.Y.	New York city 260 W. 44 str.
8	Lewis	Lucy Biddle	59	V	f	wid	Phila Pa	Lansdowne Pa
9	Hawkins	Virginia	32	V	f	s	Brooklyn N.Y.	Brooklyn N.Y. 356 Union str.
10	Davison	Hal M.	29	V	m	m	Woodville Ga	Atlanta Ga 40 Elmwood Ave
11	"	Natalia	24	V	f	m	husband U.S. Citizen	" " " "
12	Corbett	Mildred	40	V	f	s	North Adams Mich	N. Adams Michigan
13	Clark	John	36	V	m	m	Father U.S. Citizen	Ludlow Mass 3 Park Terrace
14	Buchman	Frank	42	V	m	s	Pennsburg Pa	Hartford Conn 1507 Broadstr.
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE—
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 5

3. S. "NIEUW AMSTERDAM" sailing from ROTTERDAM, DECEMBER 10th, 1920, Arriving at Port of New York, December 20th, 1920

No. on List	NAME IN FULL	AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.	MARRIED OR SINGLE			
1	Rosenbaum	Eliaz	57	✓	Oct. 20th 1890 Court of Common Pleas New York City.	11 E. 86th Street New York-city.
2	Krieg	Joseph	38	✓	Nov. 22nd 1891 Jersey City N.J. 97 Randolph Ave Jersey City, N.J.	
3	Rosenthal	Sidney, J.	34	✓	March 24th 1886 Jacksonville, Fla.	157 West 27th Street New York, c/o. Fred. R. Hill & Co.
4	Kröner	Nicolaus	31	✓	Aug. 10th 1919 Supreme Court of San Francisco Cal.	314 6th Ave. San Francisco, Cal.
5	Naumann	Julie, M.	25	✓	Dec. 31st 1891 New York City	May 28th 1920 Supreme Court of New York. 319 W. 136th Street New York, N.Y.
6	Voigt	Lillie, A.	34	✓	Febr. 24th 1891 New York City	C/o Mr. E. Voigt, Gorton Music Co. West Street, Boston, Mass.
7	Russel Thomas	J.	30	✓	July 24th 1890 Hickertown, Penna.	Censhoeken, Penna.
8	James, Jr.	Thomas	3	✓	Jan. 2nd 1891 Philadelphia, Penna.	Philadelphia, Penna.
9	Boman	Carl, E.	30	✓	Dec. 1st Chicago, Ill.	3-38 W. Monroe Str. Chicago, Ill.
10	Cohn	Henry	28	✓	Eastern District of Pennsylvania March 24 1902	5815 Walnut Str. Philadelphia Pa.
11	Whyte	Edgar	28	✓	July 22nd 1911 U.S. District Court of New York.	281 5th Ave New York-City.
12	Fisch	Adolf	28	✓	Dec 1898 Distr. Court New York city	49 Maiden Lane New York-city.
13	Hegeler	Josephine	52	✓	Nov. 24th 1868 State Island, New York.	Tanhill, Ill.
14	"	Clara	17	✓	Jan. 2nd 1893 La Salle Ill.	"
15	Haus	Joseph	28	✓	1890, Febr. Probate Court of Montgomery County, Ohio.	13 Water Street, New-York.
16	Levy	Amv	32	✓	husband U.S. Citizen	10 Childrens Haven, 1130 Hollywood Ave, New-York.
17	Merrill	Margaret, R.	8	✓	Mar. 2nd 1893, New-York-City.	Clark Ave, Far. Rockaway, New-York.
18	Kranze	Otto	43	✓	Nov. 19th 1919, Superior Court of King County, Seattle, Wash.	704 N. 4th Str, Seattle, Wash.
19	Weimann	Bernhardt	41	✓	Through father.	Richmont-Highland, Seattle, Wash.
20	Graf	William	41	✓	March 23rd 1900, Southern District Court of New-York.	120 E. 32nd Str, New-York.
21	Hoffman	William, F.	33	✓	Oct. 2nd 1887 Kings County, N.Y.	10 East 93rd Str. New York-city.
22	Stoehr	Max, W.	37	✓	May 23rd 1911 Court of Common Pleas, Pottersville N.J.	135 Central Park West, New York, N.Y.
23	Anderlein	Fritz	28	✓	Mar 1st 1900 Circuit Court of Penna.	2726 North Kraths, Philadelphia Pa.
24	Howard Pew	J.	34	✓	Jan 2nd 1892 Hartford, Conn.	Anywhere Philadelphia.
25	Howard	Hertant, L.	40	✓	April 18th 1881, Shermanshire Pa.	1815 Sedgley Ave Philadelphia Pa.
26	Mathews	Gustave	28	✓	Oct. 31st-1901, Court of Common Pleas New-York.	Jackson & 18th Ave, Borough of Queens, N.Y.-city.
27	"	Claire, C.	28	✓	By marriage	" " "
28	"	E. Elliot,	18	✓	May 1st 1901, New-York-City.	" " "
29	"	Gustave,	13	✓	Sept. 9th-1901, " " "	" " "
30	"	Rosa	12	✓	Oct. 24th-1901, Court of Common Pleas, New-York.	" " "

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 3

3. 8. N I E U W A M S T E R D A M sailing from R O T T E R D A M , DECEMBER 10th, 1920., Arriving at Port of New York December 20th, 1920.

23

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Bausch	Max, S.	40	✓		July 1900, Distr. Court of New York	Equitable Trust Co. 37 Wall-street New York.
2	Dingfelder	Robert, J.	34	✓	Wisconsin, Milwaukee, Dec. 10th 1886		1091 Cramer Str. Milwaukee Wis.
3	Sequeira	Albert, J.	33	✓		Mar. 1st 1917, Supreme Court of New York	66 West 162nd Str. New York-city.
4	Schmann	Otto.	31	✓		Jan. 7th 1911 U.S. Distr. Court, Boston	140 Crafts Str. Newtonville Mass.
5	Prossman	Henry, R.	35	✓		Dec. 14th 1900 Southern District, Court of New York.	404 East 51st St. New York.
6	Haegle	Charles, G. F.	34	✓		Jan. 30th 1911 Quarter Session Court Philadelphia County	Clayton New-Jersey.
7	Hamburger	Simon	33	✓		Sept. 3rd 1913 Superior Court New York	230 Fifth Ave. New York
8	"	Fannie	31	✓	Oct. 13th 1890 Boston, Pa.		" " " " "
9	Hamburger	Henry	30	✓		Supreme Court New York CITY MAY 7 1920	137 Lockwood Ave. New Rochelle N.Y.
10	Jepson	Elise	14	✓		through marriage	Blanc Vista Ave. New York.
11	Jungblut	William C.	30	✓		Febr. 26th 1907 District Court of West-tern Pennsylvania Pittsburgh, Pa.	Foot West 8th St. New York-city.
12	"	Annie	28	✓			" " " " "
13	Lamprecht	Kurt	27	✓		April 20th 1900 District Court of U.S. Southern District at Houston, Texas	3401 Burlington Ave Houston, Texas.
14	Lewis	Margaret	26	✓	Jan. 14th 1893, Chicago, Ill.		1347 North State Str. Chicago, Ill.
15	Oppenheimer	Emil	20	✓		Oct 1901 District Court N.Y.-city.	125 Riverside Drive, New York-city, N.Y.
16	Schubinger	Edwig, J.	20	✓		Mar. 2nd 1902, Court of Quarter Sessions Scranton.	1431 Rosewood Ave. Lakewood Cleveland, Ohio.
17	Thomas	Victor, S.	19	✓	Scranton Pa.		Wilmington, Delaware.
18	Thomassen	Ferdinand	18	✓	March 10th 1891 Wilmington, Delaware.		
19	Neiss	Elise	18	✓		1895 State of Delaware, Wilmington Del.	Atlantic-city N.J.
20	Nelson	Frederick, M.	18	✓	Jan. 20th 1891 Lexington, Kentucky	June 24th 1901 Court of Jersey City, New Jersey.	150 Essex Street Jersey City New Jersey.
21	"	Nancy, Ray	17	✓	A. G. 18th 1891 Lexington, Ky.		280 Broadway, New York.
22	Klaus	Max	16	✓			" " " " "
23	Kell	Edward	15	✓		Nov. 20th 1890 Court of Common Pleas City of New York, County of New York.	57 Park Place, Montclair, N.J.
24	Geissler	Max	14	✓		April 1st 1891 City Hall, New York City.	240 Shenandoal Ave. St. Louis, Mo.
25	Deffau	Otto, A.	13	✓		1905 Febr 26 District Court of Douglas Cy Omaha, Neb.	
26	Parker	Henry, B.	12	✓	Sept. 7th 1891 Montgomery, Alabama.	Jan. 2nd 1912 Supreme Court New York County.	30-3 3rd Ave. Bronx, New York.
27	Brugger	Margaret, M.	11	✓			Cotton Exchange, New Orleans, La.
28	Brecher	Felix	10	✓	July 2 1875 Philadelphia Pa.	through marriage.	20 Boylston Street Pittsfield Pa.
29	Hoffmann	Frederick, H. go.	9	✓		has related through father.	710 Sanser Street Phila. Pa.
30	Gutmann	Helmut	8	✓			Weehawken, N.J.
						Mar. 2nd 1901 Circuit Court, Larch-berg, Va.	11 W. 32nd Str. New York N.Y.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12 day of December, 19 20

at New York

*Martin Dowling*

*Am 12-20-20*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet for the listing of aliens.

S. S. NIEUW AMSTERDAM

## Passengers sailing from

K U I E K U A M

DECEMBER

10 TH

1920

0

1920												
DECEMBER 10 TH												
ROTTERDAM												
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Indicated where permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.				Country.	City or town.	State.	City or town.
1		IN, T. VELD	ARIE	45	✓ M	M. FARMER	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND VLAARDINGEN	FATH. A. IN, T. VELD WEST NIEUW, IOWA	EDDYVILLE
2			CHRISTINE	50	✓ F	M. HOUSEWIFE				LAND VLAARDINGEN.		
3	UNDER 18		ARNOLDUS	14	✓ M	S. NONE				FATH. IL.		
4	UNDER 18		KLAAS	10	✓ M	S.				GR. FATHER		
5			MAARTEN	8	✓ F	S.						
6		VAN WATTUM	BAREND	27	✓ M	M. COMM. TRAVELLER				ROTTERDAM	PARENTS J. V. WATTUM CROOSWIJKSCHE, GR. RAPIDS	
7			THEINTJE	26	✓ F	M. HOUSEWIFE				WEG 74 ROTTERDAM	MICH.	
8		KALMTHOUT	JOHANNIE M.	33	✓ F	M.				PARENTS IL.		
9	UNDER 18		MARIE	6	✓ F	S. NONE	UNDER AGE			ABCOUDE	FATHER L. C. V. KALMTHOUT ABCOU, N. Y. NEW YORK	
10	UNDER 18		NELLY	5	✓ F	S.				DE HOLLAND	GR. FATH.	
11		VAN NOORT	KLAAS	34	✓ M	M. FARMER	YES	DUTCH	YES	NIEUW VENNEP	FATHER G. V. NOORT OOSTZAAN	CAL. HANFORD
12			CARRINA	34	✓ F	M. HOUSEWIFE				N. H.	FATH. IL.	
13			GERRIT	9	✓ M	S. NONE					GR. FATH.	
14			PIETER	7	✓ M	S.	UNDER AGE					
15			NICOLAAS	4	✓ M	S.						
16			GEORGE R.	1	✓ M	S.						
17		SIO	AGNES D.	29	✓ F	M. HOUSEWIFE	YES	DUTCH	YES	BREDA	BROTHER IL. SIO DE LA REYSTR. 96 ROTTERDAM	ILL. CHICAGO
18	UNDER 18		HENRICUS N.	5	✓ M	S. NONE	UNDER AGE				UNCLE	
19	UNDER 18		CORNELIA E.	2	✓ F	S.						
20		SMITS	GERARDUS	24	✓ M	M. CARPENTER	YES	DUTCH	YES	ROTTERDAM	PARENTS G. SMITS GERRIT V. D. LINDENSTR. 72 ROTTERDAM	N. Y. BUFFALO
21			MARIA J.	24	✓ F	M. HOUSEWIFE					PARENTS IL.	
22		SMITS	WILLEM N.	39	✓ M	M. TYPOGRAPHER				DORDRECHT	MOTHER P. WILLEMSE VRIESESTR. SLINGELANDSHOF DORDRECHT	N. J. PATERSON
23			CLAZINA H.	34	✓ F	M. HOUSEWIFE					MOTH. IL.	
24			ADRIANUS W.	13	✓ M	S. NONE					GR. MOTH.	
25			PAULINA	11	✓ F	S.						
26	UNDER 18		CLAZINA H.	9	✓ F	S.						
27	UNDER 18		WILHELMINA	4	✓ F	S.	UNDER AGE					
28		SPEE	MARINUS	36	✓ M	M. BUTLER	YES	DUTCH	YES	HILVERSUM	BROTHER M. SPEE LOCHER LINDE, N. J. MAPLEWOOD	
29			JANNA	40	✓ F	M. COOK						
30		STIP	HEDRIK	52	✓ M	M. LABOURER				IOWA	ELFORD	BROTHER H. STIP WESTZEE DYK 425 IOWA

Total passengers

U. S. citizens

## Aliens •

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-43



# UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

25

Arriving at Port of

New York

December 2, 1920

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is subject to or has been treated for insanity or is a member of a family so treated?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	NO	SELF	NO		FRIEND T. DEN HARTOG R.F.D. NO. 3 EDDYVILLE IOWA	NO	ALWAYS	UND.	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 6	FAIR GREY GREY	NONE	HOLLAND VLAARDINGEN
2		HUSBAND														5 3	GREY GREY		
3		FATHER														5	BLD GREY		
4																	BLD BRN		
5																	BLD GREY		
6	YES	PARENTS	4.00		PARENTS IL. J. MEULENDYK CEDAR STR 313 GR. RAPIDS MICH.	YES										6 1	BLD GREY		ROTTERDAM
7		PARENTS			PARENTS											5 9	BRN BRN		YSELMONDE
8	NO	SELF	MOREYES	June 1916 LAKE 1920 ROBERT TH. STREET NEW YORK CITY	HUSB. J. V. KALMTHOUT 184 E 70TH											5 6	BLACK BRN		UTRECHT
9		MOTHER			FATHER												BLD BLUE		AMSTERDAM
10																	BLD BLUE		
11		SELF	NO		FRIEND W. VERHEUL HANFORD KING CO. CAL. ROAD A. BOX 226											5 7	BLD BLUE		OOSTZAAN
12		HUSBAND	5.00													5 2	BRN BLUE		NIEUWE WETE. KING
13		FATHER														4 3	BLD BLUE		NIEUW VENNEP
14																	BLD BLUE		NIEUW VENNEP
15																	BLD BLUE		
16																	BLD BLUE		
17	YES	HUSB.	9.00		HUSBAND M. SIC CHICAGO MIDWAY. KEE AVE. 2096 ILL.	Due to 9 a										5 7	BLD BLUE		BREDA
18		FATHER			FATHER												BLD BLUE		
19																	BLD BLUE		
20	NO	SELF	YES	1919 PER STEAL 1920 MER ALL OVER	UNCLE J. PETERS 708 BROADWAY BUFFALO N.Y.	YES 1 YEAR NO										5 3	BLD GREY		ROTTERDAM
21		HUSB.	NO													5 2	BLD BRN		
22		SELF	4.00		BR. IL. A. TENBERGE 45 PLANTON AVE. PATERSON N.J.	NO ALWAYS YES										5 2	BLACK BRN		DUBBELDAM
23		HUSB.														5 1	BLD BLUE		CHARLOIS
24		FATHER			UNCLE											5 6	BLD BLUE		DORDRECHT
25																4 7	BLD BLUE		
26																5 1	BLD BLUE		
27																	BLD BLUE		
28																	BLD GREY	NONE	WYK BY DUUR. STEDE
29		MR PABLO HOMS	2.00		EMPLOYER PABLO HOMS MAPLEWOOD N.J. 59 DUKANT ROAD											5 4	BLD BRN		LOCHEM
30	NO	SELF	4.00	YES	1911 ELFORD 1920 H. STIP ELFORD ROAD 4 IOWA											5 4	GREY BLUE		ERMELO

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. Van Heuvel <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), WD (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8. *Ability to read and write*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9. *Nationality*.—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10. *Race or people*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people; and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12. *Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*.—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, brother relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1892, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Sh:

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do  
(State whether Surgeon, "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

26

M. Dowling

Sworn to before me this 10 day of December, 19 20

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List \_\_\_\_\_

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. NIEUWAMSTERDAM

## Passengers sailing from

ROTTTERDAM

DECEMBER 10TH, 1920

19 20

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.				Country.	City or town.		
1		BEKEDAM	MARTEN	43	M	FARMER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND DALFSEN FATHER M. BEKEDAM WYTHEM ZWOL. CAL. RIPON
2			PIETERTJE	37	F	HOUSEWIFE						FATH. IL.
3	UNDER 16		ANNIGE	9	F	S	NONE					GR. FATH.
4			PETER	8	M	S		UNDER AGE				
5			MARTIN	7	M	S						
6	DER 16		GEERTRUDA	1	F	S						
7		SWART	HENDRIK	17	M	S	CARPENTER	DUTCH	YES			THE HAGUE FOSTER MOTH. M. TH. J. HOUSBEEK MICH. MUSKOGON. BEERENDS NASSAU WILLENBURGSTR. 41 THE HAGUE
8		THEEUWEN	JOHANNES	24	M	S	BUTCHER					RAVENSTEIN FATH. M. THEEUWEN NIEUWSTR. RA. WISC. DE PERE VENSTEIN HOLL.
9		TUITMAN	JAN	48	M	M	DAY LABOURER					USQUERO FATHER POPKE TUITMAN USQUERO ILL. CHICAGO
10			GRIETJE	45	F	M	HOUSEWIFE					FATH. IL.
11		V. GINHOVEN	HUBERTUS	26	M	S	TRAVELLER					SASSENHEIM PARENTS J. V. GINHOVEN HUIS TER N.Y. NEW YORK N. Y. LEDE SASSENHEIM
12		GROOT	JOHANNA C.W.	42	F	M	HOUSEWIFE			U.S.A.	NEW YORK	MOTHER W. RAN RAADHUISSTR. 19 N.Y. NEW YORK AMSTERDAM.
13	DER 16		GEORGE	11	M	S	NONE	ENGLISH				GR. MOTH.
14			ANNY	10	F	S						
15		HASSOLDT	ANTONIA M.J.	23	F	M	HOUSEWIFE	DUTCH			HOLLAND AMSTERDAM	UNCLE H. HASSOLDT 3 DE WETERING DWARSSTR. 14 AMSTERDAM
16		HEEMSKERK	BARTHELOMEUS P.	25	M	S	BULBGRONER					GENNEBROEK MOTHER WID. J. HEEMSKERK BOSCHE WEG GENNEBROEK
17			ANTONIUS M.L.	21	M	S						
18		ALTHOF	WILHELVINA	47	F	S	COSTUME SEAMSTRESS					AMSTERDAM BROTH. D. H. ALTHOF VROLIKSTR. 268 AMSTERDAM
19		BADER	JOHANNES H.	22	M	S	BULBMER. CHANT					SASSENHEIM FATHER H. BADER SASSENHEIM
20			PETRUS B.	30	M	S						MOTH. E. BADER V. HEEMSTR. 34 SASSENHEIM
21		WULFSE	SYDIE M.	25	F	S	NONE					DORDRECHT FATH. S. WULFSE BROUWERSDYK 15 MINN. CHANDLER DORDRECHT
22		EILING	GEERTRUDA	26	F	S						BAKHUIZEN PARENTS B. EILING BAKHUIZEN FR. IOWA BEMSING
23		BINNENWEG	ABRAHAM	52	M	M	MERCH.					CUD BEYERL. UNCLE J. BINNENWEG BENTHUIZERSTR. 6 ROTTERDAM OAKLAND CAL. ALAMEDA
24			JOHANNA C.	43	F	M	HOUSEWIFE					
25			ABRAHAM	15	M	S	NONE					
26			JOHANNES C.	12	M	S						
27			JOHANNA	9	F	S						
28		KAN	JANSINA	48	F	M	WID. HOUSEWIFE					ALKMAAR BROTHER M. BADE PAYGLOP. 6 N.J. CLIFTON ALKMAAR
29		BASIE	ADRIANA	46	F	S	NONE					
30		STIEGLIS	MATHILDA L.V.	27	F	DEF.						AMSTERDAM FATHER G. STIEGLIS BOYENSTR. 71 AMSTERDAM N.J. PASSAIC

**Total passengers**

## U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

1442



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

27

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York

December 19 20

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.		
			If yes—										
			Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Hair.	Eyes.	Country.		
											City or town.		
1	YES	SELF				BR. IL. B. V. ELDEREN BOX 84 RIFON NO	ALWAYS YES NO NONG NO	NO NO	GOOD	NO	5 5 FAIR BLD GREY BLUE	HOLLAND DALFSEN Z. B.	
2		HUSB.				BROTHER					5 5 BLD		
3		FATH.				UNCLE					4 BLD		
4											BLD		
5											BLD		
6											BLD		
7	NO	GR. PARENTS				UNCLE P. DUBOIS 57 LINCOLN AVE MUSKOGON MICH. U.S.A.					6 2 BRN BLUE	SCAR NEAR THE RIGHT EYE	KOUDUM
8	NO	FATHER				SECOND COUSIN L. JANSSEN WEST DE PERE WISC.	UN D E C I D E D				5 7 BLD BRN	NONE	RAVENSTEIN
9	NO	SELF				1903 CHICA. ACQ. S. SLATER CHICAGO ILL. 1905 GO'ILL. 17, 18 WEST 13 STREET	NO YES				5 5 BLD GREY		UITHUIZEN
10		HUSB.									5 4 GREY BLUE		
11	NO	SELF				1916 ALL OVER BROKER'S ADDRESS C/O MAL. 1918 TUS & WARE 116 BROAD STR. N.Y. CITY	YES 6 MONTHS				5 5 BLD GREY		SASSENHEIM
12						1910 N.Y. CITY HUSBAND P. GROOT 233 WEST 115 TH STREET N.Y. CITY	NO ALWAYS YES				5 4 BRN BRN		DEN HEKDER
13		MOTHER				FATHER					BLD BLUE	U.S.A.	NEW YORK
14											BLD BLUE	HOLLAND	DEN HELDER
15	NO	SELF				ACQ. F. HASSLODT C/O L. PHOEL JAMMICA AVE. 14 NEW DUFF STATEV ISLAND N.Y.	UN D E C I D E D				5 2 BLD BLJE GREY	HOLLAND	AMSTERDAM
16						UNCLE A. MULZEBOSCH BRIGGES AVE. 2703 BRONX N.Y.	UN D E C I D E D				6 BLACK BRN		BENNEBROEK
17											5 9 BLD BRN		
18	NO					YES 1909 N.Y. CITY HOME 1040 STEBBINS AVE N.Y. CI	NO ALWAYS YES				5 6 BLD GREY		AMSTERDAM
19	NO					1913 ALL O. ACQ. MALTUS & WARE 116 BROAD STR. N.Y. CITY.	YES ABOUT 5 MONTHS				5 2 BLD GREY		SASSENHEIM
20						ACQ. MALTUS & WARE 116 BROADSTR NEW YORK CITY					5 8 BLD GREY		
21	NO					ACQ. H. L. TEN BRAKE CHANDLER MINN.	UN D E C I D E D				5 5 BLD GREY		DORDRECHT
22	NO					FUT. HUSB. P. SIKKES BENSING IOWA	NO ALWAYS YES				5 5 BLD BLUE		BAKHUIZEN
23						YES 1890 CAL. PARENTS IL. B. HAANSTRA OAKLAND ALAMEDA CO. CAL.	NO UND. YES				6 1 BLD BRN		GOES
24	NO	HUSB.				PARENTS					5 3 BLD BLUE		S HERTOGEN BOSCH
25		FATHER				BORN IN U.S.A. GR. PARENTS					5 5 BRN BLUE	U.S.A.	OAKLAND
26						Y. 1909 OAKLAND BORN IN U.S.					4 9 BRN BRN	HOLLAND	OUD BEYERL.
27											BLD BLUE	U.S.A.	OAKLAND CAL.
28	NO	SELF				BROTHER A. BASIE 188 DE MOTT AVE. CLIFTON N.J.					5 2 BLD GREY	HOLLAND	ALKMAAR
29	NO										5 3 GREY BLUE		
30	NO					FUT. HUSB. H. SOLLART MONROE STREET 273 172 PASSAIC N.J.					5 10 BRN BRN		AMSTERDAM

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master P. v. d. Heuvel

Sworn to before me this 20 day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, tailor, shoemaker, stationer, etc.

Column 8 (Vocational or trade).—The entry should describe as accurately as possible the vocational or trade of each alien arrival, as for example, engineer, painter, iron worker, wood turner, etc.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria (Hungary), or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 10 day of December, 1920

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Belgian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusyn).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



**This (yellow) sheet is for the listing of**

DECEMBER 10TH 19

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

DECEMBER 1920

29

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of a subversive organization.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a labor union.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a religious organization.	Whether alien is a member of a fraternal organization.	Whether alien is a member of a social organization.	Whether alien is a member of a professional organization.	Whether alien is a member of a business organization.	Whether alien is a member of a public organization.	Whether alien is a member of a private organization.	Whether alien is a member of a religious organization.				
Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No	Yes	No				
Year or period of years.	Where?	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.	Country.	City or town.				
1	NO	SELF	26	NO	AUNT & J. HEINZELMANN 441.12 AVE., MILWAUKEE WISC.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	3	FAIR	BLO	BLUE	NONE	GERMANY	ZINSHEIM
2	NO	SELF	23	YES	1912 HOUSTON BR. IL. ST. KAUFMANN 5905, 20 STR. NEWARK, N. J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BRN	GREY	BRN	NONE	GERMANY	BUEHL
3	NO	BROTHER	14	NO	ERICH F. KURZ 1616 N. BODINE STR. PHILADELPHIA PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BRN	GREY	BRN	NONE	GERMANY	APPALSBOM B. WEIBLINGEN
4	NO	UNCLE DR. F. LOHUIS	34	NO	UNCLE DR. F. LOHUIS 1601 COLUM. U N D E C I D E D BIA ROAD, WASHINGTON D. C.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BLO	BEUE	NONE	NONE	GERMANY	DRESDEN
5	NO	SELF	10	NO	SISTER N. CORRO 979A. HALSEY STR. YES BROOKLYN, N. Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BRN	BRN	NONE	NONE	KURLAND	LIBAU
6	YES	COUSIN	12	NO	COUSIN W. ISSER 1133 W. GIRARD, PHILADELPHIA, PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BRN	BRN	SCAP ON FORE. HEAD	NONE	ROMANIA	HOSSNA
7	NO	SELF	40	NO	FATHER K. A. SCHMALDT, 47 JACOB STR. GRIFFIELD N. J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BRN	GREY	NONE	NONE	CZ. SLOV.	PYSTIAN
8	NO	SELF	30	NO	FUT. HUSB. A. PHILIPP EASTON PA. 740 NORTHAMPTON STR.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	BRN	BRN	NONE	NONE	GERMANY	OREFELD
9	NO	SELF	30	NO	SISTER A. WINTER 49 W. 48 STR. N. Y. CITY	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	2	BLO	GREY	NONE	NONE	GERMANY	BERLIN
10	NO	SELF	56	NO	SISTER A. KUNST N. Y. CITY 308 W. 92 STREET	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BRN	BRN	NONE	NONE	MAEHRN	DANOSCHO
11	YES	UNCLE	57	NO	UNCLE H. G. SUESS 20 W. CLIFTON AVE. CINCINNATI, OHIO	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	BLO	BLUE	NONE	NONE	GERMANY	IRFERSGRUEN
12	NO	SELF	60	NO	AUNT B. JEFFERSON, SAN FRANCISCO CHERYLS REEL 115	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BLO	GREY	NONE	NONE	GERMANY	SCHOENBERG
13	NO	SELF	1913	YES	1920 N. YORK FUT. HUSB. E. B. DANNERT 142 WES. SINGTON AVE. GARFIELD N. J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BRN	BLUE	NONE	NONE	GERMANY	BIRKENROCHE
14	NO	SELF	500	NO	HUSB. F. T. FABER EAST BOULEVARD 1087 W. N. Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BLO	BLUE	MOLE IN THE NECK	NONE	HOLLAND	ROTTERDAM
15	NO	MOTHER	70	NO	FATHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BLO	BLUE	NONE	NONE	GERMANY	ROTTERDAM
16	NO	SELF	70	NO	ACQ. MD. DALSHEIM 30 E. 20 STR N. Y. CITY	YES	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BRN	BLUE	GREY	NONE	GERMANY	HOOGVEEN
17	NO	SELF	70	NO	BUSINESS FRIENDS J. PERKINS NEWARK N. Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BLO	BLO	NONE	NONE	HOLLAND	LEYDEN
18	NO	ACQ. J. HU. BRECHT	70	NO	ACQ. J. HUBRECHT EMBASSADOR SEC. CRETARY AT WASHINGTON	YES	UNDEC.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	7	FAIR	BLO	BRN	NONE	HOLLAND	THE HAGUE
19	NO	SELF	75	NO	UNCLE N. V. KROEZE NORTH 1ST ST. 177 PATERSON N. Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	BRN	BLUE	NONE	NONE	GERMANY	ST. MARTEN N. H.
20	NO	SELF	50	NO	FRIEND M. SAUER 1051 RUSH STR. CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BLO	BLUE	NONE	NONE	GERMANY	ALKMAAR
21	NO	SELF	25	YES	1920 MANCHESTER SISTER A. FARM 244 WILLOW ST. DUTCH HILLS, L. I. N. Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	BLO	GREY	NONE	NONE	MASS	CHELSEA
22	NO	SELF	40	NO	BROTHER P. ROEFORS 631 ANST AVE N. Y. CITY N. Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BRN	BLUE	NONE	NONE	HOLLAND	AMSTERDAM
23	YES	FUT. HUSB.	40	NO	FUT. HUSB. V. P. VELDHUIS N. MAR. KETSTR. 400SKALOGSA 1A. C/O HOME TELEPHONE CO.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BLO	GREY	NONE	NONE	GERMANY	NES AMELAND
24	YES	SELF	50	NO	SISTER M. M. QUWERKERK ALLENSTR. 228 MUSKEGON MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	3	BLO	BLUE	NONE	NONE	GERMANY	THE HAGUE
25	NO	SELF	200	YES	1911 KALAMA, SISTER IL. G. WOUDE 41 3RD STR. HOBOKEN N. J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	BRN	BRN	INDIAN LUXATIE	NONE	GERMANY	MIL DAM FR.
26	NO	SELF	20	NO	COUSIN PH. BOEL 31 1 STR. NEW DORP STATEN ISLAND N. Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BRN	BRN	NONE	NONE	GERMANY	MAARSEN
27	YES	SELF	25	YES	1906 CHICAGO BUSINESS CHICAGO DELI FOUR. NAL 15 S. MARKET STR. CHICAGO ILL.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BRN	BRN	NONE	NONE	GERMANY	BAARN NEAR UTRECHT

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of December, 19 20 at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Header status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arriving, as, for example, a farmer, miner, stationer, engineer, laborer, etc. In the case of a child, the occupation of the parent should be given. In the case of a woman, the occupation of the husband should be given. In the case of a child, the occupation of the parent should be given. In the case of a woman, the occupation of the husband should be given. In the case of a child, the occupation of the parent should be given.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the owner who pays him.

Steamship companies should make this distinction in the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the physical examination of alien arrivals.

Column 8 (Place of birth and date).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if a exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, finally, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Scandinavian, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

THE TERM "CUBAN" refers to the Cuban people, born in Cuba.

WEST INDIAN refers to the people of the West Indies other than Cuban or Negroes.

SPANISH AMERICAN refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

AFRICAN BLACK refers to the African Negroes who come from Africa or other land.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Future destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether coming to the United States for a fixed destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (ticket).

Column 15 (Whether money was passed, paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of money when arrived).—The answer should give in each case whether or not the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether or not (Yes or No) to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Other questions).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, it has been deemed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reply for admission, the authority for such reapplication should be given.



STATES IM

States, or a port of another  
SECOND-CABIN PASSEY

Arriving

14 15

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14 day of December, 19 20  
at New York

*Martin Dowling*

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 5

List 5

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a p. officer.  
This (yellow) sheet

31

S. S. N. I. E. W. A. N. S. T. E. R. D. A. M. Passengers sailing from ROTTERDAM, DECEMBER 10TH,

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.				Country.	City or town.	State.	City or town.
1		TRAEGER	ANNA MARIE	24	F M HOUSE WIFE	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMANY VIERNHEIM	N. Y.	ROCHESTER
2	UNDER 16		VALENTIN	6	M S NONE UNDER AGE					GR. MOTH.		
3		HAYES	FILIFE	19	M S STUDENT	YES	FRENCH	YES	ARGENTINE SPAN. AMER. SWITZER.	ZURICH	N. Y.	NEW YORK
4		HAUSER	KAETHE	14	F S NONE		GERMAN		GERMANY	GERMANY BERLIN	OHIO	LORAIN
		HEIMANN	CLARE	32	M M					BARMEN	N. Y.	RICHMOND
		HOOGBEREN	JOHANNA M.	22	F S LADIES MAID		DUTCH		HOLLAND	DUTCH U. S. A. MAPLEWOOD	N. J.	MAPLEWOOD
7		IRMSCHER	ERNST	71	M M GLAZIER		GERMAN		GERMANY	GERMANY LEIPZIG	N. Y.	WOODHAVEN
8			ANNA	63	F M HOUSE WIFE							
9			ELSA	23	F SWAREHOUSE ATTENDANT							
10	35357	BEHRENS	META	66	F WID. HOUSE WIFE					WILSTETT		
11		CONINGS	JEANNE	32	F S TEACHER		BELGIAN		WALLONIA	HUNGARY BUDAPEST	ILL.	KANSAS CITY
12		EITELJORGE	ANNA	23	F S NONE		GERMAN		GERMANY	GERMANY BREMEN	N. Y.	NEW YORK
		KALMAN	JOSEPH	31	M M MINER		HUNGARIAN		HUNGARY	HUNGARY SZANTES		
14		SCHUBRICK	GUSTAV	39	M S STEWARD		GERMAN		GERMANY	GERMANY BERLIN	N. J.	HOBOKEN
15		EDER	SIMCHE	28	M MMECANICIAN		POLISH		POLAND	HEBREW AUSTRIA VIENNA	N. Y.	NEW YORK
16			SPRINCE	32	F M HOUSE							
17		WINTER	ELISABETH	30	F S CLERK		GERMAN		GERMANY	GERMANY NEW COLOGNE	ILL.	CHICAGO
18		BRUNING	FERDINAND	68	M WID. NONE				GERMANY	GERMANY HAMBURG		
19		EKDOM	JOHANNES A.	25	M S FARMER	YES	DUTCH	YES	HOLLAND	DUTCH HOLLAND ZEIST	IA	CHALSWOOD
20		VAN GINHOVEN	JACOB	29	M S BULB TRAV. ELER					LISSE		
21		LINHART	ANNA	21	F S HOUSEGIRL		CZ. SLOV.		CZ. SLOV.	CZ. SLOV. GOLC JENIKOV	ILL.	CICERO
22		BURRUS	FRANCOIS	39	M M MERCHANT		GERMAN		FRANCE	FRENCH HOLLAND ROTTERDAM	CAL.	LOS ANGELES
23		PLATKOWSKA	MOSZEK	63	M M NONE	NO	OVER AGE	NO	POLAND	HEBREW POLAND WARSAU	N. Y.	NEW YORK
24		PLATKOWSKA	GENENDLI	60	F M HOUSEW.							
25		PLATKOWSKA	CHAU	27	F S NONE	YES	JIDISH	YES				
26		BRUECKNER	MARIA	67	F WID.		GERMAN		GERMANY	GERMANY MUNICH		
27		WEILL	GASTON	18	M S TRAVELLER		FRENCH		SWITZERL.	SWISS SWITZERL. AVENCHES		
28		WYNBERGEN	DAGMAR	28	F S NONE		DUTCH		HOLLAND	DUTCH HOLLAND ROTTERDAM	N. Y.	BROOKLYN
29		BAUER	WALTER	20	M S TECHNIC.		GERMAN		SWITZERL.	SWISS SWITZERL. WAEDENSWIL	PA.	ALTOONA
30		LEIBOWITZ	DORA	26	F M HOUSE WIFE		RUSSIAN		LITHUANIA	LITH. LITHUANIA BUTRIMANSKY	OREGON	PORTLAND

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York

December 11, 1920

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

31

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last in United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of any organization or society, or is in possession of any property, or is in possession of any other interest in any business, or is in possession of any other interest in any business, or is in possession of any other interest in any business.	Whether alien is a member of any organization or society, or is in possession of any property, or is in possession of any other interest in any business, or is in possession of any other interest in any business.	Whether alien is a member of any organization or society, or is in possession of any property, or is in possession of any other interest in any business, or is in possession of any other interest in any business.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled.	Height.	Color of—	Place of birth.
		If yes—										Feet. Inches.	Hair. Eyes.	Country. City or town.
1	SELF	NO	HUSB. M. TRAEGER ROCHESTER N.Y. 82 HOLLENBEEK STR.	Dis to P.A.	NO	ALWAYS YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR BLD BRN	GERMANY VIENHEIM
2	MOTHER	NO	FATH.										BLD BRN	
3	SELF	NO	HOTEL HOLLAND HOUSE 5TH AVE. NEW YORK	2 YEARS NO								6	BRN GREY BLUE	ARGENTINE BUENOS AIRES
4	MOTHER	NO	MOTHER F. EHRHARDT LORAIN, CHIC 512 W. 23RD STR.	Dis to Father								5	BLD BLUE	GERMANY STETTIN
5	SELF	NO	HUSB. C. HEITMANN 5126, 110 STR. RICHMOND HILL, N.Y.									5 5	BLD GREY	BARMEN
6	EMPLOYER	NO	EMP. PABLO HOMS, 59 DURAND ROAD MAPLEWOOD, N.Y.									5 6	BLD BLUE	HOLLAND THE HAGUE
7	SELF	NO	SON F. IMPSCHER 39 SHAW AVE. DEPT. WOODHAVEN LONG ISLAND N.Y.	Dis to son								5 5	BRN BRN	GERMANY WALDENBURG
8	HUSB.	NO										5	BRN BRN BLIND LEFT EYE	KRANICHFELD
9	FATHER	NO	UNCLE									5 3	BRN BRN	LEIPZIG
10	SELF	NO	SON L. BEHRENS, ELMHURST, N.Y. 9 JANSSEN AVE.	Dis to Dan Anna Arps								5 6	GREY BRN	WOBENDORF
11	SELF	NO	EMPLOYER DR. F. GROBHAUSEN KANSAS CI									5 3	BRN BLUE	BELGIUM LUTTICH SERAING
12	SELF	NO	FUT. HUSB. C. ADLER, 165 EAST 86TH STR. N.Y.	Dis to P.A.								5 5	BLD BLD	GERMANY HAMBURG
13	SELF	NO	YES 1920 KENTUCKY HOME NORTH 75 22ND STR. NYC	Dis to son								5 7	BRN BLUE	HUNGARY SZENTES
14	SELF	NO	1902 HOBOKEN HOME 61 2ND STR. HOBOKEN NY									5 10	BLD GREY	GERMANY COTTEUS
15	BR. IL.	NO	BR. L. HARRY SCHARF, 1115 TIF. FANNY STR. BRONX, N.Y.	Dis to Bro in L								5 8	BRN GREY	POLAND TARNOBREZG
16	BROTHER	NO	BR.									5 5	BRN GREY	ZBARASI
17	FUT. HUSB.	NO	FUT. HUSB. G. ROMSTAEDT CHICAGO, ILL. 5426 LAKE PARK AVE.	Dis to P.A.								5 8	BRN BLACK	GERMANY LICHTENBERG
18	SELF	NO	STR. CHICAGO ILL.									5 4	GREY GREY	MALENTE
19	SELF	NO	UNCLE S. EKDOM CHALSWORD R.R. 1 IOWA									5 9	FAIR D. BLD. BLUE	HOLLAND ZEIST
20	SELF	NO	YES SINCE 1915 ALL OVER BUS. RELATION. WALTERS 6 MONTHS EVERY YEAR ABOUT 6 MTHS. WARE LL6 BROADSTREET NEW YORK.	Dis to P.A.								5 7	BLD BRN	LEIMUIDEN
21	STEP BROTHER	NO	STEP BROTHER K. KACHALICKY, 5404 22 PLACE, CICERO, ILL.									5 9	BRN BLD	CZ. SLOV. GOLC JENIKOV
22	SELF	NO	YES 1901 PHILA. PA WIFE L. BURRUS, 408 SOUTH 1919 LOS ANGELOS, CAL. FRESNO STR. LOS ANGELOS, CAL.	Dis to son								5 7	BLD BLUE	FRANCE DAMBACH
23	SON	NO	YES 1913 NEW YORK SON M. PLATKOWSKI, C/O D. ZISSMANN 565 LENOX AVE. NEW YORK									5 3	GREYISH BRN	POLAND JADOW
24	SELF	NO										5 5		KOSOV
25	BROTHER	NO	BROTHER									5 1		WARSAW
26	SELF	YES	SON L. BRUECKNER 372 E. 156 STR. NEW YORK BRONX	Dis to son								5 2	BLK GREY TOOTHLESS	GERMANY MUNICH
27	SELF	NO	FRIENDS. KNATH NACHOD KUEHNE BANKERS, NEW YORK									5 5	D. BLD. GREY	SWITZERL. AVENCHES
28	SELF	NO	FUT. HUSB. N. BARGERSON PACIFIC STREET 467 BROOKLYN N.Y.									5 7	BLD BLUE	HOLLAND ROTTERDAM
29	SELF	NO	BUSINESS FRIEND A. HAFER 40 SCHWARZENBACH, HUBER & CO SILKFACTORY ALTOONA PA.									5 9	BRN BRN SCARF ON LEFT FOREHEAD.	SWITZERL. SCHUJDELEGI
30	HUSB.	NO	HUSB. N. LEIBOWITZ, 11 SMITH STR. PORTLAND, OREGON.	Dis to son								5 1	BLD BRN	LITHUANIA SUTRIANSKY

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith do,  
(State whether surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon; and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 22 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 11 day of December, 19 20

at New York

Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM.

## Passengers sailing from

ROTTERDAM

DECEMBER 10TH, 19 20

HEAD-TAX STATUS.															
(This column for use of Government officials only.)															
NAME IN FULL.															
Age.															
Sex.															
Calling or occupation.															
Able to—															
Nationality. (Country of which citizen or subject.)															
Race or people.															
Last permanent residence.															
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.															
Final destination. (*Intended future permanent residence.)															
Family name.															
Given name.															
Yrs. Mos.															
Married or single.															
Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).															
Write.															
Country.															
City or town.															
State.															
City or town.															
1	KAUFMAN	OLGA	18	F	S	NONE	YES	HUNGARIAN	YES	HUNGARY	CZ. SLOV.	CZ. SLOV.	HUMENNE	PARENTS, L. KAUFMAN HUMENNE, N.Y.	NEW YORK
2	GUTFREUND	CHIL	20	F	S									PARENTS, M. GUTFREUND, HUMENNE ZEMPLIN ZUPA, CZ. SLOV.	
3	HELLER	ESTER	64	F	WD			JIDDISH		POLAND	HEBREW	POLAND	CIECHOCCINLIA	BROTHER, M. ELINBERG, CIE. CHOCCINLIA, POL.	
4	WEISBLAT	WOLF	38	M	M	MERCHANT		GERMAN					WARSAW	FRIEND, M. P. WEINTHAL, WALLOVA 2, WARS-AW	
5	WEISBLAT	SARY	34	F	M	HOUSEW.									
6	WEISBLAT	BENJAMIN	8	M	S	NONE		JIDDISH							
7	WEISBLAT	ABRAHAM	2	M	S			NO UNDER AGE NO							
8	WEISBLAT	ZOFJA	6	F	S										
9	ROSENBAUM	GIZELLA	22	F	S	HOUSEGIRL	YES	JIDDISH	YES				EHRZANOW	MOTHER, SARA ROSENBAUM, EHRZANOW POLAND.	
10	KASTNER	NATHAN	16	M	S	STUDENT		GERMAN				GERMANY	BERLIN	UNCLE, D. WEITZ, ROSTALHSGASSE 2, LEIPSEC	
11	NOZICKA	ELISKA	31	F	S	NONE		CZ. SLOV.		CZ. SLOV.	CZ. SLOV.	CZ. SLOV.	LUKAVEC	SISTER, A. JOHN LUKAVEC, CZ. SLOV. ILL.	CHICAGO
12	KLUCINA	MARIE	21	F	S	CLERK		GERMAN					LIBICE	FATHER, A. KLUCINOVA, LIBICE, CZ. SLOV.	
13	BARENTH	HERMAN	26	M	S	LOCK		GERMAN					NEUENBRAND	PARENTS, L. BARENTH 22 PASCH N.Y. CZ. SLOV. NEUENBRAND	HALEDON
14	GRANADIA	GUSTAV	29	M	S	INGENIEUR		GERMAN		CZ. SLOV.	AUSTRIA	VIENNA		PARENTS, H. GRANADIA, HALLZ 24/ 25 VIENNA 7.	NEW YORK
15	WISOZKI	MOSES	40	M	M	OPTICIAN	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	BIALYSTOCK			MOTHER, E. WYSACKI, MOSZTOWO ALA. BIRMINGHAM 16, BIALYSTOCK	BIRMINGHAM
16	"	ESTER	38	F	M	HOUSEW.								MOTHER, I. L.	
17	"	NETTY	16	F	S	NONE								GR. MOTHER	
18	KREIDER	MAX	19	M	S	DENTIST		POLISH				AUSTRIA	VIENNA	MOTHER, A. KREIDER, 11 SCHIFFS. AMTSGASSE 75, VIENNA, AUSTRIA.	ILL. CHICAGO
19	BEICHL	ELISABETH	19	F	S	NONE		GERMAN		CZ. SLOV.	SLOV.	CZ. SLOV.	BRATELSHUM	FATHER, A. BEICHL, BRATELSHUM CZECHO. SL.	N. J. W. HOBOKEN
20	KELLER	LADISLOW	23	M	S	CHEMIST		CZ. SLOV.					PRESOM	PARENTS, B. KELLER 2, SEBINNOSKA CONN. BRIDGE PORT UL. PRESSOW, SARISSKA STOLICA CZ. SL.	ILL. CHICAGO
21	STEFAN	JANOS	20	M	S	PAINTER		HUNGARIAN			MAGYAR		LUCINEK	MOTH. SZLATINOSAN, LUCINEK NOVA, GRADSKA 2, CZ. SLOV.	ILL. CHICAGO
22	KUPCOVA	ANASTAZIE	27	F	S	SEAMSTRESS		SLOV.		SLOV.	BOHEMIA		V. VIB	FATHER, HYNK KUPCO, V. VIB, I. S. ORLIK, BOHEMIA.	
23	SCHUECK	HEDWIG	21	F	S	TAILOR	YES	GERMAN	YES	CZ. SLOV.	SLOV.	CZ. SLOV.	MAHRISCH TRUBAU	PARENTS, J. SCHUECK, SEIDINGASSE 2 MAHRISCH TRUBAU CZ. SLOV.	N. J. HOBOKEN
24	WAGNER	VIKTORIA	52	F	WD	HOUSE WIFE				GERMAN		CZ. SLOV.	TREBOVA TRUBAU	BROTHER, F. HEIKER, TREBOVA TRU. BAU, GROSSE PLATZ 24	N. J. TOWN OF UNION
25	PENKA	LUISE	18	F	S	CLERK								FATHER, A. PENKA, TREBOVE TRUBAU PFARGASSE 16	N. J.
26	TRACHTER	ROSA	25	F	S	TAILOR		GERMANY		AUSTRIA		VIENNA		FATHER, E. FRACHTER, WIMMEY 2 VIENNA, AUSTRIA.	ILL. CHICAGO
27	MILCH	ROSA	19	F	S	NONE		POLISH		POLAND	HEBREW			ACC. SONNENSCHEN RUBIN V11 SIEBENSTERNGASSE 22, VIENNA, AUSTRIA	N. Y. BROOKLYN
28	HREBIKOVA	JOSEPHA	27	F	S			BOHEMIAN		CZ. SLOV.	SLOV.	CZ. SLOV.	PRAG	PARENTS, H. HREBIK TREBIZSKEHO 142 PRAG, V11	CONN. WATERBURY
29	MALIJ	ANTONIN	19	M	S	MUSICIAN		CZ. SLOV.					WINOGRABY	FATHER, F. MALIE, VINO HRADY, CZ. SLOV.	CONN. WATERBURY
30	LADECK	HILDA	17	F	S	NONE		GERMAN					POCKAU	FATHER, A. LADECK, POCKAU, HULWEG CAL. CAYTON	CAYTON

Total passengers

**U. S. citizens**

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

1444



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

33

Arriving at Port of

New York

December, 9, 1920

No. List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	YES	BROTHER \$ 5 NO		BROTHER, E. KAUFMANN, 1212 W. 113TH STR. NEW YORK	UNDECIDED	NO	NO	NO	NO	GOOD	5	2	FAIR BLD BLUE	NONE	CZ. SLOV. HUMENNE
2	..	..		BROTHER, A. GUTREUND, 402 E. 122ND. STR. NEW YORK	"	"	"	"	"	"	5	6	BRN	"	"
3	..	SON MORE		SON, G. HILLEN, 12 W. 27TH STR. NEW YORK	NO	ALWAYS	YES	"	"	"	5	5	GREY BRN	"	POLAND GLOWNE
4	..	BROTH. I. L.		BR. I. L.	"	"	"	"	"	"	5	3	BRN GREY	"	MINSK
5	..	..		BROTH. L.	"	"	"	"	"	"	5	5	BLK BLK	"	CICHOCINLIA
6	..	..		UNCLE	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	..	..		..	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	..	..		..	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	..	SELF \$10		BROTHER, H. ROSENBAUM, 72 RIDGE STREET NEW YORK	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	EHRZANOW
10	..	SISTER \$15		SISTER, FANNI INSICHT, 2020 7TH AVE. NEW YORK	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	KOLOMEA
11	YES	" \$10		SISTER I. E. A. KNOWRE, 800 SOUTH HALSTED STR. CHICAGO, ILL.	"	"	"	"	"	"	5	6	BRN	"	CZ. SLOV. LUKAVEC
12	..	COUSIN YES		COUSIN, M. KLEPAL, 2627 TRUMBOLD YES 2 YEARS CHICAGO, ILL.	NO	"	"	"	"	"	5	7	BRN BRN	"	WRDY ZUCIC
13	NO	UNCLE \$12		UNCLE, GUSTAV, MARTIN 337 VAN DYK AVE. HALEDON, N. Y.	NO	ALWAYS	YES	"	"	"	5	7	BLD BRN RINGFINGER LEFT HAND DEFORMED	"	ASCH
14	..	SELF YES		FRIEND, PROF. DR. F. BOAS, COLUMBIAN UNIVERSITY, NEW YORK CITY	YES 4/6 WEEKS	NO	"	"	"	"	5	7	BRN BRN	NONE	AUSTRIA VIENNA
15	YES	BR. I. L. MORE YES 1910/1914		BR. I. L. HARRY LEWINS, BIRMINGHAM, ALA.	NO	ALWAYS	YES	"	"	"	5	4	BRN	"	POLAND BIALYSTOCK
16	..	BROTHER		BROTHER	"	"	"	"	"	"	4	9	"	"	"
17	..	UNCLE		UNCLE	"	"	"	"	"	"	3	"	"	"	"
18	YES	SELF NO NO		UNCLE I. JOEDBERG, 335 MANCHES, TER STR. 325 CHICAGO, ILL.	"	"	"	"	"	"	5	6	BRN BRN	"	BRODY
19	NO	SISTER MORE		SISTER M. KROMLIS, 300 ANGELIQUE STR. WEST HOBOKEN, N. J.	"	"	"	"	"	"	5	4	BRN BRN	"	CZ. SLOV. BRATELSKUM
20	..	BROTHER \$35		BROTH. E. KELLER 92 COLORADO AVE. BRIDGE PORT CONN.	UNDECIDED	"	"	"	"	"	5	3	BLACK BRN	"	PRESOW
21	YES	PATHER MORE YES 1902 CHICAGO 1905		FATH. STEFAN JANCOS, L. CHICAGO 151, 501 EAST, ILL.	NO	ALWAYS	YES	"	"	"	5	5	BRN BRN	SQUINTS LEFT EYE	BOHEMIA VEL VIB
22	..	SISTER		SISTER F. JOSEFA SULA, 3312 S. TRUMBULL AVE. CHICAGO, ILL.	"	"	"	"	"	"	5	2	FAIR BRN BLUE	NONE	CZ. SLOV. MAHRISCH TRU BAU
23	NO	UNCLE		UNCLE F. RUPPRICH 512 MONASTERY STREET W. HOBOKEN N. J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	GOOD	5	5	GREY GREY	"	SUSICE
24	..	SON IL.		SON IL. FRANZ HASCHKE, 211 KOS. SUTH. STR. TOWN OF UNION N. J.	"	"	"	"	"	"	5	4	BRN BRN	"	UNDANGS
25	..	COUSIN		COUSIN I. HASCHKE, 81 PARK AVE. TOWN OF UNION N. J.	"	"	"	"	"	"	5	4	BLD BRN	"	AUSTRIA VIENNA
26	YES	ACQ. \$25		ACQ. L. WENDRINSKY 2929 BEL. MONT AVE. CHICAGO ILL.	"	"	"	"	"	"	5	6	BRN GREY	"	POLAND PODHAJCE
27	NO	SISTER \$10		SISTER R. HABER, 1795 PARK PLACE, BROOKLYN, N. Y.	"	"	"	"	"	"	5	4	BRN BRN	"	CZ. SL. BUBENICZ
28	..	BROTH. IL. MORE		BROTH. IL. SINISEK 16 GREGGS STR. WATERBURY CONN.	"	"	"	"	"	"	5	6	BRN BRN	"	CZ. SL. NUSLE
29	..	UNCLE \$10		UNCLE J. SMISEK, 16 GREGGS STR. WATERBURY, CONN.	"	"	"	"	"	"	5	6	BLD BLUE	NONE	KRAMMEL
30	..	BROTHER MORE		BROTHER K. LADECK, CAYTON, CAL.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Raymond J. Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14 day of December, 19 20 at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Shipmaster should make no entries in this column. The space is for use by government officials only.  
 Column 3 (Age).—If age is given in this column should be expressed in years or months, the latter only, not both, unless under 1 year of age.  
 Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
 Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
 Column 6 (Occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of the alien, such as carpenter, miller, shoemaker, shoemaker, farmer, musician, painter, teacher, etc., and not simply "laborer," "porter," "cook," "steward," or other indefinite designations.  
 A distinction should be made between farmer and farm laborer, regardless of the amount of money shown.  
 Column 7 (Amount of money).—A farmer or other who operates a farm, either for himself or for others, should be so designated. A person who is employed as a farm laborer should be so designated. The entry should show the amount of money brought by the alien, in cash or in the form of property, such as bonds, stocks, etc., and not simply "money," "property," or "effects." The entry should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part.  
 Column 8 (Country of birth or native land).—The entry should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part.  
 Column 9 (Country of last permanent residence).—The entry should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part.  
 Column 10 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part.  
 Column 11 (Final destination).—The entry should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part.  
 Column 12 (By whom was passage paid).—The entry should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part.  
 Column 13 (Whether on possession of \$50, and if less, how much).—The entry should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part.  
 Column 14 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entry should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part.  
 Column 15 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The entry should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part, and should be made in full, and not in part.  
 Columns 16 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by the officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than Cuban or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN ORIGIN.

"African (black)" refers to the African people, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classed under this heading.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents,  
 and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of December, 19 20  
 at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List \_\_\_\_\_ 3

S. S. N L E U W A M S T E R D A M .

Passengers sailing from ROTTERDAM ~~XXX~~

DEC 19 20

U. S. citizen



List 8

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS OF THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possession

a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, XXM, DEC. 19 20

ER 10TH

HEAD-TAX STATUS													E R 10TH		19 20	
No. on List.	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest or friend in country whence alien came		Final destination. (*Indicate only permanent residence.)					
	Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.			City or town.				
1	SREPESE	BELA	25	M	S	CLERK	YES	CZ. SLOV.	YES	CZ. SLOV. SLOV.	CZ. SLOV. EPERJES	UNCLE DR. S. BAUMGEL, MASARIK U. 101, EPERJES, CZ. SL.	NEW YORK			
2	KAMARAS	MIKLOSUR	25	F	WID	NONE	HUNGARIAN	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	MISKOLCZ	ACQ. L. ANDOR MISKOLCZ, VOROSMAR TY U. 43. HUNGARY	CLEVELAND			
3	UNDER 16	MIKLOS	4	M	S	NONE	UNDER AGE									
4	KNOBLOCH	ALMA	57	F	S	TEACHER	YES	GERMAN	YES	GERMANY	GERMAN	GERMANY STUTTGART	UNCLE B. FOESLER, BAUGEN 1/S/ STIFTSTR. 7.	D. C.		
5	BONGERS	ATHALIA	28	F	S	NONE	DUTCH	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	THE HAGUE	FATHER A. BONGERS, MAURITSSSTR. 15A. ROTTERDAM	WASHINGTON			
6	DOERFFEL	JULIA	30	F	WID	CONCERT SINGER	GERMAN	GERMANY	GERMAN	GERMANY	GROSZ FLOTTEK	MOTHER I. L. S. DOERFFEL GROSZ FLOTTEK N/ HAMBURG	CAL. LO.			
7	DOERFFEL	HEIMO	5	M	S	NONE	NO UNDER AGE	NO				GR. MOTHER	ELDS			
8	WETTENSTEIN	VILEM	29	M	S	DANCING MASTER	YES	GERMAN	YES	CZ. SLOV.	MAGYAR	CZ. SLOV. MUNKACZ	FATHER F. WETTENSTEIN, CSOKOLI GASSE 8. MUNKACZ.	CONN BRIDGEPO.		
9	HERMANUS	ELISE	27	F	S	NONE		GERMANY	GERMAN	GERMANY	MUNICH	GLADBACH	FATHER H. HERMANUS, MUNICH GLADBACH DAHL 92.	N. Y. BROOKLYN		
10	GABOR	WILMOS	38	M	M	COMM. AGENT		HUNGARY	HEBREW	HUNGARY	BUDAPEST	FATHER GABOR WILMOS NE BAROSO UTCA 100 5/25 BUDAPEST	MASS BOSTON			
11	BALLMER	MAX	25	M	M	FACTORY		SWITZERL.	SWISS	SWITZERL	LISTAN	PARENTS J. BALLMER, GARTENSTR. 31 LISTAN	N. Y. NEW YORK			
12	PEYER	FRIEDA	32	F	S	NURSE					BERN	UNCLE A. PEYER, LILACH STR. 22. BERN				
13	FONTAINE	ANTON	42	M	S	REVEREND	GERMAN	GERMANY	GERMAN	GERMANY	FRAULAUERN	SISTER K. FUHR, FRAULAUERN	WISC. ST. NAZIANZ			
14	WENKLER	HERBERT A.	45	M	S						TEMPELFELD	J. L. A. WENKLER, TEMPELFELD				
15	GROSS	NICOLAUS	41	M	S						OHLAU	OHLAU				
16	HERMANN	FRIEDA	37	F	M	HOUSEW.					DAHLHEIM	BROTHER O. SCHELZER, WIESENSTR. DAHLHEIM, SAXONY.	PA PHILADELPHIA			
17	HERMANN	GERTRUD	14	F	S	NONE						UNCLE				
18	HERMANN	ELSA	9	F	S											
19	SZASZ	MATILD	29	F	S	NURSE	MAGYAR	HUNGARY	MAGYAR	HUNGARY	BUDAPEST	MOTHER SZASZ GERGELYNE, KEZDISZEN SLETEK C. HARAMSZEK	OHIO CLEVELAND			
20	BERGMANN	TAUBE	62	F	WID	HOUSEW.	GERMAN	POLAND	JEWISH	POLAND	KALISH	COUSIN STEPH. BUKI, KALISH. POL.	N. Y. NEW YORK			
21	BERGMANN	HELENE	25	F	S	MIDWIFE										
22	BERGMANN	JADWIGA	22	F	S	STUDENT										
23	KUHL	HEDWIG	27	F	WID	HOUSEW.		GERMAN			HOFFENGARTE	FATHER H. LENZ, HOFFENGARTEN N/ BROMBERG POL.	ILL. NOKOMIS			
24	SCHROEDER	HELENE	63	F	WID	HOUSEW.		GERMANY		GERMANY	WEIMAR	SON I. L. ETTERSBURGER STR. 60 WEIMAR.	NEBR. SCRIBNER			
25	DILLER	BARBARA	11	F	S	NONE	GERMAN	YES			NUERNBERG	UNCLE A. DILLER, NUERNBERG HOCHSTR. 23	OHIO CLEVELAND			
26	KOHNMUENCH	BABETTE	29	F	S	SEAMSTRESS						PARENTS J. & K. KOHNMUENCH BALWANN STR. 10. WERNBERG	SC. DAK. EUREKA			
27	WEGER	ETTEL	35	F	M	HOUSEW.		POLAND	POL.	POLAND	WOLOZYSKA	HUSB. H. WEGER, TUDWOLOZYSKA. POLAND.	N. Y. NEW YORK			
28	WEGER	REOBA	3	F	S	NONE	NO UNDER AGE	NO				FATHER				
29	WEGER	MOISZE	8	M	S											

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-430



# UNITED STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

35

Arriving at Port of

New York

December 20, 1920

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any business, occupation, or profession, or is employed by any person or corporation, or is engaged in any other activity.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.							
1	NO	UNCLE	\$20.00	NO	UNCLE H. REITMANN 920 TIFFANY STR. NEW YORK.	NO	ALWAYS	YES	NO	NONO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	FAIR	BLACK	BRN	NONE	CZ. SL.	V. MEDER
2	YES	SISTER		YES	SISTER L. MARSHALL 2050 W. 25TH STR. CLEVELAND, OHIO.	YES	1	YEAR	NO							5	3	BLD	BLUE			HUNGARY	PUTNOCK
3		AUNT			AUNT													BLD	BLACK				
4	NO	SELF	YES	YES	WASHINGTON SISTER P. KAREN 1252 W. 11TH ST. WASH. D. C.	2	YEARS									5		BRN	GR. BLUE			GERMANY	BAUGEN
5			NO		BROTHER MR. A. BONGERS 594 RIVER DRIVE. PASSAIC, N. J.	3	MTHS									5	3	BLD	BLUE			HOLLAND	THE HAGUE
6	YES	FRIEND	YES	YES	LOS ANGELES FRIEND L. KOHLER 1005 CAL. EAST WERNAN AVE. LOS ANGELES CAL.	NO	ALWAYS	YES								5	3	BRN	BRN			GERMANY	KOEFLOCH
7																		BLD	BLUE			EAST AFRICA	NORRO GERRO
8	NO	SELF	\$10		BROTHER HARRY WETTENSTEIN 315/321 HANCOCK AVE. BRIDGEPORT, CONN.											5	4					CZ. SLOV.	MUNKACZ
9			YES		FUTURE HUSB. A. LUNPE, PRESIDENT STR. 11 BROOKLYN, N. Y.											5	7					GERMANY	MUNICH GLADBACH, RHEINLAND
10	NO	BROTHER	NO		BROTHER MORIS GREENSPAIN 185 + 2004 SHIRE STR. BOSTON, MASS.	UNDECIDED		YES								5	5		GREY			HUNGARY	CSEKE
11		SELF			FRIEND J. HANANAKER NEW YORK	YES	2	MTHS	NO							5	8	BLK	BRN			SWITZERL.	LISTAN
12			YES	1908	ST. LOUIS AGG. DALMER, POST ROAD. HARRISON NEW YORK.	NO	ALWAYS	UND.								5	4	BLD	BLUE				LUCERN
13	NO	SELF	NO		CLOISTER SALVOTONAN FATHERS ST. NAZIANZ.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	8	FAIR	BLD	BRN	WEARS SPECTACLES	GERMANY	FRAULAULERN
14																5	6	GREY	GREY	NONE			TEMPELFELD
15																5	5	BLD		WEARS SPECTACLES			TAXA
16					HUSBAND K. HERMANN 4657 N. 5TH STR. PHILADELPHIA, PA.											5	4	GREY	BRN	NONE			DAHLHEIM
17					FATHER													BLD	GREY				
18																							
19	YES	SISTER	\$10	YES	SISTER A. BERTALANNE 2205 W. 65TH STR. CLEVELAND, OHIO.	YES	2	YEARS	NO							5	1	BRN	BRN	WART ON UPPER LIPP.		HUNGARY	KEZDIZENTLE LK N/HARAMSZER
20		SELF	NO		SON I. L. D. PARADIS, 201 W. 120 STR. NEW YORK	NO	ALWAYS	YES								5		GREY		NONE		POLAND	KALASH
21		MOTHER			BROTHER											5	3	BRN					
22			YES	1911	N. Y. 1912											5	4						
23	YES	FUT. HUSB.	\$20	NO	BR. I. D. IMIEL ABROLAT NOKOMIS ILL.											5	6	BLD	BLUE				HOFFENGARTEN
24		SON	NO		SON MARTIN SCHROEDER BOX 25 R. F. D. 3, SCRIBNER, NEBR.											5	4	GREY	ISH				ILMENAU
25	NO	PARENTS			PARENTS A. ZLNK 3131 W. 50TH STR. CLEVELAND, OHIO.	UNDECIDED										4	5	BL	BL			GERMANY	NUERNBERG
26		SELF	YES		FUT. HUSB. E. MUTZBAUER, EUREKA SO. DAK.	NO	ALWAYS	YES								5	5	BRN	BRN	SCAR ON RIGHT CHEEK		GERMANY	NUERNBERG
27		BROTHER	NO		BR. J. L. SEM TROMAN 1390 BOSTON ROAD, BRONX, NEW YORK.											5	7	BLD	BLUE	NONE		POLAND	WLODZYSKA
28		UNCLE			UNCLE													BLD	BLUE				
29																							

NOTE.—Full text of question 24 here follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel, Master, of the Nieuw-Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head for status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M. male or F. female.

Column 6 (Married or single).—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or Divorced.

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as, for example, typewriter, stationary, engine, house, native engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farm laborer is one who works on a farm for the owner or for others.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Ability to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language?" i. e., if exemption is claimed, upon what ground? In answering this question the language or dialect of the alien should be read, should be signed. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which alien or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and no mistake should be made, as pointed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew, when by race and not properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following instructions should be especially observed:

### GIANS.

The term "Gilan" refers to the Gilan people and Negroes.

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Gilan or Negroes.

### SPANISH-AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN-AMERICAN.

"African American" refers to the African Negro, whether coming from Gilan or other lands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN-NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect and the Italian language.

### ITALIAN-SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Whether an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence. Aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be headed "United States."

Column 12 (Name of complete loss of normal relations).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether has a ticket to some final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, i. e., self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of money and, if yes, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year or period of years and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to see relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to see a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (Remarks).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors in the examination of aliens. However, in answering question 20, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Bowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Bowling*

Sworn to before me this 11 day of December, 19 20  
at New York.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (yellow) sheet is for the listing of \_\_\_\_\_

S. S. NIELW. AMSTERDAM

## Passengers sailing from ROTTERDAM

DECEMBER 10TH

19 20

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.					Country.	City or town.			State.	City or town.	
1		WEHR	JANOS	63	M	CLERK	YES	GERMAN	HUNGARY	HUNGARY	PAKOSPALOTA	BR. I. L. ARGYELDU SASZLI, 5 DRAVA	N. Y.	NEW YORK		
2		WEHR	KATHARINA	63	F	HOUSEW.						BROTHER				
3		ABELN	HERMINE	40	F	HOUSEW. WIFE		GERMANY	GERMAN	GERMANY	PAPENBURGH	FATH. H. SCHWEERS HAUPTKANAAL MARYL. LINTS 7. PAPENBURGH GERM.	BALTIMORE			
4		ABELN	HERMINE	18	F	S						GR. FATHER				
5	UNDER 16	ABELN	HEINRICH	15	M	S										
6	UNDER 16	ABELN	MANA	10	F	S										
7		EYROND	MARGARETHA	34	F	HOUSEW.		DUTCH	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	BAARN	FATHER. A. W. POLMAN, PRINS HENDRIKLAAN 13, BAARN,	CAL.	FRESNO	
8		EYROND	HELENA M.	32	F	S					AMSTERDAM	BROTHER J. F. J. EYROND, GELDERSCHE KADE, 56 AMSTERDAM				
9		XXXXXX	XXXXXXXXXX													
10		EYROND	FREDERIK L.	2	M	S	NONE	NO	HOLLAND	DUTCH	HOLLAND	BAARN	GR. FATHER J. F. J. EYROND, GELDERLAAN 13, BAARN,	CAL.	FRESNO	
11		MARIOTTI	FLORA	30	F	HOUSEW.	YES	GERMAN	YES	ITALY	ITALIAN	GERMANY	LEUBSDORF	PARENTS, H. NENDEL, LEUBSDORF GERMANY	CONN	BRIDGEPORT
12		MARIOTTI	ARNOR	9	M	S	NONE						GR. PARENTS			
13		KURZ	ESTER	24	F	S	STUDENT	POLISH		POLAND	HEBREW	POLAND	TARNOW	ARON KURZ DOMBROWA	N. Y.	NEWARK
14			FEIGE	22	F	S										
15				20	F	S										
16				19	F	S										
17		BOERBUOM	DIRK	36	M	S	CHAUFFEUR	DUTCH		HOLLAND	DUTCH	DENNISON	IOWA	FRIEND S VOSS 102 NORTH MAINSTREET DENSON IOWA	IOWA	DENISON
18		GYURASKO	MICHAL	23	M	S	TAILOR	HUNGARIAN		CZ SLOV	CZ SLOV	CZ SLOV	HUMENEE	FATHER JOHAN GYURASKO HUMENEE	N. Y.	NEWARK
19		VALINCUIKE	ONA	18	F	S		LITHUANIAN		LITHUANIA	LITHUANIAN	LITHUANIA	GABSCHI	D. VALENCIUS GABSCHI	ILL	CHICAGO
20		SCHNIDER	ANNA	25	F	S		GERMAN		GERMANY	GERMAN	GERMANY	LEUBSDORF	Father Wurm Schneider Leubsdorf a/Rhein	MO	ST LOUIS
21		WEINFELT	SONIA	19	F	S	MAID			LITHUANIA	HEBREW	LITH.	KUPISCHZIS	NO RELATIONS	New York	NEW YORK
22		VAN RISEWIK	GEORGE	40	M	M	PANLER			HOLLAND	DUTCH	U.S.A.	CHICAGO	WIFE MRS. W. VAN RISEWIK HALSTED ST. 11325 CHICAGO ILL.	ILL.	CHICAGO

### Total passengers

## U. S. citizens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† List of races will be found on the back of this sheet.

140047



## List .....

37

## Arriving at Port of

New York

December 20<sup>th</sup>, 19 20

Note. ~~Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.~~



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. J. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of December, 1920  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. male, or F. female.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. married, S. single, W. widowed, or D. divorced.

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as for example, U. S. citizen, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

Column 8 (*Place of birth*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the name, color, or other distinguishing feature should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, this ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Class of people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following instructions should be especially observed:

**EUROPEAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.

**SPANISH AMERICAN.**  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

**AFRICAN (BLACK).**  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$5.00, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family (the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family).

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 14 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 20<sup>th</sup> day of December, 19 20

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

14-420

the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or  
other organized government because of his or their official character.

other organized government



List 35 BOULOGNE-SUR-MER

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED'

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. N I E U W A M S T E R D A M

Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER

..,DECEMBER 10TH

19 20

[illegible]

**Total passengers**

U. S. citizens

Abel

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-0047



## List 35 BOULOGNE-S-MER

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

New York

December 20<sup>th</sup>, 1920

39

NOTE: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of government who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

ΣΤΗΝ ΠΡΟΚΑΤΑΡΚΗ ΔΕΛΤΙΑ







# AFFIDAVIT OF SURGEON

GNE

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing the with, do  
(State whether Surgeon "sailing therewith" or "employed by owners thereof," as the case may be)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

40

Martin Dowling

Sworn to before me this        day of December, 1926

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the point of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 32 TRANSIT BOULOGNE-SUR-MER

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM. Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, DECEMBER 11TH, 1920

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation. Read. Write.	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or town.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. City or town.
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.								

2	TRANSIT	VAN DER BORCHT	LOUIS.	38	✓ M	S ARCHITECT.	YES FLEMISH	YES	BELGIUM	FLEMISH CHINA.	PEKING.	ACQUAINTANCE. MR. CHARLES LEY. CHINA. PEKING. 16 RUE DES COLONIES. BRUXELLES. BELG.
---	---------	----------------	--------	----	-----	--------------	-------------	-----	---------	----------------	---------	--

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession.  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List32-TRANSIR-BOULOGNE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

New York

December 24<sup>th</sup>, 1920

41

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

the duty, necessity, or propriety of the unlawful act, or for any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master P. v. d. Heuvel

Sworn to before me this 16 day of December, 1920

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head for status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M. male, or F. female.

Column 6 (Married or single).—The answer should be M. married, S. single, W. widowed, or D. divorced.

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the farmer who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed.

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN OR BLACK.

"African (black)" refers to the African Negroes, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro race must be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20 and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 26 day of December, 1920

at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 34 BOULOGNE-MER-MTR.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED'

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. NIENW-AMSTERDAM Passengers sailing from BOULOGNE-sur-MER ON DECEMBER 10th, 1920.

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or town.
1		MERSAND	ESTER	18	F	S	DRESS-MAKER	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	ZBARACH.	MOTHER, MRS CLARA MERSAND. ZBA- N.Y. NEW YORK CITY.
2		SANTURRO	SEBASTIANO	27	M	M	BARBER	ITALIAN	"	ITALY	NORTH ITALIAN	ITALY.	ALATRE	WIFE, MRS M. SANTURRO. ALATRE. PROV. ROMA. ITALY.	NIAGARA FALLS.
3		GIZZI	SEBASTIANO	45	M	M	"	"	"	"	"	"	"	WIFE, MRS M. GIZZI. ALATRE. PROV. ROMA. ITALY.	"
4		PELLEGRINI	AERICO	35	M	M	"	"	"	"	"	"	"	ACQUAPENDENTE. WIFE, MRS MARIA PELLEGRINI. TE. VIA OVIOLIO 18. ACQUAPENDENTE. ITALY.	PRENA. CONDEM.
5		ALOIA	MATTEA	39	M	S	HOSPITAL ATTENDANT	"	"	"	"	"	"	MALA. NO ADDRESS	N.Y. NEW YORK CITY.
6		MOIA	SAVINA	16	F	S	NONE	"	"	"	"	"	"	CHIAVERANO. FATHER, MR L. MOIA. CHIAVERANO CASCINOTTI. CASCINOTTI. PROV. IVREA. ITALY.	"
7		GRASSIS	LORENZO	35	M	M	COOK	"	"	"	"	"	"	IVREA. FATHER, MR ANTONIO GRASSIS. IVREA. PROV. TURIN. ITALY.	"
8		"	STEFANO	33	M	M	MECHANIC	"	"	"	"	"	"	"	"
9		"	MARIA	29	F	M	HOUSEWIFE	"	"	"	"	"	"	"	"
10	UNDER 10	"	RICARDO	9	M	S	NONE	"	"	"	"	"	"	GRAND-FATHER. " " " " " " " "	"
11		TONINO	SAVINO	18	M	M	SHOEMAKER	"	"	"	"	"	"	FATHER, MR FRANCESCO TONINO. IVREA. PROV. TURIN. ITALY.	"
12		BOTTA	GRATO	43	M	M	SILK-WEAVER	"	"	"	"	"	"	COSSATO. FATHER, MR GIUSEPPE BOTTA. COS- N.J. PATERSON.	"
13		BAROGNO-BOTTA	DIVINA	34	F	M	HOUSEWIFE	"	"	"	"	"	"	"	"
14		BERTETTI	GIORGIO	36	M	M	SILK-WEAVER	"	"	"	"	"	"	TOLLEGNO. FATHER, MR GIACOMO BERTATTI. TOLLEGNO. PROV. NOVARA. ITALY.	NON IMM.
15		BOBBOLA	TERESA	26	F	S	"	"	"	"	"	"	"	CHIAVAZZA. BROTHER, MR CESARE BOBBOLA. CHIAVAZZA. PROV. NOVARA. ITALY.	"
16		MAZZUCCHETTI	LORENZO	38	M	M	"	"	"	"	"	"	"	PRALUNGO. FATHER, MR G. MAZZUCCHETTI. PRALUNGO. PROV. NOVARA. ITALY.	NON IMM.
17		RAIMONDO	GIUSEPPE	24	M	S	PAINT-ER	"	"	"	"	"	"	ROBASSO-MERO. SISTER, MRS ST ROMEO. ROBASSO- CAL. STOCKTON.	"
18		BOERO	PIETRO	26	M	S	ENGINEER	"	"	"	"	"	"	PINEROLO. FATHER, MR SEBASTIANO BOERO. PINEROLO. PROV. TORINO. ITALY.	LOS ANGELES.
19		COLLINO	CRISTINA	60	F	W	HOUSEWIFE	"	"	"	"	"	"	MOTHER, MRS M. GODINO. S. PIETRO. VALLEMINA. PROV. TORINO. ITALY.	"
20		PAIONCINI	TELESPORO	43	M	M	CHIEF-MAKER	"	"	"	"	"	"	CAGLI. DAUGHTER, MISS T. PAIONCINI. VIA BUDASSI. 194. ULBINO. PROV. PESARO. ITALY.	DAVENPORT.
21		DENICHELIS	GIACOMO	29	M	S	PAINT-ER	"	"	"	"	"	"	ENTRAQUE. FATHER, MR FRANCESCO DENICHELIS. CAL. BAKERSFIELD. ENTRAQUE. PROV. CUNEO. ITALY.	"
22		AIME	ANTONINO	24	M	S	LABOURER	"	"	"	"	"	"	FATHER, MR GIOVANNI AIME. ENTRAQUE. PROV. CUNEO. ITALY.	GUASTI.
23		PERRINO	FELICITA	26	F	S	CLERK	"	"	"	"	"	"	TORINO. AUNT, MRS RONCO VIA ARTISTI. 16. TORINO. ITALY.	SAN FRANCISCO.
24		FERRERO	DELPHINO	26	M	S	PAINTER	"	"	"	"	"	"	CHINALIO D'ASTI. FATHER, MR FERRERO. VIA ST SEBAS- TIANO. 22. CHINALIO D'ASTI. ITALY.	"
25		BELLO	ILARIO	26	M	M	BRICK-LAYER	"	"	"	"	"	"	COSTIGLIO-LE D'ASTI. FATHER, MR L. BELLO. COSTIGLIOLE MASS. D'ASTI. PROV. ALESSANDRIA. ITALY.	PITTSFIELD.
26		BELLO-DENTE	MARIA	18	F	M	HOUSEWIFE	"	"	"	"	"	"	FATHER-IN-LAW. " " " " " " " "	"
27		BELLO	PRIMO	17	M	S	PAINT-ER	"	"	"	"	"	"	FATHER. " " " " " " " "	"
28		AUDO POIN	MARIO	19	M	S	"	"	"	"	"	"	"	ALBIANO D'IVREA. FATHER, MR STEFANO AUDO POIN. ALBIANO D'IVREA. PROV. TURIN. ITALY.	"
29		ILLES	JANOS	23	M	S	LOCKSMITH	"	HUNGARIAN	"	ROUMANIA	MAGYAR	ROUMANIA.	CRISBAC. MOTHER, MRS SHARA DEZSO. 175 LANG- CASSE. CRISBAC. ROUMANIA.	GARY.
30		STASSINOPULOS	EVANGELOS	27	M	S	MERCHANT	"	GREEK	"	GREECE	GREEK	GREECE	ATHENS. BROTHER, MR ELIAS STASSINOPULOS. 7 RUE EVANGELISTRIAS. ATHENS. GREECE.	JOHNSTOWN.

Total passengers

## U. S. citizens

## Aliens •

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-430



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

43

## Arriving at Port of

New York

December 21<sup>st</sup>, 1920

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a resident of the United States.	Ever in prison or subject to arrest, or under sentence of imprisonment, or under indictment, or reported by clergy as "insane," etc.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or all forms of law etc. (Indicate for full work in this column.)	Whether coming to receive of any office, position, honor, pension, or appointment, or to take up abode in the United States.	Whether alien has previously departed within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	YES	SELF	NO	UNCLE MR SOLOMON MALAGA. 142 FIRST AVENUE. NEW YORK CITY. N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BLACK	BLACK	NONE	POLAND. ZBARACH.
2	NO	"	"	COUSIN MR JOHN SANDORO. 555 16th STREET. NIAGARA FALLS. NEW YORK.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	BROWN	"	ITALY. ALATRE.
3	"	"	"	BROTHER-IN-LAW. " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"
4	"	"	"	BROTHER MR UMBERTO PELLEGRINI. 609 FRONT STR., CONDEM. PENNA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BROWN	"	"	ACQUAN-DENTE. MALA.
5	YES	"	YES 1913 N. YOR. 1920.	FRIENDS SYNDICATE Co., INC. 156 FIFTH AVENUE. 20th STREET. NEW YORK CITY. NEW YORK.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	"	"	"	CHIAVERANO.
6	"	"	NO	MOTHER MRS M. MOIA. 309 WEST. 42nd STREET. NEW YORK CITY. N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	IVREA.
7	"	"	YES 1911 N. YOR. 1920	COUSIN MR L. GILLIO. 221 WEST. 28th STREET. NEW YORK CITY. N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	"
8	"	"	NO	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
9	"	HUSBAND	"	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	BLOND	GREY	"	"
10	"	FATHER	"	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	BROWN	BROWN	"	COSSATO.
11	"	SELF	"	COUSIN MR G. BORRI. 337 WEST. 33th STREET. NEW YORK CITY. N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	GREY	"	TOLLEGNO
12	NO	"	YES 1905 PATTER- 1920 SON. N.J.	WIFE MRS G. BOTTA. 249 CLINTON STREET. PATERSON. NEW JERSEY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"
13	"	"	"	HUSBAND MR E. BAROGNO. 7 EAST. BARBOROUGH STREET. PATERSON. N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	GREY	"	CHIALLERANO.
14	"	"	1906 to July 1920	WIFE MRS G. NERTETTI. 36 JOHN- STREET. PATERSON. NEW JERSEY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	BLOND	BLUE	"	PRALUNGO.
15	"	"	NO	BROTHER-IN-LAW MR E. FRIGUCCIA. 36 JOHN STREET. PATERSON. N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BROWN	BROWN	"	ROBASSO-MERO.
16	"	"	YES 1907 1920	WIFE MRS L. MAZZUCCHETTI. 55 N. 6th STREET. PATERSON. N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	CAVALLER-MAGGIORE.
17	"	"	NO	COUSIN MR FEDERICO CHIADI. BOX 47. STOCKTON. CALIFORNIA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	GREY	"	S.PIETRO VALLEMINA.
18	"	"	"	FRIEND MR GIOVANNI BONETTO. 1504 GRACEY PLACE. LOS ANGELES. CALIFORNIA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	GREY	BROWN	"	CAGLI
19	"	"	YES 1903 LOS AN- 1909 GELES. C.	SON MR B. COLLINO. " " " "	YES UNKNOWN NO	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	BROWN	"	"	ENTRAQUE.
20	"	"	1907 DAVEN- 1920 PORT. C.	FRIEND MR LORENZO TARTAGLINO. BOX 18. DAYENPORT. SANTA CRUZ COUNTY. CALIFORNIA.	NO ALWAYS YES	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"
21	"	"	NO	BROTHER MR STREANO DEMICHELLIS. ROUTE B. BOX 104. BAFFERSFIELD. CALIFORNIA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	"
22	"	"	"	COUSIN MR ANTONIO AIME. BOX 127. GUASTI. CALIFORNIA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	REVELLO.
23	YES	COUSIN	"	DOUGIE MR V. CASTAGNO. 547 SAN- SON STREET. SAN FRANCISCO. CAL.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	GREY	"	CHINALIO D'ASTI
24	"	SELF	"	UNCLE MR G. CHOCHE. 916 KEARNY STREET. SAN FRANCISCO. CALIF.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	COSTIGLIOLE D'ASTI.
25	NO	"	"	COUSIN MR ENRICO MASSASSO. 19 NEWELL AVENUE. PITTSFIELD. MASS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	BROWN	"	"
26	"	HUSBAND	"	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"
27	"	SELF	"	" " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	ALBIANO D'IVREA.
28	"	"	"	UNCLE MR G. GAZDA. 711 SOUTH. 19th STREET. OMAHA. NEBRASKA.	YES 1 YEAR NO	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	ROUMANIA CRIBSAC.
29	"	"	"	BROTHER MR STEVE ILLES. 1309. WASHINGTON STREET. GARY. INDIANA.	NO ALWAYS YES	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	GREECE. SPARTI.
30	"	"	"	BROTHER-IN-LAW MR G. PANAGOTACOS. 507 MAIN STREET. JOHNSTOWN. PENNA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officers, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or affiliates with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rottterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 50 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10 day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entries should be either M. male or F. female.

Column 5 (Married or single).—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or D. divorced.

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil Engineer, stationary engineer, house painter, electrician, miller, farmer, or other indefinite designation.

Column 7 (Land or water).—The answer should be L. land, or W. water, or both, as the case may be.

Column 8 (Country of birth or residence).—The answer should be the country of birth or residence, as the case may be.

Column 9 (Country of last permanent residence).—The answer should be the country of last permanent residence, as the case may be.

Column 10 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 11 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 12 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 13 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 14 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 15 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 16 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 17 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 18 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 19 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 20 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 21 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 22 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 23 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 24 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 25 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 26 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 27 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 28 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 29 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 30 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 31 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 32 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 33 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 34 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

Column 35 (Country of intended permanent residence).—The answer should be the country of intended permanent residence, as the case may be.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as, for example, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of money and if so, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 (New York), Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show who they are going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing thirtieth, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Agents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 8th day of December, 1920

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russian).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 30 BOULOGNE-sur-MER.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. NIEUW - AMSTERDAM

### Passengers sailing from

.....BOULOGNE-sur-MER

DECEMBER 11th 1920

1920

Passengers sailing from													BOULOGNE-sur-MER.		ON		DECEMBER 11th		1920.	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.) State. City or town.									
Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.																	
1		MAURER	41	F	HOUSE-WIFE	YES	ENGLISH	YES	SWITZERL. GERMAN	U.S.A. NORTH BERGER.	MOTHER. MRS. K. GERUTERLE. C.O. N.J. NORTH BERGER.									
2	UNDER 16	WILHELMINE	11	F	NONE	"	"	"	"	"	"									
3		PAULINA	29	M	FARMER	"	GERMAN	"	"	"	"									
4		WETTACH	23	M	UPHOL-STERER	"	"	"	SWITZERL. GOSSAU	MOTHER. MRS. T. WETTACH-KEBERLE. ILL. CHICAGO.										
5		KLAUS	24	M	FARMER	"	"	"	HEIDEN	FATHER. MR. A. KLAUS-BREU. HEIDEN. SWITZERLAND.										
6		HITZ	28	M	"	"	"	"	MUOLEN.	FATHER. MR. ALOIS HITZ. HETZENS-WISC. MONROE.										
7		CAJOCHEN	21	M	MECHANICIAN	"	"	"	PAIDEN.	MOTHER. MRS. URSULA CAJOCHEN. PAIDEN. GRISONO. SWITZERLAND.										
8		BULACH	37	M	MERCHANT	"	"	"	ST GALL.	BROTHER. MR. FELIX BULACH. MUH- OHIO. CLEVELAND.										
9		SCHULZE	26	F	HOUSE-WIFE	"	"	"	"	LENSTAG. 2. ST GALL. SWITZERL.										
10	UNDER 16	ROSA	3	F	NONE	"	"	"	"	BROTHER-IN-LAW. MR. BULACH. MUH- LENSTAG. 2. ST GALL. SWITZERLAND.										
11		CLARA	2	F	"	"	"	"	"	BROTHER " " " " " " " " " " " "										
12		GERTRUD	46	F	HOUSE-WIFE	"	"	"	"	UNCLE. " " " " " " " " " " " "										
13	UNDER 16	GERTRUD	10	M	DESIGNER	"	"	"	"	FATHER. MR. HOHL. SCHULHAUS. N.J. WEST NEW YORK.										
14		OSCAR	19	M	SENDER	"	"	"	"	HEIDEN. APP. SWITZERLAND.										
15		SCHLUMPF	25	F	SERVANT	"	"	"	"	GRAND-FATHER. " " " " " " " " " " " "										
16		FRIEDA	29	F	"	"	"	"	"	FATHER. MR. ADOLPH SCHLUMPF. 31. UNION HILL.										
17		ANNA	29	F	"	"	"	"	STETTURT	RORSCHARCHERSTR. 31. ST GALL. SWITZ.										
18		JOSEPHINE	48	F	NONE	"	"	"	"	FATHER. MR. LUDWIG NUSSEBERGER. N.J. SCHMID. STETTURT. THURGAU. SWITZ.										
19		ADOLF E	23	M	SERVANT	"	"	"	"	" " " " " " " " " " " "										
20		ALBERT	23	M	"	"	"	"	"	" " " " " " " " " " " "										
21		ELISE	34	F	HOUSE-WIFE	"	"	"	"	BROTHER. MR. LEHNER. VORDSTR. N.Y. NEW YORK CITY.										
22		SAMUEL M.	32	M	TAYLOR	"	POLISH	"	FRANCE CHANTILLY.	146. ZURICH. SWITZERLAND.										
23		GITTEL	30	F	HOUSE-WIFE	"	"	"	"	MOTHER. MRS. A. ACKERMANN. ENNET-BURGEN. KT. UNTERWALDEN. SWITZ.										
24		NAPHTALI	70	M	NONE	"	"	"	"	MOTHER. MRS. MARIE ACKERMANN. WALDSTÄTTERSTR. 1. LUCERNE. SWITZ.										
25		SARA. RIFKA	34	F	DRESS-MAKER	"	"	"	"	HUSBAND. MR. JOHN BRUNNER. 2. RUE DE CALVARY. CHANTILLY. FRANCE.										
26		KAPCAN	27	M	MERCHANT	"	"	"	"	BROTHER. MR. MENDEL KORNER. 28. ZAMARSTYNOWSKA. LEMBERG. POLAND.										
27		HAIM	50	M	FURRIER	"	YIDDISH	"	WARSAW.	BROTHER-IN-LAW. " " " " " " " " " " " "										
28		JENTE	45	F	HOUSE-WIFE	"	"	"	"	SON. MR. " " " " " " " " " " " "										
29		CODEL	20	M	HATMAKER	"	RUSSIAN	"	"	BROTHER. " " " " " " " " " " " "										
30		FANNIE	17	F	NONE	"	"	"	"	FATHER. MR. A. KAPCAN. NOVOLIPIE 15. WARSAW. POLAND.										
31		CHMIEL	14	M	"	"	"	"	"	SON-IN-LAW. MR. USCHER. WEISMAN STR. REGINA MARIA. JEDINETZ. ROUM.										

Total passengers

## U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular posse  
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

45

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. J. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 4 day of December, 19 29

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien at arrival, as, for example, Civil engineer, stationer, engineer, bookkeeper, etc. If the alien is a laborer, the occupation should be described as, for example, farm laborer, wood turner, etc. A laborer simply a carpenter, peddler, tinsmith, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Should be completed by the immigration officer, and corrections should be made, if necessary, by the immigration officer, during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Ability to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and of no exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given or claimed.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registrars in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, but merely, "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### EUROPEAN

The term "Celtic" refers to the Celtic people (not Negroes).

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.

### SOUTH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (Black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island, of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship, residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entries should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether has a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, by land, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of money and if less how much).—The answer should give in each case the amount of money, if any, brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1895, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by the immigration officers in the examination of alien. However, in answering question 23, if alien has been denied admission within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

46

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 10 day of December, 19 20

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 31 BOULOGNE-MER.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet.

S. S. NIEUW - AMSTERDAM

## Passengers sailing from

BOULOGNE-SUR-MER.

ON . DECEMBER 11th

19.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or town.
1		PRINEWITZKI	21	M	WOOD-MERCHANT	YES GERMAN	POLAND	HEBREW	POLAND MAREWKA	MOTHER. MRS. ROCHEL PRINEWITZKI N.Y. NEW YORK CITY.	
2		"	19	F	NONE	"	"	"	"	MAREWKA. GUB. GRODNO. POLAND.	
3		REITER	33	M	CLOTHES-MERCHANT	"	ROUMANIA.	ROUMANIAN	ROUMANIA BUCAREST	MOTHER-IN-LAW. " " " " " " " "	
4		SCHMIDT	40	M	COL. PRO-DUCTS. MER-CHANT	"	"	"	TEREZVAR	BROTHER. MR. FRANZ REITER. 9 CA-LEA VICTORIA. BUCAREST. ROUMANIA.	
5		BARTL	20	M	BUTCHER	"	"	HUNGARIAN	"	NO RELATIVES.	
6		SAZZARINI	26	M	WORKER	ITALIAN	ITALY	SOUTH ITALIAN	ITALY. ALATRI	JECIA MICA. FATHER. MR. JOSEF BARTL. JECIA PA. PHILADELPHIA.	
7		RITAROSSO	41	M	"	"	"	"	"	MOTHER-IN-LAW. MRS. PISTROBONO N.Y. CAZEN.	
8		CALUPPI	34	M	"	"	"	"	"	PAULINA. ALATRI. PROV. ROME. ITALY.	
9		CORRANTINO	19	M	"	"	"	"	"	WIFE. MRS. MARIANA CALUPPI. ALATRI. PROV. ROME. ITALY.	
10		POGET	22	M	PASTRY-YES COOK	GERMAN	SWITZERL	GERMAN	SWITZERL CHAUX DE FONDS.	FATHER. MR. MAURICE POGET. PAIX N.Y. NEW-YORK CITY	
11		WEILL	21	M	TRAVEL-ER.	FRENCH	"	FRENCH	" AVENCHES	85. CHAUX DE FONDS. SWITZERLAND.	
12		GUIGNET	22	M	COOK	"	"	"	" NEUCHATEL	FATHER. MR. EDMOND WEILL. AVENCHES. SWITZERLAND.	
13		SCHWEIZER	31	M	FARMER	GERMAN	"	GERMAN	" ZURICH	FATHER. MR. LOUIS GUIGNET. HCC 10. NEUCHATEL. SWITZERLAND.	
14		WEBER	25	M	TEXTIL-AGENT	"	"	"	" ADLISWIL	MOTHER. MRS. L. SCHWEIZER. DEPOL-STRASSE 26. BERN. SWITZERLAND.	
15		REDEL	36	M	LOCK-SMITH	"	"	"	" ZURICH	FATHER. MR. WEBER. RESTAURANT BALURHOF. ADLISWIL. SWITZERLAND.	
16		BORLOZ	33	M	FARMER	FRENCH	"	"	U.S.A. HAYWARD	UNCLE. MR. ANTON BERGAMIN. SCHLE CALL LOS ANGELES NIS. GRISONS. SWITZERLAND.	
17		"	22	F	NONE	GERMAN	"	"	SWITZERL. AUDELFINGER	UNCLE. MR. BUNZLI SLOESSEL. RAPET SWRL. ZURICH. SWITZERLAND.	
18		GLAUSER	31	M	ARCHI-TECT	"	"	"	" ZOLLIKON	WIFE. MRS. ELISE GLAUSER. FIVOL+ NEB RICHLAND STR. 19. SWITZERLAND.	
19		RITTER	32	M	WAREHOUSE-MAN.	"	"	"	" ZUWIL	BROTHER. MR. PAUL RITTER. ZOLH-KAN. SWITZERLAND.	
20		SCHENK	27	M	TECHNICIAN	"	"	"	" WORBLANFEN	FATHER. MR. SCHENK. WORBLANFEN. PRES. BERN. SWITZERLAND.	
21		"	23	M	FARMER	"	"	"	"	" " " " " " " "	
22		EUZ	26	M	"	"	"	"	" STETTFURT	MOTHER. MRS. EUZ. GEMENIDERA AC- KERVANN. KROCHUEHL. ST. GALL. SWIT.	
23		EGLI	23	M	LOCK-SMITH	"	"	"	" RUETI	FATHER. MR. FRITZ EGLI. HALTBERG. ILL. PEORIA RUETI. SWITZERLAND.	
24		PEHOUD	24	M	WATCH-MAKER	FRENCH	"	FRENCH	" CHAUX DE FONDS	FATHER. MR. O. PEHOUD. CHAUX DE FONDS. SWITZERLAND.	
25		FARKAS	23	M	ABOUT	ROUMANIAN	ROUMANIA	HEBREW	ROUMANIA SINMICLAUS	FATHER. MR. LOUIS FARKAS. SINMI-ILL. CHICAGO CLAUS. TARNAVA-MICH. ROUMANIA.	
26		"	19	M	NONE	"	"	"	"	" " " " " " " "	
27		CITRON	23	F	"	"	"	"	"	FATHER. MR. MAURICE CITRON. " " " "	
28		IMBER	51	F	HOUSE-WIFE.	POLISH	POLAND	HERREW	POLAND ZBARACH	COUSIN. MR. VOLF NAGEL. ZBARACH. PENN. READING POLAND.	
29		"	23	F	SEAM-TRESS	"	"	"	"	" " " " " " " "	
30		"	22	M	CLERK	"	"	"	"	" " " " " " " "	

### Total passengers

**U. S. citizens**

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† Last of races will be found on the back of this sheet

1444



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

*List 31* BOULOGNE-sur-MER.

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

01000000

19 20

47

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>What object has he in view in coming? Is he going to work for some one? Is he going to engage, temporarily or otherwise, in business? Is he going to perform as an artist or musician?</small>	Length of time since last visit to United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Ever in prison or institution, or whether subject to arrest, or whether incarcerated or deported by treaty? If so, state date and place.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	-	FATHER	MORE NO				FATHER, MR LOUIS COHN, 68 EAST 90 BROADWAY, NEW YORK CITY, N.Y.	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIRBLACKBROWN	NONE	POLAND.	NAREWSKA
2	-	"	"				" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	BROWN	"	"	"
3	-	SELF	YES 1908 N.YORK				AUNT, MRS HELEN DROSY, 311 WEST 143rd STREET, NEW YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	" GREY	"	ROUMANIA	CZACOVA.
4	YES	"	"				COUSIN, MR JOSE FRANK, 3840 EAST 143rd STREET, NEW YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	BLONDBLUE	"	"	KISBECSKEREK.
5	NO	"	NO				UNCLE, MR JOHAN FISCHER, 950 NORTH 3rd STREET, PHILADELPHIA, PA.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9	" GREY	"	"	JECIA MICA.
6	YES	"	4-40				COUSIN, MR RASTRELLI CALUPPI, 2207 SOUTH 10th STREET, CADDEN, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	BROWNBROWN	"	ITALY	ALATRI.
7	"	"	"				" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"
8	"	"	YES 1912 YOUNGS TOWN, O.				" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"
9	"	"	NO				" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"
10	YES	SELF	MORE NO				FRIEND, MR DOUILLOT, 235 E. 50TH STR., NEW-YORK CITY, N.Y.	NO ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 8	FAIR BROWN-BROWN	NONE	SWITZERL	NEUCHATEL
11	"	"	"				FRIEND, MR KNAUTH, 100 CHAMBERS ST., NEW-YORK CITY, N.Y.	YES UNKNOWN NO	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	AVENCHES
12	"	"	100				FRIEND, MR ALFRED THENNET, 35 W. 67TH STR., NEW-YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	" BLUE	"	"	IVERDON
13	"	"	100				FRIEND, MR SALZENBERG, WOODGLIM HUDSON, 325 35TH ST., N. BERGEN, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11	"	"	"	BERN
14	"	"	100				NEW TRANSIT HOTEL, 464 W. 23RD STR., NEW-YORK CITY, N.Y.	NO ALWAYS YES	"	"	"	"	"	"	"	5 7	" BROWN	"	"	ADLISWIL
15	NO	"	3-3				FRIEND, MR WEINGARTNER, 641 LE-BANON STR., LOS ANGELES, CALI.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	ZUSZ
16	"	"	YES 1911 HAY-WARD 1920				HOME, BOX 307 ROUTE 1, HAYWARD, CALL.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	Egypt	PORT SAID
17	"	HUSBAND	" NO				" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	"	"	SWITZERL	AUDOLFINGER, BERN
18	"	SELF	"				BROTHER, MR ERNST GLAUSER, RICH LAND, NEB.	"	"	"	"	"	"	"	"	6 -	"	"	"	BERN
19	"	"	"				COUSIN, MR. " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 9	BLONDBLUE	"	"	ZUWIL
20	"	"	"				FRIEND, MR DIEMER, GRAND AVE 144, NEW-YORK CITY, N.Y.	YES 1 YEAR NO	"	"	"	"	"	"	"	5 9	BROWNBLACK	"	"	VORBLANT FEN.
21	"	"	"				" " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"	"
22	"	"	"				ACQUAINTANCE, MR HENRICH SEHDIER, NO. 55 HANDSON PLACE, BROOKLYN, N.Y.	ALWAYS YES	"	"	"	"	"	"	"	5 8	BLONDBLUE	SCAR ON THE LEFT TEMPE ON THE RIGHT SIDE OF THE FACE. NONE	"	METTLEN
23	NO	"	"				FRIEND, MR EMANUEL RHODE, 201 FIFTH AVE, PEORIA, ILL.	"	"	"	"	"	"	"	"	6 -	"	"	"	RUETI
24	"	"	"				FRIEND, MR GREEN, TIME HILL, CIN-CINNATI, OHIO.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	LE TOCLE
25	"	BROTHER	"				BROTHER, MR WILLIAM FARKAS, 552 W. 43TH STR., CHICAGO, ILL.	"	"	"	"	"	"	"	"	6 -	BROWNBROWN	"	ROUMANIA	SINMICLAUS
26	"	"	"				" " " " " "	"	"	"										

14-00000

1. Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government; or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any State, to be a subversive because of his or their official character.

14-00000



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. de Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master P. V. de Heuvel

Sworn to before me this 10 day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either "M. male" or "F. female."

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be "M. married," "S. single," "W. widowed," or "D. divorced."

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply "engineer," "polisher," "molder," "turner," or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of each alien.

Column 8 (*What he can read and write*).—This column is subdivided and contains two questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Belgian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN-BELGIAN

"African-Belgian" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether leaving a valid ticket for final destination*).—The answer should be either "Yes" (checked) or "No" (checked).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case under head of family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of December, 19 20

at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-  
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

Plymouth

December 11th....., 19 20

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

49

## Arriving at Port of

New York

December 20<sup>th</sup>, 1920

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, or other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States; or whether he intends to remain permanently in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison at almshouse, or institution for care and treatment of the insane, or committed to custody? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or of any State or Territory thereof, or who has been convicted of treason against the United States, or of any State or Territory thereof, or who has been convicted of espionage for the United States, or of any State or Territory thereof.	Whether coming by reason of war, or because of persecution, or because of fear of being subjected to military service, or because of being subject to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of — Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	Yes Self	Yes Yes	NY New York	Fredd Mr McGinn 318 63rd St Brooklyn New York	No Always No	No No No No No No	No	No Good	No	5 4	Fair Brown Brown	Mark over left eye	England Hungerford							
2	No "	No -	-	Brother Mr O. J. Light 70 Marion Street Bridgeport Conn	" " Yes	" " " " " " " "	"	" " " " " " " "	"	5 9	Dark Black Hazel	None	" Hayle Cornwall							
3	" Husband	" " -	-	Brother I. L. " " " " " " " "	" " " " " " " "	"	"	" " " " " " " "	"	5 4	Fair Brown Grey	"	" St Ives "							
4	" Father	" " -	-	Uncle " " " " " " " "	" " " " " " " "	"	"	" " " " " " " "	"	"	" " " " " " " "	"	" " " "							
5	Yes Self	Yes No	-	Daughter Mrs Andres Craig Are Freeport L.I.	Yes 1 Year No	" " " " " " " "	"	" " " " " " " "	"	4 11	Pale Grey Grey	"	" Uley Gros							
ALIEN 6	" Siemens Bros Woolwich	" " -	-	Joining S.F. Uncas NEW YORK HATFIELD	" 3 Years "	" " " " " " " "	"	" " " " " " " "	"	5 8	Fair Fair Blue	"	" Palmouth							
ALIEN 7	" Employer	Yes 1914 1920	Allowor (Seaman) Anglo Mexican Petroleum Co 38 Broadway New York City	" 6 Weeks "	" " " " " " " "	"	"	" " " " " " " "	"	5 4	Pale Brown Grey	"	" Seeham Harbour							

*Note.*— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. J. Hauvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 7 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer.

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if so, when and where).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891, 1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 95-BUOL-1001-S-111

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. NIEUW AMSTERDAM sailing from BOULOGNE-SUR-MER, ON DECEMBER 11TH 1920, Arriving at Port of New York, 20 December, 1920 50

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	PULVER BENJAMIN. L.	35	✓	M	M	60030 JUNE. 12TH 1917. SOUTHERN DISTRICT COURT. NEW-YORK CITY. N.Y.	135 SUFFOLK STR. NEW-YORK CITY. N.Y.
2	PUNDT. HARRY.	27	✓	M	M	146482 SEP. 15TH 1892	1278 BRUSHWICK AVE. BROOKLYN. N. Y.
3	" HELENE	21	✓	F	M	"	" " " " " " " "
4	OLSON. ANTON.	35	✓	M	M	83503 NOV. 10TH 1913. UNITED STATES DISTRICT COURT. WORCESTER. COUNTY. MASSACHUSETTS.	52 INDIAN HILL ROAD. WORCESTER. MASS.
5	TOUCHETTE. JOSEPH.	24	✓	M	M	85935 MAY. 15TH. 1890.	129 BELLEVILLE. ROAD. NEW BEDFORD. MASSACHUSETTS.
6	FARKAS. WILLIAMS.	32	✓	M	S	50313 OCT. 15TH 1917. CIRCUIT COURT. COOK COUNTY. ILL.	222 WEST 43RD STR. CHICAGO. ILLIN.
7	AMBUEHL. ABRAHAM	60	✓	M	S	8609 JUNE. 15TH 1906. DISTRICT COURT. INDIANAPOLIS. INDIANA.	1037 SALT. MERIDIAN STR. INDIANAPOLIS. INDIANA.
8	MC. CORMAC. ELLEN	05	✓	M	M	33712 AMERICAN CITIZEN BY MARRIAGE.	242 SIOURNEY. STR. HARTFORD. CONN
9	" MAXY. V.	31	✓	F	S	33711 HARTFORD CONNECTICUT. NOV. 3RD 1880	" " " " " " " "
10	ILLES. STERES	32	✓	M	M	3525117 SEPT. 10TH 1917. SUPERIOR COURT. COUNTY. OF LAKE. INDIANA.	1509 WASHINGTON. STR. MARY. INDIANAPOLIS.
11	JAMARAGLIO. ANDREA.	03	✓	F	S	03506 OCT. 3RD 1896. INFERIOR COURT OF COMMON. 354 TUTOWA AVE. PATERSON. NEW-JER.	" " " " " " " "
12	BONETTO. GIOVANNI.	31	✓	M	M	64357 OCT. 20TH 1910. DISTRICT COURT OF LOS ANGELES. CALIFORNIA.	GRAMERCY PLACE. 1204 LOS ANGELES. CALIFORNIA.
13	" ENRICHETTA.	22	✓	F	M	" AMERICAN CITIZEN BY MARRIAGE.	" " " " " " " "
14	HERZ. SELOMON.	20	✓	M	S	106748 AUG. 10TH 1920. SUPREME COURT OF NEW YORK. CITY. N.Y.	110 WEST. 110TH STR. NEW-YORK CITY. N.Y.
15	GALL. EDWIN OSCAR	21	✓	M	S	02437 NOV. 15TH 1899	ELLIZABETH. COURT. OAK PARK. ILLINOIS
16	EDWARDS. EUNICE MAY	44	✓	F	S	90097 MAY 15TH 1884	1305 WEAVER AVE. NEW J. J.
17	" LOUISE	36	✓	F	S	" Dallas Texas Feb. 22 1884	Dallas Texas 5110 Crutcher Street
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 51

S. S. NIEUW AMSTERDAM

sailing from ROTTERDAM

DECEMBER 10TH, 1920, Arriving at Port of New York 20 December, 1920.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	BIEDENWEG	JOHAN	27	M			COURT OF LOCKPORT, COURT OF NIAGARA FALLS, LOCKPORT, N.Y. JULY 22ND 1920.	
2	AXAND	ANDERKAKA						
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



## 52

sailing from ROTTERDAM

DEC. 10TH....., 1920., Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1920, 1920.

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



## LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

53

S. S.

NIEUW AMSTERDAM

sailing from

ROTTERDAM

DEC. 19

1920, Arriving at Port of

NEW YORK

DECEMBER 20, 1920

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1								
2	WILDETH	ANNIE	32	F	M		CITIZEN BY MARRIAGE	CILFIELDS, CALIFORNIA
3	VAN ZON	ANNA	33	F	M			WICH DETROIT 1454 WOODWARD AVE
4	"	JOHN	9	M	S	GRANT RAPIDS, MICH. FEB. 13th 1907		" " " " "
5	"	NICK	6	M	S	" " " DEC. 16th 1904		" " " " "
6	THOMAS	WILLIAM	25	M	S		SUPREME COURT. N.Y.C. 5-20-'19	NEW YORK CITY 245 E 10 Street
7	CHADDE	OTTO	43	M	S		MONROE COUNTY COURT 6 DEC. 1900	117 HUNTINGHAM PARK. ROCHESTER NEW YORK
8	BISCHOFF	GEORGE	38	M	M		SO. DIST. COURT N.Y. 1 DEC. 1904	115 MAGAZINE STREET NEWARK N.J.
9	BESSELING	JACOBUS	36	M	M		COURT OF COMMON PLEAS HUDSON COUNTY JERSEY CITY. APRIL 11th 1918	724 PROOFIELD STREET. HOBOKEN N.J.
10	"	ANNA JACOB	33	F	M		CITIZEN BY MARRIAGE	" " " " "
11	WALTERSTORF	CHARLES	48	M	M		CHESTON COURT. IOWA. APRIL 23rd 1920	CHESTON. NEWAY 215 S. IOWA
12	GUENSTE	WILLIAM C.	37	M	M	NO. SIDE. PA. MARCH 3rd 1883		N.S. PITTSBURGH. PA. 603 E. Ohiostr.
13	"	INGGARD H.	34	F	M		HUSBAND U.S. CITIZEN	" " " " "
14	GROSSHAUSER	FRANK	42	M	M		DISTRICT COURT. SAN FRANCISCO. CAL. 10 SEPT. 1906	KANSAS CITY. 821 MINNESOTA AVE.
15								
16	GRIESS	RICHARD	51	M	S		KINGS COUNTY BROOKLYN N.Y. MAY 5th. 1914	BROOKLYN N.Y. 194 E. 9th. Street
17	PRIDEHAIR	JOHANNA	54	F	M	BROOKLYN. N.Y. AUGUST 21st. 1895		WOODAVEN AVE & TRY HARPER PORT BROOKLYN N.Y.
18								
19								
20								
21								
22	KRAUSCHE	PAUL JOSEPH	25	M	S		DISTRICT COURT OF NEW YORK. MAY 18th. 1920	31 WEST 127 th. STREET. NEW YORK CITY. N.Y.
23	<del>ELSTER</del>	<del>GERHARD J. E.</del>	<del>40</del>	<del>M</del>	<del>M</del>		<del>CITY HALL OF CHICAGO. ILL. MARCH 18th. 1919</del>	<del>11325 HALL STATE STREET CHICAGO ILL.</del>
24	VOGELVANG	EVERETT	29	F	M		CITIZEN BY MARRIAGE	41st. THIRD STREET. HOBOKEN N.J.
25	"	HINKE	2	F	S	Port ARTHUR. TEXAS. JAN. 30 th. 1918		" " " " "
26	SPIKERVAN	LENA	33	F	M		CITIZEN BY MARRIAGE	LYKENS. PA. COMMERCIAL HOTEL
27	"	MARINA	8	F	S	RAFTING. PENNA. NOV. 15th. 1912		" " " " "
28	ARNOLD	PATIE	43	F	M		CITIZEN BY MARRIAGE	2931 W. 26th. Street PHILADELPHIA. PA.
29	WORRELL	LOUISE	38	F	M			" " " " "
30	WILDER	MORRIS	37	M	S		SUPREME COURT OF NEW YORK CITY JUNE 6th 12 1914	WEST 27th STREET. NEW YORK CITY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "Nieuw Amste dam" sailing from 21-0000th December 11th 19 20 Arriving at Port of New York December 20th 19 20 54

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Spalluto	Violet V.	19	F	U.S. Citizen by Marriage	0320 Lou Lou	Husband 12 Franklin Ave Clifton N.J.
2	Owen	Aisline W.	42	F	Brooklyn N.Y. Jan 25th 1875	11119	Morristown N.J. 18 Franklin Place
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 25 day of December, 1920

at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit is to be sworn to by the surgeon, and the original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit is to be sworn to by the physician, and the original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African black	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusyns)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish)
Bulgarian	Italian (North)	Scottish
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Mexican	Spanish American
East Indian	Montenegrin	Syrian
English	Moroccan	Turkish
Finnish	Pacific Islander	Welsh
Flemish	Polish	West Indian (other than Cuban)
French	Portuguese	
German		







RICA LINE.

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

56

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1920

19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or advocates the destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of Hair. Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.				
1	SELF	NO			HUSBAND L. S. BERMAN 55 SHERIFF ST. NEW YORK N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	4 9	FAIR	BRO. BRO.	NONE	POLAND	SIENNA.
2	FATHER				FATHER															
3																				
4																				
5	NO SELF	YES			BROTHER JOSEF FLUERSSTEIN 5155 SO. HALSTED ST. CHICAGO ILLS.										5 2		BRO.			KALUSZ.
6					BROTHER SAMUEL KIRSCHEN 277 SO. 2 RD ST. BROOKLYN N.Y.										5 1		BLUE			BISHOWICZ.
7																				
8	SELF	NO			SON RUBIN OBERMAN MADISON AVE 1701 NEW YORK N.Y.										4 10	GREY	GREY			BREZIN.
9	SELF	NO			FATHER ABRAHAM KESTENBAUM 54 SHERIFF ST. NEW YORK N.Y.										4 11	BLO. BLUE	NONE			SOKOLOV.
10	SISTER														4 9					
11	HUSBAND				HUSBAND DAVID ADENSTEIN 1105 RD. WASHINGTON ST. PETERSBURG VA.										5		BRO. BRO.			JAREZO W.
12	FATHER				FATHER															
13																				
14	SELF				DAUGHTER RACHEL SPATZ 15 PITT ST. NEW YORK N.Y.										5		GREY BLUE			LANCUT.
15	HUSBAND				HUSBAND S. KANARIEVSTEIN 347 HEAD N.Y.										5		BLO. BRO.			KOMARIEN
16	FATHER				FATHER										5		GREY			STRY.
17															5		BLO. BRO.			DROHOBITS.
18																				
19	BR. I. L.				BROTHER I. L. SALOMON PERLMUTHER 536 VAN SICKLEN AVE BROOKLYN.										5		BRO. BRO.			KOSOWA.
20	NO SELF				BROTHER SAM BRANDWILN 118 W 1ST ST ADJUT VERNON.										4 11					USTRYKI. DOLNE
21				YES 1905-10 NEW YORK.	HUSBAND HERSCH FREYTLER 3574 3RD AVE BRONX N.Y.										5					KALUS.
22				BORN IN U.S.A.	FATHER															U.S.A. NEW YORK.
23																				
24				NO																POLAND KALUS.
25	BR. I. L.				BROTHER I. L. ADOLF BORMAN 52 SO. 6TH ST BROOKLYN N.Y.										5		GREY GREEN			LOSCA.
26	SON.				SON HARRY GROSS 25 HENNING AVE NEWARK N.Y.										5 3		BLUE	LIMP LEFT LEG.		BIENMANAWIDKA.
27	BROTHER				BROTHER										5 1		BRO.	NONE		BRUSNIK.
28															5					
29					BROTHER HYMAN WEINBL 28 JEFFERSON ST 2220 WICH DETROIT.										4 11		GREY			WOLBRONN.
30	FATHER				FATHERIVE GUTKIND 27 300 WIS STR PATERSON N.J.										5		BLA. BLA.	CLUB FEET.		LOOZ.

CLUB FEET  
10 YEARS AGO BY ACCIDENT.

NOTE: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or advocates the destruction of property, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein, is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24 day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer:

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Handwritten status).—Steamship lines should make no entries in this column. The name of the vessel should be written in this column.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter only when under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M. male, or F. female.

Column 5 (Married or single).—The answer should be M. married, S. single, W. widowed, or D. divorced.

Column 6 (Occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation of the alien, such as farmer, laborer, merchant, etc., and not simply an occupation, such as "farmer" or "laborer".

Column 7 (Amount of money).—The entry should show the amount of money carried by the alien, in U. S. dollars and cents, and should be accompanied by a statement of the source of the money.

Column 8 (Place of birth).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the name of the language should be given, and the ground should be stated.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be answered by the country of which the alien is a citizen, or by the country of which he claims to be a citizen.

Column 10 (Place of residence).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the name of the language should be given, and the ground should be stated.

Column 11 (Intended residence).—The answer to this question should show the intended future permanent residence of the alien, and should be accompanied by a statement of the source of the money.

Column 12 (Name and complete address of nearest relative living in country of origin).—The entry should give the name and address of such relative.

Column 13 (Whether having a ticket to the United States).—The answer should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 14 (Whether having a passport).—The answer should be either Yes, passport, or No, no passport.

Column 15 (Whether having a visa).—The answer should be either Yes, visa, or No, no visa.

Column 16 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 17 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 18 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 19 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 20 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 21 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 22 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 23 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 24 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 25 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 26 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 27 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 28 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 29 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 30 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 31 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 32 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 33 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 34 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 35 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 36 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 37 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

ITALIAN—NORTH.—The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Lombardy, including the provinces of Milan, Pavia, and Mantua, and their dependencies, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak the Italian language.

ITALIAN—SOUTH.—The people who are natives of the basin of the River Po in southern Italy (i. e., compartments of Calabria, Basilicata, Campania, Apulia, and their dependencies, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (south)". Most of these people speak the Italian language.

Column 11 (Intended residence).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship papers accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and who are citizens of the United States should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative living in country of origin).—The entry should give the name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of next of kin.

Column 13 (Whether having a ticket to the United States).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence of the alien. The entry should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a passport).—The answer should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 15 (Whether having a passport).—The answer should be either Yes, passport, or No, no passport.

Column 16 (Whether having a visa).—The answer should be either Yes, visa, or No, no visa.

Column 17 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 18 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 19 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 20 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 21 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 22 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 23 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 24 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 25 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 26 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 27 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 28 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 29 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 30 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 31 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 32 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 33 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 34 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 35 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 36 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 37 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 38 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 39 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 40 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 41 (Whether having a certificate of naturalization).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.

Column 42 (Whether having a certificate of citizenship).—The answer should be either Yes, certificate, or No, no certificate.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to by him, except in cases where the vessel is chartered, and the surgeon is not the owner or charterer of the vessel. In such cases, the affidavit must be sworn to by the owner or charterer of the vessel, who must be a duly qualified physician and surgeon. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to by him, except in cases where the vessel is chartered, and the surgeon is not the owner or charterer of the vessel. In such cases, the affidavit must be sworn to by the owner or charterer of the vessel, who must be a duly qualified physician and surgeon.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African, black	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusnak)
Bosnian	Irish	Scandinavian, Norwegian
Bulgarian	Italian, North	Dane and Swede
Chinese	Italian, South	Scotch
Croatian	Japanese	Serbian
Cuban	Korean	Slovak
Dalmatian	Lithuanian	Slovenian
Dutch	Latvian	Spanish
East Indian	Mexican	Spanish American
English	Montenegrin	Syrian
Finnish	Moravian	Turkish
Flemish	Pacific Islander	Welsh
French	Polish	West Indian (other than Cuban)
German	Portuguese	



List

2

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. NIEUN AMSTERDAM

*Passengers sailing from* ROTTERDAM

10 DECEMBER

19 29

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.	
1	X	GUTOWSKY	STANISLAWA	24	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	BRZDOW	MARIA GUTOWSKI BRZDOW	MICH DETROIT
2	UNDER 16	"	"	"	S	NONE	NO	"	"	"	"	"
3	X	MURDOZ	ANAS ASIA	54	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	BRZDOW	NO RELATIVES	PA. ISLEIGH
4	X	FILIPON	WANDA	28	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	POZNAN	EMILIA DOROTA STANISLAW	ILLIS CHICAGO
5	X	"	TERESA	24	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	WAGORZANKA	WAGORZANKA	W. HAMMOND
6	X	SLOSARZ	ANALIA	16	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	HRANSKI	KAROL SLOSARZ HRANSKI	CHICAGO
7	X	DACH	BRONISLAWA	20	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	APOWLA	MARIA DACH APOWLA	MICH DETROIT
8	X	DZIEDZIC	JULIA	18	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	BIELINKA	ANNA DZIEDZIC BIELINKA	"
9	X	LACZKEJ	ANNA	50	F	HOUSEW.	YES	GERMAN	GERMANY	BRZDOW	MARIA LACZKEJ BRZDOW	NEBR. LEIGH
10	X	PASTERB	EWĄ	16	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	FUSTKOW.	MARIA PASTERB FUSTKOW.	ILLIS CHICAGO.
11	X	SUCHA	EWĄ	26	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	TERESPOL.	JAN SUCHA TERESPOL.	MICH HAMTHAMEK.
12	X	SZUMYLA	JULIA	24	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	BIELINKA	ANASTAZYN. SZUMYLA. BIELINKA PA.	FARKERSBURG.
13	X	TETERYCZ.	TEKLA	25	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	BLIZOW.	TETERYCZ KATARZYNA BLIZOW.	MICH DETROIT.
14	X	BURZYNSKA	ANNA	21	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	NIETSKA.	ANASTAZYN. BURZYNSKA NIETSKA. N.Y.	PERTH AMBOY.
15	X	KOLCZYK	FRANCISKA	19	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	RADLAWICE.	JOSEF KOLCZYK RADLAWICE POL. N.Y.	GARFIELD.
16	X	HUBSCHER	ALBERT	36	M	LABOR.	YES	GERMAN	GERMANY	LODZ.	ANNA HUBSCHER 41 KONSTANTIN	ELISABETH.
17	X	"	LONIZE	30	F	HOUSEW.	YES	GERMAN	GERMANY	LODZ.	ANNA HUBSCHER 41 KONSTANTIN	ELISABETH.
18	X	HERKE	ANNA	22	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	BIELINKA	ANASTAZYN. HERKE BIELINKA	"
19	X	STASCIA	MARYA	21	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	BIELINKA	ANASTAZYN. STASCIA BIELINKA POL.	MICH DETROIT.
20	X	SARKOWICZ	MARYA	20	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	BIELINKA	ANASTAZYN. SARKOWICZ BIELINKA	ILLIS CHICAGO
21	X	HANTEL	MARYA	24	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	BIELINKA	ANASTAZYN. HANTEL BIELINKA	N.Y. NEW YORK
22	X	ORFIN	ANIELA	16	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	WIRZENKA	MICHAŁ ORFIN WIRZENKA	OHIO YOUNGSTOWN
23	X	KOCAN	ANNA	16	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	OSTROW	MICHAŁ KOCAN OSTROW	N.Y. NEW YORK
24	X	JAREMKO	ROZALIA	23	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	"	THEODOR JAREMKO	"
25	X	MAREK	WINCENT	26	M	LABOR.	YES	POLISH	POLAND	"	KATARZYNA MAREK	PA. WILKES BARRE
26	X	"	ANTONIA	24	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	"	"	"
27	UNDER 16	"	WŁADIMIR	12 1/2	M	HOUSEW.	YES	"	"	"	"	"
28	X	WROBEL	JULIA	18	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	ZALUZ	WŁADISŁAW WROBEL ZALUZ	N.Y. NEW YORK
29	X	LUOZEJKO	KATERYNA	22	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	"	ANNA HIRNIA SZ ZALUZ	PASSAIC
30	X	"	ZOFIA	24	F	HOUSEW.	YES	POLISH	POLAND	KATUJOW	PARANKA JACZYŃSKA KATUJOW	N.Y. SYRACUSE

Total passengers

## U. S. citizens

## Alien

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**AFRICA LINE.**

## AFFIDAVIT OF SURGEON

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List .....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

DEC 20 1920

, 19

58

[illegible]

Note - Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or respoond to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, W. J. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsteden, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11th day of December, 1920, at New York, Master ~~explains~~

*Immigration Officer.*

# INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible][illegible]



# AFFIDAVIT OF SURGEON

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, V. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of December, 1920  
at New York

### LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" to be determined by the color of the skin, hair, eyes, and the language spoken. The color of the skin should be on the basis of the classification of the native tongue to be used only to prevent duplication of the original stock.

African - Black	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Hellenic	Russian - Rensselaer
Bohemian	Irish	Scandinavian - Norwegian
Bulgarian	Italian - North	Danish and Swedish
Chinese	Italian - South	Scholar
Croatian	Japanese	Serbian
Cuban	Korean	Slovak
Dalmatian	Latvian	Slovenian
Dutch	Malay	Spanish
East Indian	Mexican	Spanish American
English	Montenegrin	Syrian
Finnish	Moroccan	Turkish
French	Pacific Islander	Welsh
German	Polish	White Indian (not for them)
	Portuguese	Cuban



# HOLLAND-AM

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED • nat

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possession: from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. "VICTORIAN" Passengers sailing from ROTTERDAM, 10 DECEMBER, 1920.

[illegible]

Total passengers

U. S. citizen

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

DEC 25 1970

. 19

60

**Form.** Full-text definition 21(a)(6) follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law holds beliefs in or supports foreign government(s) or who advocates the assassination of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member affiliated with any organization maintaining and teaching belief in opposition to foreign government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the seizure, possession, or property of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any organized government be abuse of his or their official character.



THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY

Master ~~of~~ ~~your~~ x

at New York

*Immigration Officer.*

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

JOURNAL OF DOCUMENTATION

These species are distributed in the basins of the River Po, in the Lake of St. Euphrasio, in the Po, in the Adige, in the Venetian Lagoon, and in the Adriatic Sea. Most of these species are found in the Po and its tributaries.

CHAMBERLAIN, 1991: 111

[illegible]

\_\_\_\_\_



701. ONE MILLION

61

Sworn to before me this 10th day of December, 1920

at New York

"Race or people" is to be determined by the stock from which alone sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African black.	Greek.	Roumanian.
American.	Hungary.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian, Russtiale.
Bosnian.	Irish.	Scandinavian, Norwegians, Danos, and Swedes.
Bulgarian.	Italian, North.	Scottish.
Chinese.	Italian, South.	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dahotian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegro.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

# 4

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. NIEUW AMSTERDAM

## Passengers sailing from

ROTTERDAM

10 DECEMBER

1920

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL Family name. Given name.	Age. Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to: Read what language (or if exemption claimed, on what ground). Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or town.
1		RICHTER JULIA	24 F S FAMIL.	YES GERMAN	YES	CZ. SLOV.	SERVIAN	CZ. SLOV. CAT	ANNA RICHTER CACH	ILL'S CHICAGO
2		MEDAK VASILAV	17 M	BAKER	"	"	"	"	HORNY JURETIN NO RELATIONS	" "
3		MERMELSTEIN ROSA	20 F	NONE	"	"	HEBREW	" KOMPATY	LEOPOLD MERMELSTEIN KOMPATY	" "
4		FANT	18	"	"	"	"	"	"	"
5		HORA NA ERVA	19 F	NO HOUSEW.	"	SLOV.	"	DROHOVOV	K. STA ROBERT DROHOVOV	ILL'S BELLEVILLE
6		VASHI ARAM	19 M	S LABR	"	"	"	SARAJEVO	JAMEL JAN STRASKA	OHIO KIPPLING
7		ROSENSTECK LETA	24 F	SALTB.	"	"	"	TESIN	JOHN TESIN TESIN	CONN NEW HAVEN
8		SOLTYS ANDREJ	47 M	LABOR	"	"	"	STRAKKE	MARIA SOLTYS STRASKE	OHIO BEVESVILLE
9		DADKOVA WILMA	13 F	NO HOME	"	"	"	"	KARE WILMA DIX	ILL'S BELLEVILLE
10		KASPARIK FRANK	21 M	S LABR	"	"	"	"	KASPARIK MARIA VIPORE	WISC. KENOSHA
11		MARIA	21 F	"	"	"	"	"	FRANK DRAHOS GERSA RYBNY	PA E CEDAR RAPIDS
12		DAVIDOVICSA JEETI	30 F	M	"	"	"	KALNIK	MORITZ KLEIN KALNIK	OHIO CLEVELAND
13		BARBARA	31	"	"	"	"	"	"	"
14		"	"	"	"	"	"	"	"	"
15		"	"	"	"	"	"	"	"	"
16		ALTMANOVA AVEZKA	21 F	S SERVANT	YES	CZ. SLOV.	SLOV.	CZ. SLOV. FRANCE	CECILIA ALTMANOVA FRYDER	ILL'S CHICAGO
17		SMELKO TERESA	28 F	M NONE	"	"	"	V. HNILEC	JOSEF SMELKO V. HNILEC	OHIO AMSTERDAM
18		MARIA	8 F	"	"	"	"	"	"	"
19		"	17	"	"	"	"	"	"	"
20		ZOLANNA	17 F	"	"	"	"	POLISH	GORNLY LOWNA JAN GRUSZYKA GORNLY LOWNA	PA HERMANTIE
21		KLOS	17 F	"	"	"	"	"	"	"
22		FRITSCH	21 F	S NOTE	"	"	"	"	"	"
23		STUBA	28 F	STUDENT	"	"	"	"	"	"
24		TRESATYOKY MARIA	20 F	"	"	"	"	"	H. OTROKOVCE TRESALICKY MICHAL H. OTROKOVCE PA. PALMERTON	"
25		HERSCHOWITZ	23 F	"	"	"	"	"	"	"
26		WELSHOR	28 F	"	"	"	"	"	"	"
27		DESTOCH	14 F	"	"	"	"	"	"	"
28		JAN	17 F	"	"	"	"	"	"	"
29		BEZNIA	21 F	"	"	"	"	"	"	"
30		JULIANA	19 F	"	"	"	"	"	"	"

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	1,000
U. S. citizens	1,000
Aliens	1,000



**ICA LINE.**

List 4

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK, I

DEC 20 1920

19

62

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by another person or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intended to secure a status of the United States.	Whether alien is in possession of a passport or other document issued by the United States or all laws of the United States for full term of this	Whether coming because of an offer of admission, promise, or agreement, made or arranged, to labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of -- Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	YES	UNCLE	NO	UNCLE STEFAN LUDWIG SOER ELISABETH AVE., CHICAGO ILLS.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIRBROWN BROWN	NONE	CZ.SLOV. OACH
2	✓	"	"	UNCLE JOSEF MACAK 6812 SO. ROCKWELL STR., CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	CZ.SLOV. ROSENBERG
3	✓	"	"	ROCKWELL STR., CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	GREY	"
4	✓	"	"	12 STR., CHICAGO ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	BROWN	"
5	✓	DAUGHTER	"	DAUGHTER GABRIELA SIRONI R.R.3 DEPT. OF COMMERCE ALMA AVE. NEW YORK	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	GREY	"
6	✓	AUNT	"	KITLING CHIEF 100 W. 11TH ST., NEW HAVEN CONN.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	BLACK	"
7	✓	BROTHER	"	BROTHER VIKTOR 100 W. 11TH ST., NEW HAVEN CONN.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BROWN	"
8	✓	BROTHER	YES TO U.S.A.	BROTHER VIKTOR TO CAMBRIDGE	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	GREY BLUE	"
9	✓	SUN	NO	SUN J. L. DAN KODERA P.F.D. 4 BELLEVUE ILLS	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"
10	✓	UNCLE	"	GRAND AUNT KEN SHAW WISC. BROTHER FRANK NAVRATIL 1110 SO. 7 STR. E. CLEVELAND OHIO	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	GREY	"
11	✓	BROTHER	NO	HUSBAND MARCUS DAVENPORT 500 BROAD AVE., CLEVELAND OHIO	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	BROWN BROWN	"
12	✓	HUSBAND	"	HUSBAND GEORGE NEWTON 6107 ELVELL AVE., CLEVELAND OHIO	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	GREY	"
13	✓	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	GREY	"
14	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	GREY	"
15	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	GREY	"
16	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	GREY	"
17	✓	BE...	NO	BROTHER J. L. FANT KRAUSEK 2407 SO. ST. LOUIS MO. CAUL ILLS	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	1	FAIRBROWN GREY	NONE	CZ.SLOV. FRYDEK
18	✓	HUSBAND	4	BOX 413 AMSTERDAM PR FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	4	"	"	BROWN	"
19	✓	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	GREY	"
20	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"
21	✓	SELF	70	BROTHER J. L. ALF BRITSCH BOX 412 HERVINE PA.	"	"	"	"	"	"	"	"	4	11	"	"	"
22	✓	AUNT	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	BLOND BROWN	"
23	✓	UNCLE	"	UNCLE CHARLES WASHBURN 112 14 AVE. WAUKESHA WISC.	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	BROWN BROWN	"
24	✓	SELF	"	BR. L. VERZAR 1110 PRINCETOWN AVE PALM BEACH FL.	"	"	"	"	"	"	"	"	4	3	"	BLACK BLUE	"
25	✓	BR...	10	BR. L. ADOLF GERSON 537 CHERRY ST. BRADDOCK PA.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	BROWN	"
26	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	GRLY	"
27	✓	NO	BE... I.L.	BE... I.L. SIGAARD 1110 11 W. 21ST STR. BAYONNE N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	BROWN BLUE	"
28	✓	SELF	10	SELF FATHER DAVID JACOBSON JEWELRY MEN'S TEL. FAULTS N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	BLACK BLACK	"
29	✓	UNCLE	10	UNCLE SAMUEL RECHIK GLASBORO PA.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	BROWN	"
30	✓	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	BROWN	"

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is supposed to believe in, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do  
(State whether Master, First, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each, and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 19<sup>th</sup> day of December, 1920  
New York

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible]

Those people who came early to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Amsterdam, or elsewhere, might be classed as 'Italian (northern)'. Most of these people speaked (and still do) the Italian language.

[illegible]



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*M. Dowling*

Sworn to before me this 1st day of December, 19 20  
at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit must be sworn to before the vessel departs, and the condition of any of the aliens must be ascertained before the vessel departs. If a surgeon does not sail with the vessel, the affidavit must be sworn to before the vessel departs, and the condition of any of the aliens must be ascertained before the vessel departs.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African, black	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian, Rissnack
Bosnian	Irish	Scandinavian, Norwegian, Danish, and Swedish
Bulgarian	Indian (North)	Scottish
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



S. S. NIEUW AMSTERDAM.

## Passengers sailing from

ROITER DOMI

10 DEC 1940

19

Total passengers	U. S. citizens	Aliens
1	1	0
2	2	0
3	3	0
4	4	0
5	5	0
6	6	0
7	7	0
8	8	0
9	9	0
10	10	0
11	11	0
12	12	0
13	13	0
14	14	0
15	15	0
16	16	0
17	17	0
18	18	0
19	19	0
20	20	0
21	21	0
22	22	0
23	23	0
24	24	0
25	25	0
26	26	0
27	27	0
28	28	0
29	29	0
30	30	0
31	31	0
32	32	0
33	33	0
34	34	0
35	35	0
36	36	0
37	37	0
38	38	0
39	39	0
40	40	0
41	41	0
42	42	0
43	43	0
44	44	0
45	45	0
46	46	0
47	47	0
48	48	0
49	49	0
50	50	0
51	51	0
52	52	0
53	53	0
54	54	0
55	55	0
56	56	0
57	57	0
58	58	0
59	59	0
60	60	0
61	61	0
62	62	0
63	63	0
64	64	0
65	65	0
66	66	0
67	67	0
68	68	0
69	69	0
70	70	0
71	71	0
72	72	0
73	73	0
74	74	0
75	75	0
76	76	0
77	77	0
78	78	0
79	79	0
80	80	0
81	81	0
82	82	0
83	83	0
84	84	0
85	85	0
86	86	0
87	87	0
88	88	0
89	89	0
90	90	0
91	91	0
92	92	0
93	93	0
94	94	0
95	95	0
96	96	0
97	97	0
98	98	0
99	99	0
100	100	0

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

## Description of Records: Camera # 3 Reel 1436

Inspected by: C. Gholson Date: 4/6/44  
Immigration & Naturalization Service  
Retakes ordered by: \_\_\_\_\_ Date: 4/6/44

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

Date \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel Master of the Vision Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 28 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Dowling

Sworn to before me this 20th day of December, 1920

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	West Indian.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1920

19

66

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.
		Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or town.
1	SELF	NO	NO	Friend H. Wieringa 700 Park Ave. New York 39	NO	NO	5 6	FAIR BRO. GREY	NONE	HOLLAND GOUDA.
2	MOTHER						4 2	BLO.	SPOT ON NOSE.	DEN HAAG.
3									NONE	
5	SELF	NO	NO	SISTER I. L. G. B. Renger Albany NEW YORK	NO	NO	5 11	FAIR BLOND BROWN	NONE	HOLLAND AMSTERDAM.
6				Merton Ave			5 5		SCAR ON NOSE	
7							5 1	DARK GREY	NONE	AMSTERDAM
8										
9										
10										
11	NO SELF	NO	NO	WIFE GEERTUIDA V. D. BRINK ALTON IOWA.			5 8	FAIR BLO. GREY	NONE	HOLLAND BODEGRAVEN.
14	YES SELF			FRIEND J. HAZELHOFF N. W. STR. 1510 KALAMAZOO MICH			5 10	BLUE		WINSCHOTEN
14	SELF	NO	NO	ACQUAINTANCE T. G. BROUWER SNOMISK WASH.	NO	NO	5 8	FAIR BLOND BLUE	NONE	HOLLAND BEETS
15	YES SELF	NO	NO	FRIEND JAC. DE HILSTER LIBERTY STR. 602 PELLA IOWA			5 6	BROWN BROWN		NIEUWER AMSTEL
16							5 5			
17	YES SELF	NO	NO	SISTER ZUSJE DYKSTRA R. R. 2 JENISON MICH			5 4	BLOND BLUE		ULBEM FR.
18							5 4			
19	NO SELF	YES	YES	FRIEND E. VANSTRA INDIANAPOLIS IND.			5 10	BLOND BLUE		ZWANENKESDE FR.
21	SELF			FRIEND J. V. D. BERG WILLOWAVE 605 HOBOKEN N. J.	NO	NO	5 4	BLACK BROWN	NONE	HOLLAND DEN HAAG
22	HUSBAND			FRIEND			5 4			ATNHEM
23	FATHER						5 5			
24	SELF	NO	NO	FRIEND J. V. D. BERG WILLOWAVE 605 HOBOKEN N. J.			5 4	BLACK BROWN		DEN HAAG
25	FATHER	NO	NO	FATHER H. MAARLEVELD COFFEESTR. 128 BROOKLYN N. Y.			5 2	BLOND BLUE		AMSTERDAM
26	SELF	NO	NO	HUSBAND JACOB J. OUDSHOORN 329 1/4 STR NEW YORK, N. Y.			5 4	BRO. BLUE	NONE	HOLLAND. LEERDAM.
27	YES COUSIN	YES	YES	COUSIN HARM VISWAT 1019 DOUGLAS AVE KALAMAZOO MICH			5 9	BLOND BLUE		AMSTERDAM.
28							5 3			GERMANY DUSSELDORF
29							5 2			WEIRSUM
30	SELF	NO	NO	Friend H. Wieringa 700 Park Ave THE DUTCH CONSUL NEW YORK			5 4	BROWN BLUE		HOLLAND COLYNSPLAAT.

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel Master of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master of the

Sworn to before me this 28th day of December, 19 20

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if so, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-  
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1920

19

68

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of cash, or other means of subsistence, and if so, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Year or period of visit. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Length of stay in United States. Whether alien intends to remain in United States. Time to place of destination, if known, and if not, whether to be determined by alien, or by others. Whether a polygamist. Whether an anarchist. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.									
1	YES	SELF	50	NO	SON WILLEM TOUTENHOOFD 668- BLOSSOM RA. ROCHESTER N.Y.	NO	ALWAYS	NES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	9	FAIR	BRO.	BLUE	NONE	HOLLAND	VLISSINGEN.
2	"	MOTHER	"	"	BROTHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	BRO.	"	"	"
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	"	"	"	"
4	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	BLUE	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BLA.	BRO.	"	"	"
7	"	SELF	YES	"	BROTH. I. L. G. BEKKER 317 W 108 PLACE ILLS CHICAGO.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	"	BLO.	BLAU	SCAR ABOVE LEFT EYE.	"	"	ARNHEM.
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BRO.	BRO.	NONE	"	RENKUM.
9	"	FATHER	"	"	UNCLE	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	ENSCHDE.
10	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	BLO.	BLUE	"	DOSTERBEEK.
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	DIEREN.
12	"	BR. I. L.	40	"	HUSBAND HARM DE VRIES 118 WEST 19TH STR HOLLAND MICH.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	BRO.	GREY	"	"	KAMPEN.
13	"	UNCLE	"	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	AMSTERDAM.
14	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	BLUE	"	"	"
15	NO	SELF	25	"	BROTHER MAARTEN V. T. HOFF WESTBURY LONG ISLAND, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	BLO.	BLUE	"	"	BOSKOOP.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 15 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
   
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES.

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

9

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED •

**ALL ALIENS** arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

S. S. NIEUW AMSTERDAM

## Passengers sailing from ROTTERDAM

10. DECEMBER 1920.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
HEAD-TAX STATUS.		NAME IN FULL.		Age.		Able to—		Nationality.		*Last permanent residence.		Final destination.	
No. on List.	(This column for use of Government officials only.)	Family name.	Given name.	Yrs. Res.	Sex.	Calling or occupation.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	(Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1		KIRSCHNER	KATARINA	55	✓ F	WID. HOUSEW.	YES GERMAN	YES	JUGO SLAV. GERMAN	J. SLAV.	MOLIFALBA. MARYA LESER MOLIFALBA.	MICH.	DETROIT.
2		BEREGSASZI	MAGDALENA	65	✓ Y	" " "	" " "	"	"	"	MATSTOSCHIK. NO RELATIONS.	"	"
3		ORTH	KATHARINA	24	✓ V	F. S. NONE	"	"	"	"	CERVENKA WILHELM ORTH CERVENKA	OHIO.	CLEVELAND
4		RECHNER	MARIA	18	✓ V	F. S. "	"	"	"	"	SIVAC ELISA ETH RECHNER SIVAC	WISC.	HORICON
5		ZENDEL	THERESIA	23	✓ V	F. WD. HOUSEW.	"	"	"	"	DUNASCEB PETER KLEIN DUNASCEB	OHIO	YOUNGSTOWN
6		PFEFFER	ELISABETH	23	✓ V	F. S. NONE	"	"	"	"	CERVENKA CHRISTINA PFEFFER CERVENKA	OHIO	CLEVELAND
7		FETH	BERTA	26	✓ V	F. "	"	"	"	"	PETOARDEM FRIEDRICH FETH PETEROARDEM	"	"
8		KOVACS	VALENTY	18	✓ M	" FARM.	"	"	"	"	ZODRANEC NO RELATIONS	CONN.	BRIDGEPORT.
9		"	MARYA	17	✓ F	" NONE	"	"	"	"	ZODRANEC " " " "	"	"
10		"	MAGDALENA	16	✓ F	" "	"	"	"	"	" " " " " "	"	"
11		KRNETTA	IEKA	50	✓ V	" M "	NO TO HUSBAND.	NO	"	"	CZERNIK DRAGIS BLAWCSA DRESNIZ	OHIO	COLUMBUS
12	UNDER 16	"	MARY	14	✓ V	F. S. "	YES KROAT.	YES	"	"	" " " "	"	"
13		WOLF	BARBARA	16	✓ V	F. "	GERMAN	"	"	"	MILITIC MARYANNA WOLF MILITIC	N.Y.	PASSAIC
14		"	GEORG	13	✓ M	" "	NO UNDERAGE	NO	"	"	" " " "	"	"
15		MOSCHNER	MARIE	20	✓ V	F. S. HOUSEW.	YES GERMAN	YES	"	"	CERMOSNJICE JURIAN RASEFIMDA CERMOSNISCE	ILL.	CHICAGO
16		BENGFI	"	19	✓ V	F. M. HOUSEW.	" KROAT.	"	"	"	KOPRININZA JULIA ODESVA DOBBERLIN	WISC.	MILWANKEE
17		"	ANNA	23	✓ V	" S. NONE	"	"	"	"	" " " "	"	"
18		TRATNIK	ANNA	42	✓ V	F. M. "	"	"	"	"	MITRORCS ANNA HEDJEZ PLANINSK	MICH.	WYANDOTTE
19		STREHARSKI	GYIRRO	28	✓ V	M. " LABOR.	"	"	"	"	SELENCA ZAZA STRYCHARSKI SELENCA	OHIO	BARBERTON
20		VILMOS	KATI	26	✓ V	F. WD.	" MAGYAR	"	"	"	BAJMOK KEZL TERESE BAJMOK	WISC.	MILWANKEE
21	UNDER 16	"	JOLIANN	7	✓ V	M. S. NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	" " " "	"	"
22		WETSTEIN	ANNA	11	✓ V	F. "	YES SLOV.	YES	"	"	" " " "	"	"
23		KUSTORIN	CECILIA	19	✓ V	" "	" KROAT.	"	"	"	KABAL KUSTORIN JOSOP KABLA	"	WAUWATOSA
24		BROZOVIC	FRANCA	36	✓ V	M. HOUSEW.	"	"	"	"	DAMELM JOSEF KOBE DAMELY	COLO.	ST DENVER
25	UNDER 16	"	ISSIP	14	✓ V	M. S. NONE	"	"	"	"	" " " "	"	"
26		KOBL	JANOS	19	✓ V	" LABOR	" SLOV.	"	"	"	KOBE ISSIP	"	"
27		GASS	JACOB	36	✓ V	M. "	" GERMAN	"	"	"	ZUPANJA PAULA GASS ZUPANJA	ILLS.	CHICAGO
28		KNLIK	ANDREAS	29	✓ V	M. HOUSEW.	" KROATE.	"	"	"	KISZACZ. IANO HARFAN KISZACH	OHIO	YOUNGSTOWN.
29	UNDER 16	"	ANDREAS	8	✓ V	M. S. NONE	"	"	"	"	" " " "	"	"
30		GUTH	MARIA	16	✓ V	F. "	" ENGLISH	"	"	"	POLANKA. MAGDALENA GUTH POLANKA.	N.Y.	TRENTON.

DEC 27 1920

**Total passengers**

U. S. citizen

## Abstract

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



OA LINE.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1920

19

70

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth.	Country.	City or town.								
		Yes or No.	Year or period of years.	Where?				Hair.	Eyes.												
1	YES SON.	10 YES	1908-19	SON JOSEF KIRSCHNER 2218 FOREST LANE AVE DETROIT MICH.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4	11	FAIR BRO.	BLUE	NONE	JUGO SLAV.	NATSCHTASIK
2	DAUGHTER	10 NO		DAUGHTER KATARINA HIMBERG KATREENSTR 258 DETROIT MICH.											4	8	BRO.				
3	SELF	36		BROTHER WILHELM ORTH 3330 SUPERIOR AVE CLEVELAND OHIO											5	4	BLOND BROWN				CERVENKA
4	YES FATHER	20		FATHER JOHN RECHNER 307 WINT. HORICON WISC.											5		BROWN BROWN				SIVAC
5	YES SISTER	45		BR. I. L. JOHAN WETZEL 716 W MADISON AVE YOUNGSTOWN OHIO											4	11					DUNASCEB
6	SELF	38		BROTHER WILHELM PFEFFER 3330 SUPERIOR AVE CLEVELAND OHIO											5	2	BLOND BLUE				CERVENKA
7		35		UNCLE WILHELM PFEFFER 3330 SUPERIOR AVE CLEVELAND OHIO											5	1	BROWN BLUE				BESKA
8	YES PARENTS			FATHER ANDREW KOVACS 425 KAN- COCK AVE BRIDGEPORT CONN.											5	8	GREY				ZODRANEC
9															5	5					
10															5						
11	YES HUSBAND	50 YES	1908-09	HUSBAND KRNETTA IANKO 314 MERVITH STR. COLUMBUS OHIO											5	3	BLOND BROWN				DZERNITZ
12	FATHER	NO		FATHER											5						
13	FATHER			FATHER GEORG WOLF 3 SLEENSTR. PASSAIC N.J.											5	3	BLOND GREY				MILITIC
14																					
15	YES BROTHER			BROTHER FRANK MONSCHER 5142 WINTKOP AVE CHICAGO ILL											5	2					NOVOL
16	HUSBAND			HUSBAND JOSEF BENDEL 395 AVE 14TH. MILWAUKEE WISC.											5	4	BROWN BROWN				ZUALA
17	FATHER			FATHER											5	4					
18	YES HUSBAND			HUSBAND FRANJA TRATNIK 56 GROVE STR. WYANDOTTE MICH											5	2	BROWN GREY				SAJUDKA
19	YES BR. I. L.	20		BR. I. L. JOHN CHASTVAN 141 NORWOOD STR. BARBERTON OHIO											5	7	BLOND BLUE	LEFT EYE BLIND			SELENCA
20	MOTHER	10		MOTHER KATI KRAL 1421 GOLD SKRING AVE. MILWAUKEE WISC.											4	11	BROWN	NONE			BAJMKO
21	GR. MOTH.			GR. MOTHER													BROWN	SPOT ON THE CORNEA			
22	FATHER			FATHER											4	9		NONE			
23	BR. I. L.	40		BROTHER I. L. JOHN HUBLER R. 291, 6 STR. WAUWATOSA WISC											5	3	BLOND				KABAL
24	HUSBAND	80		HUSBAND ADAM BRAZOVIC 4579 10 STR. ST. DENVER COLO.											5	8					DAMLY
25	FATHER			FATHER																	KLANCI
26	NO SELF	11650		BROTHER I. L. ADAM BROZ OVIC 4582, 10 STR. DENVER COLO.											5	11	BLUE				DAMLY
27		80		BROTHER FRANK GASS 1827 58 RACINE AVE. CHICAGO ILLS											5	3					OPATNIC
28	YES HUSBAND	10		HUSBAND ANDREJ KULIK E OHIO YOUNGSTOWN BOX 305.											5		BRO. BRO.				KISZACR.
29	FATHER			FATHER													BLD. BLUE				DOBOMOVCE.
30	MOTHER	YES	1906-20	FATHER JOSEF GUTH TRENTON N Y SO. CLINTON AVE.											4	11	BRQ. BRO.				FOLANKA.

For F. Bertram, Jr. Ins.

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. V. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master Officer

Sworn to before me this 20th day of December, 1920  
at New York

Donovan  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

Description of Records: Camera # 3 Reel 1436

Inspected by: C. Gholson Date: 4/6/44  
Immigration & Naturalization Service  
Retakes ordered by: \_\_\_\_\_ Date: 4/6/44

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

Date \_\_\_\_\_

*Eric S. Baker* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York



7-1-40 0011 0011



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **J. Dowling**, **Surgeon of the Nieuw Amsterdam**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **New York State Regents**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **29** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of November, 1920  
at New York

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Remaker people," is to be determined by the "old time," which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood, which is the basis of the classification, the remaker tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

African, black	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Hungarian	Ruthenian, Russian
Bosnian	Irish	Scandinavian, Norwegian
Bulgarian	Italian, North	Swedish and Swedish
Chinese	Italian, South	Scottish
Croatian	Japanese	Servian
Cuban	Korean	Slovak
Dalmatian	Lithuanian	Slovenian
Dutch	Magyar	Spanish
East Indian	Mexican	Spanish, Armenian
English	Moldovanian	Swiss
Finnish	Moravian	Turkish
French	Pacific Islander	Weih
French	Polish	West Indian (other than Cuban)
German	Portuguese	



List

10

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM. Passengers sailing from

ROTTERDAM

10 DECEMBER, 1920

No. on List	HEAD-TAX STATUS. This column to be filled in by the Collector of Customs.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.	State.	City or town.
1		NORMAN	SCHNEIDER	41	F	M	YES	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	SUCHOWA.	PA.	SCRANTON.
2		"	RACA	14	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
3		"	ELIASZ	10	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4		FREDERIK	ESTER	25	F	"	"	"	"	"	GALIZ.	ZAMOSZ.	ILL.	CHICAGO.
5		"	REIZEL	12	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6		LEIBIK	DYNY	26	M	"	NO	TO FATHER	NO	"	POLAND	OSTROW.	N.Y.	NEW YORK.
7		"	JOSFY	22	M	"	YES	POLISH	YES	"	"	"	"	"
8		WASSERMAN	MOSES	20	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9		"	CHAGE	40	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
10		"	FEIGI	16	M	"	YES	POLISH	YES	"	"	"	"	"
11		"	SISINGS	13	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12		"	WALKA	10	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13		FEDER	HENY	36	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14		"	TAUBE	13	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
15		SCHACHTER	WALAE	40	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
16		"	GERSON	12	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
17		"	JACOB	12	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18		"	NATHAN	9	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19		WEINSTOCK	SUMER	36	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20		"	BASI	30	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
21		"	PINKEL	8	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
22		"	EFROIM	1	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23		TABACZYNSKI	GYMI	21	F	"	YES	YIDDISH	YES	"	"	"	"	"
24		"	SYDEL	32	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25		GARTHEIM	SHWON	17	M	"	YES	GERMAN	YES	"	"	"	"	"
26		WEINSTOCK	FRYDY	11	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27		BIRMAN	ZIRRE	27	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28		ROZENOWAIG	BASI	33	F	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29		"	SHIA	7	M	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30		KREBS	WALKE	19	M	"	YES	POLISH	YES	"	"	"	"	"

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† Last of races will be found on the back of this sheet.



States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

. 19

*Note: Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who believes in or is supposed to entertain of Government, or who advocates the association of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching, or in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault, killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."*



THE AGE OF BULLHORNES

*Immigration Officer.*

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, **W. Dowling**, Surgeon of the **Nieuw Amsterdam**, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had **25** years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of **New York State Regents**, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, **28** in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this **11th** day of **December**, 19 **20**

at **New York**

Note: The name of the vessel, the date of departure, the name of the captain, the name of the surgeon, and the name of the vessel, shall be filled in by the surgeon, and the name of the vessel, the date of departure, the name of the captain, the name of the surgeon, and the name of the vessel, shall be filled in by the surgeon.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" shall be determined by the stock from which an alien is sprung and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to ascertain the original stock.

African, black	Greek	Roumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Herscovinian	Ruthenian, Ruthenian
Bosnian	Irish	Scandinavian, Norwegians, Danes, and Swedes
Bulgarian	Italian, North	Scotch
Chinese	Italian, South	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Latvian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Protestant, Lander	West Indian, (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

7

Arriving at Port of

1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632

*Note.* Full text: Equation 21 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates them, is a nation of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, affiliated with any organization endeavoring and teaching to achieve its purpose to overthrow organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the destruction, seizure, or property of the unlawful, or a killing or a killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their ethnic character.



YOUNG BULLDOG

Master ~~xxxxxx~~

*Immigration Officer.*

## 16-600

ITALIAN NORTH

ITALIAN SOCIETY

10. Country of birth of the person, and the country of birth of each relative, if such relative living, gave name and address of the country of birth of each relative. If such relative living, gave name and address of the country of birth of each relative.

1. *When a person operates a motor vehicle for himself or for others, he or she shall be deemed to be engaged in the business of operating a motor vehicle.*



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. Dowling*

Sworn to before me this 11 day of December, 19 20 at New York.

Note: If a surgeon sails with the vessel, the original stock book shall be taken on board, and the original stock book shall be taken on board, and the original stock book shall be taken on board.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien is sprung and the language he speaks. The original stock book shall be taken on board, and the original stock book shall be taken on board, and the original stock book shall be taken on board.

African, black	Greek	Romanian
Arsenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Hongarian	Ruthenian, Russiak
Boonian	Irish	Scandinavian, Norse, Danes, and Swedes
Bulgarian	Italian, North	Scottish
Chinese	Italian, South	Serbian
Croatian	Japanese	Slovenian
Cuban	Korean	Slovakian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Malay	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Mongolian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



List

12

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. N I L C W A N T E R L O O D Passengers sailing from R O T T E R D A M

10 DECEMBER, 1920.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. This column for use of Government officials only.	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.		Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		DENTELBAUM	FREIDA	20	F	HOUSEW.	YES	POLISH	YES	POLAND	NEW YORK	PA.	PHILADELPHIA	
2		"	SARAH	19	F	S. NONE	"	"	"	"	"	"	"	
3		"	HELEN	13	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
4		"	MINA	12	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
5		"	ANNA	7	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
6		DENTELBAUM	ANNA	20	F	"	"	"	"	"	NEW YORK	"	"	
7		GRONSPAN	ADAM	42	M	"	"	"	"	"	AUSTRIA. VIENNA.	"	"	
8		GOLDENBERG	TENRA	49	F	"	"	"	"	"	POLAND. S. BROW.	"	"	
9		"	"	29	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
10		"	DYSIA	22	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
11		"	"	19	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
12		"	BELLA	17	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
13		"	JOHNIE	7	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
14		"	MOSCH	23	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
15		"	ZYSA	23	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
16		BERLINSKI	MEL'CH	36	M	WIDOW. TAILOR	NO TO SIGN.	"	"	"	"	"	"	
17		ALTMANN	LEVI	31	M	"	"	"	"	"	"	"	"	
18		KRZYWANOWSKA	LARA	36	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
19		"	FALEK	12	M	"	"	"	"	"	"	"	"	
20		"	HANA	11	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
21		"	SALOMON	9	M	"	"	"	"	"	"	"	"	
22		"	JOSEF	7	M	"	"	"	"	"	"	"	"	
23		JALGER	ANKEL	38	M	"	"	"	"	"	"	"	"	
24		"	SORA	22	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
25		"	GEHNA	27	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
26		"	MAIYS	17	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
27		WINGORAD	SABINE	28	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
28		"	EVEKA	"	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
29		SACK	"	22	F	"	"	"	"	"	"	"	"	
30		"	JOSEF	18	M	"	"	"	"	"	"	"	"	

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual, intended residence of one year.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

76

, 19

*Note.* Full text of question 24 is as follows: "Whether you, or anybody who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching definite or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character."



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

19

76

[illegible]

*Note.* Full text of question 21 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is supposed to organize government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization terrorizing and teaching (defined in a report submitted to Congress) government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **R. V. d. Heuvel**, Master, of the **Nieuw Amsterdam**, from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of December, 1920, at New York.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 1. *Holder of ticket*—Steamship lines should make no entries in this column. The space before each government official only.

Column 2. *Age*—The answer in this column should be expressed in years or months. The latter apply to those under 1 year of age.

Column 3. *Sex*—The answer should be "M" for male, or "F" for female.

Column 4. *Marital status*—The answer should be "M" married, "S" single, "W" widowed, or "D" divorced.

Column 5. *Occupation*—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession in which the alien is engaged, as, for example, civil engineer, stationary engineer, bus driver, etc.

Column 6. *Country of birth*—This column should be filled with the name of the country of birth of the alien, as, for example, Italy, Germany, etc.

Column 7. *Country of last permanent residence*—This column should be filled with the name of the country of last permanent residence of the alien, as, for example, Italy, Germany, etc.

Column 8. *Country of intended destination*—This column should be filled with the name of the country of intended destination of the alien, as, for example, United States, etc.

Column 9. *Religion*—This column should be filled with the name of the religion of the alien, as, for example, Catholic, Protestant, etc.

Column 10. *Education*—This column should be filled with the highest grade of school completed by the alien, as, for example, High School, College, etc.

ITALIAN—SOUTH  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, Friuli Venezia Giulia, and Trentino-South Tyrol) should be classed as "Italian (south)". Most of those people speak a Gallic dialect in the Italian language.

ITALIAN—NORTH  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Toscana, Umbria, Marche, Abruzzo, Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (north)".

Column 11. *Country of last permanent residence*—An alien who has resided in the United States for one year shall be classed as "United States". The last country in which the alien resided with the intention of remaining in the United States shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entry should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence in the country of last permanent residence of the alien, regardless of nationality, or race.

Column 12. *Address*—This column should be filled with the address of the alien, as, for example, 123 Main Street, New York City, N. Y.

Column 13. *Religion*—This column should be filled with the name of the religion of the alien, as, for example, Catholic, Protestant, etc.

Column 14. *Education*—This column should be filled with the highest grade of school completed by the alien, as, for example, High School, College, etc.

Column 15. *Occupation*—This column should be filled with the name of the occupation, trade, or profession in which the alien is engaged, as, for example, civil engineer, stationary engineer, bus driver, etc.

Column 16. *Country of birth*—This column should be filled with the name of the country of birth of the alien, as, for example, Italy, Germany, etc.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Fowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin*

Sworn to before me this 1 day of December, 19 20  
at New York

Note: If a surgeon is called upon to examine an alien, he must first ascertain the race of the alien, and then the date of his arrival in this country, and the date of his examination. If the surgeon fails to do so, he will be liable for a fine of \$100.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the first word in the name, and the last name is to be the last name of the alien, unless the mother tongue is used, in which case the original name is to be used.

African, black	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Hindustani	Ruthenian, Rumanian
Bosnian	Irish	Scandinavian, Norwegian
Bulgarian	Italian, North	Danes, and Swedes
Chinese	Italian, South	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish, American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Muscovite	Welsh
Florian	Pacific Islander	West Indian, or other than Cuban
French	Polish	
German	Portuguese	



List

13

HOLLAND-AMSTERDAM

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. NEW AMSTERDAM

Passengers sailing from

ROTTERDAM

13 NOVEMBER

1935

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. This column for use of Government officials only.	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground). Write.			Country. City or town.		State. City or town.
1		JANAK	ANNA	40	F	HOUSEW.	NO		POLAND BRISTOL LITVAKA	BRISTOL LITVAKA	N.Y. BROOKLYN
2			ANNA	14	F						
3			LEISER	13	M						
4			WOLF	11	M						
5			CHALIA	10	F						
6		WATERHOFF	VERON	17	F				SPLOZIN	DAVID WATERHOFF	ILL. CHICAGO
7			WOLKA	13	F						
8			WOLFE	10	M						
9			SEA	11	M						
10			SEA	11	M						
11			SEA	11	M						
12			SEA	11	M						
13			SEA	11	M						
14			SEA	11	M						
15		BROMBERG	EDNE	21	F				STRZELISKA	SPRINCA BROMBERG	STRZELISKA
16		GERNA	LARA	21	F				STRZELISKA	NOSEN GERNA	CHIL. CLEVELAND
17			BRANKA	10	F						
18		KALAFARSKY	LEIB	25	M					OWA KAZAKOWSKY	WISK. HOCHSTETTER
19			ANNA	38	F						
20			ANNA	38	F						
21			ANNA	38	F						
22			ANNA	38	F						
23			ANNA	38	F						
24			ANNA	38	F						
25		GLASH	ANNA	20	F				STOPIERZKO	MEYER GLASH	STOPIERZKO
26			ANNA	18	F						
27			ANNA	18	F						
28			ANNA	18	F						
29			ANNA	18	F						
30			ANNA	18	F						

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of more than one year.  
† Last of names will be found on the back of this sheet.



Y O I ARE BULLY CRIME?

List **13**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

DEC 20 1976

19

78

<sup>6</sup> Note.—Full text of question 4 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves or opposes to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the lawful destruction of property, or is a member of an organization with any of said aims, intentions and teaching disbeliefs in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the destruction, necessity, or propriety, of the lawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



THE DOBSON

Master ~~XXXXXX~~

*Immigration Officer.*

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. J. Iowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 12th day of December, 1920  
at New York

NY. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit must be sworn to by him. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to by a physician who is a resident of the port of destination, and who is a member of the medical profession of that port. If no surgeon or physician is available, the affidavit must be sworn to by a notary public of the port of destination.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African-Black	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Herzegovinian	Russian-Rusyn
Bosnian	Irish	Scandinavian-Norwegian
Bulgarian	Italian-Northern	Danes and Swedes
Chinese	Italian-Southern	Scotch
Croatian	Japanese	Serbian
Cuban	Korean	Slovak
Dalmatian	Lithuanian	Slovenian
Dutch	Magyar	Spanish
East Indian	Mexican	Spanish-American
English	Montenegrin	Syrian
Finnish	Moravian	Turkish
Flemish	Pacific Islander	Welsh
French	Polish	West Indian (other than Cuban)
German	Portuguese	







**ERICA LINE.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **14**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

. 19

80

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? Whether alien paid his own passage; whether paid by relative; whether paid by any other person; or by any corporation, society, municipality, or government.	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intended to return to country whence he came; whether he intended to remain in United States; or whether he intended to seek employment in United States.	Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intended to become a citizen of the United States.	Ever in prison or otherwise or whether he is or has been convicted of crime; if so, what?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence; or who advocates the overthrow of the Government of any other country by force or violence.	Whether coming to remain in United States; or whether he is or has been deported or expelled, or is liable to be deported or expelled, from the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	YES	FATHER	NO	NO	BROTHER JACOB POLAK 1200 E. 15TH ST. CHICAGO ILL.	ALWAYS YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	5	10	FAIR GREY BROWN	None	CZ. SLOV. SWEINITSCH	
2	NO	UNCLE	NO	NO	UNCLE													4	10	BROWN BLUE			
3	NO	FATHER	NO	NO	FATHER STEPHEN INTAVAL 2805 E. 15TH ST. CHICAGO ILL.													5	3	BROWN			SAJAVSKA
4	NO	NO	NO	NO	FATHER JACOB POLAK 1200 E. 15TH ST. CHICAGO ILL.													5	1	BLOND GREY			GLEBY
5	YES	UNCLE	NO	NO	UNCLE FRANK GABRIEL 100 E. 15TH ST. CHICAGO ILL.													4	10	BROWN BLUE			KOPRIN
6	NO	HUSBAND	NO	NO	HUSBAND													5	1	RED			KOSTOJARSKA
7	NO	FATHER	NO	NO	FATHER													5	1				
8	NO		NO	NO														5	1				
9	NO		NO	NO	BROTHER JACOB POLAK 1200 E. 15TH ST. CHICAGO ILL.													5	2	BROWN			ADAMOVCE
10	NO		NO	NO	SON JACOB POLAK 1200 E. 15TH ST. CHICAGO ILL.													5	10	GREY GREY			WAYKOZAN
11	NO	HUSBAND	NO	NO	HUSBAND													5	2	BLACK			CLOAR NIZNY
12	NO	FATHER	NO	NO	FATHER													5	1	BLOND BLUE			
13	NO	BROTHER	NO	NO	BROTHER													5	4	BROWN GREY			
14	NO	UNCLE	NO	NO	UNCLE ELMAS MOLE 100 E. 15TH ST. CHICAGO ILL.													5	2	BROWN GREY			SOLLOR
15	NO		NO	NO														5	4	BROWN GREY			
16	NO	SON	YES 1900 MOUNT VERNON	NO	SON PAPP KALMAN 29 E. 15TH ST. MOUNT VERNON N.Y.													5	3	GREY GREY			BODROG MESZO
17	YES	UNCLE	NO	NO	UNCLE HARRY KUBIECKA 300 E. 15TH ST. CHICAGO ILL.													5	1	BROWN BLUE			LOHOVICE
18	NO	SELF	NO	NO	SON JACOB POLAK 1200 E. 15TH ST. CHICAGO ILL.													5		GREY GREY			SIELNICO
19	YES	BRIDEGROOM	NO	NO	BRIDEGROOM JAN SOELAR AZALIA MICH.													5	1	BLACK BLUE			SESELI N/M.
20	NO	FATHER	NO	NO	FATHER													5		BROWN BROWN			
21	NO	BROTHER	NO	NO	BROTHER HERMAN KLEIN 141 E. 15TH ST. BROOKLYN N.Y.													5	4				WISTITSCH
22	YES	UNCLE	YES 1901 HEATH ST. ST. LOUIS MO.	NO	UNCLE PAUL SAGITT BOX 10 ORIENT ILL.													5	4	BLOND GREY		</	

*Note.* Full text of question 24 found below: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disobeys or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an organization engaged in teaching or disseminating information or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



THE BULLHORN

Waster ~~xxxx~~

*Immigration Officer.*

## 14-420

LEMLAN SPRING.

FLAMING SOUTH

category of *Calligraphic* is *painter*. This entry should describe as accurately as possible the overall style, texture, or presence of each handwritten word. For example, Calligrapher, stylized, or slanted; cursive; or angular; lettering; cursive; brush; painter; steel; pusher; iron; molder; wood; turner, etc., and not just the word itself. The term *Calligraphic* is also applicable to initials.

of the population, and the 'last permanent residence' of each individual. A birth certificate indicates residence of one year, and the 'last permanent residence' of the year prior to the birth. The latter is the residence in which children resided with the intention of remaining one year in the place, and is the last permanent residence regardless of birth-tactical residence therein. The other place of birth is the birth place in the country and either town of last permanent residence. It is important to distinguish between the two places of birth for the purpose of identifying the country of last permanent residence in order to study migration patterns. The country of last permanent residence is the country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are foreign born. A birth date should be recorded "A United States."

extra: list name and address of each relative. If no such relative living, give name and address of nearest living relative.

Comment 13: *Permanent residence*. The answer to this question shall be with the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should be marked with a checkmark if with an intended permanent residence, if within the 1 year.

State definitely if you plan to stay or work in intended future permanent residence, if within the United States country, if outside the United States.

---



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*M. Dowling*

Sworn to before me this 10th day of December, 19 20  
at New York.

Note. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to by him, and if he does not, it must be sworn to by some other surgeon on board the vessel. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to by some other person on board the vessel, who is a physician and surgeon, and who is entitled to practice as such by and under the authority of the New York State Regents.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien springs and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of this designation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African, black.	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Belgian.	Herzegovinian.	Ruthenian, Rusniak.
Bosnian.	Irish.	Scandinavian, Norwegian.
Bulgarian.	Italian, North.	Danes, and Swedes.
Chinese.	Italian, South.	Scotch.
Croatian.	Japanese.	Serbian.
Cuban.	Korean.	Slovak.
Dalmatian.	Lithuanian.	Slovenian.
Dutch.	Mexican.	Spanish.
East Indian.	Montenegrin.	Spanish American.
English.	Moravian.	Syrian.
Finnish.	Pacific Islander.	Turkish.
Flemish.	Polish.	Welsh.
French.	Portuguese.	West Indian (other than Cuban).







States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

, 19

Note: Full-text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disseminates or is suspected to disseminate information, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization maintaining and teaching divided in its opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



7-1-40E BULLORNE  
UE

Master ~~xxxxxx~~

at New York

*Immigration Officer.*

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

ITALIAN NORTH .

ITALIAN SOUTH

China 11. *Last permanent residence*—Actual or intended residence of one year, sans stint, consecutive or intermittent residence. The last country in which an alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The centres of population in the country and city or town of last permanent residence. It is important to find the actual purposes that each alien pursues accurately, show country of last permanent residence independent of country of ultimate residence, country of birth, nationality, or race.

Country of origin—The place of birth of those who are permanent residents of the United States and those who are not, and should be marked "United States."

On June 12, 1966, and on the address of nearest relative or friend in country where alien came. The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Question 13: *Final determination*. The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should be defined as the place of residence of intended future permanent residence, if within the United States; counties if outside the United States.

Column 10: *Whether transported for each final destination.* The answer should be either Yes, ticket or No, no ticket.

Column 11: *By whom passage paid.* The entry should show definitely by whom passage was paid, as father, brother, other relative, friend, steamship company, etc.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

83

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 20th day of December, 1920

at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of compliance shall be executed by him, and if not, it shall be executed by the master of the vessel. The condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the vessel is cleared. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of compliance shall be executed at the port of departure by a duly qualified physician or surgeon.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Rumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusnicks)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Latvian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



List 16

# HOLLAND-AME

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES FROM A FOREIGN PORT OF ORIGIN

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. "WILHELM AMSTERDAM" *Passengers sailing from*

, 10 DECEMBER, 1920

Passengers sailing from													10 DECEMBER, 1920.				
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13																	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>		NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. <small>(*Intended future permanent residence.)</small>		
	Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Read.					Write.	Country.			City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.	
1			LEWANDOWSKA	GENOWEFA	20	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
2			SAJEWSKA	CZESLAWA	20	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
3			SKRZYWKOWSKA	CZESLAWA	17	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
4			WUJEK	ZOFIA	38	F	W	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
5				JOSEF	13	M	S	NONE	YES	ENGLISH	ENGLISH	U.S.A.	EXETER	NO RELATION		N.H.	EXETER
6				KURCZALA	6	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
7			KOSCICW	MARGA	55	F	M	HOUSEW.	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
8				WICHALINA	38	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
9			KWIATKOWSKI	IGNATZ	45	M	M	LABOR	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
10				WALERYA	28	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
11				PELAGIA	8	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
12			LUBANSKI	VALENTIN	39	M	M	LABOR	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
13			HOLYBA	POLANKA	26	F	M	HOUSEW.	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
14				FEDOR	6	M	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
15			ISKRA	EUDOKIA	9	F	M	HOUSEW.	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
16				WLADISLAW	10	M	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
17				ANNA	8	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
18			KURCZ	MARIA	19	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
19				JOSEF	13	M	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
20			JADLOWSKA	KATERYNA	21	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
21			SYWULYCZ	ANNA	29	F	M	HOUSEW.	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
22				WICHALC	2	M	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
23				TEODOR	8	M	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
24			HUMENINK	UMFFY	39	M	M	LABOR	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
25				ANNA	18	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
26			LALKA	PARASKA	21	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
27			KOZOL	ANNA	22	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
28			BORKOWSKA	MARYANNA	22	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
29			STEFANIAK	MARIA	18	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY
30			KOZIOL	ANNA	20	F	S	NONE	YES	POLISH	POLISH	POLAND	RACLOZ	Z. LEWANDOWSKI	RACLOZ	N.J.	NEW JERSEY

Total passengers . . . . .	1
U. S. citizens . . . . .	
Aliens . . . . .	

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



ICA LINE.

List 16

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

84

Arriving at Port of

19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>Whether a man paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to return to his native country, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country of residence, or to return to his country of origin, or to return to his country of birth, or to return to his country of domicile, or to return to his country</small>													

Note. Full text of question 21 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes that it is proper to resort to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization or organization and teaching disbelieved in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful resulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



700 ONE MILLION

25

Master 017707xx

*Immigration Officer.*

## 33

33

INDIAN NORTH

ITALIAN (continued)

10. *Give name and address of each relative who is a permanent resident of the United States and is returning from a visit abroad during the reported "United States."*

Chambers B. *Thoughts thereon*.—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States, or the country, if outside the United States.

\_\_\_\_\_



THE END OF THE LINE

85

Martin & ...

LIST OF RACES OR PEOPLES

African - black	Creek	Rumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Hellenic	Ruthenian, Ruthenian
Bohemian	Latin	Sardinian, Sardinian
Bulgarian	Italian - Northern	Polish and Silesian
Chinese	Italian - Southern	Spanish
Croatian	Japanese	Serbian
Cuban	Korean	Slovak
Dalmatian	Latvian	Slovenian
Dutch	Magyar	Spanish
East Indian	Mexican	Spanish - American
English	Montenegrin	Syrian
Finnish	Moroccan	Turkish
Flemish	Pacific Islander	Welsh
French	Polish	West Indian (other than Cuban)
German	Portuguese	







**AFRICA LINE.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

Lis

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

86

## Arriving at Port of

DEC 24 1936

19

[illegible]

NOTE: All text in quotation marks is italicized. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes that is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, affiliated with any organization endorsing and teaching directed (in) responsibility to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or of all forms of law, or teaches the theft, duress, or property of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



THE BULLDOG

Master ~~xxxxxx~~

*Immigration Officer.*

04

FALLAS, SOUTHERN

The people who came out of the loom of the River Po in northern Italy, i.e., apartments of Padua or Lombardy, Veneto and Friuli and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria or elsewhere, should be classed as "Italian north". Most of these people speak a dialect distinct of the Italian north.

Flow people without native birth patterns are based on the basis of the River Province, communities of Ecuador, Panama, Colombia, Venezuela, the Amazon and Madre, Capatzen, Apurimac, Puno, Peru, Bolivia, Paraguay, Uruguay, Argentina, Chile, Brazil, Cuba, Mexico, and the United States.

Table 1. *Flow people without native birth patterns*. A variable of residence of the year that constitute permanent residence. The first column is which has been defined with the intention of remaining one year or more in the same place, and the second column is the actual residence therein. The results are in percentage of the total population, and the third column is the percentage of the population.

Table 2. *Flow people without native birth patterns*. A variable of residence of the year that constitute permanent residence. The first column is which has been defined with the intention of remaining one year or more in the same place, and the second column is the actual residence therein. The results are in percentage of the total population, and the third column is the percentage of the population.

Country of last permanent residence: United States: case permanent residents of the United States and permanent residents of a United States territory, called "United States."

6. Other (i.e. Vietnamese) names of relatives should be listed in event of a divorce or remarriage. The entries should give name and address of such relative. If no such relative living, give names and address of deceased.

Column B: *Intend to stay in*—The respondent's response to the question, "Will you be residing permanently in the United States in the next 12 months?" The entry shows the intended future permanent residence. A respondent residing in one country but intending to return to his or her country of birth is coded as intending to return to permanent residence. The entry shows the country of birth.



701 402 MILLBURN

87

Martin's ...

7

African (black)	Greek	Romanian
Albanian	Hebrew	Russian
Belgian	Herzegovinian	Ruthenian, Russian
Bosnian	Irish	Scandinavian, Norwegian, Danish, and Swedish
Bulgarian	Italian (North)	Scottish
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Latvian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moroccan	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



## List

18

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. "HOLLAND AMSTERDAM." *Passengers sailing from* ROTTERDAM

10 DECEMBER 1920.

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. <small>(* Intended future permanent residence.)</small>	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.
1		FALARZ	JANNA	16	F	M HOUSEW.	YES POLISH	YES	POLAND	HEBREW	POLAND	CHARNOVICZE. ISRAEL ROSZIA. CHARNOWICZE. N.Y. ROWE.
2	UNDER 10	"	FLITAS	10	M	S NONE	"	"	"	"	"	"
3		GREENBERG	FEIGE	48	F	M HOUSEW.	NO TO HUSBAND NO	"	"	"	"	NEW YORK.
4		"	BERTY	19	"	S NONE	YES YIDDISH	YES	"	"	"	"
5		"	SCHIMA	17	"	"	"	"	"	"	"	"
6	UNDER 10	"	SAJUE	15	"	"	"	"	"	"	"	"
7		"	SZERINDLA	11	F	"	"	"	"	"	"	"
8		"	PERSCH	9	M	"	"	"	"	"	"	"
9		SCHERER	MOSEF	60	"	M TAYLOR	"	NO	"	"	SOSNOW OF.	JAMES SCHERER SOSNOWICA
10		"	CHAPE	60	"	"	"	"	"	"	"	"
11		STEINMURZEL	NATHAN	40	M	M SMITH.	JEWISH	YES	"	"	BOKVANY.	BERTHA STEINMURZEL WILSON- N.J. YERSEY CY.
12		"	JOSEFINE	19	F	S NONE	"	"	"	"	"	"
13		KORNREICH	MISHEL	27	M	" TAYLOR.	YIDDISH	"	"	"	ZACHOCZENIE.	NY. BROOKLYN.
14		"	MEDEL	20	"	"	"	"	"	"	"	"
15		RYCEK	RUCHI	43	F	M HOUSEW.	NO GOING TO HUSBAND	NO	"	"	KORWA LUBLIN HELEN KEMANN KORAW LUBLIN	NY SEACLIFF
16		"	MORDKI	14	M	S VERNANTINO	GOING WITH MOTHER.	"	"	"	"	"
17		"	SCHMUL	12	M	S NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"
18		"	PEREL	10	F	S	"	"	"	"	"	"
19		"	FEIGEL	8	F	S	"	"	"	"	"	"
20		KLEINER	TABA	50	"	M HOUSEW.	NO TO HUSBAND NO	"	"	"	RADNA.	WITEL KLEINER RADNA POL. COL. DENVER.
21		"	BASTA	18	"	S NONE	YES JUDISH	YES	"	"	"	"
22		"	SARA	15	"	"	"	"	"	"	"	"
23		"	AIZEL	13	"	"	"	"	"	"	"	"
24		DAVIDIK	RACHEL	13	F	M HOUSEW.	NO TO HUSBAND NO	"	"	"	WLOZZIN.	STIEL GUTWOCH WLOZZIN. N.Y. NEW YORK.
25		"	JANKIEL	13	F	S NONE	YES YIDDISH	YES	"	"	"	"
26		"	ELE	11	"	"	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"
27		"	IBALA	9	M	"	"	"	"	"	"	"
28		KLETNER	HYKA	11	F	"	YES YIDDISH	YES	"	"	RADNA.	WITEL KLEINER RADNO POL. COL. DENVER.
29		ZEILER	DORA	45	"	"	"	"	"	"	WANICE.	NO RELATIONS. N.Y. NEW YORK.
30		"	ADAMIAA	9	"	"	"	"	"	"	"	"

Total passengers . . . . .	1,000,000
----------------------------	-----------

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . . 100

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**ERICA LINE.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

19

88

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of-- Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	NO	HUSBAND	10	NO	US AND POLAND	ALWAYS YES NO NO NO NO NO	GOOD	NO	5 2	FAIR BLA. BRO.	NONE	POLAND CHARRONICZE.
2	"	FATHER	"	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"
3	"	HUSBAND	"	"	HUSBAND LEO GREENBERG 100	"	"	"	"	"	"	"
4	"	FATHER	"	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"
5	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
9	"	SON.	10	"	SON SAM SCHERER 191 BROWAL	"	"	"	"	"	"	"
10	"	"	10	"	PLACE BRUXA N.Y.	"	"	"	"	"	"	"
11	"	BR. I. L.	"	"	BROTHER I. L. A. KESSLER MORGAN-	"	"	"	"	"	"	"
12	"	UNCLE	"	"	UNCLE	"	"	"	"	"	"	"
13	"	BROTHER	"	"	BROTHER SAMUEL KAMPEL 122	"	"	"	"	"	"	"
14	"	"	"	"	122 NORTH ST. BROOKLYN N.Y.	"	"	"	"	"	"	"
15	NO	HUSBAND	"	"	HUSBAND ISAAC RUTZER SEA CLIFF	"	"	"	"	"	"	"
16	"	FATHER	"	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
19	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
20	YES	HUSBAND	YES NO	"	HUSBAND J. KLEINER 2072 W	"	"	"	"	"	"	"
21	"	FATHER	"	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"
22	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	"	HUSBAND	YES 1913-14	"	HUSBAND ABRAHAM DAVIDK 409	"	"	"	"	"	"	"
25	"	FATHER	"	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
27	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
28	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
30	"	FATHER	NO	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"
31	"	SELF	25	"	SON LEO GELLER 2 AVE B.	"	"	"	"	"	"	"
32	"	MOTHER	"	"	MOTHER	"	"	"	"	"	"	"

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in the reputation of organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



T O I ARE DALLI CARNE

Water ~~xxxxxx~~

*Immigration Officer.*

MATHIAS NORRHE

Those people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e. compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as 'Italian north.' Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

MILITARY SOUTH

The population came from 12 different parts of the south. The banks of the River Ebro in comparison with the River Tago, the Mar de Huelva, the Bay of Cádiz, the Almería and Málaga, Campaña, Almería, Huelva, Córdoba, Seville and Seville, and their descendants should be classed as "Indian" (south).

Column 11 (*Local permanent residence*) was divided into 10 sub-categories of residence of one year, half a year, permanent residence. The last category of residence was correlated with the information of forming a family. This category of residence is the largest group of the population, with 10,340 individuals. The other categories of residence (half a year, one year, and two years) were less permanent. The last category of residence (half a year) was the smallest of the categories, with 1,000 individuals. The purpose of the study was to determine the relationship between the different types of residence and the different types of residence. The purpose of the study was to determine the relationship between the different types of residence and the different types of residence. The purpose of the study was to determine the relationship between the different types of residence and the different types of residence.

Country of last permanent residence of all persons who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12. *Name and address of the nearest relative to be traced in connection with same.* The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Comment E: *Future Disposition*. The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15: If *father* has a father, it is *grandfather*. The answer should be either Yes (ticket 1) or No (ticket 2).

Column 16: *R* is *father* if *you* are a girl. The entry should show definitely how you are a girl.

---





89

Martin Luther

"Race or people" is to be determined by the stock from which an individual springs and the language they speak. The original seed or blood shall be used for the education, the mother tongue to be used only, to assist in determining the original stock.

African Black	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Herzegovinian	Ruthenian-Russiak
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish)
Bulgarian	Italian (North)	Scottish
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Mongyan	Spanish-American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
French	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
German	Polish	
	Portuguese	



List 19

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, 10 DECEMBER, 1920

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. This column for use of Government officials only.	NAME IN FULL Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation.	Able to Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Intended future permanent residence.)	
									Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State. City or town.
1		KAMYSZ KATARZYNA	18	F	SERVANT	YES POLISH	POLISH	POLISH	POLAND	BRZECZIN	BARDACH ANNA	ILL. CHICAGO
2		ANN	18									
3		FOLEK KATARZYNA	19		LABOR	2-572937 6/13/38				NIEBOCKO	ANNA FOLEK NIEBOCKO	N.Y. PERTH AMBOY
4		KUCINSKA BRONISLAWA	27	F	HOSPITAL	3-237400-11-17-42				KONKA	ANASTASIA WACHOROWSKA KONKA	MICH. DETROIT
5		DACHOWSKA ANASTAZJA	23		NONE	YES POLISH	YES			TRUKOWICE	ANNA DACHOWSKA TRUKOWICE	DEL. WILMINGTON
6		SZABERKA ANNA	30	F	COSEW	POLISH				TSERTSCH	WASYL SZABERKA TSERTSCH	N.J. ROSEL
7		SAARNY MARY	9	F	NONE	NO UNDER AGE	NO					
8		JAN	7	M								
9		SZABERKA STEFAN	6	M								
10		WROZOWNA HELENA	19	F	NONE	YES POLISH	YES			KRASYCZYN	JOSEF WROZOWNA KRASYCZYN	MICH. DETROIT
11		NEUMAN HELENA	32	F						JANOWICE	WILHELM SCHEIRICH JANOWICE	NORTH DETROIT
12		PAUL	1	M	S	NONE						
13		MARIA	9	F		DO UNDER AGE	NO					
14		REGINA	5	F								
15		ELZA	7	F								
16		ELZA	50	F		YES				ELZA ELZA JOSEF DORNE ELZA ELZA	N.Y. ROCKVILLE	
17		ELZA	9	F		DO UNDER AGE	NO					
18		ELZA	1	F		DO UNDER AGE	NO			KIELNO	JOSEF DORNE KIELNO	N.Y. ROCKVILLE
19		JACOB	1	M								
20		ELZA	1	F								
21		ELZA	14	F								
22		ELZA	7	F								
23		ELZA	14	F								
24		ELZA	14	F								
25		ELZA	5	F								
26		ELZA	1	F								
27		ELZA	19	F		YES POLISH	YES			WILNA	JOSEF DORNE WILNA	ILL. CHICAGO
28		ELZA	19	F								
29		ELZA	19	F								
30		ELZA	19	F								

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**RICA LINE.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer." be typewritten or printed

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

List 19

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

30

## Arriving at Port of

DEC 20 1950, 19

[illegible]

Note: This term is equivalent to the definition of whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States of all forms of law, or who believes in or opposes to organized government, or who advises at, with the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, affiliated with any organization, or is training and teaching himself in opposition to organized government or which law has the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, or necessity, or propriety of the individual assassination or killing of any director or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



701 ONE BILLION

Master 00XXXXXXX

*Immigration Officer.*

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

ITALIAN NORTH

J. J. MULLAN, S. G. FLETCHER

1000



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of December, 19 20

at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to before the vessel's departure, and the original and a copy of the same must be filed with the collector of the port of destination. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to before the vessel's departure, and the original and a copy of the same must be filed with the collector of the port of destination.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien's spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African blacks	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian-Russians
Bosnian	Irish	Scandinavian-Norwegian
Bulgarian	Italian-North	Dane and Swedes
Chinese	Italian-South	Scotch
Croatian	Japanese	Serbian
Cuban	Korean	Slovak
Dalmatian	Lithuanian	Slovenian
Dutch	Magyar	Spanish
East Indian	Mexican	South American
English	Montenegrin	Syrian
Finnish	Moravian	Turkish
Flemish	Pacific Islander	Welsh
French	Polish	West Indian rather than Cuban
German	Portuguese	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

AFRICA LINE.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

19

92

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of		Marks of identification.		Place of birth.	
				If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?		Whether he has already in return to United States, or is in the United States, or																		

NOTE: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



THE NEW YORKER

128, 25 1944. 10. 10

Immigration Officer.

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, N. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*N. Dowling*

Sworn to before me this 5 day of December, 19 20

at New York

Note. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit must be sworn to and signed by him, and he must also certify that he has examined the condition of the ship, and has found her to be in compliance with the provisions of the Act. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to and signed by him, and he must also certify that he has examined the condition of the ship, and has found her to be in compliance with the provisions of the Act.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which a person sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue is to be used only to assist in determining the original stock.

African, black.	Greek.	Romanian.
American.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian, Russtuck.
Bosnian.	Irish.	Scandinavian, Norwegian.
Bulgarian.	Italian, North.	Dane, and Swede.
Chinese.	Italian, South.	Scottish.
Croatian.	Japanese.	Servian.
Cuban.	Korean.	Slovak.
Dalmatian.	Lithuanian.	Slovenian.
Dutch.	Magyar.	Spanish.
East Indian.	Mexican.	Spanish American.
English.	Montenegrin.	Serbian.
Finnish.	Moravian.	Polish.
Flemish.	Prussian, Prussian.	Welsh.
French.	Polish.	W. Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	



Form 500-B  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

21

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. NIEUWAMSTERDAM. *Passengers sailing from*

PC (1000000)

10 DECEMBER

, 19<sub>20</sub>

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. This column for use of Government officials only.	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to. Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Anticipated future permanent residence.) State. City or town.
1		WOLFOWICZ	35	F	M HOUSEW	NO TO HOUSEW	POLISH	HEBREW	POLAND DROBIN	MOISHE PENTEWKO DROBIN	PA. PHILADELPHIA
2	UNDER 10	ESTERA	15	S	NONE	YES YIDISH					
3		CHIEL	10	M	DISCHARGED	NO UNDER AGE					
4		BLUMBERG	20	M	HOUSEW	YES GERMAN			NASTELIK	NO RELATIONS	N.Y. NEW YORK
5	UNDER 10	TAUBA	IN HOSPITAL	S	DISCHARGED	NO UNDER AGE					
6		JANOWSKA	14	M	HOUSEW	YES HEBREW			JASIONOWKA	WOLF SAPIOZNIK JASIONOWKA	BROOKLYN
7		FRADL	14	S	NONE						
8		MOUSCHE	13	M	S						
9		STURZ	35	F	M HOUSEW	POLISH			ZELINA	LEIB KOFANE ZELINA	
10	UNDER 10	CHANA	IN HOSPITAL	S	DISCHARGED	NO UNDER AGE					
11		BEILA	IN HOSPITAL	S	DISCHARGED						
12		FLUG	37	M	M SPEC.	YES YIDISH			WARSAW	USCHER DITPE DZIK 49	L.I. N.Y. JAMAICA
13		FEIGE	22	F	HOUSEW	NO WITH HUSB.					
14		GERBER	19	F	S NONE	YES GERMAN			MIERZAWIEC	ESTER GERBER MIERZAWIEC	N.Y. NEW YORK
15		HACK	55	M	M WAITER	YIDISH			LEMBERG	SAM SELIG LEMBERG	
16		RACHEL	32	F	HOUSEW						
17	UNDER 10	CHANA	12	S	NONE	POLISH					
18		ADLER	29	M	M CARPENTER	YIDISH				SAUEL BEN LEMBERG	
19		GITEL	26	F	HOUSEW						
20		ALBERT	2	M	S NONE	NO UNDER AGE					
21		SARA	41	F	M HOUSEW	TO SON			SZETZERZEC	LEISER REBBIOSH SZETZERZEC	
22		JOEL	15	M	S NONE	YES YIDISH					
23		FRIDA	12	F		NO UNDER AGE					
24		GIERST	24	M	HOUSEW	YES YIDISH			PODEWITS	MICHAEL DEIKIEWITS PODEWITS	BROOKLYN
25	UNDER 10	PERLA	IN HOSPITAL	S	DISCHARGED	NO UNDER AGE					
26		MENDEL	2	M	S NONE	NO UNDER AGE					
27		WEIS	18	F	S SERVANT	YES HUNGARIAN			OS. SLOW. MENAGOSZNY	NO RELATIONS	N.J. PASAIC
28		KRIEGER	24	M	NONE	NO TO BROTHER	POLISH		POLAND KUTNO	HERSCH KRIEGER KUTNO	N.Y. BRONX
29		PLOWCHODA	13	M	M TAYLOR	YES YIDISH			HACKACK	LEA PLOWCHODA HACKACK	NEW YORK
30		CHANA	23	F	HOUSEW						

Total passengers

## U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.



**RICA LINE.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

, 19

94

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom passage paid? <small>Whether alien paid his own passage or whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or government?</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to remain permanently in the United States, or whether he comes here to "visit," or to engage in business, or to study, or to perform some definite service, or to take up residence in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien already has a record in the United States.	Whether alien is a member of any political party or organization in the United States.	Whether alien is a member of any labor union in the United States.	Whether alien is a member of any fraternal organization in the United States.	Whether alien is a member of any religious organization in the United States.	Whether alien is a member of any secret society in the United States.	Whether alien is a member of any other organization in the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	NO	HUSBAND	NO	HUSBAND ABRAHAM LEVY 2425 PARISH AVE. PHILADELPHIA PA. FATHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	FAIR BROWN GREY	NONE	POLAND DROBIN
2	FATHER															5	4 BLUE		
3																9	BROWN		
4	HUSBAND			HUSBAND MATEO BLUMBERG 174 CLINTON ST. NEW YORK N.Y. FATHER												5	2 BLUE		NASIELSK
5	FATHER															9			
6	SELF	10		HUSBAND NUCHEM JADWISKI 43 BELMONT AVE. BROOKLYN N.Y. FATHER												5	3 GREY GREY		JASIONOWKA
7	MOTHER															5	1 BROWN BROWN		TRESCZANY
8																			
9	HUSBAND			HUSBAND RUBIN STEFZ 1223 VAN EURENSTE, BROOKLYN N.Y. FATHER												5	1		ZABONO
10	FATHER																		
11																			
12	SON	25		SON ABRAHAM FOX 281 UNION HALL ST. JAMAICA L.I.C.N.Y. STEP SON												5	3 GREY		ZELECHOW
13	STEP SON															2	BROWN		MOGILITS
14	NO SELF	60		UNCLE HYMAN KURDOSH 5 E. 3 ST. NEW YORK N.Y. BR. I.L. SALAMON PERLOUTTER 4 ST. 234 NEW YORK												4	11 BROWN BROWN		LEAZAISK
15	BR. I.L.															5	GREY BLUE		SZOZERZEC
16																4	11 BLOND		
17	UNCLE			UNCLE												9			
18	FATHER			FATHER MOSES ADLER 142 SUFFOLK ST. NEW YORK N.Y. FATHER I.L.												5	6 BLACK GREY		STETSCHITS
19	FATHER I.L.															5	1 BLOND		JANOW
20	GR. FATHER			GR. FATHER													BLUE		LEMBERG
21	SON I.L.			SON I.L. JACOB FRIED 142 LEWIS ST. NEW YORK N.Y. BR. I.L.												5	1 BLACK		SZEZERZEC
22	BR. I.L.															5	2		
23																9			
24	HUSBAND			HUSBAND SAMUEL GIERDE 19 THROOP AVE. BROOKLYN N.Y. FATHER												5	1 BROWN BROWN		PODEMOWITS
25	FATHER															9			LCDZ
26																9			
27	STEP FATH.	20		STEP FATHER HERMAN BERGER 111 COLUMBIA ST. PASSAIC N.J. BROTHER LOUIS FRIEGER 1151 PROSPER AVE. BRONX N.Y. BROTHER SAMUEL BROTHER 711 W. 115 ST. NEW YORK N.Y. UNCLE												5	RED GREY		TIPASALAKA
28	BROTHER	10														5			KUTNO
29																5	5 GREY BROWN		RADOWSK
30	UNCLE															5	3 BROWN		

**NOTE**—Full text of question 7 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who adheres to or supports totalitarian government, or who advocates the assassinations of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization that advocates or teaches the assassination of public officials or the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master P. V. d. Heuvel

Sworn to before me this 2 day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 1. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 2. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 3. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 4. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 5. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 6. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 7. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 8. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

## ITALIAN—NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trentino, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian—north". Most of these people speak Gallic dialects of the Italian language.

## ITALIAN—SOUTH

The people who are native to that part of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Toscana, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian—south".

Column 1. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 2. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 3. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 4. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 5. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 6. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 7. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.

Column 8. *Headline*—The name of the vessel should be printed in this column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column. The space for the name of the vessel should be printed in the column.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the New Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet, 28 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*M. Dowling*

Sworn to before me this 12 day of December, 19 20  
at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit must be sworn to before the vessel departs. If the surgeon is not on board, the affidavit must be sworn to before the vessel departs, and the surgeon must be on board at the time of the examination of the aliens. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to before the vessel departs, and the surgeon must be on board at the time of the examination of the aliens.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the color of the skin, the language they speak, the original stock or blood, and the place of birth, and the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian-Rusniak
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dakotian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Swedish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



List

22

HOLLAND-AM

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States; and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM. Passengers sailing from ROTTERDAM, 10 DECEMBER, 1920.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Read. Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.	
1		RESLTAR	MARIA	15	F	HOUSEW.	YES	SLOV.	YES	CZ. SLOV.	SLOV.	PA. NEW RENSINGTON.
2		"	JAN	13	M	S. NONE	"	"	"	"	"	"
3		"	PAVEL	10	"	"	"	"	"	"	"	"
4		"	ANDREU	10	"	"	"	"	"	"	"	"
5		SODT	ERZSEBT	45	F	HOUSEW.	"	HUNGAR.	"	"	"	PA. KINGSTON.
6		"	BONCALA	12	"	S. NONE	"	"	"	"	"	"
7		KOVAC	ZUZANNA	45	F	HOUSEW.	YES	SLOV.	YES	CZ. SLOV.	SLOV.	PA. ALLENTOWN.
8		"	MARIA	45	"	S. NONE	"	"	"	"	"	"
9		TARESKO	ESTER	33	F	HOUSEW.	"	HUNGAR.	"	"	"	CONN. BRIDGEPORT.
10		"	ELISABETH	15	"	S. NONE	"	"	"	"	"	"
11		"	LUA	11	"	"	"	"	"	"	"	"
12		"	SANDOR	10	"	"	"	"	"	"	"	"
13		"	IZAO	8	"	"	"	"	"	"	"	"
14		PESOLKA	MARIA	40	F	HOUSEW.	YES	SLOV.	YES	CZ. SLOV.	"	PA. HOMESTEAD.
15		"	ELISKA	19	"	S. NONE	"	"	"	"	"	"
16		"	MARIA	11	"	"	"	"	"	"	"	"
17		"	ANDRAS	9	"	"	"	"	"	"	"	"
18		KOHN	MORITZ	12	"	"	"	GERMAN	"	"	"	PHILADELPHIA.
19		"	SAMUEL	20	"	"	"	"	"	"	"	"
20		GASKO	MARTIN	20	"	LABOR.	YES	SLOV.	YES	CZ. SLOV.	SLOV.	N.J. NEWARK.
21		"	MARIA	20	F	HOUSEW.	"	"	"	"	"	"
22		"	EMMA	17	"	S. NONE	"	"	"	"	"	"
23		"	JUSTAV.	15	"	"	"	"	"	"	"	"
24		"	BOZENA	9	"	"	"	"	"	"	"	"
25		"	JULIUS	7	"	"	"	"	"	"	"	"
26		MOSCOVIC	PAULINA	22	F	SERV.	"	"	"	"	"	N.Y. BUFFALO.
27		"	ANNA	65	"	HOUSEW.	YES	SLOV.	YES	CZ. SLOV.	SLOV.	OHIO CLEVELAND.
28		VARGA	BARBARA	18	"	LABOR.	YES	SLOV.	YES	CZ. SLOV.	SLOV.	" YOUNGSTOWN.
29		KALIC.A.	PELENA	10	"	"	"	"	"	"	"	N.Y. MANHATTAN.
30		STEFANKO	ANNA	19	"	"	"	"	"	"	"	OHIO. BARBERTON.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



**ERICA LINE.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

Lis

~~The entries on this sheet must be typewritten or printed.~~

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

DEC 20 1951

396

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by another person, or by any consular or agency, municipality, or government.</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien came to United States to remain or to visit relatives or friends, or for business, or for pleasure, or for study, or for other purpose, or for other reason.</small>	Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intended to secure cause of the United States. Even in cases of citizenship or naturalization, whether alien intended to acquire or supported by citizen? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist. <small>Whether alien is known to be an anarchist, or whether he has been admitted to membership in any organization of anarchists, or whether he has been convicted of any crime connected with anarchism.</small>	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Complexion.  Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth.  Country. City or town.	
1	YES BR. I.L.	- NO	BROTHER I.L. JOHN LATOS 1357 14TH AVE NEW KENSINGTON PA.	"	"	ALWAYS YES NO NO NO NO NO NO NO NO	"	"	"	"	GOOD	NO	5 3	FAIR BRO. BLUE	NONE	POLAND CESTIE	
2	" UNCLE	"	UNCLE	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	" " BRO.	"	" PREZOVC. FONDELOR.
3	" "	" L"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	" "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	HUSBAND	YES 1904	HUSBAND ELIAS BOB	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	" " "	"	" BRDOVCE.
6	FATHER	BORN IN PA.	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" U.S.A. SHICKSHINNYPA.
7	SON I.L.	10 NO	SON I.L. VIKTOR GREZENEK 1008 MAIN ST. SE ALLEGANY PA.	"	"	ADMINISTERED NO NO NO NO NO NO NO	"	"	"	"	GOOD	NO	5 -	FAIR BRO B.O.	NONE	CZ.SLOV. BRUSNO.	
8	BR. I.L.	"	BROTHER I.L.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 6	" " GREY	"	" DOLNA ZHOTA.
9	HUSBAND	"	HUSBAND GABRIEL TARESKI 9-6 ACORN AVE BRIDGEPORT CONN.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	" " "	"	" VARY.
10	FATHER	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	" " BRO.	"	"
11	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	" " "	"	"
12	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	HUSBAND	YES 1906-1913	HUSBAND JOHN F SOLAR HOMESTEAD PA. DEAD PA. SON OF	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	" " GRLY	"	" VTZNY-CAL.
15	FATHER	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	" BLO.GREY	"	" NIZNY OLZVAR.
16	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	" U.S.A. HOMESTEAD. PA.
17	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	SON.	NO	SON MAX KOHN 228 W WOOD- STOCK STR PHILADELPHIA PA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	" GREY BRO.	"	" CZ.SLOV.WALATZKO.
19	BROTHER	"	BROTHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	" BLA."	"	" WALSTZKA.
20	NO SELF	NOHE	SON PETER JASKO 502 12TH STR NEWARK NJ.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	" BRO."	"	" VRBICA.
21	HUSBAND	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	" " "	"	" SVRECANI.
22	FATHER	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3-	" " "	"	" VRBICA.
23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	" " BLUE	"	"
24	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
25	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
26	YES BR....	"	BROTHER I.L. JOHN SAVOL 10 CLARE STR BUFFALO NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	" BLO.GREY	"	" FLAVNICA.
27	SON.	5000	SON JOSIE TORAC 1495 E 26TH STR CLEVELAND OHIO.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	" GRLY BRO.	"	" TAMANAVA.
28	BROTHER	"	BROTHER JOHAN VARBA O BOX 702 EAST YOUNGSTOWN OHIO.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	" BRO.GREY	"	" TERNUJE.
29	UNCLE	"	UNCLE RUDOLF MIKOLD 440 EAST 67TH STR NEW YORK NY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	" " BRO.	"	" FALANGK.
30	"	"	UNCLE JOHN JOGA BARBINTON OHIO 755 SUGAR HILL AVE.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	" " "	"	" KOLCOVE.

*Note.* Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advises or is supposed to organize government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an organization that maintains and teaches such doctrine in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advises or teaches or is a member of an organization that maintains and teaches such doctrine in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



701 ONE BULLDOG

Master ~~XXXXXXXXXX~~

*Immigration Officer.*

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

INDIAN NORTH

[illegible]



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of December, 19 20

at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit is to be sworn to before the vessel's master, and the affidavit is to be filed in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest for each ship, and if a surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to before the vessel's master, and the affidavit is to be filed in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest for each ship.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Hungarian	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Chinese)
French	Polish	
German	Portuguese	







**AFRICA LINE.**

List

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

19

98

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>Whether a person paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intended to return to country of origin, to seek employment, to remain in the United States, or for other purpose.</small>	Length of time after arrival in United States.	Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.	Whether alien already in possession of United States passport.
				If yes— Year or period of years. Where?									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	YES	SON	NO		SON JACOB WYMAN 511 E. BALTIMORE ST. BALTIMORE MARYL. BROTHER	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 1	FAIR BLACK BROWN	NONE	POLAND DPUSZKOPEL		
2		BROTHER													5 3					
3															4 11		SCAR ON HEAD			
4	NO	BR. I. L.			BROTHER I. E. S. BETTER 660 PROSPECT AVE. BROOKLYN N. Y. UNCLE										5 1	GREY	NONE	SOKOLOMKA		
5		UNCLE															BROWN BROWN			
6		BR. I. L.	50		BR. I. L. JACOB ENGLART 427 BROADWAY BAYONNE N. J. BROTHER										5 9	RED		STARZAWA		
7		BROTHER													5 4	BLACK				
8		UNCLE			UNCLE										5 2					
9																				
10																				
11																				
12																				
13		SON			SON JULIUS ZIMMERMAN 67 WILLIET ST. NEW YORK BROTHER										4 3			SENINI		
14		BROTHER													4 7					
15		SON	25		SON MEYER OLTMARK 112 E. 103 ST. NEW YORK BROTHER								FAILURE OF		5 9	GREY	HARDLY ABLE TO SEE	OZYEN		
16		BROTHER											GOOD		5	BROWN	NONE	MALKIN		
17															5					
18																BLOND				
19	YES	BROTHER			BROTHER ABRAHAM EPSTEIN 57 HILLSIDE AVE. HARTFORD CONN. SON HYMAN BAUM 511 E. BALTIMORE ST. BALTIMORE MARYL.										5	BROWN BROWN		RIGLIETSE		
20		SON													5 4	BLACK BLUE		GRUSGOLCIN		
21															4 11	BLT BROWN				
22	NO	BR. I. L.	17		BROTHER I. L. JACOB WEISMAN 319 E. 101 ST. NEW YORK SON I. L. SAM KALB 425 FATECHD AVE. BROOKLYN N. Y.										4 8	BLOND		JONINY		
23		SON													5 1	GREY GREY		BILGORAJ		
24															4 11	BLACK BROWN				
25		BROTHER			BROTHER										5	BLOND				
26															5 2					
27		BR. I. L.			BR. I. L. HARRY STARCH 822 TRINITY AVE. BROOKLYN N. Y. UNCLE S. BERGMAN 146 WYCKOFF AVE. BROOKLYN N. Y. HUSBAND JUTZKE FELDMAN 500 7TH ST. DETROIT MICH FATHER									5 1	BROWN GREY		DOBROWIL			
28		UNCLE	50												5 6	BLOND		PIEKELKO		
29	YES	HUSBAND	10												5 3	BROWN		SANDOWIERZ		
30		FATHER														BROWN GREY				

**NOTE.** Full text of question 21C is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who holds such views or is opposed to a lawful government, or who is, or is the dissemination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or is affiliated with any organization entertaining and teaching a doctrine in opposition to a lawful government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heufel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein, is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29th day of December, 19 20  
at New York

Master XXXXXX

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 1. *Header sheet.*—Steamship lines should make no entries in this column. The name of the vessel should be entered in column 2 only.  
Column 2. *Port of origin.*—The answer to this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 3. *Sex.*—The entries should be either M. male, or F. female.  
Column 4. *Marital condition.*—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or Div. divorced.  
Column 5. *Calling or occupation.*—The entry should describe as fully as possible the calling, trade, business, or profession of the alien arrived, as, for example, a tailor, brewer, stationer, engineer, house painter, cooper, painter, musician, brewer, stock raiser, iron molder, wood turner, etc., and not simply a farmer, laborer, molder, turner, or other indefinite designations.  
Column 6. *Amount of money.*—The answer should be made between farmers and laborers, regardless of the amount of money.  
Column 7. *Time of departure.*—The entry should show the date of departure for the vessel.  
Column 8. *Time of arrival.*—The entry should show the date of arrival at the port of destination.  
Column 9. *Time of departure.*—The entry should show the date of departure for the vessel.  
Column 10. *Time of arrival.*—The entry should show the date of arrival at the port of destination.  
Column 11. *Time of departure.*—The entry should show the date of departure for the vessel.  
Column 12. *Time of arrival.*—The entry should show the date of arrival at the port of destination.  
Column 13. *Time of departure.*—The entry should show the date of departure for the vessel.  
Column 14. *Time of arrival.*—The entry should show the date of arrival at the port of destination.  
Column 15. *Time of departure.*—The entry should show the date of departure for the vessel.  
Column 16. *Time of arrival.*—The entry should show the date of arrival at the port of destination.  
Column 17. *Time of departure.*—The entry should show the date of departure for the vessel.  
Column 18. *Time of arrival.*—The entry should show the date of arrival at the port of destination.  
Column 19. *Time of departure.*—The entry should show the date of departure for the vessel.  
Column 20. *Time of arrival.*—The entry should show the date of arrival at the port of destination.  
Column 21. *Time of departure.*—The entry should show the date of departure for the vessel.  
Column 22. *Time of arrival.*—The entry should show the date of arrival at the port of destination.  
Column 23. *Time of departure.*—The entry should show the date of departure for the vessel.  
Column 24. *Time of arrival.*—The entry should show the date of arrival at the port of destination.  
Column 25. *Time of departure.*—The entry should show the date of departure for the vessel.  
Column 26. *Time of arrival.*—The entry should show the date of arrival at the port of destination.  
Column 27. *Time of departure.*—The entry should show the date of departure for the vessel.  
Column 28. *Time of arrival.*—The entry should show the date of arrival at the port of destination.  
Column 29. *Time of departure.*—The entry should show the date of departure for the vessel.  
Column 30. *Time of arrival.*—The entry should show the date of arrival at the port of destination.

Column 1. *Header sheet.*—The people who are natives of the basin of the River Po in northern Italy, of the compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.  
Column 2. *Header sheet.*—The people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po, compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as "Italian south."  
Column 3. *Header sheet.*—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The countries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that the multiple-occupancy correctly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Column 4. *Header sheet.*—Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are retaining their citizenship shall be the United States.  
Column 5. *Header sheet.*—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show the place, city, or town, or intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 6. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 7. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 8. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 9. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 10. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 11. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 12. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 13. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 14. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 15. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 16. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 17. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 18. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 19. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 20. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 21. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 22. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 23. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 24. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 25. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 26. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 27. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 28. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 29. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.  
Column 30. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.

Column 1. *Header sheet.*—The answer should be either Yes or No.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 11 day of December, 19 20  
at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit must be sworn to by him, and he must certify that he has examined each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African-Black	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Herzegovinian	Ruthenian-Russians
Bosnian	Irish	Scandinavian-Norwegian
Bulgarian	Italian-North	Danes and Swedes
Chinese	Italian-South	Scotch
Croatian	Japanese	Serbian
Cuban	Korean	Slovak
Dalmatian	Lithuanian	Slovenian
Dutch	Mazov	Spanish
East Indian	Mexican	Spanish-American
English	Montenegrin	Syrian
Finnish	Moravian	Turkish
Flemish	Pacific Islander	Welsh
French	Polish	West Indian (other than Cuban)
German	Portuguese	







U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

Description of Records: Camera # 3 Reel 1436

Inspected by: C. Gholson Date: 4/6/44  
Immigration & Naturalization Service  
Retakes ordered by: \_\_\_\_\_ Date: 4/6/44

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service. I operated the camera at the time that these retakes were made.

6) Oliver Fearing  
Camera Operator

APR 7 1944

*[Signature]* Chief  
Mail, Files and Records Section  
Port of New York







# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. A. Heuvel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." ~~Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence.~~

The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

101

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 20<sup>th</sup> day of December, 19 20

at New York

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
 STEERAGE PASSENGERS ONLY

List  
 The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1920

19

102

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	Whether alien landed in United States.	
			Yes or No	Where?		ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	Feet	Inches	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Country.	City or town.
1		BR.I.L.	NO		BR.I.L. ISIDORE KLINGHOFFER 1192 FOX STR. BRONX N.Y.											4	11	FAIRBLACKGREY	NONE	POLAND	USTYANOWA
2																4	9	"	"	"	"
3		UNCLE			UNCLE S.D.GREENBERG 824 E 161 STR. NEW YORK N.Y.											5	2	BLACKBROWN	"	"	IRZEBUSKA
4		SELF			SON I.L. JOSEF LEIBER, WADSWORTH STR. 26 HARTFORD CONN.											5	3	GREYBLUE	"	"	WEREZAWICA
5		HUSBAND														4	10	BLACKBROWN	"	"	"
6		FATHER			BROTHER											4	10	"	"	"	"
7																4	10	BROWN	"	"	"
8		BROTHER			BROTHER SAM.KALB THATFORDAVE 495 BROOKLYN N.Y.											5		BROWN	WART ON RIGHT EYE	"	BILGORA
9		UNCLE			UNCLE													NONE	"	"	JANOW
10																		"	"	"	"
11		BR.I.L.			BR.I.L. EISIK SISMA SUSSMAN 15 HINGDALE STR. BROOKLYN N.Y.											5	7	BLONDGREY	"	"	LONZA
12		BROTHER			BROTHER MAX MAJER LIVINGSTON STR. NEWARK N.J.											4	7	BLACKGREY	"	"	DEMBICA
13		BROTHER			SON JACOB LEIDER P.BOW 442 SPRING VALLEY B.Y.											5	2	GREYBROWN	"	"	WIELORIES
14		HUSBAND			HUSBAND SAL.SAIDMON 114 E 7 STR. NEW YORK											5	1	BROWN	"	"	ORLA
15		FATHER			FATHER													"	"	"	"
16		SELF	YES		HUSBAND MENDEL REPCHAN C-O H.STRUCK 402 E 4 STR. NEW YORK											4	11	BLACKBROWN	"	"	DEMBICZA
17		FATHER			FATHER											5	1	"	"	"	"
18																5	4	"	"	"	"
19		HUSBAND MORE			HUSBAND S.STOWSKI 1805 JACKSON AVE KANSAS CY MO											5		BLONDBLUE	"	"	PSISUCKI
20		FATHER			FATHER											5		"	"	"	"
21																		"	"	"	"
22		COUSIN			COUSIN MAX DICK 69 RIVINGTON- STR. NEW YORK N.Y.											5	11	BROWN	"	"	WARSCHU
23																5	1	"	"	"	"
24																		"	"	"	"
25		BROTHER			BROTHER ISIDOR LORBERBAUM 5728-21 AVE BROOKLYN N.Y.											5	5	BLACKBLUE	POCK MARKED	"	ULANOW
26																4	9	"	"	"	PRSENSZECH
27		UNCLE			UNCLE MAX SILBER 193 SO MAIN STR. AKRON OHIO											5		BLACKGREY	"	"	MITKOWICS
28																5	1	BLONDBROWN	"	"	BEROWA
29		FATHER			FATHER BORUCH KAMINOWICS 115 BROOMESTR. NEW YORK N.Y.											5		BLONDGREY	"	"	ORLA
30																5		"	"	"	"

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of government, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officials generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

San Juan  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth; and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.





## MICROPHOTOGRAPHIC INSPECTION AND RETAKE RECORD

Camera # 3 Reel 1436

~~PR~~

Immigration & Naturalization Service  
Retakes ordered by:

# CAMERA OPERATORS RETAKE CERTIFICATE

I operated the camera at the time that these retakes were made.

APR 7 1944

Date \_\_\_\_\_

Camera Operator

I hereby certify that the retake(s) listed for the records specified under "Description of Records" above are true and complete microphotographic copies of records of the Immigration and Naturalization Service retaken for the reasons appropriately indicated and incorporated under my supervision in their proper places in the microphotographic reproduction.

APR. 7 1944

Date \_\_\_\_\_

Mail, Files and Records Section  
Port of New York



44



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 25 day of December, 1920

at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the time of departure, and if not, it shall be executed at the time of arrival. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the time of departure, and if not, it shall be executed at the time of arrival.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien springs and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Czechian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusyn)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



List

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possession from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW-AMSTERDAM Passengers sailing from ROTTERDAM, 10 DECEMBER, 1920

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Introduced (future permanent residence).)		
		Family name.	Given name.					Yrs. Mos.	Read.		Write.	Race or people.		Country.	City or town.	State.
1	X	Dufain	Chana	43	f	m	Housew.	Yes	Yiddish	No	Lith.	Hebrew	Lith. Kalvaria	Moses Kowalsky, Kalvaria Wiszynastr.	N.Y.	Brooklyn
2	X	"	Sara	17	f	s	None	"	"	Yes	"	"	"	"	"	"
3	X	"	Chair	16	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
4	X	"	Odes	14	f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5	X	"	Jacob	12	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
6	X	"	Ruchel	11	f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
7	X	"	Esche	9	f	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
8		Kamilawitsch	Elia	45	m	s	Labor.	"	"	"	Russian	"	Holland Rotterdam	No relations	PA.	Latrobe
9	X	Sabath	Sarah	24	f	s	Seamstr.	"	German	"	Roumenian	"	Austria Vienna	Israel Sabath 11 Springer 19 Vienna	N.Y.	New-York
10		Schlutzna	Sore W.	38	f	m	Housew.	"	Yiddish	"	Lith.	"	Lith. Felsche	Aron Glotsch Felsche Lith.	Ills	Chicago
11		"	Chaim	11	f	s	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
12		"	Nechemje	8	m	s	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13	X	Bilas	Eufrozina	22	f	s	Serv.g.	"	Polish	"	Poland	Polish	Poland Marar opa	Marynia Bilas Mararopa Pol.	N.Y.	New-York
14		Gorliczky	Elzas	21	m	s	Taylor	"	Yiddish	"	Ukraine	Hebrew	Austria Vienna	Schaje Gorlicky Chmelink Pol.	"	"
15	X	Kranowetter	Sabine	27	f	s	Clerk	"	German	"	Austria	"	"	Regina Kranowetter Kastelz-gasse 22 Wien	"	"
16		Uhl	Amar	52	m	m	Architect	"	"	"	German	"	"	Margaretha Gottfried, Goldbeck-gasse 31 Wien	Ills	Chicago
17		"	Leopoldine	52	f	m	Housew.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
18	X	Titowsky	Chiel	21	m	s	Labor.	"	Yiddish	"	Ukraine	Hebrew	Germany Berlin	Pessel Titovsky, Nocsowa Pol.	N.Y.	New-York
19	X	Klein	John	67	m	m	"	No going home	No	Lith.	German	Lith.	Schwieren	No relations	Conn.	Bridgeport
20		Halpern	Pauline	27	f	s	House-keeper	Yes	German	Yes	"	Hebrew	Pol. Eyatkuhnen	"	Ills	Chicago
21		"	Ira	25	f	s	Book-keeper	"	"	"	"	"	Lith. Gibaty	"	"	"
22	X	Fischer	Nicolai	25	m	m	Watch-maker	"	Hungarian	"	Roumanian	"	Roumania Orates Mare Herman Fischer Orates Mare Roumania	Ohio	Cleveland	
23	X	"	Anna	24	f	m	Housew.	"	"	"	"	"	"	"	"	"
24	X	Malinas	Peppi	60	f	wid.	None	No to son	No	"	"	"	"	"	"	"
25	X	Pratler	Regina	25	f	s	Seamstr.	Yes	Hungarian	Yes	"	"	Maramani Ziget	Abram Pratler Maramani Ziget	N.J.	Newark
26	X	Halperin	Nathan	19	m	s	Farmh.	"	German	"	Cz.Slov.	"	Cz.Slov. Prague	Schaje Halpern Prague	N.Y.	New-York
27	X	Fischlewitz	Libe	55	m	m	Housew.	"	Yiddish	Yes	Lithuania	"	Lith. Marienpol	Leib Fischlewitz Marienpol	Cal.	Los Angeles
28	X	"	Sara	24	f	s	None	"	"	"	"	"	"	"	"	"
29	X	Holzer	Jeanette	55	f	m	Housew.	"	Magyar	"	Hungary	Magyar	Hungary Euda-Post	Mary Gezany Euda-Post	N.Y.	New-York
30	X	"	Josef	18	m	s	Dentist	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## 26

104

## Arriving at Port of

JEC 26101, 19

*Note:* Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







List **27**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

... List thereof to the immigration officer.

# PORT OF ARRIVAL

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10 day of December, 19 20 at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of examination shall be executed before the vessel departs, and the condition of any of the aliens must be noted in the manifest before the vessel departs. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of examination shall be executed at the port of arrival, and the condition of any of the aliens must be noted in the manifest before the vessel departs.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	

105

BA

C

IV

CY

N

30E







RICA LINE.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 27

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list: thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

NEW YORK

BEG 26 1920

19

106

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to secure a contract with a United States citizen, or to perform a contract with a United States citizen, or										

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an organization which advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officers or officials, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of their official character.



TOP SECRET BILLIARD

Master ~~XXXXXXXX~~

*Immigration Officer.*

## 112

32

ITALIAN NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian emigrants." Most of these peoples speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTH

The people who are native to that point of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia,

residents of Calabria, Sicily and Sardinia and their descendants should be classed as 'Italian south' or 'Italian north', *Italy permanent* and *Italy temporary* respectively. The latter should constitute a minority within the first country. The last country, in which all should be classified as 'Italy permanent', is the last permanent (not temporary) residence town. If a person has never lived in Italy, he or she should be the last permanent (not temporary) residence town. It is important for statistical purposes that 'stability of country' does not mean 'stability of residence' independent of country of birth, nationality, or race.

Column 12: *Name and present address of nearest relative or friend in country of birth, alien came.* The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column B—*Final destination*.—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. Two years should

how definitely the place (city, or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 6: *Whether leaving home? to such final destination.* The answer should be either Yes (to be entered in column 7) or No (to be entered in column 8).

---



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 14 day of December, 1920  
at \_\_\_\_\_

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of examination shall be executed by him, and he shall be responsible for the accuracy of the information furnished, and for the charges that may be incurred by him in the condition of any of the aliens named herein. If the surgeon does not sail with the vessel, the affidavit of examination shall be executed by the physician or other person authorized by the surgeon to execute the same.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusyn)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Jewish (North)	Swedish
Chinese	Italian (South)	Swiss
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Latin (Roman)	Spanish
Dutch	Maeyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Swedish
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Pish	
German	Portuguese	







ERICA LINE.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **28**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

198

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

19

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.		
				If yes— Year or period of years. Where?									Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	YES	FATHER	NO		FATHER I. KLAIBMAN 12 ARMITAGE ST. TORONTO ONT.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 5	FAIR	BROWN	GREY	NONF	POLAND	OSZCROW
2					FATHER SAM TRACMAN C/O H. CIVILIZ 123 E. ISABELL ST. TORONTO ONT.										4 10		BROWN				KIELOE

NOTE: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



THE 1905 BULL CORNER

... aster... ~~xxxxxxx~~

*Immigration Officer.*

## 16-420

[illegible]

LEVIANS, NORTH.

ITALIAN / SPANISH

Column B shall be *permanent residents*. An individual who is a permanent resident shall constitute permanent residence. The first entry in which an alien is listed with the indication remaining one year or more shall be the first permanent residence established in the United States thereafter. The entries in Column B shall show the country and city or town of last permanent residence. It is important to distinguish purposes that stem from migration, accurately show country of last permanent residence independent of entry, of changing residence, country of birth, nationality, or race.

Accuracy of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and

Country should be given name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 1: *Field description*—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The name should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; or country, if outside the United States.

A further distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money they receive.

A **tenant farmer** is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A **tenant laborer** is one who works on a farm for the man who operates it.

Since many companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Let  $q$  be a question in  $\mathcal{Q}$ . Let  $cont(q)$  = Question  $q$  should be constrained to mean the country of which  $dist$  is a distance of  $q$  or  $q$  units.

the name of subject.

6. *Common to these people.* See list of race printed on back of this sheet. The entry should show where race is common to the group and not



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 10 day of December, 1920  
at New York

Note. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit, if certified, shall be examined by the collector of customs, and if found correct, and if the condition of any of the aliens named herein is such as to require further examination, the collector of customs may, at his discretion, require the surgeon to be examined by a physician, and if found correct, the affidavit shall be examined by the collector of customs, and if found correct, the affidavit shall be examined by the collector of customs.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien springs and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African black	Greek	Rumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian, Russian
Bosnian	Irish	Scandinavian, Norwegians, Danes, and Swedes
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Latvian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



List **29**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

S. S. *WILHELM A. S. T. E. R. D. A. M.* Passengers sailing from *ROTTERDAM*, *10 DECEMBER, 1920.*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to— Read. Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.				Country.	City or town.	State.	City or town.
1		SNATOWSKA	✓ EMILIA	22	F	HOUSEW. YES	POLISH	YES	POLAND	PRZEROSL.	JOSEF SIFLERK	PRZEROSL. WISC. MILWAUKEE.
2	UNDER 16	"	✓ EMMA	5	F	NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"
3		RATAJCZAK	✓ IGNAC	34	M	LABOR. YES	POLISH	YES	"	SKOROTZKA.	NO RELATIONS.	IND. SOUTH BEND.
4		"	✓ STANISLAWA	44	F	HOUSEW. NO	TO HUSBAND	NO	"	"	"	"
5		BOGDANOWITZ	✓ JADWIGA	30	F	YES	POLISH	YES	"	KRAKOWIC.	"	ILL. CHICAGO.
6		"	✓ FLORENTINE	17	F	NONE	"	"	"	"	"	"
7	UNDER 18	"	✓ HERMINA	14	F	"	"	"	"	"	"	"
8		ZAHIMSKI	✓ KATARZYNA	22	F	HOUSEW. YES	POLISH	YES	"	CHYZNE.	WISLAWA ZAHIMSKI	CHYZNE.
9	UNDER 18	"	✓ JAN	2	M	NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"
10		SZALAMA	✓ ANNA	30	F	HOUSEW. YES	TO HUSBAND	NO	"	ZWONDZICA.	ANDRZEJ PACZESNIAK	KELANOWKA. PA. WEHRUM.
11		"	✓ STANISLAWA	12	F	NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"
12		PLITT	✓ PAULINE	23	F	HOUSEW. YES	GERMAN	YES	"	LIEPDA. FLECK. DANID PLITT	BRIZNO. FLOCK. IN 1	YERSEY CITY.
13	UNDER 18	"	✓ EMMA	9	F	NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"
14		"	✓ EDWARD	6	M	NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"
15		PIRA	✓ MARYA	12	F	HOUSEW. YES	POLISH	YES	"	BAGOSZ.	WYRA KONACY. SACTONZ.	PA. PHILADELPHIA
16		TARY	✓ ANNA	22	F	LABOR. YES	POLISH	YES	POLAND	DEBOWIC.	MARIA DANKOWITS	POL. DEBOWIC. ILLS CHICAGO.
17		BECKO	✓ ANNA	20	F	LABOR. YES	POLISH	YES	"	ANASTASOWITZ. MICHOUD BECKO	ANASTASOWITZ. PA. PHILADELPHIA.	
18		BOSAK	✓ WAWARA	20	F	LABOR. YES	POLISH	YES	"	REWIZOWIC.	MARIA BOSAK	REWIZOWIC. PA. ELIZABETH.
19		SMUTYLA	✓ STEFANIA	7	F	NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"
20		DUBICKA	✓ WAWA	17	F	LABOR. YES	POLISH	YES	"	RESYNIC.	TANAS DUBICKY	TYSNENNYBIA. SYRACUSE.
21		MAZARZ	✓ KATARINA	22	F	LABOR. YES	POLISH	YES	"	SUKLOWKA.	FRANS MAZARZ.	SUKLOWKA. MICH. DETROIT.
22		STANISLOWOZYK	✓ MARYA	30	F	HOUSEW. NO	TO HUSBAND	NO	"	LIPNIK.	NO RELATIONS.	CONN. TORRINGTON.
23		BECKO	✓ TERESA	37	F	HOUSEW. YES	POLISH	YES	"	ANASTASIA.	IWAN KAZIC	ANASTASITS. PA. CHESTER.
24		KLOS	✓ ANNA	20	F	LABOR. YES	POLISH	YES	"	WROCLA.	JOSEF KLOS	WROCLA. POL. ILLS CHICAGO.
25	CL. USC.	RZEPKO	✓ JULIA	12	F	NONE	NO UNDER AGE	NO	"	DEBOWIC.	ALEX RZEPKO	DEBOWIC. CONN. HARTFORD.
26		OLATKOWSKA	✓ FELICJA	20	F	HOUSEW. YES	POLISH	YES	"	KOWALENKO.	MICHAEL STANISZEWSKA	DEBOWIC. MICH. DETROIT.
27		"	✓ KAZIMIERZ	5	M	NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"
28		ZIELASKA	✓ WIKTORIA	19	F	LABOR. YES	POLISH	YES	"	KOSZOWA.	KAN ZIELNISKI	KOSZOWA. ILLS CHICAGO.
29		WIELKOWSKA	✓ ANTONINA	19	F	LABOR. YES	POLISH	YES	"	WIELKOWSKA	LEONARD WIELKOWSKA	WIELKOWSKA. ILLS CHICAGO.
30		HALYS	✓ ZOFIA	25	F	NONE	NO UNDER AGE	NO	"	WIELKOWSKA.	WIELKOWSKA	WIELKOWSKA. ILLS CHICAGO.

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .



T O B A C C O D I L L I G E N C E

~~The entries on this sheet must~~  
be typewritten or printed.

## 119

## Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 30 1920

19

NOTE: Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



THE BELL COMPANY

Master... ~~XXXXXX~~

*Immigration Officer.*

## 14-420

24

HAYMAN, NORRICH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a form dialect of the Italian language.

ITALIAN SOCIETY

Those people who are natives of that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., comprising the provinces of Ferrara, Traverseto, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." *Italiani (sud).* *Italiani (sud).* Actual one-year residence of one year shall constitute permanent residence. The date of entry in which an individual with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent one year regardless whether an actual residence therein. The date of entry, if earlier, should show the country and city or town of last permanent residence. If an individual purports to be a foreign-born citizen of a country of last permanent residence independent of purpose, the term shall include country of birth, nationality, or race.

Country of last previous residence of alien: Who are permanent residents of the United States and who are not permanent residents should be reported "United States."

Column 12: Name and address of nearest relative or friend in country where alien came. The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address

**Comment 1: *Fixed abode.*** The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States, or country, if outside the United States.

Column (3) *Whether I am paid to, or paid destination*. The answer should be either Yes, ticket or No, ticket.

2



\_\_\_\_\_

0 0 6 0 4 1 2 0 2



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Iowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*M. Iowling*

Sworn to before me this 1 day of December, 19 20  
at New York.

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed by him, and if he does not, it shall be executed by the surgeon who is in command of the vessel at the time of departure. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed on the part of departure before the vessel departs, and if he does not, it shall be executed by the surgeon who is in command of the vessel at the time of departure.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien is sprung and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification. The mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Russiak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moroccan	Welsh
Flemish	Prussian (Pruder)	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	







**AFRICA LINE.**

*List* **30**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

112

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 26 1920

19

[illegible]

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

**AFFIDAVIT OF THE MASTER**

I, P. v. d. Heuvel, Master of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do  
(State whether Master, First, or Second Officer)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets. 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20<sup>th</sup> day of December, 1920  
at New York

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

INSTRUCTIONS FOR PREPARING

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible]

ITALIAN NORTH.

ITALIAN NORTH.

The people whose name is the basis of the River Po in northern Italy & its compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak dialects of the Italian language.

ITALIAN SOUTH POLE

[illegible]

Column 1: *Where have you spent your passage period?* The entry should show definitely by whom passage was paid. For example, if the entry reads: "steamed up country, etc.", it should give in each blank the name of the person by whom the passage was paid.

Column 10 *Other relative, friend, steamship company, etc.* The answer should give in each case the name, address, and telephone number of the person or company to whom the passenger should be sent in case of an emergency.

Column 16: *By whom was property purchased or otherwise acquired?* The answer should give name of the person, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, or friend of a friend. Money brought by the head of a family should be included in the purchase of property.  
Column 17: *Was the property acquired by gift?* Money brought by the head of a family.  
Column 18: *For what use?* For the general maintenance of the family.  
Column 19: *For what purpose?* For the purchase of land, stock, and of such other property as will increase the value of the estate.  
Column 20: *For what period of time?* For the year or period of years at which the property was purchased or otherwise acquired.







AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1 day of December, 19 20  
at New York

Notes: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit must be sworn to by him, and he must certify that he has examined each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to by a physician, and he must certify that he has examined each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which an alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African blacks	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Russial)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cubans)
French	Polish	
German	Portuguese	







RICA LINE.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

List 32  
List 31

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

19

114

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by a relative, whether paid by a corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States, or whether he intends to remain in the United States for a limited period, or whether he intends to remain in the United States for a limited period and then to depart therefrom, or whether he intends to remain in the United States for a limited period and then to depart therefrom and return to his native country, or whether he intends to remain in the United States for a limited period and then to depart therefrom and return to his native country and then to depart therefrom and return to his native country.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes. Complexion.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	YES	SON I.L.	25	NO	DAUGHTER, AMBER 117 LAKESIDE RD. NEW YORK N.Y.										POLAND GOSTIN
2	"	SON I.L.	0	"	SISTER										"
3	"	"	"	"	"										"
4	"	UNCLE	"	"	UNCLE LOUIS BROOKLYN 1947 WINFORD PL. BROOKLYN N.Y.										"
5	"	"	"	"	"										"
6	"	SON	20	"	SON JEROME WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
7	"	BROTHER	"	"	BROTHER										"
8	"	SELF	"	"	BROTHER JEROME WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
9	"	MOTHER	"	"	MOTHER JEROME WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
10	"	"	"	"	"										"
11	"	SELF	"	"	SON JEROME WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
12	"	"	"	"	"										"
13	"	SISTER	"	"	SISTER JEROME WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
14	"	SELF	"	"	HUSBAND JACOB WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
15	"	MOTHER	"	"	MOTHER JEROME WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
16	"	"	"	"	"										"
17	"	"	"	"	"										"
18	"	MOTHER	10	"	MOTHER JEROME WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
19	"	COUSIN	"	"	COUSIN JACOB WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
20	"	SELF	20	"	UNCLE PAUL WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
21	"	SELF	"	"	SON JEROME WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
22	"	HUSBAND	"	"	HUSBAND JACOB WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
23	"	FATHER	"	"	FATHER										"
24	"	"	"	"	"										"
25	"	"	"	"	"										"
26	YES	HUSBAND	15	NO	HUSBAND JACOB WALKER 170 E. 11th ST. N.Y. YORK N.Y.										"
27	"	FATHER	"	"	FATHER										"
28	"	"	"	"	"										"
29	"	"	"	"	"										"
30	"	"	"	"	"										"

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assault or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master aykaxxx

Sworn to before me this 25 day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2. *Health status*—Steamship lines should make no entries in this column. The space is reserved for government officials only.  
Column 3. *Age*—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter only for those under 1 year of age.  
Column 4. *Sex*—The entry should be either M, male, or F, female.  
Column 5. *Married or single*—The answer should be M, married; S, single; Wd, widowed; or Div, divorced.  
Column 6. *Occupation*—The entry should describe as accurately as possible the occupation of the alien, or his last occupation, as, for example, Civil engineer, railway conductor, house painter, cooper, tanning engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., at last occupation, or, farmer, peddler, molder, tanner, or other indefinite designation.  
Column 7. *Means of subsistence*—The entry should show the means of subsistence of the alien, or his last means of subsistence, as, for example, own property, own labor, or other.  
Column 8. *Intended destination*—This column is subdivided and contains the following questions: Read what language, if exemption is claimed, upon what ground? In answering this question, the basis of the exemption is to be stated, if it is possible to read and claim exemption from the landing requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9. *Nationality*—This question should be construed to mean the country of which the alien is a citizen or subject.  
Column 10. *Race*—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race of the alien as given in said list.  
Column 11. *Intended permanent residence*—This column is subdivided and contains the following questions: Read what language, if exemption is claimed, upon what ground? In answering this question, the basis of the exemption is to be stated, if it is possible to read and claim exemption from the landing requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 12. *Address of friend or relative*—The answer to this question should show the intended future permanent residence of the alien, or his last permanent residence, if he is not a citizen or subject of the United States. The answer should be given in full, including the name of the friend or relative, and the address of such relative. If possible, relative living, give name and address of friend.

### ITALIAN—NORTH.

The people who are natives of that portion of Italy south of the River Po, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trieste and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

### ITALIAN—SOUTH.

The people who are natives of that portion of Italy south of the River Po, i. e., compartments of Calabria, Tarentum, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

Column 11. *Intended permanent residence*—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which the alien resided with the intention of remaining one year shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Column 12. *Address of friend or relative*—The answer to this question should show the intended future permanent residence of the alien, or his last permanent residence, if he is not a citizen or subject of the United States. The answer should be given in full, including the name of the friend or relative, and the address of such relative. If possible, relative living, give name and address of friend.

Column 13. *Intended destination*—The answer to this question should show the intended future permanent residence of the alien, or his last permanent residence, if he is not a citizen or subject of the United States. The answer should be given in full, including the name of the friend or relative, and the address of such relative. If possible, relative living, give name and address of friend.

Column 14. *Who is passing with*—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 15. *Whether accompanied by family*—The answer should give in each case whether the alien is accompanied by his family. Money brought by the head of a family should be the duty of the alien, or his family.

Column 16. *Whether alien is a citizen of the United States, or if so, when and where*—The entries should show when, and not (Yes or No) in the United States, but not and if so, the year or period of years, and place, as, 1890, Philadelphia.

Column 17. *Whether alien is a citizen of the United States, or if so, when and where*—The answer should show when, and not (Yes or No) in the United States, but not and if so, the year or period of years, and place, as, 1890, Philadelphia.

Column 18. *Whether alien is a citizen of the United States, or if so, when and where*—The answer should show when, and not (Yes or No) in the United States, but not and if so, the year or period of years, and place, as, 1890, Philadelphia.

Column 19. *Whether alien is a citizen of the United States, or if so, when and where*—The answer should show when, and not (Yes or No) in the United States, but not and if so, the year or period of years, and place, as, 1890, Philadelphia.

There is no "Yes" or "No" to the Italian people, not Negroes.

### WEST INDIAN.

West Indian refers to the people of the West Indies, other than other Colonies or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN.

African refers to the African Negroes, whether native-born, or other of kind of the West Indies, Central and South America, Europe, or Africa. Any alien with characteristics of those of the African Negroes should be classed as African.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 8 day of December, 19 20  
at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to by him, and in the event of any of the aliens must be sworn to by the physician or surgeon on board. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit must be sworn to by the physician on board.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Czechian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	







## 116

## Arriving at Port of

19

Note. - Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. Dowling*

Sworn to before me this 10 day of December, 19 20  
at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any charges that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted thereon. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before one of their authorized administrators.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



33

# HOLLAND-AN

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. NIEUW AMSTERDAM

### Passengers sailing from

ROTTERDAM

10 DECEMBER

19 20

Total passengers	1
U. S. citizens	1
Aliens	0

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# ERICA LINE.

List 333

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1970 19

118

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  <div>If yes— Year or period of years. Where?</div>	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	<div>Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to remain in United States, or to return to his native country; whether he came after receiving temporary or liberating papers in the United States.</small></div>	<div>Length of time alien intends to remain in the United States.</div>	<div>Whether alien intends to secure a claim of the United States.</div>	<div>Even in prison or elsewhere, or whether he is a member of any political party, or is supported by charity? If so, which?</div>	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	<div>Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or the Government of any State, Territory, or Possession of the United States? (See instruction for full text of this question.)</div>	<div>Whether coming to remain in any other country, or to be employed in the United States.</div>	<div>Whether alien had been previously deported within one year.</div>	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. <div>Feet. Inches.</div>	<div>Color of— <div>Hair. Eyes.</div></div>	Completion.	Marks of identification.	Country.	City or town.	
1	YES	HUSBAND	45	NO	HUSBAND JOHN SMOLEN BOX 46 GOLLOWAY W. VIRGINIA	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BROWN	BROWN	NONE	POLAND	SYSIETYCZE
2	-	FATHER			FATHER																	PORZECZEK	
3	-	HUSBAND			HUSBAND WALENTY NALIMACKO 111 EDERMANE AVE. VINCENTEN AVE. BROTHER I. L. JAN FOLEKOWICZ 327 SO. 2 ST. PHILADELPHIA PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 2		GREY				ZALECZE
4	NO	BR. I. L.	20	NO	UNCLE MICHAEL BOGIAN 1323 S. 51 ST. CINCINNATI ILLS.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BLUE	NONE	POLAND	WISZNIOWCZYK	
5	YES	UNCLE	18		HUSBAND PIOTR KLIMEK BOX R. 1 PELLSTON MICH.												5 2		BROWN				JURKOW
6	NO	HUSBAND	10		FATHER												5 4		GREY				SIADOWNIKI
7	-	FATHER																	BLOND				
8	YES	HUSBAND	15		HUSBAND FELIX NALECKI 2314 LYMEN PL. DETROIT MICH.												5 4		BLUE				PAWELKY
9	-	BR. I. L.			BROTHER I. L. JACOB PANIK BOX 41 42 AVE. CINCINNATI ILLS.												5 2		BROWN	BROWN			POLRZECZKI
10	-	-			BROTHER I. L. JOSEF LAVARSKI 1420 FRATNY ST. MILWAUKEE WIS.												5 3						TOKI
11	NO	FATHER			FATHER PAUL CHOLAWSKI 414 BEMERICK ST. PHILADELPHIA PA.												5		GREY				MANASRERZA
12	-	-															4 8		BROWN				
13	YES	HUSBAND	20		HUSBAND MICHAEL VALES 1071 VIRGINIA ST. GARY IND.												5 3		BLOND	BLUE			LICHINEK
14	-	FATHER			FATHER																		GUPAJ
15	NO	HUSBAND		YES 1908	PHILAD. HUSBAND NYKOLA FEDYNA 111 WILSON ST. CHESTER PA.												5 4		BROWN	BROWN			BRZMOWIA
16	-	FATHER			BORN	FATHER													BLOND			U.S.A.	CHESTER PA.
17	YES	BR. I. L.		NO	BROTHER I. L. JOHAN KALCZYKIU 1728 W. OHIO ST. CHICAGO ILLS.												5 1		BROWN			POLAND	ZBORA
18	NO	-	25		BROTHER I. L. TOM HUGES 19 FRANKLIN AVE. HARRISTON N.J.																		CHODACZKOW
19	-	STEP PARENTS			STEP PARENTS														BLOND				
20	YES	BROTHER		YES 1900	MANIUNK BROTHER JOSEF SZELA 4553 WASHINGTON AVE. CHICAGO ILLS.												5 3		BROWN	BLUE		U.S.A.	MANIUNK PA.
21	-	HUSBAND	NO	NO	HUSBAND MAEZIN ZALCZA 1340 SO. ADDO ST. CHICAGO ILLS.												5 3		BLOND	BROWN			HISZNA
22	-	BROTHER			BROTHER MIROSLAU BASZTA 2225 W. OHIO ST. CHICAGO ILLS.												5		BROWN				ZBORA
23	NO	HUSBAND			HUSBAND WLADYSLAW DENTENIK BOX 38 GREGGS PA.																		ZAWENCIN
24	-	FATHER			FATHER														BLOND				JABLONI
25	YES	FATHER			FATHER FELIX BIENCKA 4167 NOPT ST. DETROIT MICH.												5 4		BLUE				KFASNOSTIELSK
26	-	-																	GREY				
27	-	MOTHER			MOTHER SALVEA STEFANSKA 1210 JEFFERSON ST. CHICAGO ILLS.												4 9		BROWN	BLUE			NIENASZOW
28	-	FATHER			PARENTS WIKOLAU IWACZYSZYN 1270 N. OHIO ST. CHICAGO ILLS.												5			GREY			ZBORA
29	-	BROTHER			BROTHER WINCENTY STOKSIK 1402 W. HUPON ST. CHICAGO ILLS.												4 11		BLOND	BLUE			RZEVIENCKIEC
30	-	BROTHER			BROTHER FRANK ROSE CHICAGO ILLS.												5 2		BLOND	BLUE			WILYAJA

Note. Full text of question is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to the realized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



7-1-40 BULLDOGNE

aster ~~XXXXXX~~

*Immigration Officer.*

7

ITALIAN NORTH

MATHAN SODTHI

*note.*—The entry should be

---

TABLE 1. *Continued*



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regerts. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

119

*M. Dowling*

Sworn to before me this 26 day of December, 1920  
at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of examination shall be executed by the surgeon, and the vessel or party, and the vessel or party, shall be held responsible for the condition of any of the aliens named herein, and the vessel or party shall be held responsible for the condition of any of the aliens named herein, and the vessel or party shall be held responsible for the condition of any of the aliens named herein.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African-black	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian-Russians
Bosnian	Irish	Scandinavian-Norwegians, Danes, and Swedes
Bulgarian	Italian-Northern	Scotch
Chinese	Italian-Southern	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish-American
East-Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific-Islander	West-Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



34

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM

Passengers sailing from

ROTTERDAM

10 DECEMBER 1920

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Able to Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
X		WACZIAS FLIA	31	F	S SEA STRIVES	POLISH YES	POLAND	HEBREW	PLAND LODZ	ABRAM WACZIAS BZEZINA 13 LODZ N.Y. NEW YORK		
X		OLEJAS VIELA	42	F	S HOUSEW.	NO	"	"	LOBLIN	CHAJE SAKROCHE LOBLIN	UTAH.	CODEN
X		" SRUL	11	F	S HOUSE	YES	"	"	"	"	"	"
X		" PERLA	10	F	"	"	"	"	"	"	"	"
X		" WICEK	9	F	"	"	"	"	"	"	"	"
X		PARETZKY VALTE	30	F	S HOUSE	"	"	"	OSTRYNA	LEIB BAJARSA OSTRYNA	N.Y.	NEW YORK
X		" LAJA	6	F	S	"	"	"	"	"	"	"
X		ZAMADSKIEJ MASI	31	F	S HOUSEW.	"	"	"	PAJESZO	SZCOT BROWER BONDZIN	N.Y.	BROOKLYN
X		" DOBA	11	F	S HOUSE	"	"	"	"	"	"	"
X		" LAJA	5	F	"	"	"	"	"	"	"	"
X		LICHTENSTEIN SCHANA	17	F	S CAPT.	"	"	"	LOMBOS	SZCOT MENDEL LICHTENSTEIN	N.Y.	BRONX
X		SCHREIBES LINA	15	F	S SCHW.	"	"	"	BACHINA	NO RELATIONS	"	NEW YORK
X		SIVON MASCHKE	10	F	S SEA STR.	"	"	"	ORIA	SARA MASCHKE ORIA	NEW	YORK
X		NEUKIRTH SARAH	22	F	"	"	"	"	AUSTRIA VIENNA	LEON JOSEF BERG VIENNA	N.Y.	BROOKLYN
X		CRENSTAY JACOB	42	M	S HOUSE	"	"	"	POLAND ZAWESZ	NO RELATIONS	"	NEW YORK
X		" HELENA	20	F	"	"	"	"	"	"	"	"
X		" DINA	15	F	S HOUSE	"	"	"	ROMANIA	SARA WITES ROMANIA BURKA 351	N.Y.	NEW YORK
X		SPRING REGINA	15	F	S HOUSE	"	"	"	SIENIATA	MENDEL SPRING SIENIATA	N.Y.	WUTSBERG
X		BRECHER MOSES	60	M	S TRUNKM.	"	"	"	KOLOVA	ADELA WILZ KOLOVA	"	NEW YORK
X		" FISCHELA	17	F	S HOUSE	"	"	"	"	"	"	"
X		LEWITA ISRAEL	15	M	S TAYLOR	"	"	"	SCHUCZY	CHAJA LEWITA SCHUCZY PLONSK	N.Y.	BROOKLYN
X		PAUKER JOSEF	15	M	S HOUSE	"	"	"	CZESL. PRAGUE	SYON PAUKER KUTEL	"	NEW YORK
X		WEITMAN RIFKA	18	F	S SEAMSTR	"	"	"	POLAND ROSLUZ	SINA WEITMAN. ROSLUZ	"	ROCHESTER
X		" FRAIDA	16	F	"	"	"	"	"	"	"	"
X		ROSENBAUM IRINA	31	F	S HOUSE	YES	"	"	JEZICHZANY	SHITEL WEINFELE PISZIZUTYCA	N.Y.	NEW YORK
X		" SURE	8	F	S HOUSE	"	"	"	"	"	"	"
X		WATTENMASTER JETTY	20	F	"	"	"	"	"	"	"	"
X		FISCHBACH MOSES	30	M	S HOUSE	"	"	"	JEZICHZANY	NO RELATIONS	"	"
X		" VRENTA	150	F	"	"	"	"	"	"	"	"

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-273



ERICA LINE.

List 34

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

19

120

No. on List	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Whether alien is in possession of a passport or other document issued by a foreign government, or is in possession of a document issued by the United States, or is in possession of a document issued by the United States, or is in possession of a document issued by the United States.	Whether an anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a member of the Government of the United States.	Whether coming to the United States to engage in a business or profession, or to engage in a business or profession, or to engage in a business or profession.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.
		If yes— Yes or No Year or period of years. Where?												Feet. Inches.	Hair. Eyes.		Country. City or town.
1	FATHER	NO	UNCLE JACOB FRIEDMAN 310 E 104 ST. NEW YORK NY.	ALWAYS YES NO NO NO NO NO NO NO								GOOD	NO	5 2	FAIR	BROWN	POLAND LODZ
2	HUSBAND	25	HUSBAND MAX GILASH 210-25 ST. 3000 6th AVE.											4 10	BROWN		OSTROW
3	FATHER	"	FATHER											4 10	"	"	"
4	"	"	"											"	"	"	"
5	"	"	"											"	"	"	"
6	HUSBAND	"	HUSBAND V. KAROFF 200 11th ST. NEW YORK NY.											5 2	BROWN		OSTRYNA
7	FATHER	"	FATHER											"	"	"	"
8	SELF	"	HUSBAND SARADSKY 104K BROOKLYN NY. 100 7th AVE.											5 2	BROWN		PAJEZNO
9	MOTHER	"	FATHER											"	"	"	"
10	"	"	"											"	"	"	"
11	BROTHER	"	BROTHER MORRIS 100 11th ST. NEW YORK NY.											5 2	BROWN		LODZ
12	SISTER	20	SISTER EMMA SCHNEIDER 1000 10th AVE. NEW YORK NY.											5 1	BROWN		UZELANINE
13	BROTHER	"	BROTHER SAMUEL SIMON 177 10th ST. BROOKLYN NY.											4 11	BROWN		URLA
14	SELF	10	BROTHER SAMUEL SCHNEIDER 115 BROOKLYN NY.											5 2	BROWN		BULECHOW
15	SELF	"	FATHER LOUIS GREENSTADT 514 E 107 ST. BROOKLYN NY.											5 2	BROWN		ZAROSZ
16	"	"	"											5	"	"	"
17	SISTER	10	SISTER KRAVITZ 115 10th ST. NEW YORK NY.											5 2	BROWN		KOVANIC
18	SELF	10	BROTHER SAMUEL SCHNEIDER 1000 10th AVE. NEW YORK NY.											5 2	BROWN		KULOWEA
19	SON	YES 1901-02 NY	SON HARRY 100 11th ST. NEW YORK NY.											5	BROWN		"
20	BROTHER	NO	BROTHER											5 4	"	"	"
21	"	"	"											5 3	"	"	"
22	FATHER	"	FATHER ELIV LEVINA 509 CLEVELAND ST. BROOKLYN NY.											5 0	BROWN		SUCHOZYNY
23	SELF	"	UNCLE L. WAYER 201 E. 10th ST. NEW YORK NY.											5 0	BROWN		KUTLI
24	BR. I. L.	"	BR. I. L. HARRY. ENTNER 44 WOODBURY STREET ROCHESTER N.Y.											5 4	"	"	ROSBURG
25	"	"	"											5	"	"	"
26	HUSBAND	"	HUSBAND R. ROSENBAUM 95 AVE. G. NEW YORK NY.											5 1	GREY	"	PISZIZOTICA
27	FATHER	"	FATHER											"	BLACK	"	"
28	"	"	BROTHER L. WAYER 201 E. 10th ST. NEW YORK NY.											5	"	"	"
29	SELF	"	SON ABRAHAM 115 10th ST. NEW YORK NY.											5 5	GREY	"	UZELANINE
30	"	"	"											5	BROWN		"

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government, because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Jowling*

Sworn to before me this 16 day of December, 1920

at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure of the vessel, and any change that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the next affidavit executed at that port. If the surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of destination of the vessel, and any change that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the next affidavit executed at that port.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African, black.	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Belgian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

122

NEW YORK

DEC 20 1920

19

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# ATTIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. C. [illegible], Master of the Steamship [illegible], from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing thereon, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of December, 1925  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 1. Residence.**—Steamship lines should make no entries in this column. The name of the country of residence should be expressed in years or months, the latter only when under 1 year of age.  
**Column 2. Sex.**—The entry should be either M. male or F. female.  
**Column 3. Marital condition.**—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or Div. divorced.  
**Column 4. Occupation.**—The entry should describe as accurately as possible the occupation of each alien upon arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, house painter, mining engineer, house painter, steel miller, iron molder, wood turner, etc., and not simply farmer, peon, laborer, etc., unless such is the actual designation.  
A special distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money received.  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make fast distinction on the manifests, and corrections should be made.  
**Column 5. Race, color, and people.**—This column should contain the following question: "What is your race, color, and people?" In answering this question the alien should state the race, color, and people, and if unable to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
**Column 6. Nationality.**—Question 6 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
**Column 7. Race or people.**—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of the alien, and not the country of birth, and manifests should be carefully checked for mistakes and corrections. For instance, "French" appearing under the column for race, color, and people, does not mean "French" by race or people, but "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race, color, and people, is not the Irish, German, or Hebrew, but the citizen of the United States, and the race, color, and people of the alien should be especially observed.

### CHINA

The term "Chinese" refers to the Chinese people and Chinese.

### WEST INDIES

West Indians refers to the people of the West Indies, whether from either Chinese or Negroes.

### SOUTH AMERICANS

South Americans refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### NEGROES, BRAVES

African, black, refers to the African Negro, whether coming from Africa or the West Indies, or from America, Europe, or Asia. Any alien with admixture of blood of the African race should be placed under this heading.

### ITALY—NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALY—SOUTH

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

**Column 11. Last permanent residence.**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

**Column 12. Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

**Column 13. Final destination.**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

**Column 14. Whether alien is to be paid for such final destination.**—The answer should be either Yes, ticket or No, not paid.

**Column 15. By whom was person paid.**—The entry should show definitely by whom passage was paid, vessel, land, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 16. Whether person is paid for such final destination.**—The answer should give in each case individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be included in the exact amount of money shown.

**Column 18. Whether alien is to be paid for such final destination.**—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, when and where. The entries should place, as, 1901-1902, Philadelphia.

**Column 19. Whether alien is to be paid for such final destination.**—The answer should show whether alien is to be paid for such final destination, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

**Column 20. Remarks.**—The questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by port of entry officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the secretary of labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Lowling, Surgeon of the Steamer Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Attest: Doctor*

Sworn to before me this 1st day of December, 19 20  
at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit, sworn to, shall be verified by the surgeon, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a notary or authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock in blood shall be the basis of the classification; the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Russiaks)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	







AMERICA LINE.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List **36**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of

19

124

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33																																																																																																																																																																																																																																								
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.																																																																																																																																																																																																																																					
				If yes—		Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.				Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.		Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to remain in the United States.

Note.—Full text of question 21 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Rev. J. H. Havel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11 day of December, 1920

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2: *House of birth*.—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4: *Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applicable to those under 1 year of age.

Column 5: *Sex*.—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6: *Married or single*.—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7: *Occupation*.—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, land engineer, stationary engineer, boat and steam engineer, miner, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A designation should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Some ship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8: *Ability to read and write*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exception is claimed, upon what ground]?" In answering this question, the name of the language or the ground claimed should be stated. If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9: *Nationality*.—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10: *Race or people*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Polish alien who might properly come under the heading of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### EUROPEAN

The term "Celtic" refers to the Celtic people of Great Britain.

### WEST INDIAN

West Indian refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Neogians.

### SPANISH-AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN-AMERICAN

"African American" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or the island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with administrative head of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that part of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11: *Last permanent residence*.—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12: *Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes*.—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13: *Place of destination*.—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14: *Whether bringing cash to seek final destination*.—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 16: *By whom was passage paid*.—The entry should show definitely by whom passage was paid, namely, by ticket, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17: *Whether in possession of 2 or more of less than 2 weeks*.—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18: *Whether ever before in the United States and, if so, the year or period of years and place of entry*.—The answer should be Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years and place of entry.

Column 19: *Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*.—The answer should show who the going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20: *Other*.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors during the examination of alien. However, in answering question 20, if alien has been in possession within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the country for such reapplication should be given.











**ERICA LINE.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 37

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

DEC 29 1961, 1961

126

[illegible]

NOTE - Full text of Question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, David David, Master, of the Steamer Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 5 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that none of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 23<sup>rd</sup> day of December, 1924  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

For example, *Haemaphysalis* (sensu lato) should not be entered in the column 'This year' because the species is not endemic.

[illegible]

1. If the relationship is made between the *actor* and the *target* then the relationship is the *target* of the *actor*.  
2. If the relationship is made between the *actor* and the *target* then the relationship is the *target* of the *actor*.  
3. If the relationship is made between the *actor* and the *target* then the relationship is the *target* of the *actor*.  
4. If the relationship is made between the *actor* and the *target* then the relationship is the *target* of the *actor*.  
5. If the relationship is made between the *actor* and the *target* then the relationship is the *target* of the *actor*.  
6. If the relationship is made between the *actor* and the *target* then the relationship is the *target* of the *actor*.  
7. If the relationship is made between the *actor* and the *target* then the relationship is the *target* of the *actor*.  
8. If the relationship is made between the *actor* and the *target* then the relationship is the *target* of the *actor*.  
9. If the relationship is made between the *actor* and the *target* then the relationship is the *target* of the *actor*.  
10. If the relationship is made between the *actor* and the *target* then the relationship is the *target* of the *actor*.

the weather in America, Europe, and Asia. This data is then used to predict the weather for the next day.

LAVIAN NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i.e. the compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli and the adjacent Alpine watershed region in Italy, Switzerland, Austria, Germany, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN SOUTHS

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, to Sicily, Calabria, Sicily and Sardinia and their descendants should be classed as "Italian south."

Column H (*last permanent residence*). Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in parentheses are the countries of birth of the alien and the country of birth of the alien's father.

in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and who return to the United States should be recorded as "United States".

C. *Annex 12. Assume and complete address of a next relative or friend in country where alien lives.* The next of kin, spouse, and address of a relative. If no such relative living, give name and address

(column 13) *Proposed duration*—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entity should also indicate the address of such residence. It should be noted that the proposed duration of intended

Column 15) *Whether you are a United States citizen?* The answer should be either Yes or No.



## 127

Maurice D. ...

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (Black)	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusyns).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Indian (North).	Scottish.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish-American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







## 128

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

19

Note: Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of some of its States or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property; or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. d. V. u. v. e. l, Master, of the Steuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of September, 1920  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Handbook status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of the common carriers only.  
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applied only to those under 1 year of age.  
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M. male, or F. female.  
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or D. divorced.  
Column 7 (*Occupation*).—The entry should describe accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, boat builder, painter, millwright, ironworker, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as worker, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money received.  
Column 8 (*Owner of land*).—The entry should be made for one who operates a farm, either for himself or for others.  
Column 9 (*Employer*).—The entry should be made for one who works on a farm for the man who operates it.  
Column 10 (*Employer*).—The entry should be made for one who works on a farm for the man who operates it.  
Column 11 (*Relatives*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read and answer for: Is exemption claimed upon what ground?" In answering this question the name of the relative should be added to read and answered. If alien is unable to read and of time cannot be had from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 12 (*Actuality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 13 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of each alien.  
Note: Attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing under the head of race or people does not mean "Irish" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by reason of race or people is the holder of English, Swiss, or other nationality, or any other country. In this case the following designations should be especially observed:  
CUBAN.—The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.  
WEST INDIAN.—Refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.—Refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN.—Refers to the African people, whether coming from Africa or other land of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negroes should be classified under this heading.

ITALIAN, NORTH.—The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Trieste) and their descendants; whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN, SOUTH.—The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".  
Column 14 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 14 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Column 15 (*Country of last permanent residence*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. (An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.)  
Column 16 (*Name and complete address of nearest relative of alien in country where alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 17 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Column 18 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Column 20 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

129

I, W. Lowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 20 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. Lowling*

Sworn to before me this 25 day of December, 19 20

at New York

Note. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the time of departure, and any change that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest sheet before the vessel is expected to depart. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before the vessel is expected to depart.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Roumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Russians)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

130

## Arriving at Port of

NEW YORK,

DEC 26 1920

19

[illegible]

NAME: \_\_\_\_\_

Full text of question 21 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes the organized government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of an affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which has taught the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

C-215



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel, Master, of the View Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

**Column 2. (Place of birth.)**—Steamship lines should make no entries in this column. The space is reserved for Government officials only.  
**Column 3. (Age.)**—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter only in case of those under 1 year of age.  
**Column 4. (Sex.)**—The entry should be either M. male, or F. female.  
**Column 5. (Married or single.)**—The answer should be M. married, S. single, W. widowed, or D. divorced.  
**Column 6. (Profession, occupation, or trade.)**—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien named; for example: Civil engineer, stationary engineer, boat builder, cooper, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply cooper, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
**Column 7. (Amount of money.)**—The answer should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money they may possess.  
**Column 8. (Whether he operates a farm, either for himself or for others.)**  
A farmer is one who works on a farm for the man who operates it.  
A tenant farmer is one who works on a farm for the man who operates it.  
A laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
A hired man is one who works on a farm for the man who operates it.  
A sharecropper is one who works on a farm for the man who operates it.  
A tenant farmer is one who works on a farm for the man who operates it.  
A laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
A hired man is one who works on a farm for the man who operates it.  
A sharecropper is one who works on a farm for the man who operates it.  
**Column 9. (Whether he is able to read and write.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he able to read? (b) Is he able to write? (c) Is he able to read and write?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is unable to read and write, the answer should be Cannot read and write.  
If an alien is unable to read and write, the answer should be Cannot read and write.  
If an alien is unable to read and write, the answer should be Cannot read and write.  
**Column 10. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 11. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 12. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 13. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 14. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 15. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 16. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 17. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 18. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 19. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 20. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 21. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 22. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 23. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 24. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 25. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 26. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 27. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 28. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 29. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.  
**Column 30. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—This column is subdivided and contains the following questions:  
(a) Is he a native-born citizen of the United States? (b) Is he a naturalized citizen of the United States? (c) Is he a citizen of the United States?  
In answering this question, the answer should be Yes, No, or Cannot read and write.  
If an alien is a native-born citizen of the United States, the answer should be Yes.  
If an alien is a naturalized citizen of the United States, the answer should be No.  
If an alien is a citizen of the United States, the answer should be Yes.

**ITALIAN (NORTH).**  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
**ITALIAN (SOUTH).**  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marche, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
**Column 11. (Last permanent residence.)**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence in the permanent country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
**Column 12. (Name and complete address of nearest relative in country where alien came.)**—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
**Column 13. (Future destination.)**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city, or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
**Column 14. (Whether he has a passport.)**—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
**Column 15. (Whether he is passing paid.)**—The entry should show definitely by whom passage was paid, e. g., by ticket, by other relative, friend, steamship company, etc.  
**Column 16. (Whether he is a possession of property and if less, how much.)**—The answer should give in each case whether he is a possession of property, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be included among the possessions of the family.  
**Column 17. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 18. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 19. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 20. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 21. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 22. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 23. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 24. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 25. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 26. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 27. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 28. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 29. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.  
**Column 30. (Whether he is a native-born citizen of the United States.)**—The answer should show whether he is a native-born citizen of the United States, and if so, the year or period of years, and the place, e. g., born in, Philadelphia.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Lowrie, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Agents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Lowrie*

Sworn to before me this 2nd day of December, 19 20  
at New York

Note. If a surgeon sails with the vessel, this affidavit is not necessary, and the surgeon is not required to sign it. If a surgeon does not sail with the vessel, the affidavit is not necessary, and the surgeon is not required to sign it. If a surgeon sails with the vessel, the affidavit is not necessary, and the surgeon is not required to sign it.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Roumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusnak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	







**ERICA LINE.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 40

The entries on this sheet must  
be typewritten or printed.

132

## Arriving at Port of

19

[illegible]

\* Note: Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who facilitates or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel Master, of the Steuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master XXXXXX

Sworn to before me this 10 day of December, 19 24  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2: *Health status*.—Steamship lines should make no entries in this column. The space is reserved for Government officials only.  
Column 1: *Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applicable to those under 1 year of age.  
Column 3: *Sex*.—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 4: *Marital or single*.—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 5: *Calling or occupation*.—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of the alien arriving, for example, Clerk, farmer, stationary engineer, painter, bricklayer, cooper, rubber eraser, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as laborer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

Alienage should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money they receive.

A farmer is one who possesses a farm, either for himself or for others.  
A man is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 6: *Place of birth*.—The column is to be divided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question, the name of the alien is to be read aloud and repeated. If the alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 7: *Age of child*.—Question 7 should be continued to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 8: *Place of birth*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the name of the place of birth.

See that the entries in this column are in the distinction between race and the country of which alien is a citizen or subject. The distinction between race and country of birth and manifests should be carefully observed. The names of the countries should be given in full, and the names of the cities should be given in full.

Column 9: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 10: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 11: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 12: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 13: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 14: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 15: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 16: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 17: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 18: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 19: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 20: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 21: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 22: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 23: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 24: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 25: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 26: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 27: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

Column 28: *Place of birth*.—The entry should show the name of the place of birth, and the name of the country of which alien is a citizen or subject. The names of the cities should be given in full, and the names of the countries should be given in full.

### ITALIAN NORTH

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Padua, Verona, Vicenza, Trentino and Trieste) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a dialect distinct from the Italian language.

### ITALIAN SOUTH

The people who are native to that part of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Calabria, Campania, Sicily, and Sardinia) and their descendants, whether residing in Italy, Sicily, Sardinia, or any other country, should be classed as "Italian south." The answer in this column should show the country of last permanent residence of one year, or longer, if the alien has been in the United States for a longer period than one year. The answer should show the country of last permanent residence, if the alien has been in the United States for a longer period than one year. The answer should show the country of last permanent residence, if the alien has been in the United States for a longer period than one year.

Column 12: *Age of child*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 13: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 14: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 15: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 16: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 17: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 18: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 19: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 20: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 21: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 22: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 23: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 24: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 25: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 26: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 27: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 28: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 29: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 30: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 31: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 32: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 33: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 34: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 35: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.

Column 36: *Place of birth*.—The answer to this question should show the intended future permanent residence. The entry should show the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; or, if outside the United States, the name of the country.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. H. Lawling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. H. Lawling*

Sworn to before me this 23 day of December, 19 20

at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit is to be sworn to and filed in the presence of the passengers and crew, and the condition of any of the aliens must be stated on the manifest before the vessel leaves port. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit is to be sworn to and filed at the port of departure before the vessel leaves port.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien springs and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African, black.	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hebrew, Syrian.	Ruthenian, Rusniak.
Bosnian.	Irish.	Scandinavian, Norwegian.
Bulgarian.	Italian, North.	Danes, and Swedes.
Chinese.	Italian, South.	Scottish.
Croatian.	Japanese.	Serbian.
Cuban.	Korean.	Slovak.
Dalmatian.	Lithuanian.	Slovenian.
Dutch.	Magyar.	Spanish.
East Indian.	Mexican.	Spanish American.
English.	Montenegrin.	Syrian.
Finnish.	Moravian.	Turkish.
Flemish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	



List **41**

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. *Passengers sailing from*

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.		Final destination. (Indicated future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.							Country.	City or town.	State.	City or town.
1		SHRAN	✓										NEW YORK
2		LUFFAU	✓										PA. PHILADELPHIA
3	456843	✓	✓	18	F	"							ILL. CHICAGO
4		✓	✓	17	F	"							
5		PETRAWN	✓	32	F	"							PA. PHILADELPHIA
6		ULLMAN	✓	20	F	"							PA. PHILADELPHIA
7	2/256-JW	✓	✓	18	F	"							ILL. CHICAGO
8	1/130-PTIPIAN	✓	✓	20	F	"							ILL. CHICAGO
9		SCULINSKA	✓	14	F	"							PA. PHILADELPHIA
10		PAVELICA	✓	13	F	"							PA. PHILADELPHIA
11		KEVIN	✓	41	M	"							PA. PHILADELPHIA
12		HOLICOVA	✓	27	F	"							PA. PHILADELPHIA
13		JOLA	✓	19	F	"							ILL. CHICAGO
14		KARISVA	✓	17	F	"							ILL. CHICAGO
15		JACOBOWIK	✓	12	F	"							PA. PHILADELPHIA
16		MOSSOM	✓	14	F	"							PA. PHILADELPHIA
17		PASCHER	✓	21	F	"							PA. PHILADELPHIA
18		PAULA	✓	20	F	"							PA. PHILADELPHIA
19		KOSTELAK	✓	27	F	"							PA. PHILADELPHIA
20		SCHAD	✓	13	M	"							PA. PHILADELPHIA
21		✓	✓	12	F	"							PA. PHILADELPHIA
22		SEIVAN	✓	11	F	"							PA. PHILADELPHIA
23		✓	✓	10	F	"							PA. PHILADELPHIA
24		KAPITAN	✓	21	F	"							PA. PHILADELPHIA
25		LOSIAS	✓	20	F	"							PA. PHILADELPHIA
26		PAULA	✓	19	F	"							PA. PHILADELPHIA
27		POS	✓	18	F	"							PA. PHILADELPHIA
28		✓	✓	17	F	"							PA. PHILADELPHIA
29		SCHLES	✓	17	F	"							PA. PHILADELPHIA
30		FRISIA	✓	16	F	"							PA. PHILADELPHIA

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† Last of record will be found on the back of this sheet.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

134

## Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1961

19

[illegible]

Note - Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is supposed to organize government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20<sup>th</sup> day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Headline).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is reserved for Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter only for those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, profession of each alien on arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, Electrician, painter, cooper, miller, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply a common, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money received.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Is he a resident of the United States?).—This column is subdivided and contains the following question: "Did you ever live in the United States?" If exemption is claimed, upon what ground? In answering this question the answer should be Yes or No, and if Yes, the country to which the alien is subject to read should be stated. If the alien is unable to read and cannot answer from the existing requirement, then and for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list. The distinction between race and the country of which citizen or subject is should be kept in mind. The country of birth and nationality should be carefully noted by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country, does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien is never to be considered as coming from the head of England, Scotland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CHINA.

The term "Chinese" refers to the Chinese people and Negroes.

### WEST INDIAN.

West Indian refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.

### SPANISH-AMERICAN.

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN-BLACK.

"African-Black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, Northern South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship resumes accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning to a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name of complete address of nearest relative or friend in country where alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Intended destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (By whom was passage paid).—The answer should be either Yes (ticket) or No (freight).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (By whom was passage paid).—The answer should give in each case the name of the family (the exact amount of money shown). Money brought by the head of a family should not be divided, or be the property of the family.

Column 17 (By whom was passage paid).—The answer should give in each case the name of the family (the exact amount of money shown). Money brought by the head of a family should not be divided, or be the property of the family.

Column 18 (By whom was passage paid).—The answer should give in each case the name of the family (the exact amount of money shown). Money brought by the head of a family should not be divided, or be the property of the family.

Column 19 (By whom was passage paid).—The answer should give in each case the name of the family (the exact amount of money shown). Money brought by the head of a family should not be divided, or be the property of the family.

Column 20 (By whom was passage paid).—The answer should give in each case the name of the family (the exact amount of money shown). Money brought by the head of a family should not be divided, or be the property of the family.

Column 21 (By whom was passage paid).—The answer should give in each case the name of the family (the exact amount of money shown). Money brought by the head of a family should not be divided, or be the property of the family.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Jowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Jowling*

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20

at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be sworn to before a notary public, and any changes that may have occurred on board in the condition of any of the aliens must be noted in the margin of the affidavit as verified. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be sworn to at the port of departure before a notary public authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Herzoginian	Ruthenian (Russiak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Latvian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	







## List 42

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

19

136

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching the belief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. v. d. Heuvel**, Master, of the **Nieuw Amsterdam**, from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly **swear** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master **XXXXX**

Sworn to before me this **20<sup>th</sup>** day of **December**, 19 **20**  
at **New York**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2. *Health status*.—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3. *Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. *Sex*.—The entry should be either M. male, or F. female.

Column 5. *Married or single*.—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or D. deceased.

Column 6. *Occupation*.—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money they receive.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7. *Place of birth*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question, read what language for, if exemption is claimed, upon what ground? If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8. *Nationality*.—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9. *Race or people*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people of each alien.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the race or people does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the country of last permanent residence does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race or people should be under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed.

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the peoples of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN-BLACK.

"African (black)" refers to the African race, whether coming from Africa or other land of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN—NORTH.

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN—SOUTH.

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last entry in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, notwithstanding length of actual residence therein. The entries in column 8 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence made permanent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and who have been in an alien ship should be recorded "United States."

Column 12. *Name and complete address of nearest relative, or friend, or next of kin, where alien comes.*—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13. *Period of time.*—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; entry, if outside the United States.

Column 14. *Whether alien has a ticket to such final destination.*—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15. *By whom was passage paid.*—The entry should show definitely by whom passage was paid, vessel, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16. *Whether in possession of money, and what sum, money, etc.*—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18. *Whether alien has a ticket to such final destination, and if so, when and where.*—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1901-1902, Philadelphia.

Column 19. *Whether alien is going to join other relatives or friends, and if so, what relative or friend, with name and complete address.*—These questions are self-explanatory, and the answers fill all others on the sheet.

Column 20 to 33. These questions are self-explanatory, and the answers fill all others on the sheet.

Column 34. *Whether alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to apply for admission, the authority for such reapplication should be given.*



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

137

Sworn to before me this 24 day of December, 19 20  
at New York.

*M. Dowling*

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed by him, and he shall be responsible for the accuracy of the information furnished. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed by the port surgeon, and he shall be responsible for the accuracy of the information furnished.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African Black	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian-Russians
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scottish
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish-American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	







List **43**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

YORK

1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 26

138

[illegible]

**Note.** - Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or is a member of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 1920

at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2. *Head of ship.*—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of government officials only.

Column 3. *Age.*—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4. *Sex.*—The entry should be either M. male, or F. female.

Column 5. *Married or single.*—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or D. divorced.

Column 6. *Occupation.*—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, printer, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply, molder, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Seamen, ship carpenters and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8. *Country of birth.*—This column is subdivided into the following question: Read what has been for exemption claimed upon what ground? In answering this question the country of birth of the alien is to be stated, not the country of last permanent residence and claims of exemption from the income requirement. The ground for such exemption should be given.

Column 9. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 10. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 11. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 12. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 13. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 14. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 15. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 16. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 17. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 18. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 19. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 20. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 21. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 22. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 23. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 24. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 25. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 26. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 27. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 28. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 29. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 30. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 31. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

Column 32. *Country of last permanent residence.*—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, if he is not a native-born citizen of the United States.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria (Hungary), or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11. *Country of last permanent residence.*—The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and who come from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12. *Address of last relative or friend in country whence alien came.*—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13. *Country of last permanent residence.*—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place or other form of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 15. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 16. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 17. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 18. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 19. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 20. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 21. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 22. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 23. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 24. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 25. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 26. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 27. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 28. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 29. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 30. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 31. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 32. *Whether he has ever been in the United States.*—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).



**AFFIDAVIT OF SURGEON**

I, M. Lowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

139

*Ma. T. L. L.*

Sworn to before me this 20 day of December, 19 20

at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a notary public at the port of arrival and any changes that may have occurred or exist in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before the officer authorized to administer oaths.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Russiak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



S. S. NIEUW AMSTERDAM

## Passengers sailing from ... ROTTERDAM

10 DECEMBER, 19 20

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to--	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last permanent residence.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)					
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Race or people.	Country.	City or town.	State.	City or town.			
1		PASTIR	JOSEF	34	M	FARM. YES	SLOV.	YES	CZ. SLOV. SLOV.	CZ. SLOV. KRAWIANY	KOGOT ANNA KRAWIANY	PA.	PHOENIXVILLE	
2			MARIA	27	F	HOUSEW.								
3			MARIA	8	S	NONE	NO	UNDER AGE	NO					
4		JAKAB	ALZBETA	20		LABOR	SLOV.	YES		BOHDANOVCE	SABCL MARIA BOHDANOVCE	N.J.	ELISABETH	
5		POPROVICA	JANOVA	48	HOSPITAL	HOUSEW	NO	TO DAUGHTER	NO	RUTH.	BORAVINCE	PAZINEC JULA BORAVINCE	PA.	BROWNSVILLE
6		KOLACKOWSKY	KAROL	40	M	LABOR	YES	SLOV.	YES	SLOV.	KISNY SLAV KOV.	KATARINA KOLACKOWSKA	N.J.	JERSEY
7		KASARDA	JANOS	33							KERESTUR	MARIA KASARDA KERESTUR	ILLS	OLIVE
8		VANIK	KATERINA	20	F	S					SAMBRON	PETER VANIK SAMBRON	CHIO	CLEVELAND
9		FRANKO	ALZBEIA	20							DOMANOVCE	MICHAL FRANKO DOMANOVCE		YOUNGSTOWN
10		USTANIK	ANEZKA	15		NONE					PUCOV	USTAVNIK PAVEL PUCOV	IND.	WHITING
11		LASZLO	ELEK	28	M	LABOR	MAGYAR			VAGYAR	UNG MAGYAROS	SASZLO STEVE UNGNAGYAROS	CHIO	YOUNGSTOWN
12		GULENICZOVA	MARIA	30	F	HOUSEW	NO	IC HUSBAND	NO	SLOV.	BENEDIKOVA	HVATA VASIL BENDIKOVA	PA.	CASTLE SHANNON
13			MARIA	12	S	NONE		UNDER AGE						
14			ANNA	7										
15		MAJTAN	KRISTINA	18		FARM.	YES	SLOV.	YES		TURALUKA	JAN MAJTAN TURA LUKA	ILLS	CHICAGO
16		ANDERKO	ANTONIA	18							VAL MEZIRICI	MATERINA ANDERKO VAL MEZIRICI	CONN	BRIDGEPORT
17			STANISLAVA	16										
18		KOLARCIK	MARIA	20		LABOR					HANISOVCE	ANDY KOLARCIK HANISOVCE	CONN	
19		MEDVIGY	ZOFIA	21	F	FARM.	YES	MAGYAR	YES	CZ. SLOV. MAGYAR	CZ. SLOV. DAVIDKOVO	VASIL MEDVIGA N. DAVIDKOVO	N.J.	CHROME
20		MALESOVA	JULIE	21				SLOV.			RAKOVCE	MALEX OLEZA RAKOVCE	PA.	OLIVER
21		FORMANKOVA	MARIA	21							BRENEC	ANTONIA FORMANKOVA BRENEC	MICH	DETROIT
22		GYUKWENT	JANOVA	35	M	HOUSEW.					GYJKOV	SPISAK JAN CIJKOV	PA.	BROWNSVILLE
23		DUFFALA	ANNA	17	S	LABOR					JAKUBJANY	DUFFALO MASA JAKUBJANY	N.J.	IPSBURG
24		SOLTIS	JAN	55	M	LABOR					GECA	JAN SOLTIS GECA	PA.	AMERIDGE
25			BARBARA	33	F	HOUSEW.								
26			JAN	14	M	S	NONE							
27			SIEFAN	10				UNDER AGE	NO					
28			ELISKA	7	F									
29			MARIA	10										
30		FRENKEL	SERENA	18		SEAMSTR.	YES	MAGYAR	YES	HEBREW HUNGARY	PRESBURG	ISIDOR FRENKEL PRESBURG	N.Y.	NEW YORK

## U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† Last of races will be found on the back of this sheet.



**ERICA LINE.**

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ..... 44

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

140

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

19

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intended to remain in country whence he came after arrival, or whether he intended to visit relatives or friends, or other persons in the United States; whether he intended to return to the country whence he came, or whether he intended to remain in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to secure a citizenship of the United States. <small>Ever in prison or institution, or under sentence of court, or under indictment, or charged with crime, or supported by charity, in which?</small>	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any State, Territory, or District of Columbia, or of any political subdivision thereof, by force or violence, or by unlawful means, or by any conspiracy to do so. (See instruction for full text of this question.)	Whether, by reason of age, disability, education, training, or experience, alien is unable to support himself without assistance from others in the United States.	Whether alien had been previously deported from the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	YES	BR.I.L.	YES 1912 U.S.A.				BROTHER I.L.MICHAL JALCH 6 HALL STR.PHOENIXVILLE PA.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BROWN	GREY	NONE	CZ.SLOV.	KRAWIANY
2			NO															5 1	BLOND	BROWN				
3		UNCLE					UNCLE																	
4		BR.I.L.	YES 1905 IN U.S.A.				BROTHER I.L.JOHAN,JAKAB ELISARETH PORT N.J.											5 6	BROWN	BROWN			U.S.A.	ELISABETH N.J.
5		SON I.L.	NO				SON I.L.STEVE PETRIK BROWNSVILLE PA. FAYETTE CO.											5 4	BLACK	BLACK			CZ.SLOV.	GARANINCE
6	NO	STEP-BR.	YES 1905 JERSEY				STEP BROTHER MATHERS KOLACKOWSKY 152 7TH ST. JERSEY N.J.											5 9		GREY				VIZNY SLAVKOV
7	YES	BROTHER	NO				BROTHER MIKE KASARDA BOX 462 MOUNT OLIVE ILLS											5 1		BROWN	BLUE			KERESTUR
8							BROTHER VANIK JAN 1803 BREWER AVE. CLEVELAND OHIO											4 6		BLOND	BROWN			SAMBROON
9		COUSIN					COUSIN JOHN NOVOTNY 1914 HOWWOOD STR. YOUNGSTOWN OHIO											5 5		BROWN				DOMANOVCE
10	YES	BROTHER					BROTHER ANDREW USTANIK 532 FISCHRY AVE.WHITING IND.											5 3		BLACK	BLACK			PUCOV
11		BR.I.L.					BROTHER I.L.JAN PALLEY R.F.D. 1.BOX 387 YOUNGSTOWN OHIO											5 4		BROWN	GREY			UNG MAGYARCS
12		SELF	MORE				HUSBAND VASIL GULENICZ BOX 353 CASTLE PHANNON PA.											5		BROWN				BENEDIKOVA
13		MOTHER					FATHER													BLOND	BLUE			
14																								
15	YES	BR.I.L.	18				BROTHER I.L.JOSEF CERESNAK 4352 CRYSTAL STR.CHICAGO ILLS											5		BROWN				TURA LUKA
16		BR.I.L.	20				BROTHER I.L.KAREIKIN MIKE 155 STERLING STR. BRIDGEPORT CONN.											5 7		BROWN				VLASNO BRODA
17																		5 3						KOBYRN
18		FATHER					FATHER JAN KLARCIAK 154 BONEL STR. BRIDGEPORT CT NH.											5 2		GREY				HANISOVCE
19	YES	BROTHER					BROTHER JAN MEDVICK BOX 83 CHROME N.J.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 11	FAIR	BROWN	BLUE	NONE	CZ.SLOV.N.	DAVIDKOVO
20		UNCLE	210				UNCLE MIKE MALES HOUSE 223 FAYETTE CO CLIVER PA.											5 3						RAKOVICE
21	YES						UNCLE JOSEF KOZIK 500 ROSEVELD STR.DETROIT MICH											5 4		BLOND				MURAVA
22		HUSBAND	5				HUSBAND GYOKWENT JAN BOX 722 BROWNSVILLE PA.											5 6		BROWN				CYJACV
23		BROTHER					BROTHER JOSEF BUFFALO 129 MAIN STR. PHILLIPSBURG N.J.											5 4			BROWN			JAKUBJANY
24		BROTHER	I.L.				BROTHER I.L.JOSEF GECHOVIC AMBRIDGE PA.					</												

*Note*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Weuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 1920  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Rank or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M—male, or F—female.  
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M—married, S—single, WD—widowed, or D—divorced.  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, electrician, engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an owner, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money received.  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Birth date and place*).—This column is subdivided and contains the following questions: Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground). In answering this question the answer should direct the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen, as follows:  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in and list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifest should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country of last permanent residence, by race or people, and, similarly, "French" appearing under heading of country of birth, should not mean "French" by race or people, but "French" appearing under heading of country of birth, should mean the country of birth, and, similarly, "French" appearing under heading of country of last permanent residence, should mean the country of last permanent residence.  
Column 11 (*Final destination*).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.  
Column 16 (*Whether in possession of sum, and if less than \$100*).—The answer should give in each case the amount of money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year or period of years and place, as, 1891-1897, Philadelphia.  
Column 19 (*Whether coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Column 20 (*Other*).—These questions are explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of cases. However, in answering question 20, if alien has been depicted within one year of the Secretary of Labor has authorized him to reply for a mission, the authority for such repatriation should be given.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning to a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of sum, and if less than \$100*).—The answer should give in each case the amount of money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year or period of years and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether coming to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (*Other*).—These questions are explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of cases. However, in answering question 20, if alien has been depicted within one year of the Secretary of Labor has authorized him to reply for a mission, the authority for such repatriation should be given.

### CHIN.

The term "Chin." refers to the Chinese people, not Negroes.

### WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Chinese or Negroes.

### SOUTH AMERICAN

"South American" refers to the people of Central and South America of European descent.

### AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa or other land of the West Indies, Northern South America, Europe, or Africa. An alien with a blood record of the African Negro should be classed under this heading.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Lowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*M. Lowling*

Sworn to before me this 25 day of December, 19 20

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 46

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. NIEUW AMSTERDAM, *Passengers sailing from* ROTTERDAM, 10 DECEMBER, 1910

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1		OMILJAN	ANTONIA.	46	F WID. HOUSEW.	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	SKOVCE.	WLADYSLAW POPROWSKA SKOCE. ILLS CHICAGO.
2		"	ANNA	17	S NONE				"	"	"	"	"
3		STANKRENICZ	JANNA	18	S SERV.G.				"	"	"	LOCKI.	JAN STANKIENIC. LOCKI POD. " "
4		PARYS	LUDWIKA	24	F FARM.				"	"	"	CHORZELOV.	MARCIN PARYS CHORZELOV. N Y HUDSON.
5		PALINSKA	JOSEFA	20	S				"	"	"	GONGOLIN.	PIOTR POLINSKA GONGOLIN. MICH HAMTRWAK.
6		KOZLOWSKA	KATARZINA	38	M HOUSEW.	NO	TO HUSBAND	NO	"	"	"	SANDOMIERS.	MARTIN CHAJTA SANDOMIERS. N Y BUFFALO.
7		KOZYBIRD	NASTUNA	18	S LABOR.	YES	POLISH	YES	"	"	"	KRYNKA.	KASKA MINIC-ZYN KRYNKA PA. CHARLEROJ.
8		TOMKIN	FARAWIA	15	" NONE				"	"	"	RUTH.	GAL. GORAJETR. ANDREW TAMBOW GORAJETZ.POL MICH HAMTRAMCK.
9		ALEKSI	MARIA	19	" SERV.G.				"	"	"	POLAND	HOLOHORY. HRYNKO OLEKSY HOLOHORY. OHIO CLEVELAND.
10		SZYPEK	AGNIESZKA	23	"				"	"	"	JAWY.	JOSEF SYPEK JANNY POLAND. PA. HAZLETON.
11		DOROSZCZAK	PARASKA	18	" SERV.		RUSSIAN		"	"	"	RADOSZYCE.	MARYA DOROSZCZAK RADOSZYCE. " CANONSBURGH.
12		KRUSLIAKOVA	IRMA	41	M HOUSEW.		HUNGARY		"	"	"	WAGYAR CZ.SLOV.	LUCENCE. FARKAS LAYOSNE LUCENCE SLOV. ILLS CHICAGO.
13		"	HELENA	19	S NONE				"	"	"	"	"
14		"	MARGITA	12	"				"	"	"	"	"
15		"	STEFAN	10	M				"	"	"	"	"
16		"	CYCILA	8	"				"	"	"	"	"
17		HIRMAN	KATRZYNA	18	M HOUSEW.	YES	POLISH	YES	POLAND	RUTH.	POLAND	BYKOW.	ROSALIA HERMAN BYKOW FOL. MICH DETROIT.
18		WYPYSKA	MARYANNA	64	" WID. HOUSEW.	NO	TO SON	NO	"	"	"	WOLA DEBSKA.	NO RELATIONS. PA. ARNOLD.
19		NYCZ	ANTONIE	29	F M HOUSEW.	YES	POLISH	YES	"	"	"	ZWONICZ.	NORELATIONS. CONN. TORRINGTON.
20		"	JOSEF	10	M S NONE				"	"	"	"	"
21		"	STEFANIC	8	"				"	"	"	"	"
22		"	JAN	10	M				"	"	"	"	"
23		STERWAL	JANINA	20	F S		YES	GERMAN	YES	"	"	WITKOWICE.	JULIE NYPER ALEXANDERSTR 9 PA. REPUBLIC.
24		WINNICKA	MARYA	26	" FARM.		POLISH		"	"	"	FLUCHOWA.	STANISLAW WINNICKI FLUCHO-MICH DETROIT.
25		KURZBIKI	JOSEF	7	M				"	"	"	"	"
26		LECZNAROWICZ	FRANCISKA	38	F M HOUSEW.	YES	POLISH	YES	POLAND	POLISH	POLAND	WULKA.	KATARZYNA CHORZEMPA. WULKA N Y NEW YORK.
27		"	STEFAN	9	M S NONE				"	"	"	"	"
28		WROBLEWSKA	KATEKSYNA	32	F M HOUSEW.	YES	POLISH	YES	"	"	"	CZERLANY.	KATERZYNA MARCINISZYN. CONN. HAZARDVILLE.
29		GORSKA	FRANCISKA	22	" S NONE				"	"	"	OSTROLEKA.	BOLESлав GORSKA. OSTROLEKA. ILLS CHICAGO.
30		KASPER	ZOFIA	35	" M HOUSEW.				"	"	"	WIKROD.	STANISLAW PIENKOWSKI WIKROD CONN. HARTFORD.

### Total passengers

## U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1920

191

142



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 21 day of December, 1920  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2, *Head of state*.—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for record of Government officials only.

Column 4, *Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5, *Sex*.—The entry should be either M, male, or F, female.

Column 6, *Marital or single*.—The answer should be M, married, S, single, Wd, widower, or D, divorced.

Column 7, *Calling or occupation*.—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien separately, for example: Tailor, shoemaker, attorney, clerk, bookbinder, musician, engineer, electrician, house painter, and joiner, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, refisher, molder, turner, etc., or indefinite descriptions.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer means one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer means one who works on a farm as a hired man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and porters, clerks during the period of examination of alien arrivals.

Column 8, *Place of birth and date*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If then unable to read and claims exemption from the reading requirement, there and for such exemption should be given.

Column 9, *Nationality*.—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10, *Race or people*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as read in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which he is citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully read by inspectors and porters in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country, does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish citizen, or Bohemian alien of race must be placed under the head of "English," "Scottish," "Irish," or any other country. In this connection the following distinction should be especially observed:

### CHINESE

The term "Chinese" refers to the Chinese people and Chinese.

### WHITE RACES

"White" refers to the people of the White race, whether Chinese or Negroes.

### EUROPEAN AMERICANS

"European American" refers to the people of Central and South America and Spanish Islands.

### AFRICAN RACES

"African" refers to the African race, whether or not in Chinese or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Trieste) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11, *Last permanent residence*.—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12, *Name and complete address of nearest relative or friend in country whence he came*.—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13, *Intend destination*.—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14, *Whether he is a ticket to such final destination*.—The answer should be either Yes, ticket, or No, no ticket.

Column 15, *By whom was passage paid*.—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17, *Whether in possession of \$20 and if less, how much*.—The answer should be given in each case individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18, *Whether ever before in the United States, and if so, when and where*.—The answer should show whether or not Yes or No, in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1894, 1895, Philadelphia.

Column 19, *Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*.—The answer should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20, *Remarks*.—These questions are self-explanatory and their answers, like all others on the form, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Iowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

143

Sworn to before me this 20 day of December, 19 20  
at New York

*Martin Dentling*

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an immigration officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Roumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Russians)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	







CA LINE.

List 105-BOLLOGNE

List 45

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1920

19

144

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Length of time since last in United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or subject of an order for care and treatment of the insane for care and treatment of the insane?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or is affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	YES	HUSBAND	NO		HUSBAND OSIAS GUTTMAN 351- ELIAT STR DETROIT MICH.																
2	"	FATHER	"		FATHER												5 2	FAIR BLA. BRO.	NONE	POLAND VSKO.	
3	"	"	"		"												5 2	"	"	"	
4	"	"	"		"												"	"	"	"	
5	"	"	"		"												"	"	"	"	
6	"	"	"		"												"	"	"	"	
7	"	"	"		"												"	"	"	"	
8	"	"	"		"												"	"	"	"	
9	"	HUSBAND	"		HUSBAND ISAK DYBNER 1566 SO 54TH STR PHILADELPHIA PA.												5	"	BRO.	"	PLIDES.
10	"	FATHER	"		FATHER												"	"	"	"	
11	"	"	"		"												"	"	"	SKINEK.	
12	"	SELF	50		"												"	"	"	"	
13	YES	SELF	NO		BROTHER NATHAN JACOBOWITZ 996 SOUTHERN BOULEVARD N.Y.												5 4	BLA. BRO.	"	STENPO.	
14	"	BR. I.L.	"		BROTHER NATHAN JACOBOWITZ 996 SOUTHERN BOULEVARD N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR BLACKBROWN	NONE	POLAND STERPC	
15	"	"	"		BROTH. I.L. NATHAN SASS FALL RIVER PALMER STR 242 MASS.												5 3	"	BRO.	"	BIALYSTOK GRODNO.
16	"	SON	"		SON SAM HAFTER C-O J. GIELN- BERG 191 SO 2ND STR BROOKLYN NY.												5 2	"	"	"	
17	"	"	"		"												5 3	"	"	"	
18	"	BROTHER	"		BROTHER												4 10	"	"	"	
19	NO	HUSBAND	20		HUSBAND OSCAR BLAND 1401- S. ASHLAND AVE ILLS CHICAGO.												5 5	"	"	"	
20	"	FATHER	"		FATHER												5 2	"	"	SUMALKI.	
21	"	"	"		"												"	"	"	"	
22	"	"	"		"												"	"	"	"	
23	"	"	"		"												"	"	"	"	
24	NO	BR. I.L.	20		BROTH. I.L. SAMUEL JUMARK 103 W 100 STR NEW YORK. NY.												4 9	"	BRO.	"	DOBRA.
25	NO	SELF	10		UNCLE JACOB BAUMAN 947 AR- RAPAHAL STR LOS ANGELES CAL.												5 5	"	GREY	"	ZAGOROW.
26	"	MOTHER	"		MOTHER BESSY BILLET 534 PROSPECT AVE BRONX N.Y.												5 1	"	BLOND BROWN	"	BUSK
27	NO	SELF	10		UNCLE JACOB BAUMAN 947-ARRA- PAHOE STR LOS ANGELES CAL.												5 6	"	BRO. GREY	NONE	ZAGOROW.
28	"	"	"		BROTH. I.L. BERNARD GRAD MILLBURE STR 38 WORCESTER MASS.												5 2	"	BLUE	"	ROHATYN.
29	"	UNCLE	"		UNCLE BENJ LEDERMAN 76 MAIN STB PATERSON N.Y.												5 2	"	BRO.	"	RADOMSK.
30	"	FATHER	"		FATHER JOSEF ROTH MOUNTAIN DALE BRONX N.Y.												5	"	GREY	"	DUTLANE.

NOTE.— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

6-113



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel, Master, of the Deuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29 day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an employer, politician, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown as wages.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question, the name of the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of race, does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of British, Scottish, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN NEGRO.

"African (Negro)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, asset, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (If holder in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family (the exact amount of money shown). Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (If holder was before on the United States and if so, when and where).—The entries should show whether or not Yes (or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of a sheet. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Lowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20 day of December, 1920  
at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a notary public or a justice of the peace, and any changes that may have occurred during the voyage of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a notary public or a justice of the peace.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Roumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Herzogian	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	







List 105-BULLOGNE

## List 47

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

19

146

[illegible]

**Note:**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of <sup>the</sup> said government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. J. Heuvel, <sup>(State whether Master, First, or Second Officer)</sup> Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

aster XXXXX

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head of state).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M. male, or F. female.

Column 6 (Married or single).—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or Divorced.

Column 7 (Occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply, journeyman, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

Column 8 (Funds).—The entry should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer (one who operates a farm, either for himself or for others).

A farm laborer (one who works on a farm for the man who operates it).

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Funds to read and write).—This column is subdivided and contains the following question:

Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground? In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race or people properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following instructions should be especially observed:

## CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people and territory.

## WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negro.

## SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN BLACK

"African (black)" refers to the African Negro, whether continent in Cuba or other part of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether alien has ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20 and if less, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (If the alien is in the United States, and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, i. e., 1891-1892, Philadelphia.

Column 19 (If the alien is going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether or not to join other relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 32.—These questions, as well as questions 1 and the answer, fill all others on the sheet, are subject to the discretion of the inspection officer in the examination of alien. However, in answering question 29, if then back and reported with a return to the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such application should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Fowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician, and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Martin Doucette

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a commissioner or other authorized official, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a commissioner or other authorized official.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Russiak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cubans)
French	Polish	
German	Portuguese	



List 48

**LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES**

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

*Passengers sailing from*

This (white) sheet is for the listing of

S. S. NEW AMSTERDAM.

### Passengers sailing from

10 DECEMBER 1926, 19

This (white) sheet is for the listing of passengers sailing from AMSTERDAM													
10 DECEMBER 1940, 19													
10-810													
HEAD-TAX STATUS.													
(This column for use of Government officials only.)													
NAME IN FULL.													
Family name.													
Given name.													
Age.													
Sex.													
Married or single.													
Calling or occupation.													
Able to read.													
Read what language (or, if exemption claimed, up what ground).													
Write.													
Nationality (Country of which citizen or subject).													
Race or people.													
Last permanent residence.													
The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.													
Country.													
City or town.													
State.													
City or town.													
Final destination.													
* Intended future permanent residence.													
1	X	DOBRINSKY	LEVA	14	F								
2	X	UNDER 18	ETIA	14	F								
3	X	UNDER 18	FRITZ	14	M								
4	X		BERT	10	M								
5	X		SARA	7	F								
6	X	GUS	SHRIAGE	14	M								
7	X	FINCHESKA	ESTERA	14	F								
8	X		CHAUZ	16	M								
9	X	UNDER 18	SCHAMDLA	14	M								
10	X		CHASKEL	14	M								
11	X		HERZEL	10	M								
12	X	WEITZ	ELIHA	14	M								
13	X	WAGLEBSON	GEILA	17	F								
14	X	GRAD LASTMAN	ISAK JOSEF	22	M								
15	X	PERLER	RUOH	14	F								
16	X	GUZBOWICZ	ABRAHAM	14	M								
17	X	DEITER	CHAJA	20	M								
18	X		PERLA	10	F								
19	X		SRUL	8	M								
20	X		SURKA	7	F								
21	X	FASS	ISRAEL	55	M								
22	X		PEBBEL	54	F								
23	X		VEILE	27	F								
24	X		WENDEL	13	M								
25	X		WAGORE	15	M								
26	X		LEIBUS	12	M								
27	X	REISOWICZ	MALKE	40	F								
28	X		GOLDA	11	F								
29	X		JOSEF	3	M								
30	X	BEIL	WALKO	37	F								

Aliens . . . . . 11

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-21



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1920

19

148

[illegible]

**NOTE.**— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. v. d. Meuvet**, Master, of the **Nieuw Amsterdam**, from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this **20th** day of **December**, 1920  
at **New York**

Master **apxerx**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head or status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. (male) or F. (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or Div. (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation of the alien at the time of arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply, as engineer, polisher, molder, tinner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ad. to read and a. b.*).—This column is subdivided and contains the following question:

Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground? In answering this question the answer should be the language the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, as shown in permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully checked in this respect and entries made in the record. For instance, France appearing under the head of country does not mean French, by race or people and, similarly, French appearing under the head of race or people does not mean French, by country. An Irish, German, or Hebrew alien, by country of birth, is not the citizen of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following instructions should be carefully observed:

The term "Caucasian" refers to the Caucasian people and to those of Indian, Chinese, or other Chinese descent, other than the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

The term "Negro" refers to the people of Central and South America and of Spanish descent.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city, or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, namely, by, bond, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether possession of \$20 and class, how much*).—The answer should give in each case individual or family (other than amount of money shown). Money brought by the head of a family should not be double counted in the excess of members of the family.

Column 17 (*Year of last visit to the United States, and of such visits and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year, or period of years, and place, as, 1890-1891, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 21 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 22 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 24 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 25 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 26 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 27 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 28 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 29 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 30 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 31 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 32 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 33 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 34 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 35 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 36 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 37 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 38 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 39 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 40 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

149

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20

at New York

Signature and Title of Commissioner or other officer authorized to administer oaths.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List

49

# HOLLAND-A

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet. This (white) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM *Passengers sailing from* ROTTERDAM, 10 DECEMBER 1920, 191

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.
X1		TERLER	YALI	18	✓	F S SEAMSTRESS	YES	POLAND	HELENA POLAND	PINOKAS FINDER GORAU	N.Y. NEW YORK
X2		HORNSTERN	ITTE	18	✓	M HOUSEW.	YES	AUSTRIA	VIENNA	SALOMON STRIZOVER VIENNA	" "
X3		"	PRIKA	17	✓	S ROOM	"	"	"	"	"
X4		"	HASKEL HERSCH	15	✓	"	"	"	"	"	"
X5		"	VESTER	12	✓	"	"	"	"	"	"
6		REINBERG	CHUNA	35	✓	"	"	"	"	"	"
7		"	WIGDOR	15	✓	S	"	"	"	"	"
8		"	"	11	✓	"	"	"	"	"	"
9		"	ALINA DREYSLA	5	✓	"	"	"	"	"	"
10		"	HERSCH WENDEL	8	✓	"	"	"	"	"	"
X11		LEIBOWITZ	LEIB	55	✓	M HOUSEW.	NO	POLAND	HELENA AUSTRIA	NO RELATIONS	NO RELATIONS N.Y. NEW-YORK
X12		"	BATLA	30	✓	F HOUSEW.	NO	"	"	"	"
X13		"	GILLA	18	✓	S SEAMSTRESS	YES	"	"	"	"
X14		EHRlich	REINHA	27	✓	M HOUSEW.	YES	"	"	PRIGORAN	NOSES LEPPER PRIGORAN
X15	UNDER 16	"	IZAK	7	✓	M S ROOM	"	"	"	"	"
16		SCHWALL	ESTHER	27	✓	F HOUSEW.	"	"	"	TALNOSYK	TA KO SCHWALL TALNOSYK
17		"	PESEL	7	✓	S ROOM	NO	"	"	"	"
X18		EISLASZ	CHANE	34	✓	F M	NO	"	"	STELLIZ	MOTTEL GELIEBTIER STELLIZ
X19	UNDER 16	"	ROCHEL	11	✓	S ROOM	"	"	"	"	"
X20	UNDER 16	"	CHARKEL	7	✓	"	"	"	"	"	"
21		HIRTA	LEON	30	✓	M S ROOM	YES	"	"	"	"
X22	usc	REISEITZEN	BETTY	32	✓	F M	NO	"	"	NOVY SONS	NOVY SONS
X23	UNDER 16	"	ROTH	11	✓	S ROOM	YES	"	"	"	"
X24		"	JOEL	10	✓	"	"	"	"	"	"
X25		"	CHAROS	6	✓	M	"	"	"	"	"
X26		STIEBERMAN	MANOURA	17	✓	"	"	"	"	SOSKOVITZ	MANITZ TEEB SAMIRZAN
27		GRONFELD	ISAAC	21	✓	M FARMER	"	"	"	TRAZBUS	JOSEF GRONFELD ZOLYMA
28		"	IRMA	25	✓	F M	"	"	"	"	"
29		"	INELIAS	26	✓	M S ROOM	NO	"	"	"	"
X30		ROTH	SARA	25	✓	F S ROOM	YES	"	"	BRODY	ETHEL ROTH BRODY

**Aliens** . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14.



ERICA LINE.

List 105-BOULOGNE

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 49

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

191

150

No. on List.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.		
		Yes or No.	Year or period of years.	Where?						Feet.	Inches.	Hair.	Eyes.	Country.	City or town.
1	BROTHER	NO													
2	SELF	NO													
3	MOTHER														
4															
5															
6	HUSBAND														
7	FATHER														
8															
9															
10															
11	SELF	NO													
12	HUSBAND														
13	FATHER														
14	SELF	NO													
15	MOTHER														
16	HUSBAND														
17	FATHER														
18	SELF	NO													
19	MOTHER														
20															
21	SELF	NO													
22	HUSBAND	YES 1902-18													
23	FATHER														
24															
25		NO													
26	SELF	NO													
27	BROTHER														
28	BR. IN L.														
29	UNCLE														
30	SELF	NO													

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 22 day of December, 1920  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Last known status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M. male, or F. female.

Column 6 (Marital or single).—The answer should be M. married, S. single, W. widowed, or Divorced.

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should be such as is most nearly possible the occupation, trade, or profession of the alien as arrived at; for example: Civil engineer, ordinary engineer, locomotive engineer, mining engineer, dress maker, steel painter, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, painter, molder, turner, or other too general designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or languages) is or are spoken upon what ground?" In answering this question the language or languages spoken should be stated. If an alien is unable to read and claim exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" as a country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might presently come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## EUROPE

The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.

## WEST INDIES

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.

## SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN NEGRO

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Africa or the islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." (Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20 and if so, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1895, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, V. Iowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 22 day of December, 19 20

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

50

HOLLAND-A

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United  
This (white) sheet is for the listing of

S. S. NELLEUN AMSTERDAM . Passengers sailing from

ROTTERDAM , 10 DECEMBER 1920 , 191

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL. Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation.	Abled to. Read what language (in- cl. occupation claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Included future permanent residence.) State. City or town.	
X 1		OLSZOWER NAUMA	16	F	S NONE	YES YIDDISH	YES POLISH	HEBREW	POLAND PLONSK	SUPA OLSZOWER PLONSK	N.Y. NEW YORK	
X 2		CHAJA	40	M	HOUSEW NO TO HUSBAND NO							
X 3		IDIS	12	S	NONE	UNDER AGE						
X 4	VL Reg 24495	ABRAM	9	M	2 5174 2/12/37							
X 5	ROSENHOLD	CHAJA	40	F	M HOUSEW. NO TO HUSBAND NO						N.Y. BROOKLYN	
X 6		ABRAHAM	12	S	NONE	UNDER AGE						
X 7		DAVID	10	M	2-540460-10/15/37							
X 8		TACSH	7	F	2 551084 11/1/38							
X 9		ABRAM	30	M	IN HOSPITAL DISCHARGED	YES YIDDISH	YES		WARSAW	WISCONSIN WISCONSIN	ILL CHICAGO	
X 10		PAWLENSKY	40	F	IN HOSPITAL DISCHARGED	YES			WARSAW	WISCONSIN	N.Y. NEW YORK	
X 11		CHENE	12	S	"	UNDER AGE						
X 12		LEIE	10	"	"	"						
X 13		WISCONSIN	7	M	14-48329 7/1/40-505							
X 14		CZUSZANOWSKA	22	F	"	"			VIENNA	NO RELATIONS	MINN. ST. PAUL	
X 15		KLETIER	60	M	NO. MER YES	HEBREW	YES		STANISLAW	ZWEIFLER SAMUEL STANISLAW	N.Y. BROOKLYN	
X 16		MARGOLIES	24	S	"	GERMAN			AUSTRIA VIENNA	SAMSON GRUNSEID NESTEROVCE		
X 17		KOZUCHOWICZ	26	"	"	POLISH			POLAND WARSAW	JAKOB KOZUCHOWICZ WARSAW	ILL CHICAGO	
X 18		WAJS	47	F	M HOUSEW.	YIDDISH			PIOTRKOW	HERSCHKOWICZ WINDEL PIOTRKOW	N.Y. NEW YORK	
X 19		BLIMA	21	S	NONE							
X 20		ICEK	12	M	2-451126 5/17/36							
X 21		GRUNBERG	34	M	UPHOLSTERER	GERMAN			AUSTRIA VIENNA	ISIDOR LIEBERMAN VIENNA		
X 22		LUTY	30	F	HOUSEW.							
X 23		LEPED	6	M	S NONE	NO UNDER AGE	NO					
X 24		LEOPOLD	4	"	2-913084-5-18-42							
X 25		REGINA	1	F	"	"						
X 26		POZNANSKI	41	M	M TAILOR YES	HEBREW			POLAND GLOWNO	GANEFFE POZNANSKI GLOWNO		
X 27		DRUCKER	17	F	S SEWING	GERMAN			LUBACZOW.	GERZON DRUCKER LUBACZOW.	N Y BROOKLYN.	
X 28		FASS	21	"	"	YIDDISH			DUKLA.	MARIAN FASS. DUKLA.	" NEW YORK.	
X 29		HERSCH	17	M	"	"						
X 30		FISCHER	17	M	S NONE	"	GERMAN		DOROSIA	NATHAN FISCHER DOROSIA POL.	" BROOKLYN.	

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-213



ERICA LINE.

List 105-POLLOGNES

List 50

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

152

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 2 1910

191

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33				
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height.  Feet. Inches.	Color of—  Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth.	
						Whether alien intends to return to his own country, or to remain in the United States, or to go to another country.	Whether alien intends to secure a certificate of the United States.	Ever in prison or disbarred, or subjected to any other punishment, or to any other measure or reprimand by authority? If so, which?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of any State, Territory, or District of Columbia, or of any foreign Government.	Whether coming to receive of an offer, or to accept of an offer, of a contract, or to perform a contract, or to enter into a											

NOTE: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **A. V. d. Heuvel**, Master, of the **Steuw Amsterdam**, from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **50** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master **XX/XXXXXX**

Subscribed and sworn to before me this **10** day of **February**, **1920**, at **New York**.

Immigration Officer

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of family*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M. male or F. female.

Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or Divorced.

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example, Field engineer, steamship engineer, mechanic, engine, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply assembler, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Place of birth and date*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject, country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by name must properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBANS

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIANS

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICANS

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN NEGROES

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." **Column 11 (*Last permanent residence*).**—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Countries of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By what means passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative or friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1892, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 29, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the New Amsterdam, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

153

Sworn to before me this 20 day of December, 19 20  
at New York

Martin Dowling

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







List 105-POLL LOGNEZ

## List 51

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## ● Arriving at Port of

DEC 20 1911

154

Note: Full text of question 21 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching such beliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 24th day of December, 1920  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of state*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, boat-builder, engine, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Place of birth and date*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the alien must declare the language he is able to read, upon what ground. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, contrary to last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country, does not mean "French," by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew when by race or people properly come under the heading of England, Scotland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the New Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Bar, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

155

Martin Dowling

Sworn to before me this 10th day of December, 1920

at New York

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, are required to be listed on this (white) sheet.

S. S. "Nieuw Amsterdam"

### Passengers sailing from

ROTTERDAM

December 9th, 1940

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

156

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER 20<sup>th</sup>, 1910

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law.	Whether a person who believes in or advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause.	Height.	Color of—	Marks of identification.	Place of birth.				
				If yes— Yes or No Year or period of years. Where?		Length of time since last in United States. Whether alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison on indictment, or conviction for crime, or treatment of the kind known as "lunacy"? If so, when?	Whether alien has been previously deported within one year.		Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.		Country.	City or town.			
1	STOWAWAY	No	No	No	No	Yes 1 Week	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Blond	Brown	None	Holland	Rotterdam
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note: Full text of question 21 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. L. Loring, Surgeon of the Nieuw-Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regent, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

157

*M. L. Loring*

Sworn to before me this 1 day of December, 1920

at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Russiaks)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian), Danes, and Swedes
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cubans)
French	Polish	
German	Portuguese	



日

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

### Passengers sailing from

DECEMBER 10TH

19 20

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	Final destination. * Intended future permanent residence.	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		Strohmayer	Adolf	40	m	m	walter	Yes	English	yes	Austria	Austria Vienna	Dr. J. L. Max Vahl, Frosterstr. 114 N.Y. New-York
2		Jung	Eduard	35	m	m	"	"	"	"	"	"	Dr. J. L. Fairhead, Pittsburg 16 Vienna XIII

U. S. citizens . . . . .

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW-YORK

DECEMBER 20TH, 1920.

158

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to remain in the United States, or to engage temporarily in laboring pursuits in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or disbarred, or whether he has been convicted of any crime, or is a member of any criminal gang, or is a member of any organization of criminals, or is a member of any organization of persons who advocate the overthrow of the Government of the United States, or is a member of any organization of persons who advocate the unlawful destruction of property, or is a member of any organization of persons who advocate the unlawful destruction of property, or is a member of any organization of persons who advocate the unlawful destruction of property.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a member of the I. O. O. F., or of any other fraternal organization, or of any other organization of persons who advocate the overthrow of the Government of the United States, or is a member of any organization of persons who advocate the unlawful destruction of property, or is a member of any organization of persons who advocate the unlawful destruction of property.	Whether coming to United States for the purpose of engaging in any business, or for the purpose of engaging in any profession, or for the purpose of engaging in any occupation, or for the purpose of engaging in any other activity.	Whether alien has been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of — Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.					
1	-	WORKAWAY	1913-N.Y.Cy.	1920	Nephew A. Irindel, 112 E. 78 street New-York N.Y.	No	Always	Yes	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	Austria	Waltreche
2	-	"	1914—" "	1920	Friend H. Irasi, 202 W. 149 street, New-York N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	7	"	"	Grey	"	"	Herrenbaum garter.

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. VAN DER HEEVEL, Master, of the Steen-ko, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*sworn*

*17/10/1907*

Subscribed before me this

day of

1907

at

Immigration Office

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Home status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officers only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money received, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Single persons should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the knowledge or skill of the alien is to be stated. If an alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully read by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of race does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by common parlance may come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these peoples speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these peoples speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Food destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket for final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of money and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (*Remarks*).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

159

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of December, 1920

at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a consular officer at port of arrival, and any changes that may have occurred on points in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Rumanian
Armenian	Helsaw.	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



*List 101* BOULOGNE-SUR-MER

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM.

## Passengers sailing from

BOULOGNE-SUR-MER.

ON , DECEMBER 11TH

1920

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	*Last permanent residence.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.	City or town.
1X		MORGENSTERN	DIVOIRE	42	F	W HOUSE- NO	GOING WITH NO	ROUMANIA HEBREW	ROUMANIA JEDENITZ	SON, MR. MOISCHE MORGENSTERN.	N.Y.	NEW-YORK CITY
2X		"	COPEL	16	M	S NONE	YES YIDDISH	YES	"	JEDENITZ, ROUMANIA.	"	"
3	UNDER 10	"	SURE	15	F	S	NO	UNDER AGE	NO	"	"	"
4X		"	ELKE	19	F	S SEAM- TRESS	YES RUSSIAN	YES	"	"	"	"
5		SELIBOWSKI	JOSEF	21	M	M MECHANICIAN	HEBREW	"	ASIA-MINOR	MOTHER, MRS. ZIBORA SELIBOWSKI.	"	"
6		"	SONIA	20	F	M HOUSE-	"	"	"	DELAVIF, CZAVA, PALESTINE.	"	"
7		ZAPLER	BERTHE	43	F	M	"	YIDDISH	ROUMANIA	MOTHER-IN-LAW, MRS. "	"	"
8		"	NORBERT	17	M	S STUDENT	FRENCH	"	"	BROTHER, MR. M. GEISINGER, SYNA- GOGENG 20, CZERNOWITZ, ROUMANIA	CONN	NEW BRITAIN
9	UNDER 10	"	FRITCA	15	F	S	"	GERMAN	"	UNCLE, MR. "	"	"
10		WESSER	PETER	25	M	S TAILOR	"	"	GERMAN	FATHER, MR. WESSER, KIRCHEN GAS- SE 653, VARIAS, ROUMANIA.	N.Y.	NEW-YORK CITY
11		SAVULOV	TANASE	34	M	M FARM- HAND	ROUMANIAN	"	ROUMANIA U.S.A.	WIFE, MRS. SOFIA SAVULOV, 42 MO- NASTURE, ROUMANIA.	"	"
12		KOSCIO	EUGENE	23	M	M MACHINIST	GERMAN	"	HUNGARIAN ROUMANIA	WIFE, MRS. ROSA KOSCIO, TEMES- VAR, ROUMANIA.	MICH	DETROIT
13		LASLO	BERNARTH	22	M	S FARMER	ROUMANIAN	"	HEBREW	MAN OF LAW, MR. JEAN REDLER, PA- TRASCU VODA 27, BUCAREST, ROUM.	N.Y.	MOUNT VERNON
14		SCHULZ	OTTO	25	M	S MERCHANT	GERMAN	"	"	FATHER, MR. SCHULZ, SLOWARKY, STRASSE 8, CZERNOWITZ, ROUMANIA.	N.Y.	NEW-YORK CITY
15		GRAUSER	JOSEF	44	M	M FARM- HAND	"	"	GERMAN	BROTHER-IN-LAW, MR. ANTON JUNC, MICH DETROIT	"	"
16		"	ROSA	45	F	M HOUSE- WIFE	"	"	"	BOCZAR, FORONTAL M. ROUMANIA.	"	"
17		"	ARANKA	18	F	S NONE	"	"	"	UNCLE, MR. "	"	"
18		ALTER	RIWKE	19	F	S SEAM- TRESS	NO	GOING TO NO	HEBREW	BROTHER, MR. HERSCH ALTER, 46 STRADA BRUDY, JASSY, ROUMANIA.	N.Y.	NEW-YORK CITY
19		"	JACOB	16	M	S SHOP- MAN	YES	ROUMANIAN	YES	"	"	"
20		LUPU	TARON	20	M	S TAILOR	"	"	"	FATHER, MR. S. LUPU, MAHALANA STE- FA NO 30, JASSY, ROUMANIA.	"	"
21		LANDIS	ORSIA	24	M	S FARMER	YIDDISH	"	"	SISTER, MRS. LECKT SCHWARK, BRI- CENI, ROUMANIA.	PENN	PITTSBURG
22		SINGER	DAVID	25	M	S CLERK	GERMAN	"	"	FATHER, MR. MEILECH SINGER, CZUC ZEWA, ROUMANIA.	N.Y.	NEW-YORK CITY
23		BUDIK	CLARA	33	F	M HOUSE- WIFE	"	"	"	SISTER, MRS. SALI DALPHINE, CO- MANESTI, ROUMANIA.	"	"
24	UNDER 10	"	HERSCH	13	M	S STUDENT	"	"	"	AUNT, MRS. "	"	"
25	UNDER 10	"	ISAK	11	M	S NONE	"	"	"	"	"	"
26		COMOLOSAN	SRADA	36	M	M FARM- HAND	"	"	SERVIAN	MOTHER, MRS. BASCHKA CZIRITSCH, 201, KETFEL, ROUMANIA.	PENN	AMBRIDGE
27		"	LAVETCA	30	F	M HOUSE- WIFE	NO	GOING WITH NO	"	MOTHER-IN-LAW, MRS. "	"	"
28		"	VELINKA	7	F	S NONE	"	UNDER AGE	"	GR MOTHER, MRS. "	"	"
29		"	VELKO	3	M	S	"	"	"	"	"	"
30		WEISSELBERGER	MENDEL	22	M	S MERCHANT	YES	GERMAN	YES	FATHER, MR. SALOMON WEISSELBER- GER, MIHUCENI, ROUMANIA.	IND	INDIANAPOLIS

**Total passengers**

U. S. citizen

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

14-21



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1920

19

169

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33					
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by another person, or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.										Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of—		Marks of identification.	Place of birth.	
				Yes or No.	Where? Year or period of years.		Whether alien intends to engage in commerce, agriculture, stock raising, or other occupation involving employment in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien already has become a citizen of the United States.	Ever in possession of license, or other document authorizing him to travel for coast and foreign travel? If yes, what?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or all forms of Govt. (See instruction for full text of this question.)	Whether subject to removal of any alien under laws relating to deportation, substitution, prevention, or agreement, in case of conviction of crime in the United States.	Whether alien had been previously deported within ten years.	Hair.				Eyes.	Country.		City or town.	
1	NO	SELF	\$0	NO		BROTHER, MR. CHARLES WEISMAN, 57 BLEEMA STR. NEW-YORK CITY, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NONE	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BROWN	BLUE	NONE	ROUMANIA	JEDENITZ	
2	"	MOTHER	"	"		UNCLE, MR."	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	
3	"	"	"	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	BROWN	"	"	"	
4	"	UNCLE	-	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	
5	"	BROTHER MORE	"	"		BROTHER, MR. MAX SELIBOWSKI, 28 ELDRIDGE STR. N.Y.C. N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	BLUE	"	ASIA-MINOR	DZAWA	
6	"	BROTHER- IN-LAW.	-	"		BROTHER-IN-LAW, MR."	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	BROWN	"	RUSSIA	RASTOV	
7	YES	SISTER	\$10	"		BROTHER-IN-LAW, MR. I. GEISINGER, 41 WILSON STR. NEW BRITAIN, CONN	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	-	"	"	"	"	ROUMANIA	SADOGORA	
8	"	AUNT	-	"		UNCLE, MR."	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	11	"	"	"	"	"	NOVA SILI- CIA.	
9	"	"	-	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	
10	-	SELF	MORE YES	1912	LEVEL	COUSIN, MR. JOHN RIEDER, 211 E. T920 LAND ST. BOTH STR. NEW-YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	BLOND GREY	"	"	VARIAS	
ANT ALIEN 11	-	"	\$10	"	1915	CHICAGO	FRIEND, MR. GHEORGE PEPA POSCU, ELL 269 W. 39TH STR. NEW-YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	BROWN BROWN	"	"	MONASTURE	
12	YES	"	\$25	NO	T920	UNCLE, MR. KRAUSER, 779 HILLIGER AVE. DETROIT, MICH.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	"	"	ROUMANIA	TEVESVAR	
13	"	"	\$10	"		SISTER, MRS. JULIANA GRUBER, 147 LORRAINE AVE. MOUNT VERNON, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	-	"	"	DARK	"	ROUMANIA	OHAD	
14	"	"	\$20	"		UNCLE, MR. DAVID SCHULZ, 45 EAST 17TH STR. NEW-YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	CZERNOWITZ	
15	"	"	MORE	"		BROTHER, MR. PETER GRAUSER, 779 HILLIGER AVE. DETROIT, MICH.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	BLOND BLUE	"	"	KIS-BESZ- HEREG.	
16	"	HUSBAND	-	"		BROTHER-IN-LAW, MR."	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	BROWN BROWN	"	"	KIS-KRATOSZ	
17	"	FATHER	-	"		UNCLE, MR."	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	BLOND BLUE	"	"	FEVESZVAR	
18	-	"	-	"		FATHER, MR. JOSEL ALTER, 70 NOR- FOLK STR. NEW-YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	BROWN BROWN	"	"	JASSY	
19	-	"	-	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	
20	-	COUSIN	\$30	"		COUSIN, MR. REFUL NAFTULOWITZ, 177 AVE. A. NEW-YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	BLOND BLUE	"	"	"	
21	YES	BROTHER MORE	"	"		BROTHER, MR. ISAAC LANDIS, 33 RO- BERT STR. PITTSBURG, PENN.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	"	GREY	"	"	LIPCANI	
22	-	SELF	"	"		COUSIN, MR. BRAME BUDIK, 140-142 STANTON STR. NEW-YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	BROWN BROWN	"	"	OZUCZEWA	
23	YES	HUSBAND	"	"		HUSBAND, MR. B. BUDIK, O.O. MOSES, 2592 4TH STR. NEW-YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	DARK	"	"	IASLO-VALI	
24	"	FATHER	-	"		FATHER, MR."	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	"	"	"	"	"	
25	"	"	-	"		"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	9	"	"	"	"	"	"	
26	NO	SELF	MORE YES	1907	PITTS- BURG	BROTHER, MR. WELKO BRANKOO, 1 STR AMBRIDGE, PENN.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	BROWN	"	ROUMANIA	KETTEL	
27	"	HUSBAND	-	"		BROTHER-IN-LAW, MR."	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	
28	"	FATHER	-	"	1913	UNCLE, MR."	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	BLOND BLUE	"	PENN	AMBRIDGE	
29	"	"	-	"	1917	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	-	"	"	BROWN	"	"	"	
30	YES	BROTHER	-	NO	T920	BROTHER, MR. LOUIS WEISSELBER- GER, 928 S. CAPITOL AVE. INDIANA- POLIS, IND.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	MIHUCENI	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in respect to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of December, 1926, at New York, Master ~~James~~

*Immigration Officer*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible]

# ANALYTICAL AMERICANS

The people who are native to Hungary are called Hungarians. Budapest is the capital city of Hungary. The official language of Hungary is Hungarian. Hungary is a landlocked country, which means it does not have a coastline. The majority of the people speak a Gaelic dialect called Magyar.

[illegible]

Column 12: *Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.* The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13: *Final destination*. The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15: *Whether having a ticket to such final destination*. The answer should be either Yes or No.

**Column 16 (*Riz idena was passage paid*)**—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, by land, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

**Column 17 (*If father in possession of ship, or of house, how much?*)**—The answer should give in each case the individual or family the exact amount of money borne. Money brought by the head of a family should not be included among the several members of the family.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, V. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents,  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

161

Sworn to before me this 26 day of December, 1920  
at New York

*Walter Dowling*

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of examination shall be sworn to before the surgeon, and if not, it shall be sworn to before a notary public or other authorized official. The original of this affidavit shall be filed in the office of the Surgeon General, and a copy thereof shall be filed in the office of the Surgeon of the vessel. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit shall be sworn to before a notary public or other authorized official, and the original thereof shall be filed in the office of the Surgeon General.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bahamian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



List 102-BOULOGNE.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. NIEUW-AMSTERDAM

*Passengers sailing from* BOULOGNE-SUR-MER.

ON DECEMBER 10TH 1920

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to -- Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	*Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. <small>(*Intended future permanent residence.)</small>
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Write.	Country.	City or town.		State.	City or town.
1		LEWINSON	CHAIKE	23	F S SEAMS- TRESS.	YES YIDDISH	YES ROUMANIA	HEBREW	ROUMANIA CHOTIN	MOTHER, MRS. MIRL LEWINSON, MAJ DAN N.Y. BRONX STR. CHOTIN, ROUMANIA.	
2		"	SURE	21	F S "	" RUSSIAN	"	"	"	"	"
3		ZELDIN	FRIMA	18	F S FARMHAND	YIDDISH	"	"	TIGHINA	UNCLE, MR. ISAK SCHUMER, GOGOL STR. P.I. PROVIDENCE 38, TIGHINA, ROUMANIA.	
4		OSTOJIN	JULA	28	F M HOUSE-WIFE.	NO TO HUSBAND	NO	"	ROUMANIAN STANJOWA	MOTHER, MRS. BARASGIA GOLOP 111 OHIO BARBERTON STANJOWA, ROUMANIA.	
5		DORF	NALKE	17	F S SEAMS- TRESS.	YES GERMAN	YES	"	HEBREW ZWINIACZI	FRIEND, MR. CHAIM GOTTESMAN, ZWI- N.Y. BRONX NIACZI, ROUMANIA.	
6		CARPINISAN	CATITA	39	F M HOUSE-WIFE.	NO TO HUSBAND	NO	"	ROUMANIAN U-S-A. ST. PAUL, MINN.	FATHER, MR. FILIP CARPINISAN, 310 ILLS CHICAGO SAINT MICHAEL'S WARE, ROUMANIA.	
7		"	JOAN	9	M S NONE	YES ENGLISH	YES	"	"	GRANDFATHER	
8		DOGARIA	VASILE	32	M M FARMHAN D	ROUMANIAN	"	"	CHICAGO	WIFE, MRS. DOGARIA ANNA, 1938 GEORGE COSBUC ST. NICOLAUS WARE, ROUMANIA.	
9		ROSENBAUM	CHAIM	53	M M MERCHANT	YIDDISH	"	"	HEBREW ROUMANIA SUHOVERCA	UNCLE, MR. JACOB ROSENBAUM, AT SUHOVERCA, ROUMANIA.	
10		"	LEA	44	F M HOUSE-WIFE.	"	"	"	"	UNCLE,	
11		"	MOSEL	26	M S LABOURER	GERMAN	"	"	"	UNCLE,	
12		"	SCHEIDA	20	F S SHOEMA-KER.	YIDDISH	"	"	"	UNCLE,	
13		"	MOSES	17	M S "	GERMAN	"	"	"	UNCLE,	
14		"	LEON	13	M S NONE	"	"	"	"	UNCLE,	
15		"	MINNA	9	F S "	"	"	"	"	UNCLE	
16		"	ANNA	7	F S "	"	"	"	"	UNCLE,	
17		ROSENBAUM	BABIE	24	F S KITCHEN-MAID.	YES YIDDISH	YES	"	"	FRIEND, MR. USHER GEORG, SUHOVERCA ROUMANIA.	
18		COMSA	MARGALINA	18	F S FARMHAN D	ROUMANIAN	"	"	ROUMANIAN OBERBORN BACH	FATHER, MR. CLIGORE COMSA, 115 MICH DETROIT, OBERBORN BACH, ROUMANIA.	
19		FREDERIC	JACOB	38	M M PIANO-MAKER.	GERMAN	"	"	GERMAN WARIACH	FATHER, MR. PETER FREDERIC, NEN-N.Y. NEW-YORK CHEGASSE 795, WARIACH, ROUMANIA.	
20		"	MARIA	55	F M HOUSE-WIFE.	"	"	"	"	FATHER IN LAW,	
21	UNDER 10	"	FRANZ	2	M S NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	GRANDFATHER	
22		BURTZ	SARA	44	F M HOUSE-MAID.	YES GERMAN	YES	"	U-S-A. NEW CASTLE	HUSBAND, MR. JOAN BURTZ, 145 AT PA NEW CASTLE JOHANNIS DORF, ROUMANIA.	
23		SUSMANN	MARIA	24	F M HOUSE-WIFE.	YES ROUMANIAN	YES	"	ROUMANIAN U-S-A. AKRON, OHIO.	HUSBAND, MR. SUSMANN THEODORE, AKRON, OHIO.	
24	UNDER 10	"	CRAIAN	4	M S NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	FATHER	
25	UNDER 10	"	VICTORIA	2	F S "	"	"	"	"	FATHER	
26		SOVANESEN	LIMITRI	22	M S MINER	YES ENGLISH	YES	"	ROUMANIA BUCAREST	FATHER, MR. SOVANESEN GHEORGHE, STRADA VILA ST. NICOLAUS WARE IN ROUMANIA.	
27		STANCIN	JOAN	33	M M MECHANICER.	HUNGARIAN	"	"	U-S-A. CLEVELAND, O.	FATHER, MR. STANCIN JOAN, GINTA, OHIO CLEVELAND JUD. BITHOR, ROUMANIA.	
28		"	MARIA	3	F M HOUSE-WIFE.	NO GOING WITH HUSBAND.	NO	"	"	FATHER IN LAW,	
29		CRISAN	MARIE	13	F S STUDENT	UNDER AGE	"	"	ROUMANIA CINTULEC	FATHER, MR. M. CRISAN, CINTULEC, ROUMANIA.	
30		MARTIN	FILIP	25	M S HAIR-DRESSER.	YES GERMAN	YES	"	GERMAN PERIAMOS	FATHER, MR. MARTIN GEORGES ECK- GASSE 61, PERIAMOS, ROUMANIA.	

### Total passengers

~~U. S. citizen~~

## Aliens

\*Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† Last of races will be found on the back of this sheet.

10002



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list: thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

List 122-BOULOGNE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

19

162

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33			
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien is in or coming to the United States.	Whether alien is in or coming to the United States.	Whether alien is in or coming to the United States.	Whether alien is in or coming to the United States.	Whether alien is in or coming to the United States.	Whether alien is in or coming to the United States.	Whether alien is in or coming to the United States.	Whether alien is in or coming to the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.		
1	-	BROTHER	-	NO	BROTHER: MR. M. LEWENSON, BOSTON RD, BRONX, NEW-YORK, N.Y.	NO ALWAYS	YES	NON	NON	NON	NON	NO	NO	GOOD	NO	5	3	FAIR	BROWN	ROMANIA CHOTIN:		
2	-	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BROWN	"	
3	YES	UNCLE	-	"	UNCLE: MR. MAX SILDEN, 74 GODDARD STR, PROVIDENCE, R. I.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	DARK	BROWN	"
4	YES	HUSBAND	-	"	HUSBAND: MR. PIT OSTYIN, P. F. D. 34 BOX 272, BARRETON, OHIO.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BLOND	BLUE	"
5	-	BROTHER	-	"	BROTHER: MR. MAX DORE, 225 BROWN PLACE, BRONX, NEW-YORK.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BROWN	BROWN	"
6	YES	SELF	-	YES 1913 ST. PAUL 1920 MINNE.	HUSBAND: MR. NICOLA CAPPINISAN, 2234 CLEWTON AVE, CHICAGO, ILLS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
7	"	MOTHER	-	1911 1920	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	BLUE	"	"
8	"	SELF	-	YES 1913 CHICAGO 1920 ILLS.	FRIEND: MR. VASILE MINICHAN, 5843 CLARK STR, CHICAGO, ILLINOIS.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	10	"	BROWN	BROWN	"
9	YES	DAUGHTER	-	NO	DAUGHTER: MRS. DORE, 225 BROWN PLACE, BRONX, NEW-YORK.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	GREY	GREY	"
10	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	DARK	GREY	"
11	"	SISTER	-	"	SISTER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"
12	"	"	-	"	SISTER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"
13	"	"	-	"	SISTER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"
14	"	"	-	"	SISTER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	0	"	FAIR	"	"
15	"	"	-	"	SISTER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	1	"	"	BROWN	"
16	"	"	-	"	SISTER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	7	"	"	BLUE	"
17	YES	BROTHER	-	88	BROTHER: MR. MAX ROSENBAUM, 1604 PARK AVENUE, NEW-YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	"	BROWN	"
18	"	SELF	-	115	COUSIN: MAGDALINA COMSA, 520 DAVIDSON RD, DETROIT, MICHIGAN.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	BROWN	BROWN	"
19	"	"	-	YES 1904 N.Y. 1919	FRIEND: MR. CHAN MERTZ, 510 E. 120TH STREET, NEW-YORK, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BROWN	BROWN	"
20	"	HUSBAND	-	1903 1919	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"
21	"	FATHER	-	1918 1919	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	-	"	"	BLOND	BROWN	"
22	YES	SELF	-	YES 1914 NEW- 1920 CASTLE, CO. LN AVE, NEW CASTLE, PENNA.	MAID OF MRS. C. A. REED, 333 E. LIN	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BROWN	BLUE	"
23	"	"	-	YES 1912 AKRON, OHIO	FRIEND: MR. GAVRON GEORGE, 538 W. 125TH ST, NEW-YORK, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	FAIR	BLUE	"
24	"	MOTHER	-	BORN	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	10	"	"	"	"
25	"	"	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2	2	"	"	BROWN	"
26	"	SELF	-	YES 1911 SPRING- 1920 ILLS.	COUSIN: MR. GEORGE GAVRON, 538 WEST 125TH ST, NEW-YORK, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	DARK	BROWN	"
27	YES	"	-	YES 1911 CLEVELAND, OHIO	BROTHER: MR. STANCIN JOHN, EAST 57TH ST, 2843, CLEVELAND, OHIO.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	FAIR	BROWN	"
28	"	HUSBAND	-	"	BROTHER IN LAW	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	GREY	GREY	"
29	"	FATHER	-	NO	UNCLE	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	8	"	FAIR	GREY	"
30	NO	SELF	-	MORE	BROTHER IN LAW: MR. JOAN VISSNER 544 1/2 4TH ST, ELIZABETH, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BLOND	BLUE	"

NOTE: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in, or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. A. S. Heuvel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

Master apxxx

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Master status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applied only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widow), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply a common name, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money received, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Date of last arrival).—This column is subdivided and contains the following question: Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground? In answering this question the name or date of the alien is to be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen, as follows:

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show those for people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which he is a citizen. The country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of race does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or other alien by race or people, who is a citizen of the United States, should be so designated. In this connection the following definitions should be especially observed:

CHINA.

The term "Chinese" refers to the Chinese people, not Negroes.

WEST INDIES.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Chinese or Negroes.

SOUTH AMERICA.

"South American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries for statistical purposes that steamship companies accumulate show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether carrying a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (If alien was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as: U. S. Government, friend, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (If alien in possession of U. S. or other law money).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (If alien ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before and if so, the year or period of years, and place, as, for example, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join a relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 to 24. These questions are all explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 25th day of December, 1920

at New York

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiade).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 103 BOULOGNE-SUR-MER.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. NIEUW AMSTERDAM. *Passengers sailing from* BOULOGNE-SUP-MER. *ON* , DECEMBER 11TH, 1912

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to —	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.	
1		FRIEDRICH	MIHIEL	34	M	M MECHA- NICIAN	YES GERMAN	YES	ROUMANIA	GERMAN	PENN. USA AMBRIDGE	FATHER, MR. ANDREAS FRIEDRICH. NENGASSE 715, WARRIACH, ROUM.	N. Y. NEW-YORK CITY
2		"	MARIA	32	F	M HOUSE- WIFE	"	"	"	"	"	FATHER-IN-LAW, MR.	"
3	UNDER 16	"	JOSEFINE	11	F	S NONE	ENGLISH	"	"	"	"	GR. FATHER, MR.	"
4	UNDER 16	"	ANDREI	9	M	S	"	"	"	"	"	"	"
5		GOTTSCHLING	SUSANNA	40	F	M HOUSE- WIFE	GERMAN	"	"	ROUMANIA BAGACIN	"	MOTHER, MRS. CATARINA GOTTSCH- LING, NO 150, BAGACIN, ROUMANIA.	OHIO, SALEM
6	UNDER 16	"	ANDREAS	14	M	S FARM- HAND	"	"	"	"	"	GR. MOTHER, MRS.	"
7	UNDER 16	"	ANNA	12	F	S	"	"	"	"	"	"	"
8	UNDER 16	"	JOHANNA	9	F	S	"	"	"	"	"	"	"
9		"	ELISE	7	F	S NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"	"
10		"	SUSANNA	19	F	S FARM- HAND.	YES GERMAN	YES	"	"	"	"	"
11		NEGELI	FRANTZ	39	M	M BARBER	ENGLISH	"	"	U.S.A. ELISABETH	"	BROTHER, MR. JOHANN NEGELI, KU- RAHANT, ROUMANIA.	N. Y. NEW-YORK CITY
12		"	CATARINA	37	F	M HOUSE- WIFE	GERMAN	"	"	"	"	BROTHER-IN-LAW, MR.	"
13		"	EMMA	11	F	S STUDENT	ENGLISH	"	"	"	"	UNCLE, MR.	"
14		"	FRANTZ	8	M	S	"	"	"	"	"	"	"
15		SALDINGER	DAVID	50	M	M GROCE- RY SA- LESMAN	GERMAN	"	"	HEBREW	ROUMANIA CZERNOWITZ	MOTHER, MRS. DWOIRE SالدINGER. MANASTRICA STR. 520, CZERNOWITZ.	BRONX
16		"	GITTEL	46	F	M HOUSE- WIFE	YIDDISH	"	"	"	"	MOTHER-IN-LAW, MRS.	"
17	UNDER 16	"	ISAK	14	M	S NONE	GERMAN	"	"	"	"	GR. MOTHER, MRS.	"
18	UNDER 16	"	ROSA	10	F	S	"	"	"	"	"	"	"
19	UNDER 16	"	REGINA	8	F	S	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"	"
20	UNDER 16	"	REBECCA	5	F	S	"	"	"	"	"	"	"
21		"	LEIB	55	M	M GROCE- RY SA- LESMAN	YES GERMAN	YES	"	"	KUPCA	MOTHER, MRS.	"
22		"	REISEL	48	F	M HOUSE- WIFE	"	"	"	"	"	MOTHER-IN-LAW, MRS.	"
23		"	KLARA	21	F	S SEAM- TRESS	"	"	"	"	"	GR. MOTHER, MRS.	"
24		"	ALTER	16	M	S NONE	"	"	"	"	"	"	"
25	UNDER 16	"	JOSEF	11	M	S	"	"	"	"	"	"	"
26		GOLDENBERG	HOISCHIL	26	M	S TAILOR	YIDDISH	"	"	"	HOTIN	MOTHER, MRS. SURE GOLDENBERG.	NEW-YORK CITY
27		"	JECHIEL	17	M	S	RUSSIAN	"	"	"	"	STRADA MOTSCHOLARI, HOTIN, ROUM.	"
28		ZLOCZOWER	MARIE	21	F	S	GERMAN	"	"	"	COMANESTI	FATHER, MR. N. ZLOCZOWER, NO 448 COMANESTI, ROUMANIA.	"
29		WILADIN	KATI	39	F	M HOUSE- WIFE	NO GOING TO HUSBAND	NO	"	ROUMANIA	"	FATHER, MR. NICOLAI UDFINIANZ.	OHIO BARBERTON
30		PALUTA	GEORGINA	42	F	M	YES ROUMANIAN	YES	"	"	GYROCK	MOTHER, MRS. SALOMEA BOGA, NO 76 GYROCK, ROUMANIA.	N. Y. NEW-YORK CITY

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers

U. S. citizens



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

List 103. BOULOGNE.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## Arriving at Port of

191

164

[illegible]

Note. Full text of question 21 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. v. d. Heuvel**, Master, of the **Nieuw Amsterdam**, from **Rotterdam**, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **30** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master **P. v. d. Heuvel**Sworn to before me this **10** day of **October**, 19 **26**at **New York**

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of state*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. male, or F. female.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. married, S. single, W. widowed, or D. divorced.

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, boat-builder, painter, molder, turner, etc., and not simply as engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race or people, come under the heading of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

## WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The last country in which alien resided with the intention of remaining one year shall constitute permanent residence.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such application should be given.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

165

Sworn to before me this 20th day of December, 1920

at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an immigration officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List 104-BOULOGNE.*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. NIEUW-AMSTERDAM

*Passengers sailing from* ..... BOULOGNE-SUR-MER.

ON DECEMBER 10TH 1920

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—  Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality, (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.  Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. <small>(Intended future permanent residence.)</small>  State. City or town.
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Write.				
1		KRAMER	JOSEF	58	M M CLERK	YES	GERMAN	YES	ROUMANIA HEBREW ROUMANIA CZERNOWITZ	BROTHER MR. MICHEL KRAMER RUSSIS NY NEW-YORK	
2		" "	YEATE	48	F M HOUSE- WIFE.	YES	GERMAN	YES	ROUMANIA HEBREW ROUMANIA CZERNOWITZ	CHE GASSE 84.A.CZERNOWITZ. ROUMA NIA	
3		" "	JACOB	20	M S STUDENT	"	"	"	ROUMANIA HEBREW ROUMANIA CZERNOWITZ	BROTHER IN LAW MR. MICHEL KRAMER N.Y. NEW-YORK	
4		" "	ABRAHAM	19	M S	"	"	"	"	UNCLE. " " " " " " " " " " " "	
5	UNDER 16	" "	ANNA	11	F S	NONE	"	"	"	UNCLE. " " " " " " " " " " " "	
6		KRAMER	BERTHA	25	F S TAILOR	"	GERMAN	"	"	UNCLE. " " " " " " " " " " " "	
7		SCHAEFFER	LEON	36	M M CLERK	"	"	"	"	UNCLE. " " " " " " " " " " " "	
8		" "	MINA	36	F M HOUSE- WIFE.	"	"	"	SELETIN	FATHER IN LAW MR. SONNTAG AT SELETIN. ROUMANIA.	N.Y. NEW-YORK
9	UNDER 16	" "	BORUCH	10	M S STUDENT	"	"	"	"	FATHER " " " " " " " " " " " "	
10	UNDER 16	" "	SULE	7	F S	"	"	"	"	GRANDFATHER " " " " " " " " " " " "	
11	UNDER 16	" "	ABRAHAM	10	M S NONE	NO	UNDER AGE	NO	"	GRANDFATHER " " " " " " " " " " " "	
12		WEKERLE	JOAN	36	F M HOUSE- WIFE.	YES	GERMAN	YES	" GERMAN	GRANDFATHER " " " " " " " " " " " "	
13		" "	JOAN	18	M S MACHINIST	"	"	"	ARAD	BROTHER IN LAW MR. JOSEF WEKERLE TURKENGASSE 10. TEMESVAR. ROUMANIA.	BUFFALO
14	UNDER 16	" "	JOSEF	14	M S	"	"	"	"	UNCLE. " " " " " " " " " " " "	
15		HIDISAN	MLADEN	36	M M FARMHAND	"	ENGLISH	"	ROUMANIA HUNGARIAN	UNCLE. " " " " " " " " " " " "	
16		" "	MARIA	25	F M HOUSE- WIFE.	"	ROUMANIAN	"	SCITIN	FATHER-IN-LAW MR. SALANZ STEJA N.Y. NEW-YORK	
17	UNDER 16	" "	GLIGOR	6	M S NONE	NO	UNDER AGE	NO	"	FATHER " " " " " " " " " " " "	
18	UNDER 16	WEKERLE	LUIZA	11	F S STUDENT	"	UNDER AGE	"	GERMAN	GRANDFATHER " " " " " " " " " " " "	
19		WINTAN	TRAIAN	19	M S FARMHAND	YES	ROUMANIAN	YES	ROUMANIA ROUMANIAN ROUMANIA ST. MICLAUS-MARE.	UNCLE MR. WEKERLE JOSEF. TURKEN N.Y. BUFFALO GASSE 10. TEMESVAR. ROUMANIA.	
20		KARPEL	ROSA	20	F S TAILOR	"	GERMAN	"	HEBREW	FATHER MR. PAULIAN WINTAN. 621. N.Y. NEW-YORK	
21		NAGLER	JETTI	20	F S	"	"	"	LUJENI	ST. MICLAUS-MARE. ROUMANIA. FRIEND MR. MOSES LAKSER. LUJENI. MICH DETROIT. ROUMANIA.	
22		" "	RICKEL	18	F S	"	"	"	KOSTEJDI	MOTHER MRS. SARA NAGLER. KOSTEJ N.Y. NEW-YORK	
23		REICH	MECHEL	19	M S FARMHAND	"	"	"	"	-DI. ROUMANIA.	
24		STEINFELD	ISAC	21	M S CLERK	"	"	"	COSTESTI	FATHER MR. SAMUEL HERSCH REICH. 241. COSTESTI. ROUMANIA.	
25		STEINBOCK	HENNIE	21	F S FARMHAND	"	GERMAN	"	HEBREW	FATHER MR. AARON STEINFELD AT STURDZOVA. BESS. ROUMANIA.	BROOKLYN
26		STERNBERG	MOZES	40	M M FARMER	"	"	"	JADOVA	MOTHER MRS. MARIE STEINBOCK. 224 JADOVA. BUKOWINA. ROUMANIA.	NEW-YORK
27		KATZ	SAMUEL	20	M S BLACK-SMITH.	"	"	"	DRACINISTI	WIFE MRS. STERNBERG BRANO AT DRACINISTI. ROUMANIA.	N.Y. NEW-YORK
28		LERNER.	JOSEF	25	M S TAILOR	"	YIDLISH	"	HEBREW	FATHER MR. KAK SALOMON. 18 DREI-CONN NEW BRITAIN FALTIGKEITZGASSE. CZERNOWITZ.	
29		BERNSTEIN	GITTEL	18	F S	"	GERMAN	"	"	FATHER MT. ABRAHAM BRICHENI. ROUMANIA.	N.Y. BROOKLYN
30		" "	MINDEL	17	F S	"	"	"	"	FATHER MR. MOTTEL BERNSTEIN. 66. COSTESTI. ROUMANIA.	N.Y. NEW-YORK

### Total passengers

## U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1920

19

166

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to return to his country, or to some other foreign country, or to remain permanently in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to secure a visa from the United States. <small>Ever in prison or institution, or under bond for care and treatment of any mental disease, or subject of any investigation by "clergy" or other authority?</small>	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	-	BROTHER- MORENO						BROTHER IN LAW: MR. EIZIG BREGER, NO 240, E. 21ST STR, NEW YORK, N.Y.	ALWAYS YES	NONONONONO	NO	NO	GOOD	NO	5 2	FAIR BROWN	NONE	ROMANIA KUTSCHORISK.	
2	-	BROTHER MORENO						BROTHER: MR. EIZIG BREGER, NO 240, E. 21ST STR, NEW YORK, N.Y.	ALWAYS YES	NO NONO	NO	NO	GOOD	NO	4 10	FAIR BROWN	NONE	ROMANIA CHIEDECKLY;	
3	-	UNCLE:						UNCLE:	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 5	" "	" "	" "	ROCHOWY ;
4	-	"						UNCLE:	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 6	" "	" "	" "	GUMAHORA;
5	-	"						UNCLE:	" "	" "	" "	" "	" "	" "	4 8	" "	" "	" "	CZERNOWITZ;
6	-	"						UNCLE:	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 4	" BROWNBROWN	" "	" "	JIRENITZ
7	-	SELF \$150						BROTHER IN LAW: MR. SONNTAG CHAIN 25 EAST 3RD STR, NEW-YORK, N.Y.	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 8	" DARKBROWN	" "	" "	VICOMUL DE JOS
8	-	HUSBAND						BROTHER	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 2	" "	" "	" "	VISHNITZ;
9	-	FATHER						UNCLE:	" "	" "	" "	" "	" "	" "	3 3	" "	" "	" "	SLETIN
10	-	"						UNCLE:	" "	" "	" "	" "	" "	" "	2 10	" "	" "	" "	" "
11	-	"						UNCLE:	" "	" "	" "	" "	" "	" "	1 10	" "	" "	" "	" "
12	YES	SELF MORENO						HUSBAND: MR. JOAN WEKERLE, AUSTIN STR, 98, BUFFALO, N.Y.	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 2	" DARKBROWN	" "	" "	ROMANIA UJSZENTAMA;
13	"	MOTHER						FATHER	" "	" "	" "	" "	" "	" "	4 4	" FAIRGREY	" "	" "	WLAGOST;
14	"	"						FATHER	" "	" "	" "	" "	" "	" "	3 10	" "	" "	" "	UJSZENTAMA;
15	-	SELF YES YES 1914 YOUNGS-TOWN, O.						COUSIN: MR. NEDUCZA MILAN, 16TH STR, E. 540, NEW-YORK, N.Y.	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 10	" DARKGREY	" "	" "	HUNGARY CENAD
16	-	HUSBAND - NO						"	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 2	" FAIRGREY	" "	" "	SCITIN.
17	-	FATHER						UNCLE:	" "	" "	" "	" "	" "	" "	3 8	" "	" "	" "	" "
18	YES	MOTHER						FATHER: MR. JOAN WEKERLE, AUSTIN STR, 98, BUFFALO, N.Y.	" "	" "	" "	" "	" "	" "	3 3	" BROWN	" "	" "	ROMANIA UJSZENTAMA
19	-	SELF \$20						COUSIN: MR. GEORGE GAVRAN, 538 WEST, 125TH ST, NEW-YORK, N.Y.	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 9	" BLONDBLUE	" "	" "	ST. MICHAEL'S-MA RE
20	YES	BROTHER \$50						BROTHER: MR. SAM KARPEL, 300 TODD ST, DETROIT, MICHIGAN.	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 6	" BROWNBROWN	" "	" "	EJENI;
21	-	BROTHER IN LAW.						BROTHER IN LAW: MR. JOSEF MENDELWEININGER, 301 E. 90TH STR, NEW-YORK.	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 5	" BLONDBLUE	" "	" "	KOSTEJI.
22	-	"						"	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 6	" BLOND BROWN	" "	" "	" "
23	-	BROTHER						BROTHER: MR. JACOB REICH, 261 AUDUBON AVE, 128TH STR, N.Y.	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 8	" BROWNBROWN	" "	" "	KOSTESTI;
24	YES-	UNCLE. NO						UNCLE: MR. MORRIS GOLOTSON, 430 LAVONIA AVE, BROOKLYN, N.Y.	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 10	" DARKGREY	" "	" "	STURDOVCA.
25	-	BROTHER IN-LAW:						BROTHER IN LAW: MR. NATHAN KATZ, MANN, 56, E. 7TH STR, NEW-YORK.	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 3	" DARKGREY	" "	" "	IADOVA;
26	YES-	" YES 1911 NEW-YORK 1912 N.Y.						BROTHER IN LAW: MR. I. REICH, 261 AUDUBON AV, COR 128TH STR, NEW-YORK, NY.	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 8	" GREYBLUE	" "	" "	DRAVINISTI;
27	NO	SELF \$4 NO						BROTHER: MR. KATZ JACOB, 80 HARTFORD AV, NEW BRITAIN, CONN.	" "	" "	" "	" "	" "	" "	5 8	" FAIRBLUE	" "	" "	ZODAGORA;
28	-	COUSIN \$70						COUSIN: MR. HARRY LERNER											

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26th day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as farmer, miller, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by accident or misadventure may come under the heading of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinction should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardeña) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if out of the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom most passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20 and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 19 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 20 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 21 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 22 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 23 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 24 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 25 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 26 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 27 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 28 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 29 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 30 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 31 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 32 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 33 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 34 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 35 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 36 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 37 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 38 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 39 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.

Column 40 (*Has he ever been in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show when or where (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1892-1894, Philadelphia.



## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of December, 1920

at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List 108-BOULOGNE.

S. S. NIEUW-AMSTERDAM

*Passengers sailing from* **BOULOGNE-SUR-MER.**

ON DECEMBER 10TH 1920

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

**Total passengers**

**U. S. citizens**

**Allen**



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

19

168

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes No Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to return to country whence he came after having secured a ticket for another ship sailing from the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intended to secure a contract of labor in the United States. <small>Eyes as pale as albinos, or blue, green, or hazel, or light brown, or dark brown, or black? If no, a tick.</small>	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of any State, Territory, Possession, or District of Columbia. <small>(See instruction for full text of this question.)</small>	Whether coming by reason of any offer, promise, reward, bounty, or inducement to enter into service or labor in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	-	SELF	\$70 NO	COUNCILMAN, MR. WEISSMANN H. 66 E. 7TH STREET, NEW-YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	GOOD	NO	5 10	FAIR	DARK BROWN	NONE	ROMANIA RUPILENI.
2	-	BROTHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	"	"	"
3	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"
4	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 8	"	"	"	"
5	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 4	"	"	"	"
6	-	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3 7	"	"	"	"
7	YES	SELF	None	UNCLE, MR. MAX PAYER, 529 CITIZENS BANK BLDG., COLUMBUS, OHIO.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	"	BROWN	"	HUNGARY MOSCH-BOGAD
8	"	HUSBAND	YES 1913 1920	UNCLE, " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	HUNGARY ORSKOKOJAL.
9	"	FATHER	NO	UNCLE, " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 3	"	"	"	"
10	"	"	"	UNCLE, " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	"
11	"	"	"	UNCLE, " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	"	"	"
12	"	"	"	UNCLE, " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"
13	"	"	"	UNCLE, " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
14	YES	SELF	\$50	HUSBAND, MR. GEORGE LEUCA, 333 SO. MAIN ST., AKRON, OHIO.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	BROWN	"	SLOVAKIA SICALAU.
15	"	MOTHER	"	FATHER " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3 10	"	FAIR BLUE	"	"
16	"	SELF	None	HUSBAND, MR. MOISE SEPRAN, 333 SO. MAIN ST., AKRON, OHIO.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	BROWN	"	"
17	"	MOTHER	"	FATHER " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3 10	"	"	"	"
18	-	UNCLE	NONE	UNCLE, MR. JOE LEPNER, 7 RIDGEWOOD AVE., NEW-YORK, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	"	DARK BROWN	"	ROMANIA HOTIN.
19	-	HUSBAND	"	HUSBAND, MR. GONDEL KINDEL, 89 THROOP AVE., BROOKLYN, NEW-YORK.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	BROWN BLUE	"	POLAND AZDITZYSC
20	-	BROTHER IN-LAW.	NO	BROTHER IN LAW, MR. SAM HARER, 252 E. 4TH STREET, NEW-YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5 3	FAIR	BROWN BROWN	NONE	ROMANIA LUCAVITZIC
21	-	FATHER-IN-LAW.	\$50	FATHER IN LAW, MR. ESCHIA WEINMANN, 220 E. 9TH STREET, NEW-YORK.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	BLOND BLUE	"	"
22	-	FATHER	"	FATHER " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 10	"	BROWN BLUE	"	"
23	-	GRAND-FATHER.	"	GRANDFATHER " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3 3	"	BLOND BLUE	"	"
24	-	"	"	GRANDFATHER " " " " " " " "	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	2 9	"	"	"	"
25	YES	BROTHER IN-LAW.	\$30	BROTHER-IN-LAW, MR. JOE LEVY, 229 S. ILLINOIS STR., INDIANAPOLIS, IND.																		

*Note.*—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 1920  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head of ship*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (*Sex*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (*Married or single*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Country of birth*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, bookbinder, painter, miller, engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply a common, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, and if any.  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Can read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question, "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" If alien is unable to read and claims exemption on or under the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in full.  
The race or people should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, and age of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "Irish" appearing under the heading of country does not mean "Irish" by race or people. An Irish, German, or Hebrew alien by race or people properly comes under the heading of Ireland, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether of Cuban or other land of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of alien who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family (the exact amount of money shown). Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show who they are going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answer, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 23, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

169

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 20<sup>th</sup> day of December, 1920

at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed by him, and in such case, the original particulars, and any changes that may have occurred during the voyage, shall be noted on the manifest, and the original affidavit retained. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure, and the original affidavit retained at the port of arrival.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



*List* 106-BOULOGNE.

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possession: from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (white) sheet is for the listing of

S. S. N-I-E-U-W., A-M-S-T-E-R-D-A-M. *Passengers sailing from* BOULOGNE-SUR-MER. , ON DECEMBER 10TH , 19 20

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Read what language [or, if exemption claimed, on what ground].	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1		WEINER	JOSEF	28	M S	JOINER YES	GERMAN	YES	ROUMANIA	HEBREW ROUMANIA STROJENITZ.	NEW-YORK	NEW-YORK
2	CL. 150	BRUCKNER	KATARINA	16	F S	FARMHAND "	"	"	"	GERMAN " HOGHILAG	NEW-CASTLE	NEW-CASTLE
3		FRANK	PAUL	19	M S	" "	"	"	"	"	"	"
4		WAJSBROD	RUCHLA	59	F M	HOUSE-WIFE.	YIDDISH	"	POLAND	HEBREW POLAND BENDZIN	NEW-YORK	NEW-YORK
5	UNDER 10	"	BERET	15	M S	STUDENT	GERMAN	"	"	"	"	"
6		RAU	GHEORGHE	16	M S	FARMHAND "	"	"	ROUMANIA	GERMAN ROUMANIA HOGHILAG	FARRELL	FARRELL
7		GRUNBERG	BRUCHE	25	F S	MILLINER "	RUSSIAN	"	HEBREW	" HOTIN	NEW-YORK	NEW-YORK
8		WEINMANN	DAVID	19	M S	CLERK	YIDDISH	"	"	" HANCESTI	"	"
9		"	KALCA	54	F M	HOUSE-WIFE.	NO JOINS HER HUSBAND.	NO	"	"	"	"
10		GORN	MARTIN	37	F M	HOUSE-WIFE.	YES YIDDISH	YES	"	NOVA SOLUTIA	"	"
11		"	FAIREL	16	M S	NONE	RUSSIAN	"	"	"	"	"
12	UNDER 10	"	JOSEF	14	M S	"	YIDDISH	"	"	"	"	"
13		ACKERMANN	ARON	26	M S	TAILOR	GERMAN	"	"	NOVA SELITZA	NEW-YORK	NEW-YORK
14		MARGULIES	DAVID	19	M S	"	"	"	"	RADANTZ	"	"
15		STAMLER	MREGINA	22	F S	"	"	"	"	ROMAN	BRONX	BRONX
16		GROSSMANN	JETTIE	22	F S	FARMHAND	"	"	"	ZASTAVNA.	NEW-YORK	NEW-YORK
17		JOSEF	ANNA	19	F S	TAILOR	GERMAN	"	ROUMANIA	GERMAN ROUMANIA SIGHISOARA	PHILADELPHIA	PHILADELPHIA
18		OSTERMANN	DOROTHEA	43	F M	HOUSE-WIFE.	"	"	"	U-S-A. PHILADELPHIA, PEN. SYLVANIA.	"	"
19		OSTERMANN	JOAN	19	M S	BLACK-SMITH.	"	"	"	ROUMANIA SIGHISOARA	"	"
20		TOTH	JOAN	18	M S	"	"	"	"	"	"	"
21		GRUBER	LEA	60	F M	HOUSE-WIFE.	YES YIDDISH	YES	ROUMANIA	HEBREW ROUMANIA CZERNOWITZ	BRONX	BRONX
22		"	ESTER	18	F S	PASTRY-COOK.	GERMAN	"	"	"	"	"
23		"	ISAK	16	M S	"	"	"	"	"	"	"
24	UNDER 10	"	LEON	9	M S	NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"
25		RITIGSTEIN	GITTEL	21	F S	FARMHAND YES	GERMAN	YES	"	"	ISPAS	MANHATTAN
26		"	WOLF	17	M S	"	"	"	"	"	"	"
27		"	ETTE	12	F S	"	"	"	"	"	"	"
28		"	LEIA	9	F S	NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"
29		"	MINA	7	F S	"	"	"	"	"	"	"
30		SAMES	KIVA	30	F M	HOUSE-WIFE.	NO GOING TO HER HUSBAND.	NO	SERVIA	SLOVENIAN SERVIA NAGYTARNOK	DETROIT.	DETROIT.

**Total passengers**

U. S. citizens

## Abstract

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

\* List of Books will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NEW YORK

DEC 20 1920

19

170

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 30 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 29th day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Headline status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or Div (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as molder, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Abil to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the name of the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. The country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully checked. The name of race and country in this regard. For instance, "France" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race or people should be properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
Column 11 (*Country of birth*).—The answer to this question should show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 12 (*Whether he has a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 13 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as: By husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.  
Column 14 (*Whether in possession of \$20 and if so, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the other members of the family.  
Column 15 (*Whether ever before in the United States*).—The answer should be either Yes or No.  
Column 16 (*Whether ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia*).—The answer should show whether the alien ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia.  
Column 17 (*Whether ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia*).—The answer should show whether the alien ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia.  
Column 18 (*Whether ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia*).—The answer should show whether the alien ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia.  
Column 19 (*Whether ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia*).—The answer should show whether the alien ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia.  
Column 20 (*Whether ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia*).—The answer should show whether the alien ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia.

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

### WEST INDIES.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN.

"African" refers to the African Negro who there is no other than either Cuban or other Black of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these peoples speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States".

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether he has a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as: By husband, father, brother, or other relative; friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20 and if so, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the other members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States*).—The answer should be either Yes or No.

Column 18 (*Whether ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia*).—The answer should show whether the alien ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia*).—The answer should show whether the alien ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia.

Column 20 (*Whether ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia*).—The answer should show whether the alien ever before in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1891, 1897, Philadelphia.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 26 day of December, 1920  
at New York

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Belgian.	Latvian.	Ruthenian (Rusnak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



174

ON DECEMBER 10TH....., 1920

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....



**NOTE.**— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, P. v. d. Heuvel master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do  
(State whether Master, First, or Second Mate.)  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20<sup>th</sup> day of December, 19 20  
at New York

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Marital or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8, *able to read and write*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9, *Nationality*.—(Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.)

Column 10, *Race or people*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the

as listed by Despres versus the registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading "country" does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN

'West Indian' refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN

\*"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK)

<sup>4</sup> 'African (black)' refers to the African Negro, whether coming from Calabar or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column II (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

pendent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12. *Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.* The column should be completed by the alien, family relations, or, if necessary, relatives, friends, consular agents, and address

entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

→ **Column 13—*Final destination*.**—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (to ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$10, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should

individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*If he/she ever before in the United States; and if so, when and where*). The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and address, AS-101, 18-07, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*). The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the Audit, are subject to revision by inspection officers at the examination of accounts. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*W. Dowling*

Sworn to before me this 20th day of December, 1920

at New York

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a commission officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES\*

\*"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Roumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Belgian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusnak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	







The entries on this sheet must be typewritten or printed.

## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.  
STEERAGE PASSENGERS ONLY

174

Arriving at Port of

JAN 23 1919, 19

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in the United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to perform a contract in the United States. Is in prison or detention, or has been for care and treatment of the insane, or is a pauper, or is a person supported by charity? If so, by whom? Whether a polygamist. Whether an anarchist. Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory or of any insular possession thereof. (See instruction for full text of this question.) Whether coming to remain in any other country or to be employed in any other country or to be employed in the United States. Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.											
1	YES	SON	\$8	NO	SON: MR. H. LIEBMAN; 122 CENTRAL AVENUE, BROOKLYN, NEW-YORK.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	FAIR	BROWN	GREY	NONE	ROMANIA	HOTIN.	
2	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	"	"	"	"	"	
3	"	BROTHER	"	"	BROTHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BROWN	BROWN	"	"	"	
4	"	"	"	"	BROTHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	"	"	"	"	"	
5	"	"	"	"	BROTHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	
6	"	"	"	"	BROTHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	"	"	"	"	"	
7	"	FATHER	"	"	FATHER: MR. DAVID DEZKER, 1565 PARK AVENUE, NEW-YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BLOND	BROWN	"	POLAND	RUZANOFF.	
8	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	"	
9	"	UNCLE	"	"	UNCLE	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	"	"	BLUE	"	"	"	"	
10	"	FATHER	"	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	2	"	GREY	"	"	"	"	
11	"	WIFE	\$15	NO	WIFE: MRS. ESTER BARSCHETZAK, 136 SUFFOLK STREET, NEW-YORK, N.Y.	NO	ALWAYS	YES	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	FAIR	BROWN	BROWN	NONE	POLAND	ZENOWA.
12	"	UNCLE	\$20	"	UNCLE: MR. PEREL MEYER-VOGEL, 66 E. 1ST ST., NEW-YORK, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	"	"	"	"	CZERNOWITZ.	
13	YES	BROTHER-IN-LAW	"	"	BROTHER IN LAW: MR. B. ROSENZWEIG, 190 SO. 9TH ST., BROOKLYN, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	BLOND	BROWN	"	ROMANIA	ZASTAVNA.	
14	"	UNCLE	\$50	"	UNCLE: MR. JOHN KANRICH, 1652 25TH ST., MILWAUKEE, WISCONSIN.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	"	"	"	YUGO-SLAVIA	IVANSKA.	
15	"	HUSBAND	\$10	"	HUSBAND: MR. FRANK KRANJAC, 854 SUMMER ST., HAMMOND, INDIANA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BLOND	GREY	"	"	DIVUSA.	
16	"	BROTHER IN LAW	"	"	BROTHER IN LAW: MR. SAM ROITMAN, 390 E. 10TH ST., NEW-YORK, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	BROWN	GREY	"	ROMANIA	HOTIN.	
17	YES	FATHER	"	"	FATHER: MR. JOE JURANOWICH, 854 SUMMER ST., HAMMOND, INDIANA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	BROWN	GREY	"	YUGO-SLAVIA	KULJANI.	
18	"	HUSBAND	\$5	"	HUSBAND: MR. S. NENBERGER, 210 HUMBOLDT ST., BROOKLYN, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	10	"	BROWN	BROWN	"	ROMANIA	MOLDANILA	
19	"	FATHER	"	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	1	"	RED	BROWN	"	"	"	
20	"	"	"	"	FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	2	"	"	"	"	"	"	
21	"	FUTURE FATHER IN LAW	"	"	FUTURE FATHER IN LAW	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	"	"	"	KARERSCH	
22	NO	SELF	\$50	NO	FRIEND: MR. VASILIS PUSTA, 326 STECKTON ST., PERTH AMBOY, N.J.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	BROWN	BROWN	"	ROMANIA	MARCIUTA	
23	YES	"	\$25	YES	BROTHER IN LAW: MR. PAWEŁ SCZGIPS, 3134 GREELEI ST., DETROIT, MICH.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	ARBINJAN.	
24	"	HUSBAND	"	NO	BROTHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	4	"	"	"	"	"	ARBINJAN.	
25	NO	BROTHER	"	"	BROTHER: MR. FRANK PARNESSE, 18 VICTOR ST., PROVIDENCE, R. I.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	3	"	BROWN	BROWN	"	"	LOMASCHINITZ.	
26	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	5	"	"	"	"	"	"	
27	"	COUSIN	"	"	COUSIN: MR. MOISCHE FRENK, 1562 MINFORD PLACE, BRONX, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	BLOND	BROWN	"	"	NOVO-SULITZA	
28	"	FATHER	\$20	"	FATHER: MR. ABRAHAM GOLDENBERG, 455 E. HANSTON ST., NEW-YORK, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	"	BROWN	BROWN	"	"	MIALCEA	
29	NO	SELF	\$5	"	BROTHER: MR. SIMON HUGEL, 182 GEWETT AVE., PORT RICHMOND, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6	5	"	BLOND	BLUE	"	"	RICHISDORF.	
30	"	"	\$8	"	COUSIN	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	BROWN	BROWN	"	"	"	

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel, Master, of the nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 26 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master P. V. d. Heuvel

Sworn to before me this 20th day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head or status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, miner, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the same token properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICANS.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN BLACKS.  
"African Black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place, as 1891-1892, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien. However, in answering question 22, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 20 day of December, 1920  
at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before an officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Dane, and Swede).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. NIEUW-AMSTERDAM, *Passengers sailing from* BOULOGNE-SUR-MER, , DECEMBER 10TH , 19 20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 24 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10<sup>th</sup> day of December, 19 20  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head for status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space reserved for government officials only.  
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M. male, or F. female.  
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or Div. divorced.  
Column 6 (*Place of birth*).—The entry should describe as accurately as possible the location, name, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, boat builder, cooper, painter, cooper, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as cooper, painter, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money received, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the farmer who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and correct it should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 7 (*Place of last permanent residence*).—This column is subdivided and contains the following question: Read what language (or, if exemption be claimed, upon what ground)? In answering this question, the answer should be given in full, and should be stated in the language of the country of last permanent residence. If an exemption is claimed, the ground for such exemption should be given.  
Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 9 (*Place of origin*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race of people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country, does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following directions should be especially observed:  
CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN BLACK.  
"African black" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 14 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (*Area and complete list of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 14 (*Whether carrying ticket to each final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.  
Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspectors or others in the examination of aliens. However, in answering question 23, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such application should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 25 day of December, 19 20  
at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is received.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a U. S. or authorized consular officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien's sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiade).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dahoutian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 110. BOULOGNE-SUR-MER.

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM.

Passengers sailing from

BOULOGNE-SUR-MER

ON , DECEMBER 13TH

1920

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	(Race or people.	Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (* intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.
1		PINCZES	FILIP	30	M	S FARM- HAND	YES GERMAN	YES ROMANIA	ROMANIA	BOGAREA	MOTHER, MRS. TERESIA BRANDS.	PENN. PHILADELPHIA
2		SZARVAS	JACOB	34	M	M GENERAL- TER.	"	"	U.S.A.	PHILADELPHIA	FATHER, MR. JACOB SZARVAS, 601	"
3		"	CATARINA	27	F	M HOUSE- WIFE	"	"	"	"	SISTER, ROMANIA.	"
4	UNDER 18	"	MARTIN	8	M	S NONE	ENGLISH	"	"	"	FATHER-IN-LAW, MR.	"
5	UNDER 18	"	HELENA	12	F	S DISCHARGED	HUNGARIAN	"	"	ROMANIA SZEMLAK	GR. FATHER, MR.	"
6		JOST	ANNA	34	F	M FARM- HAND	"	"	"	"	MOTHER-IN-LAW, MRS. ANNA JOST.	"
7		"	JOHANN	32	M	M FARMER	"	"	"	"	NO. 28, LOWRING, ROMANIA.	"
8	UNDER 18	"	JOSEF	9	M	S NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	MOTHER, MRS.	"
9	UNDER 18	"	ANNA	8	F	S "	"	"	"	"	GR. MOTHER, MRS.	"
10		FUCHS	TAUSE	20	F	S CLERK	YES GERMAN	YES POLAND	POLAND	JABLONOV	FATHER, MR. ISAK FUCHS, JABLO-	N.Y. NEW-YORK CITY
11		HOCHLEITER	LEOPOLDINE	25	F	S LITC-	"	"	AUSTRIA	GERMAN	NOV. POLAND.	"
12		MODR	ALVIS	17	M	S CLERK	"	"	"	"	MOTHER, MRS. KATHE MODR, 208	"
13		HEYMOVITZ	YONE	65	M	M FARM- HAND	NO GOING TO SONNO ROMANIA	HEBREW	ROMANIA	EDINITZ	SPINNERIN 25, 10 BEZIRKE, WIEN.	"
14		"	BRAJNE	40	F	M HOUSE- WIFE	"	"	"	"	SON, MR. MOISE HEYMOVITZ, BOLWA-	"
15		"	LOUIS	19	M	S FARM- HAND	YES RUSSIAN	YES	"	"	RO. FERDINAND, EDINITZ, ROMANIA.	"
16		KOPPELMANN	CHANSIE	52	F	M HOUSE- WIFE	"	"	"	"	BROTHER, MR.	"
17		"	ROSA	19	F	S TAILOR	"	"	"	"	DAUGHTER, MRS. GITTEL LEISER.	"
18	UNDER 18	"	EMMA	12	M	S NONE	"	"	"	"	JADOVA, ROMANIA.	"
19		FIRIM	VETA	22	F	M HOUSE- WIFE	"	"	"	"	SISTER, MRS.	"
20		STEFAN	LENA	51	F	M "	NO GOING TO	NO	"	"	COUSIN, MR. NICOLA STEFAN, DUA-	ILL. CHICAGO
21		"	VETA	3	F	S NONE	UNDER AGE	"	"	"	LA STR. BUCAREST, ROMANIA.	"
22		DALECKY	BOZENA	25	F	S FARM- HAND	YES CZECHO-SLO-	YES CZECHO-	CZECHO-	ZALAZANY	MOTHER, MRS. EMILIA DALECKY, 7A-IOWA	CLUTIER
23		KISLINGER	JOSEF	45	M	M FARMER	YES GERMAN	YES ROMANIA	GERMAN	U.S.A.	LAZANY, CZECHO-SLOVAKIA.	"
24		"	ROSINA	39	F	M HOUSE- WIFE	"	"	"	"	FATHER, MR. JOSEF KISLINGER, 310 N.Y.	NEW-YORK CITY
25		"	LUDWIG	12	M	S "	"	"	"	"	GURAHMORA RULUI, ROMANIA.	"
26		"	EMIL	18	M	S "	"	"	"	"	FATHER-IN-LAW, MR.	"
27		"	CAROL	17	M	S "	"	"	"	"	GR. FATHER, MR.	"
28	UNDER 18	"	ROZALIE	15	F	S "	"	"	"	"	"	"
29	UNDER 18	"	JULIA	11	F	S NONE	DISCHARGED	"	"	"	"	"
30	UNDER 18	"	WILDA	6	F	S "	NO UNDER AGE	NO	"	"	"	"

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P/v/a/Neuvel Vaster, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 29 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master XIPKXX

Sworn to before me this 26<sup>th</sup> day of December, 1920

at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2. *Headstar status*.—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use by United States officials only.  
Column 3. *Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 4. *Sex*.—The entry should be either M. male or F. female.  
Column 5. *Married or single*.—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or Div. divorced.  
Column 6. *Calling or occupation*.—The entry should describe as accurately as possible the occupation of each alien upon arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, electrician, tradesman, painter, mason, bricklayer, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not merely as a laborer, painter, molder, turner, or other vague designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown as salary.  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8. *Place of birth and date of birth*.—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or languages the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9. *Nationality*.—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10. *Race or people*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which a citizen or subject is, and country of last permanent residence, in this regard. For instance, "French" appearing under the heading of race or people does not mean "French" by race or people, and similarly, "Irish" appearing under the heading of race or people does not mean "Irish" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race or people properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

- CHINESE.—The term "Chinese" refers to the Chinese people (not Negroes).
- WEST INDIAN.—"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Chinese or Negroes.
- SPANISH AMERICAN.—"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN.—"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia), and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11. *Last permanent residence*.—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12. *Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*.—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13. *Final destination*.—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 15. *Whether having a ticket to such final destination*.—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16. *In whom was passage paid*.—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17. *Whether in possession of \$5.00 and if so, how much*.—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18. *Whether ever before in the United States; and if so, when and where*.—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.  
Column 19. *Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*.—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 31.—These questions are all explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

179

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 10 day of December, 19 20  
at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure, and any changes that may have occurred in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the vessel's departure. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by a duly authorized local administrator.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusniak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



List 111-BOULOGNE

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

*S. S. NIEUW AMSTERDAM.. Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, , DECEMBER 10TH, 1920*

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.		Read. Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	State.	City or town.
1	✓	BRANDL	STEFAN	20	M	S FARMHAND YES	GERMAN	YES	ROUMANIA	GERMAN	ROUMANIA BORI		FATHER MR. JOSEF BRANDL BORI IN NY NEW-YORK ROUMANIA
2		SCHAFHAUSER	JOSEF	19	M	S FARMHAND YES	GERMAN	YES	ROUMANIA	GERMAN	ROUMANIA BORI		FATHER MR. GYORGE SCHAFHAUSEN N.Y. NEW YORK BORI ROUMANIA
3		HILGARTH	LEON	19	M	S	"	"	"	"	"		FATHER MR. WINFRIED HILGARTH 5 BORI ROUMANIA
4		STEIBL	VANTON	34	M	M FARMHAND YES	GERMAN	YES	ROUMANIA	GERMAN	U-S-A NEW-YORK		FATHER MR. PETER STEIBL VORSTADT N.Y. NEW YORK 529 MODOSCH ROUMANIA
5		"	MAGDALENA	30	F	M HOUSE-WIFE	"	"	"	"	"		FATHER IN LAW
6	UNDER 18	"	MARGARET	5	F	S NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"		GRANDFATHER
7		SCHINDELER	JOHAN	25	M	M BUTCHER YES	GERMAN	YES	"	"	ROUMANIA GURA-HUMORA		FATHER MR. JOSEF SCHINDELER AT GURA-HUMORA ROUMANIA
8		"	THEREZA	22	F	M HOUSE-WIFE	"	"	"	"	"		FATHER IN LAW
9		SCHWANKER	JAKOB	27	M	S FARMHAND	"	"	"	"	PALTINAZA		FATHER MR. JOSEF SCHWANTZER 710 MICH DETROIT PALTINAZA ROUMANIA
10		KREPPPEL	JOSEF	30	M	M MECHANIC-YES CER.	GERMAN	YES	ROUMANIA	GERMAN	U-S-A PHILADELPHIA PENNSYLVANIA		MOTHER MRS. SUSANNA KREPPPEL 37 PA PHILADELPHIA GERDIAMOSCH ROUMANIA
11		BOZMANSKY	BELA	21	M	S DASHES	"	"	ROUMANIAN	ROUMANIA	BUCAREST		GRANDFATHER MR. PAUL BOZMANSKY HAUPTGASSE 24 BAD-BUSIASCH IN ROUMANIA
12		SCHNEIDER	SUSANNE	35	F	M HOUSE-WIFE	"	"	GERMAN	ROUMANIA	JERDIAMOSCH		MOTHER MRS. MARIA ENDERLE 370 JERDIAMOSCH ROUMANIA
13	UNDER 18	"	FRANZ	12	M	S NONE	"	"	"	"	"		GRANDMOTHER
14		BILON	JULIA	26	F	M HOUSE-WIFE	YES ENGLISH	YES	POLAND	GERMAN	U-S-A NEW-YORK		FATHER MR. JOAN RISSER 304 AT PA PHILADELPHIA GERDIAMOSCH ROUMANIA
15		LUTZ	CATARINA	33	F	M HOUSE-WIFE	YES GERMAN	YES	ROUMANIA	GERMAN	ROUMANIA GERDIAMOSCH		GRANDFATHER
16	UNDER 18	"	ALAN	7	M	S NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"		GRANDFATHER
17	UNDER 18	"	CATARINA	8	F	S	"	"	"	"	"		GRANDFATHER
18	UNDER 18	"	MIHAI	6	M	S	"	"	"	"	"		GRANDFATHER
19		BUETTEL	MAGDALENA	33	F	M HOUSE-WIFE	" GOING TO HER HUSBAND	"	"	"	ROUMANIA		FATHER MR. NICOLAUS MAYER GERDIAMOSCH ROUMANIA
20		"	MIHAI	12	M	S NONE	YES GERMAN	YES	ROUMANIA	"	ROUMANIA		GRANDFATHER
21	UNDER 18	"	MAGDA	10	F	S	NO UNDER AGE	NO	"	"	"		GRANDFATHER
22	UNDER 18	"	MARIA	8	F	S	"	"	"	"	"		GRANDFATHER
23		WEYER	ANNA	28	F	WD FARMHAND YES	GERMAN	YES	"	U-S-A PHILADELPHIA PENNSYLVANIA			FATHER MR. JOAN KAND KLEIN JED CHA ROUMANIA
24	UNDER 18	"	EVA	8	F	S NONE	NO UNDER AGE	NO	"	"	"		GRANDFATHER
25		"	ELISABETH	6	F	S	"	"	"	"	"		"
26		"	NICOLA	4	M	S	"	"	"	"	"		"
27		"	JOSEF	9	M	S	"	"	"	"	ROUMANIA JERDIAMOSCH		MOTHER MARIA ENDERLE 370 AT JERDIAMOSCH ROUMANIA
28		SCHNEIDER	GEDALE	26	M	S FARMHAND YES	YIDDISH	YES	ROUMANIA	HEBREW	ROUMANIA BERHOMMET		FATHER MR. ISAAC LINDER BERHOM NY NEW-YORK -MET. ROUMANIA

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers	.....
U. S. citizens	.....
Aliens	.....







AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. M. Havel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rott erdam, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 25 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 20th day of December, 1920  
at New York

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 *Head for status*.—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 3 *Age*.—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applicable only to those under 1 year of age.  
Column 4 *Sex*.—The entry should be either M. male, or F. female.  
Column 5 *Married or single*.—The answer should be M. married, S. single, Wd. widowed, or Divorced.  
Column 6 *Calling or occupation*.—The entry should describe accurately, as possible, the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, boat builder, cooper, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an owner, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 *Place of birth and date*.—This column is subdivided and contains the following question: Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground? In answering this question the alien must state the language he can read, and the ground for such exemption should be given.  
Column 9 *Nationality*.—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 *Race or people*.—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and residents should be carefully noted by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country, does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

**CUBAN.**  
The term "Cuban" refers to the Cuban people, not Negroes.  
**WEST INDIAN.**  
"West Indian" refers to the peoples of the West Indies other than either Cubans or Negroes.  
**SOUTH AMERICAN.**  
"South American" refers to the peoples of Central and South America of Spanish descent.  
**AFRICAN.**  
"African" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of African blood should be classified "African" in this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 11 *Last permanent residence*.—Actual or intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States".

Column 12 *Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*.—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 *Final destination*.—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States, country, if outside the United States.

Column 15 *Whether having a ticket to such final destination*.—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 *By whom was passage paid*.—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.  
Column 17 *Whether in possession of \$50 and if less, how much*.—The answer should give in each case individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 *Whether ever before in the United States; and if so, when and where*.—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 *Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*.—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 20 day of December, 19 20  
at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be completed before a consular officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the affidavit before the next inspection.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be examined at the port of departure before a consular officer or a notary public.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovene.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



## List 112-BOULOGNE

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM. *Passengers sailing from* BOULOGNE-SUR-MER. , DECEMBER 10TH, 1900

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .	100
U. S. citizens . . . . .	100
Aliens . . . . .	100







## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Heuvel Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do  
(State whether Master, Pilot, or Agent, if Officer)  
solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 11<sup>th</sup> day of December, 1928  
at New York

*Immigration Officer.*

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 *Header status*.—Steamship lines should make no entries in this column. The space is reserved for governments and officials.

6. *Current Income*—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

7. *Marital Status*—The entry should be either M—male, or F—female.

8. *Marital Status*—The entry should be M—married, S—single, Wd—widowed, or

(c) *Classification*. The entry should describe as accurately as possible the required category or categories of each person arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, bus driver, etc., and not simply "business traveler," "tourist," "student," "immigrant," "wood turner," etc., and not "other."

[illegible]

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

column 8, *the to read and write*. This column is subdivided and contains the following question: "Is the to read and write is claimed upon what ground?" In answering this question, the examiner should make this distinction on the map, and enter a mark in column 8, *the to read and write*. This column is subdivided and contains the following question: "Is the to read and write is claimed upon what ground?" In answering this question, the examiner should make this distinction on the map, and enter a mark in column 8, *the to read and write*.

that what he says (or, if exemption is claimed upon what another says) is true, and that the alien is able to read, should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

*Native or subject*. See list of races printed on back of this sheet. The entry should show clearly in *Race or people*.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country or wife's race. In the case of a woman married to a foreigner, her nationality should be indicated by the name of the country of her permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked to see if there are any errors in this regard. For instance, "France" appearing under the heading "permanent resident," would indicate a French person, and similarly, "French" appearing under the heading "country of birth" would indicate a French person.

"African (black)" refers to the African Negro, whether common or laborer or other kind of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African race is black.

INDIAN NORTH.

The people who are referred to as "Latin" in the Swiss Polys in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary or not, should not be classed as "Italian-north." Most of these people speak a Gallo-Italic or the Italian language.

## ITALIAN SOUTH

The people who are natives of the basin of the River Po, i.e., comprising both Liguria, Piedmont, the Marais, Emilia, Romagna, the Abruzzi and Molise; Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants, should be classed as Italian (south).  
Residents of the island of Corsica, and of all other islands, shall constitute another group.

(Signed) The President of the Commission

<sup>a</sup> Column H of *U.S. Census Bureau* (1990) in which actual residence with the intention of remaining one year is permanent residence. The last column R in which actual residence of length of actual residence therein. The entries in column R should be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column H should show the county and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that stampers in families accurately show county of last permanent residence independent of county of temporary residence, country of birth, nativity, or race.

Country of last permanent residence: *Country of last permanent residence of persons who are permanent residents of the United States and are returning to the United States should be recorded as "United States."*

Column 12 *Name and complete address of a next relative or friend in country whence alien came.* The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Chapter 13: *Fixed Residency*. - The answer to this question shall show the nature of the residence. An extended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Chapter 15: *Whether having a belief in religious destinations*. - The answer should be either Yes or No.

Column 14, *other in possession of \$500 and less than \$1,000*. The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should be shown as the property of all members of the family.

Column 19 (If *father going to join relative or friend*; and if so, *what relative or friend*). The answer should be given according to the several members of the family.

Column 20 (If *father ever before in the United States*; and if so, *when and where*). The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States; before and if so, the year (or period of years - a place, as 1841-1842, Philadelphia).

Column 21 (If *father going to join relative or friend*; and if so, *what relative or friend*). The answer should be given according to whether or not other a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and address.

6. Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answer to question 26, if an alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized the question, a recommendation of the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents  
, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 26 day of December, 19 20  
at New York

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be sworn to by him, and the report of such vessel and any changes that may have occurred on route in  
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest, and on the affidavit of verification.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure by some other authorized and qualified person.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and  
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-  
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Roumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Rusnak)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French	Polish	
German	Portuguese	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. NIEUW AMSTERDAM... *Passengers sailing from* BOULOGNE-SUR-MER

ON , DECEMBER 10TH , 1920

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

## Alien



**NOTE:** Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.







AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do  
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents  
and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 21 day of December, 19 20  
at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed at the port of departure, and the date and place of execution shall be stated in the condition of any of the aliens named herein. If the affidavit is executed at the port of destination, the date and place of execution shall be stated in the condition of any of the aliens named herein.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek	Romanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bohemian	Herzegovinian	Ruthenian (Russnaks)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Servian
Croatian	Japanese	Slovak
Cuban	Korean	Slovenian
Dalmatian	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Syrian
English	Montenegrin	Turkish
Finnish	Moravian	Welsh
Flemish	Pacific Islander	West Indian (other than Cubans)
French	Polish	
German	Portuguese	



List 114-BOULOGNE

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

S. S. NIEUW AMSTERDAM. Passengers sailing from B-O-U-L-O-G-N-E--S-U-R--M-C-R- , ON DECEMBER 10TH , 19 20

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13				
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to--		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Intended future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.				Yrs. Mos.	Married or single.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		DI SABATINO	GALILEO	22	M	NSHOEMA-KER.	YES	ITALIAN	YES	ITALY	SO. ITALIAN	ITALY	ST. OMERO	WIFE, MRS. MARILETTA DI SABATINO, AT ST. OMERO, SO. ITALY.	NY	NEW-YORK
2		DI AMARIO	ALFONSO	17	M	S TAILOR	"	"	"	"	"	"	"	FATHER, MR. CARLO DI AMARIO, AT ST. OMERO, SOUTH ITALY.	"	"
3		MOSTICONE	CONCETTINA	21	F	S HOUSE-KEEPER	"	"	"	"	"	"	"	FATHER, MR. GIOVANNI MOSTICONE, AT ST. OMERO, SOUTH ITALY.	W. VA.	PIEDMONT
4		"	UMBERTO	22	M	S FARMER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
5		PESCE	IGNAZIO	24	M	M	"	"	"	"	"	"	BITETTO	FATHER, MR. MICHELE PESCE, BITETTO NY SO. ITALY.	NY	NEW-YORK
6		"	ANNA	23	F	M HOUSE-WIFE.	"	"	"	"	"	"	"	FATHER IN LAW.	"	"
7	UNDER 10	"	MICHELE	2	M	S NONE	NO	UNDER AGE	NO	"	"	"	"	GRANDFATHER	"	"
8		LETTIERI	GIOVANNI	20	M	S FARMER	YES	ITALIAN	YES	"	"	"	"	FATHER, MR. FRANCESCO LETTIERA, AT BITETTO, SOUTH ITALY.	"	"
9		LUCCHEZZI	ELVIRA	25	F	M HOUSE-WIFE.	NO	GOING TO HER HUSBAND	NO	"	"	"	COLONELLA	FATHER, MR. FILIPPO MAZZONI, AT COLONELLA, IN SOUTH ITALY.	PA	MARTINS CREEK
10	UNDER 10	"	UMBERTO	10	M	S NONE	NO	UNDER AGE	"	"	"	"	"	GRANDFATHER.	"	"
11		SIMONETTA	AURORA	20	F	S SEAMS-TRESS	YES	ITALIAN	YES	"	"	"	CORTALE	MOTHER, MRS. CATERINA SIMONETTA, CORTALE, SOUTH ITALY.	NY	ROCHESTER
12		"	GIOLANDA	19	F	S	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"
13		D'ANDREA	CARLINE	32	M	M FARMER	"	"	"	"	"	"	CARAPELLE	WIFE, MRS. GIOVANNA D'ANDREA, AT CARAPELLE, SOUTH ITALY.	PA	WILLIAMSBURG
14		"	ANTONIO	27	M	M	"	"	"	"	"	"	"	WIFE, MRS. MARINA D'ANDREA, AT CARAPELLE, SOUTH ITALY.	OHIO	MAGNOLIS
15		SILVESTRI	ANTONIO	35	M	M	"	"	"	"	"	"	BUSSI	WIFE, MRS. GIOVINA SILVESTRI, AT BUSSI, SOUTH ITALY.	WISC	MILWAUKEE
16		TROIANI	ELISABETTA	18	F	S HOUSE-WIFE.	"	"	"	"	"	"	"	FATHER, MR. GIUSEPPE TROIANI, AT BUSSI, SOUTH ITALY.	"	"
17		PALMIERI	MICHELE	22	M	S MASON	"	"	"	"	"	"	BITETTO	MOTHER, MRS. FRANCESCA PALMIERI, BITETTO, SOUTH ITALY.	NY	NEW-YORK
18		PALLADINO	ANTONIA	17	F	S HOUSE-WIFE.	"	"	"	"	"	"	BINETTO	FATHER, MR. VITO PALLADINO, AT BINETTO, SOUTH ITALY.	"	BROOKLYN
19		SARACENO	DOMENICO	51	M	M FARMER	"	"	"	"	"	"	CORTALE	WIFE, MRS. MARIA SARACENO, AT CORTALE, SOUTH ITALY.	PA	CLARENDON
20		"	MARIA	20	F	S HOUSE-WIFE.	"	"	"	"	"	"	"	MOTHER	"	"
21		DEL ZOTTO	GIOVANNA	18	F	S	"	"	"	"	"	"	BINETTO	FATHER, MR. ANTONIO DEL ZOTTO, AT BINETTO, IN SOUTH ITALY.	N.Y.	NEW-YORK
22		MERCURIO	GIOVANNANGELO	17	M	S FARMER	YES	ITALIAN	YES	ITALY	SO ITALIAN	ITALY	GRUMO	FATHER, MR. DOMENICO MERCURIO, AT GRUMO, IN SOUTH ITALY.	NY	NEW-YORK
23		DI MARCELLO	FILONENA	21	F	S HOUSE-KEEPER	"	"	"	"	"	"	BELLANTE	MOTHER, MRS. LEORETA PETRONI, AT BELLANTE, SOUTH ITALY.	PA	MIDLAND
24		SACCUTI	MARIA	19	F	S	"	"	"	"	"	"	"	MOTHER, MRS. MARIGNINI SACCUTI, AT BELLANTE, SOUTH ITALY.	"	WEST CHESTER
25		SILVESTRI	MADDALENA	32	F	M HOUSE-WIFE.	YES	ITALIAN	YES	"	"	"	BUSSI	FATHER, MR. DOMENICO SANTAEROCE, AT BUSSI, IN SOUTH ITALY.	WISC	MILWAUKEE
26	UNDER 10	"	ALFREDO	11	M	S NONE	NO	UNDER AGE	NO	"	"	"	"	GRANDFATHER	"	"
27	UNDER 10	"	DOMENICO	9	M	S	"	"	"	"	"	"	"	GRANDFATHER	"	"
28	UNDER 10	"	NATALINA	7	F	S	"	"	"	"	"	"	"	GRANDFATHER	"	"
29		MUNGO	GIOBATTISTA	22	M	M SHOEMA-KER.	YES	ITALIAN	YES	"	"	"	CORTALE	WIFE, MRS. GIOVANNA MUNGO, AT CORTALE, SOUTH ITALY.	ILL	CHICAGO
30		SARACENO	EUGENIO	17	M	S MASON	"	"	"	"	"	"	"	FATHER, MR. FRANCESCO SARACENO, AT CORTALE, SOUTH ITALY.	NY	BROOKLYN

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . .

Aliens . . . . .



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver list thereof to the immigration officer.

## Arriving at Port of

Y YORK

DEC 20 1955. 1955

186

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	If yes— Yes or No.	Year or period of years.	Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>At least state whether to return to country of birth, to remain permanently in United States, or to remain temporarily in United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or institution, or under sentence of death, or subject to any law for care and treatment of the insane, or supported by charity? If so, state date and nature of case.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in advancing the overthrow by force or unlawful means of the Government of the United States, or all forms of law.	Whether likely to receive of any alien aid, assistance, protection, or agreement, in violation of laws of the United States.	Whether alien has been previously deported from the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	-	SELF	\$30	NO				BROTHER MR. ANGELO DI SARATINO NO 2070 CROTONA AVE. NEW-YORK.	ALWAYS YES	NONO	NONO	NONO	NO	NO	GOOD	NO			5 5	FAIRBROWN	NONE	ITALY	STOMERO.
2	-	"	\$25					COUSIN MR. LUIGI DI AMARIO. 34 MULBERRY STR. NEW-YORK N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	" " "	"	"	"
3	YES	"	\$28					FUTURE HUSBAND MR. LUIGI DAMIANI BOX 444 PIEDMONT, W. VIRGINIA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	" " "	"	"	"
4	yes	"	10					FRIND.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	" " "	"	"	"
5	-	"	180					BROTHER MR. NICOLA PESCE. 1322 SOUTHER BOULEVARD BRONX, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	" " "	"	"	RITETTO.
6	-	HUSBAND	YES 1907 1911	N.Y.				BROTHER IN LAW.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	" BLACKBLUE	"	"	"
7	-	FATHER	0	NO				UNCLE.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	- -	" " "	"	"	"
8	-	SELF	\$35					BROTHER MR. LEONARDO LETTIERI. 55 NORTON STR. NEW-YORK N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4 11	" BROWN BROWN	"	"	"
9	NO	HUSBAND	\$88					HUSBAND MR. ANDREA LUCCHETTI. BOX 387 MARTINS CREEK, PA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	" " "	"	"	CLONELIA.
10	"	FATHER	0					FATHER	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	- -	" " "	"	"	"
11	YES	SELF	\$35					UNCLE MR. GIUSEPPE SIMONETTI. 300 WHITNEY STR. ROCHESTER, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	" " "	"	"	GIRIFALCO.
12	"	SISTER	yes					UNCLE.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	" " "	"	"	CORTALE.
13	NO	SELF	YES 1912 WORTH. 1919 PENNA.					BROTHER IN LAW MR. ERCOLE CALDE RONI. BOX 574 WILLIAMSBURG, PA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	" " "	"	"	CAPARELLA.
14	"	"	35					COUSIN MR. GIUSEPPE DI FIORE. 1200 MAGNOLIS OHIO.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 1	" " "	"	"	"
15	YES ✓	"	YES 1909 1912 PITTS- BURG. PA.					BROTHER MR. VINCENZO SILVESTRI. 480 HURON STR. MILWAUKEE, WISC.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	" " "	"	"	GORIANO
16	yes ✓	"	\$88	NO				FUTURE HUSBAND MR. ISIDORO DIZO FERRATO. 385 MILWAUKEE STR. MILWAUKEE, WISC.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	" " "	"	"	RUSSI.
17	"	"	\$35					UNCLE MR. CARLO RUTIGLIANI. 110 MC DOUGLAS STR. NEW-YORK CITY.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	" BROWN BROWN	"	"	RITETTO.
18	-	"	\$35					UNCLE MR. RAFFAELE DIVO. 506 WARREN STR. BROOKLYN, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	" BLOND "	"	"	RINETTO.
19	NO	"	YES 1909 1912 CLAREN- DON. PENNA.					FRIEND MR. GIOVANNI FRONTERA. BOX 488 WARREN STR. CLARENDON. PA.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 2	" BROWNBROWN	"	"	CORTALE
20	"	FATHER	-					"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 -	" " "	"	"	"
21	-	SELF	\$35	NO				UNCLE MR. GIUSEPPE PESCE. 625 W 51TH STREET NEW-YORK CITY, N.Y.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 -	" BLOND BLUE	"	"	RINETTO.
22	-	SELF	yes					UNCLE MR. N. CAMPANALE. N. 2059 1ST AVENUE NEW-YORK CITY, N.Y.	ALWAYS YES	NONO	NONO	NONO	NO	NO	GOOD	NO	"	5 6	FAIR BROWN BROWN	NONE	ITALY	GRUNO.	
23	NO	"																					

*Note* - Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel, Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 27 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master P. V. d. HeuvelSworn to before me this 10 day of December, 1920at New York

Immigration Officer.

16-420

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Health status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M. (male) or F. (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M. (married), S. (single), W. (widowed), or D. (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply laborer, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money taken, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Signed inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground? In answering this question the language or languages the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the record for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen, or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. For instance, "France" appearing under the heading "Race or people" does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading "Country" does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the heading "Race or people" should be placed under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following instructions should be especially observed:

## EUROPEAN

The term "Caucasian" refers to the Caucasian people and Negroes.

## WEST EUROPEAN

West Indian refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.

## SOUTH AMERICAN

Spanish American refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN

"African" refers to the African Negroes who have come from either of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

## ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Romance dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as: If husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether a possession of \$20 and if so, how made*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should be recorded among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as: 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 (*Remarks*).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, M. Dowling, Surgeon of the Nieuw Amsterdam, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of New York State Regents, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 6 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*Martin Dowling*

Sworn to before me this 26 day of December, 1920  
at New York

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a minister, judge, or other official at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized local minister, judge, or other official.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black)	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. NIEUW-AMSTERDAM 2-6 Passengers sailing from BOULOGNE-SUR-MER, 1-7, ON DECEMBER 10TH, 1920

Total passengers

U S citizens

...priety of the unlawful assaulting

...ent because of his or their off

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

† Last of races will be found on the back of this sheet

14-2



STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

**STEERAGE PASSENGERS ONLY**

188

## Arriving at Port of

NEW YORK

DEC 20 1960. 19

[illegible]

Note. Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or whom someone or teaches the unlawful destruction of or affiliated with any organization entertaining and teaching disabled in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of generally, of the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of a specific or general character, or who advocates the overthrow of other organized government because of his or their official position.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. v. d. Neuveld Master, of the Nieuw Amsterdam, from Rotterdam, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Master OptorxxxSworn to before me this 20th day of December, 19 20at New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, street polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "France" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

## CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

## WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

## SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

## AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the people of the West Indies or other islands of the West Indies of blood of the African race.

## ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

## ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, vessel, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1892, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien.

However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Owners

Local Agents

Local Agents



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ROTTERDAM, arriving at NEW YORK, 19 20, from the port of ROTTERDAM

Sheet No. 1

10

(1)	Arriving at _____, 19____, from the port of _____													
No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	van den Heuvel	Pieter	Captain	11-11-20	Rotterdam	"	"	50	Male	Dutch	Holland	5'6"	101.-	
2	Wepster	Jan P.	Chief Officer	"	"	"	"	34	"	"	"			
3	Drost	Jan G.	2nd	"	"	"	"	25	"	"	"	5'11"	76.-	
4	Kleywegt	Cornelis	2nd	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	71.-	
5	van Dalen	Birk	4th	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	75.-	
6	Wagchelaar	Hendrikus	4th	"	"	"	"	20	"	"	"	5'2"	66.-	
7	Jamelot	Jacob	Apprentice	"	"	"	"	20	"	"	"			
8	Lendorf	Johan H.A.	Marconist	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	87.-	
9	Oudenbroek	Johan G.	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'2"	66.-	
10	Vermys	Hendrik	Boatswain	"	"	"	"	35	"	"	"	4'11"	60	
11	van Poepele	Cornelis J.												

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

189

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much and such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion and landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

PORT OF NEW YORK  
DECEMBER 23, 1920  
I, master of the Dutch S. S. Nieuw Amsterdam  
from port of Rotterdam, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:  
Total crew at time of arrival 41 Number of seamen deserted 7  
Number of seamen discharged 3 Seamen left in hospital (or died) 0  
Number of seamen signed on at this port 4 Total crew this date 41  
The above-named vessel arrived at this port December 20, 1920, consigned to HOLLAND-AMERICA-LINE is now lying at HOBOKEN and is expected to sail DECEMBER 29, 1920, for ROTTERDAM via United States port of NEW YORK First port of call in United States this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
✓ Burich Walter	29	Englisch	December 6 Rotterdam
✓ Kuiperas Halbe	27	Holland	" 6 "
Wolzen Azuerus	19	"	" 6 "
Bortland Marcus	23	"	" 6 "
van der Brist Nicolaus	18	"	" 6 "

[CONTINUED OVER]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Rotterdam, arriving at Rotterdam, 19 1920, from the port of Rotterdam

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	van den Heuvel	Pieter	Captain	12-12-1919	Rotterdam		Yes	50	Male	Dutch	Holland	5'8"	161.-	
2	Wepster	Jan P.	Chief-Engineer	"	"	"	"	34	"	"	"			
3	Prost	Jan G.	2nd	"	"	"	"	25	"	"	"	5'1"	76.-	
4	Kleywegt	Cornelis	2nd	"	"	"	"	28	"	"	"	5'7"	71.-	
5	van Dalen	Dirk	4th	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	75.-	
6	Weghelaar	Hendrikus	4th	"	"	"	"	20	"	"	"	5'2"	66.-	
7	<del>Van der</del>	<del>Laan</del>	<del>Apprentice</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>25</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del></del>	<del></del>	<del></del>
8	Lendorf	Johan H.A.	Marconiist	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	67.-	
9	Oudenbroek	Johan G.	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'2"	56.-	
10	Vermys	Hendrik	Boatswain	"	"	"	"	35	"	"	"	5'6"	72.-	

Page 2.

## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Brusse Antje	42	Holland	December 1920 Rotterdam
de Kuiper Dirk	27	"	" " " "

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Stroobelen Adolf	30	Austria	December 1920 Rotterdam
Jung Edward	25	"	" " " "
Whitney Charles A.	60	U.S.A.	" " " "

Page 3.

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Kearl Wilhelm	25	German			
Trippert George	19	Holland			
N.D. Samsel Reinder	34	"			
Moulton Ralph R	24	U.S.A.			

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

16-1013

Master.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[over.]



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

130

Vessel AMSTERDAM, arriving at San Francisco, 19 1918, from the port of Rotterdam.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	van den Heuvel	Pieter	Captain		Amsterdam		Yes	50	Male	White	Holland	5'6"	161.-	
2	Wepster	Jan P.	Chief Officer		"		"	34	"	"	"			
3	Drost	Jan G.	2nd	"	"		"	25	"	"	"	5'1"	75.-	
4	Kleywegt	Cornelis	2nd	"	"		"	28	"	"	"	5'7"	71.-	
5	van Dalen	Dirk	4th	"	"		"	20	"	"	"	5'0"	75.-	
6	Weghelaar	Hendrikus	4th	"	"		"	20	"	"	"	5'2"	55.-	
7	Jumelle	Jacob	Apprentice	"	"		"	20	"	"	"			
8	Lendorf	Johan H.A.	Maroonist	"	"		"	25	"	"	"	5'9"	87.-	
9	Oudenbroek	Johan G.	"	"	"		"	34	"	"	"	5'2"	55.-	
10	Vermys	Hendrik	Boatswain	"	"		"	35	"	"	"	5'6"	72.-	
11	van Poepele	Cornelis J.	Boatsmate	"	"		"	36	"	"	"	5'4"	71.-	
12	v. Wyngaarden	Cornelis	Carpenter	"	"		"	36	"	"	"	5'9"	79.-	
13	Mittertreiner	Johannes C.	"	"	"		"	21	"	"	"	5'6"	69.-	
14	Maarleveld	Willem	"	"	"		"	23	"	"	"	5'8"	75.-	
15	Zevenbergen	Arie	Quartermaster	"	"		"	42	"	"	"	5'7"	79.-	
16	van Veen	Gerrit J.	"	"	"		"	31	"	"	"	5'8"	79.-	
17	Spanjer	Oene	"	"	"		"	45	"	"	"	5'8"	77.-	
18	v. Wyk	Bonne	"	"	"		"	31	"	"	"	5'7"	67.-	
19	v. d. Nieuwendyk	Arend	Sailor	"	"		"	39	"	"	"	5'9"	95.-	
20	Mommaas	Karel H.	"	"	"		"	34	"	"	"	5'5"	69.-	
21	v. d. Klooster	Benjamin	"	"	"		"	29	"	"	"	5'5"	82.-	
22	v. Tongeren	Johannes M.	"	"	"		"	29	"	"	"	5'5"	78.-	
23	Jongejan	Arie	"	"	"		"	40	"	"	"	5'8"	77.-	
24	Dykman	Hendrik J.	"	"	"		"	30	"	"	"	5'4"	65.-	
25	v. Veldhoven	Arnoldus J.	"	"	"		"	50	"	"	"	5'2"	69.-	
26	Penning	Jan	"	"	"		"	30	"	"	"	5'10"	80.-	
27	de Wachter	Cent	"	"	"		"	28	"	"	"	5'7"	67.-	
28	Spaans	Maarten	"	"	"		"	30	"	"	"	5'5"	63.-	
29	v. Alpaen	Dirk L.	"	"	"		"	27	"	"	"	5'9"	71.-	
30	den Outer	Gilles P.	"	"	"		"	24	"	"	"	5'5"	61.-	

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. V. d. WITVEL**, Master of the **NIEUW AMSTERDAM**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **DECEMBER**, 19**20**

\_\_\_\_\_  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall be in accordance with the regulations of the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 158) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying the date to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. Manifesting, registering, and identity papers. Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workman, a notation to that effect shall be made upon the manifest.

Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless a national liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 36, have been served, the deposit specified in Rule 25, subd. 2, has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel WILHELM ALBERT, arriving at Rotterdam, 19 191, from the port of Rotterdam

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Sorber	Isaac J.	Sailor	3-12-20	Rotterdam	No	Yes	26	Male	Dutch	Holland	5'7"	68.-	
2	Ideuwen	Jacob	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'8"	73.-	
3	<del>v.d. Isen</del>	<del>Willem L.</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>39</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5'8"</del>	<del>70.-</del>	
4	Vryhof	Jacobus	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	70.-	
5	Teuth	Pieter	O.S.	"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	63.-	
6	van Toor	Leendert	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	60.-	
7	Wickerhoff	Jozef	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9"	70.-	
8	Diehl	Marinus A.	Boy	"	"	"	"	14	"	"	"	5'3"	47.-	
9	v.d. Bogerd	Job J.	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4'11"	43.-	
10	Maaskant	Eurend A.	"	"	"	"	"	16	"	"	"			
11	Koning	Abraham	Sailor	"	"	"	"	40	"	"	"	5'6"	69.-	
12	Michels	Jacobus	Chief-Engineer	"	"	"	"	55	"	"	"	5'6"	84.-	
13	Kop	hermanus	2nd	"	"	"	"	29	"	"	"	6'1"	93.-	
14	Smit	hermanus	2nd	"	"	"	"	26	"	"	"	6'0"	86.-	
15	Timmermans	Andries	2nd	"	"	"	"	28	"	"	"			
16	van Hilten	Jacobus C.	3rd	"	"	"	"	25	"	"	"			
17	Bos	Pieter	4th	"	"	"	"	19	"	"	"			
18	Rube	Johannes J.	Ass.	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8"	71.-	
19	de Jong	Folkert	Ass.	"	"	"	"	20	"	"	"			
20	Hoebert	Charles H.	Ass.	"	"	"	"	20	"	"	"			
21	Spek	Petrus	Electrician	"	"	"	"	19	"	"	"	5'9"	63.-	
22	Lagendaal	Johan J.	Foreman	"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	93.-	
23	<del>Nyding</del>	<del>Nicolaas</del>	<del>Boilermaker</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>44</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5'10"</del>	<del>87.-</del>	
24	v.d. Knaap	Coenraad	Storekeeper	"	"	"	"	42	"	"	"	5'6"	59.-	
25	de Munnik	Cornelis	Motor driver	"	"	"	"	40	"	"	"	5'7"	75.-	
26	de Groot	Jan H.	Oiler	"	"	"	"	49	"	"	"	5'6"	88.-	
27	Zoun	Gerardus	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'4"	76.-	
28	Ruytenberg	Douwe	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	66.-	
29	v.d. Groef	Jan	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'8"	70.-	
30	<del>v.d. Wynneard</del>	<del>Jonannes W.</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>33</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>"</del>	<del>5'6"</del>	<del>79.-</del>	

Line \_\_\_\_\_  
Owner \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER,

I, **P.v.dHeuvel**, Master of the **NIEUW AMSTERDAM**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of **December**, 19 **25**

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall remain on board until taken on the vessel. The list of changes of alien members of crews, Form 159, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship, company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. *Manifesting, registering, and clearing.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the list required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 24 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NIKUN-AMSTERDAM", arriving at , 19 , from the port of Rotterdam, 192

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
	Family name	Given name			When	Where									
												K.G.			
1	v.d.Stek	Jan	Oiler		8-12-20	Rotterdam	No	Yes	44	male	Dutch	Holland	5'6"	70.-	
2	Paats	Adrianus	"	"	"	"	"	"	56	"	"	"	5'3"	71.-	
3	v.Harmelen	Pieter	"	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'9"	61.-	
4	Leuwa	Jean F.M.L.	"	"	"	"	"	"	32	"	"	"			
5	Soet	Gerrit	Coppersmith	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'1"	88.-	
6	Minnaard	Gysbertus	Fireman	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	61.-	
7	Clement	Eastiaan	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	62.-	
8	Berkhout	Jan	"	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'5"	59.-	
9	van Bik	Willem	"	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'4"	63.-	
10	Koerten	Bernard	"	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	72.-	
11	van Aalst	Jan	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	61.-	
12	Stolk	Cornelis	"	"	"	"	"	"	42	"	"	"	5'7"	69.-	
13	Siebel	Arie J.	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	68.-	
14	Voogd	Gerardus C.J.	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'3"	54.-	
15	Linder	Gerrit	"	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	74.-	
16	Jansen	Albertus	"	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'1"	61.-	
17	Dykhuizen	Gerrit	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	69.-	
18	Vroombout	Imand	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	76.-	
19	van Laar	Johannes M.C.	"	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	76.-	
20	van Alphen	Pieter	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	71.-	
21	Huisveld	Berand	"	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'6"	67.-	
22	Munnik	Hermanus	"	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	79.-	
23	v.d.Reyden	Jacob M.H.	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'4"	66.-	
24	Vernagen	Leendert	"	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'5"	73.-	
25	Bakker	Pieter	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	61.-	
26	Scheen	Johannes Ph.	"	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'5"	66.-	
27	de Bruyn	Lourens	"	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'5"	62.-	
28	Musseert	Cornelis	"	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'9"	78.-	
29	van Harmelen	Petrus J.	"	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'10"	77.-	
30	Papavoine	Franciscus M.	"	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'7"	69.-	

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Name

Owner

Local Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. v. d. Heuvel**, **Master**, of the **NIJUE AMSTERDAM**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this **10** day of **December**, 19 **20**

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall remain on board the vessel. The list of changes of alien members of crews, Form 680, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure; and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

1931

Vessel "HILLY-AMSTERDAM", arriving at Rotterdam, 19   , from the port of   .

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								k.g.	
1	Roelofs	Peter	Fireman	6-12-20	Rotterdam	No	Yes	34	male	Dutch	Holland	5'8"	62.-	
2	Tegelaar	Hermanus B.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'9"	61.-	
3	van Oeveren	Jacobus	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'9"	73.-	
4	van Gogh	Hendrik J.M.	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'5"	75.-	
5	Droomer	Nathan	"	"	"	"	"	19	"	"	"	"	"	
6	Toet	Martinus	Trimmer	"	"	"	"	45	"	"	"	5'7"	70.-	
7	Dordmond	Jacobus	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'4"	68.-	
8	Beyl	Johannes P.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'0"	82.-	
9	Gret	Johannes P.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	60.-	
10	Ruyzing	Johannes	"	"	"	"	"	23	"	"	"	"	"	
11	v.d.Waal	Martinus	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'1"	62.-	
12	Arnout	Johannes J.	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'6"	68.-	
13	Moeliker	Arie	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'7"	60.-	
14	Kolmeyer	Johannes	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'2"	63.-	
15	van Hulst	Gerrit L.	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'10"	72.-	
16	Christen	Cornelis	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'5"	68.-	
17	Keyzer	Cornelis	"	"	"	"	"	59	"	"	"	5'7"	79.-	
18	Jongeneel	Johannes	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'4"	63.-	
19	Kasteleyn	Pieter	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	67.-	
20	Kempe	Pieter	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'6"	63.-	
21	v.d.Vlies	Leendert A.	"	"	"	"	"	61	"	"	"	5'4"	66.-	
22	Zwamborn	Wouter	"	"	"	"	"	44	"	"	"	5'7"	69.-	
23	Kort	Jan	"	"	"	"	"	58	"	"	"	5'11"	79.-	
24	Meyer	Petrus	"	"	"	"	"	37	"	"	"	"	"	
25	Rysenberg	Antonie	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'3"	60.-	
26	Rejack	Jan	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	67.-	
27	Jonkers	Gerrit	"	"	"	"	"	41	"	"	"	5'0"	89.-	
28	van Uden	Jacobus	"	"	"	"	"	26	"	"	"	"	"	
29	Kuipers	Albert	"	"	"	"	"	27	"	"	"	"	"	
30	Pors	Johannes A.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'8"	63.-	

*Signed off by me*



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER,

I, **P. V. d. Heuvel**, Master of the **NIEUW A'STERIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **December**, 19 **20**

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews, Form 150, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECD. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

194

Vessel "NIEUW-AMSTERDAM", arriving at , 19 , from the port of Rotterdam.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where										
														k.g.	
1	van Zanten	Gerrit	Trimmer	8-12-20	Rotterdam	No	Yes	17	male	Dutch	Holland	5'7"	73.-		
2	Herks	Cornelis	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	66.-		
3	Brugman	Johan K.A.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'6"	67.-		
4	v.d. Adel	Pieter	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'7"	80.-		
5	Schilt	Willem S.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'9"	67.-		
6	Holzken	Azuerus	Boilerboy	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	67.-		
7	Grobbe	Jacobus	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'5"	50.-		
8	de Meersseman	Johannes A.P.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	64.-		
9	Reyntjes	Gerrit V.	Purser	"	"	"	"	46	"	"	"	5'7"	80.-		
10	Deterts	Rudolf A.	Adj.	"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	86.-		
11	Brugman	Jacob	Purser's clerk	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	67.-		
12	Dowling	Martin	Clerk	"	"	"	"	46	"	American	American				
13	Waltney	Charles A.	"	"	"	Yes	"	60	"	"	"				
14	Sobering	Reint	Chief-Steward	"	"	No	"	42	"	Dutch	Holland				
15	Reyers	Petrus	Ass.	"	"	"	"	46	"	"	"	5'2"	101.-		
16	Andeweg	Arie P.	Ass.	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	64.-		
17	Scheffer	Johan P.	Ass.	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	92.-		
18	Sondag	Josephus V.	Ass.	" 2nd	"	"	"	43	"	"	"	5'6"	90.-		
19	van Prooyen	Cornelis n.	Ass.	" 3rd	"	"	"	43	"	"	"	5'3"	75.-		
20	de Neef	Herman	Bagagemaster	"	"	"	"	35	"	"	"	5'8"	67.-		
21	Hesper	Bernard	Barber	"	"	"	"	43	"	"	"	5'4"	67.-		
22	Klomp	Albert	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'6"	83.-		
23	Bras	Isaac P.	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'4"	62.-		
24	Grobbe	Jan	Printer	"	"	"	"	30	"	"	"	5'8"	64.-		
25	Wessels	Pieter J.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'3"	73.-		
26	de Vries	Evert	Storekeeper	"	"	"	"	36	"	"	"	5'5"	80.-		
27	Bloemendaal	Gysbert	Storeservant	"	"	"	"	34	"	"	"	5'4"	79.-		
28	Coppens	Theodorus	Ass. Linenkeep.	"	"	"	"	32	"	"	"				
29	v.d. Boer	Cornelis	Linenkeeper	"	"	"	"	41	"	"	"	5'10"	109.-		
30	Drost	Arend	Pantryman	"	"	"	"	51	"	"	"	5'9"	91.-		

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, **P. V. A. Hevel**, Master of the **NIEM ANSTERIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the Immigration Inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall remain on board until the vessel. The list of changes of alien members of crew, from list, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal Immigration Officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917**

SEC. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SECT. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the fee required by section 36 has been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Nieuw-Amsterdam, arriving at Rotterdam, 1915

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name			When	Where									
1	Kee	Lodewyk C.	Steward		6-12-20	Rotterdam	No	Yes	48	male	Dutch	Holland	5'5"	63.-	
2	van Grondel	Arend.	"		"	"	"	"	29	"	"	"	5'9"	73.-	
3	Hanssen	Pieter J.	"		"	"	"	"	25	"	"	"	5'5"	63.-	
4	Winkelhorst	Pieter.	"		"	"	"	"	20	"	"	"	5'8"	67.-	
5	Warman	Mattheus P.	"		"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	70.-	
6	Simons.	Reinier M.	"		"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	75.-	
7	Schröder.	Antonius.	"		"	"	"	"	34	"	"	"	5'3"	68.-	
8	Glansdorp.	Abraham.	"		"	"	"	"	41	"	"	"	5'9"	64.-	
9	Kalijers.	Willem.	"		"	"	"	"	18	"	"	"	5'9"	63.-	
10	Schaarman.	Menno G.	"		"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	70.-	
11	Koelewyn.	Gerrit.	"		"	"	"	"	26	"	"	"	5'8"	69.-	
12	Hannema.	Cornelis J.J.	"		"	"	"	"	24	"	"	"	5'11"	73.-	
13	Snabel	Willem A.	"		"	"	"	"	30	"	"	"	5'5"	64.-	
14	Vogt	George	"		"	"	"	"	25	"	Swiss	Swiss	5'6"	61.-	
15	van Roen	Willem	"		"	"	"	Yes	37	"	Dutch	Holland	5'7"	70.-	
16	Hagers	Adrianus	"		"	"	"	"	30	"	"	"	5'6"	65.-	
17	Sanvangejo	Karel	"		"	"	"	"	22	"	"	"			
18	Jonkman	Wilhelm G.	"		"	"	"	"	32	"	"	"	5'10"	61.-	
19	van Boon	Maarten P.	"		"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	64.-	
20	Schakel	Richard I.	"		"	"	"	"	31	"	"	"	5'10"	79.-	
21	Mokkenstorm	Jan	"		"	"	"	"	25	"	"	"	5'7"	71.-	
22	Verhoef	Willem H.	"		"	"	"	"	27	"	"	"			
23	van Zeyl	Johan C.	"		"	"	"	"	22	"	"	"	5'7"	62.-	
24	Schoonheyt	Bernard	"		"	"	"	"	37	"	"	"	5'7"	61.-	
25	v.d. Berge	Petrus J.	"		"	"	"	"	19	"	"	"	5'5"	61.-	
26	Zieren	Earend	"		"	"	"	"	60	"	"	"	5'5"	71.-	
27	Eyl	Mels M.A.	"		"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	65.-	
28	Ceulemans	Eduard A.	"		"	"	"	"	27	"	"	"	5'6"	66.-	
29	Wietzena	Sietse	"		"	"	"	"	36	"	"	"	5'8"	63.-	
30	de Lange	Johannes J.	"		"	"	"	"	39	"	"	"	5'7"	67.-	

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. V. d. Heuvel**, Master of the **NIJUE AMSTERDAM**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of **December**, 1920

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 189) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing a summary of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded. *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and departing.*—An Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until such as required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Hungarian.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NIEUW-AMSTERDAM", arriving at , 19 , from the port of Rotterdam. 196

(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Litzau	Pieter	Steward	6-12-20	Rotterdam	No	Yes	45	male	Dutch	Holland	5'6"	64.-	k.g.
2	Kiani	Bernardus	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'6"	62.-	
3	v.d.Wel	Matthys J.P.	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	70.-	
4	van Mazyk	Marinus J.D.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'0"	61.-	
5	de Melker	Leonardus J.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'2"	74.-	
6	de Zeeuw	Korstaam	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'7"	67.-	
7	van Zessen	Johannes J.A.	"	"	"	"	"	50	"	"	"	5'5"	62.-	
8	v.d.Vellen	Berard	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'3"	60.-	
9	Weenink	Theodorus A.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'0"	71.-	
10	v.d.Straat	Marinus	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'1"	57.-	

This is to certify that the above crewlist is correct.  
Rotterdam, 8th December 1920.  
HOLLAND-AMERICA LINE.

AMERICAN CONSULATE GENERAL  
at ROTTERDAM, NETHERLANDS.

SEEN  
For the journey to the United States  
Via

Seal  
Fee  
Stamp  
Consul  
Date DEC 9 1920

AMERICAN CONSULATE GENERAL AT ROTTERDAM

Date DEC 9 1920  
I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations of the Department of State.

Consul of the United States of America



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. v. d. Heuvel**, Master, of the **NIKOW AMSTERDAM**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **December**, 1920

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 68c) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, repacking, and debarking.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russock).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "Nieuw-Amsterdam", arriving at , 19 , from the port of Rotterdam.

1917

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
													k.g.	
1	Loggers.	Leendert.	Steward.	6-12-20.	Rotterdam.	No.	Yes.	19	male	Dutch.	Holland.	5'8"	75.-	
2	Schler.	Anton J.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	64.-	
3	Lansen.	Johannes L.	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'4"	70.-	
4	Schippers.	Bastiaan.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	63.-	
5	van Evelingen.	Marines.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'9"	74.-	
6	Michielsen	Johannes M.C.	"	"	"	"	"	21	"	"	"			
7	v.d.Made	Leonardus J.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'5"	67.-	
8	van Hese	Jacobus	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'4"	59.-	
9	de Regt	Johan P.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	62.-	
10	Smits	Johannes C.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'5"	60.-	
11	v.d.Berge	Henrikus E.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	60.-	
12	Vrolyk	Dirk W.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'7"	61.-	
13	Barnet	Johannes C.T.	"	"	"	"	"	27	"	"	"			
14	de Back	Daniel	"	"	"	"	"	28	"	"	"	5'9"	62.-	
15	Verelst	Cornelis G.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	60.-	
16	Langedyk	Gerrit	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'1"	69.-	
17	Geerdens	Maachiell L.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'3"	66.-	
18	Goedhart	Johannes P.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'7"	63.-	
19	Hageman	Theodorus H.	"	"	"	"	"	38	"	"	"	5'3"	62.-	
20	Vink	Jan M.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'7"	66.-	
21	Timmer	Rene	"	"	"	"	"	40	"	"	"	5'11"	79.-	
22	Oldenburger	Peter	"	"	"	"	"	29	"	"	"	5'10"	70.-	
23	Feitsma	Cornelis	"	"	"	"	"	31	"	"	"	5'7"	73.-	
24	Wana	Raymond	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'4"	50.-	
25	Nouwens	Abraham M.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'9"	66.-	
26	Spape	Josef J.	"	"	"	"	"	25	"	"	"	5'4"	59.-	
27	Lucasovich	Johannes	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'5"	66.-	
28	Frankhuyzen	Mermanus	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'10"	66.-	
29	v.d.Berg	Jan M.	"	"	"	"	"	35	"	"	"	5'10"	61.-	
30	Versluys	Dannes	"	"	"	"	"	34	"	"	"			

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. v. d. Heuvel**, Master of the **"NIEUW AMSTERDAM"**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **December**, 19 **20**

Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of names of alien members of crews Form 650 shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, unless it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registration, and clearing.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When a arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been received, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "HILUT-AMSTERDAM", arriving at , 19 , from the port of Rotterdam.

198

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
													k.g.	
1	v.d.Vlies	Arie	Steward	8-12-20	Rotterdam	No.	Yes	26	male	Dutch	Holland	5'11"	89.-	
2	van Eymeren	Arend	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'8"	55.-	
3	Vollmer	Pieter J.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'5"	59.-	
4	v.d.Wolf	Pieter	"	"	"	"	"	32	"	"	"			
5	Butselaar	Harmen J.	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'4"	63.0	
6	Assink	Frans	"	"	"	"	"	36	"	"	"	5'3"	57.-	
7	de Klerk	Johannes P.	"	"	"	"	"	30	"	"	"			
8	Wight	Thomas	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	67.-	
9	v.d.Berg	Willem	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'4"	63.-	
10	Braams	Martinus A.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'7"	63.-	
11	van Klaveren	Jacob	"	"	"	"	"	23	"	"	"	5'3"	64.-	
12	Burggraaf	Jan A.A.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	6'-	73.-	
13	Klip	Sander	"	"	"	"	"	29	"	"	"	6'1"	80.-	
14	Dyk	Pieter J.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	6'-	69.-	
15	Klyndyk	Marinus J.C.	"	"	"	"	"	20	"	"	"			
16	van Zuidichem	Gerardus	"	"	"	"	"	26	"	"	"	5'10"	65.-	
17	van Dordrecht	Maandiel P.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'8"	64.-	
18	Dörr	Hendrikus P.M.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	57.-	
19	van Loenen	Johannes	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'8"	64.-	
20	Deflers	Jacob	"	"	"	"	"	20	"	"	"	6'-	70.-	
21	de Ruyter	Gerrit A.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'8"	65.-	
22	van Kluike	Marinus	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	62.-	
23	Tichelaar	Cornelis M.	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'2"	46.-	
24	van Brug	Godefridus J.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'5"	61.-	
25	Muller	Arnoldus J.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'8"	64.-	
26	Rothuis	Cornelis	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	69.-	
27	Meester	Johannes A.	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'11"	71.-	
28	Graff	Emiel	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'3"	53.-	
29	Aanstoots	Johan C	"	"	"	"	"	43	"	"	"			
30	Bonnen	Cornelis	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'4"	60.-	

Date

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P.v.d. Neuvel**, Master of the **NIEUW AMSTERDAM**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **December**, 1920

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew, Form 480, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NIEUW-AMSTERDAM", arriving at Rotterdam, 19 1936, from the port of Rotterdam

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Lafleur	Casper	Steward	6-12-20	Rotterdam	No.	Yes	17	male	Dutch	Holland			
2	Cornelisse	Marinus	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'5"	51.-	
3	Iazarom	Frans	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'5"	57.-	
4	v.d.Meyden	Arie	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	54.-	
5	v.d.Drift	Nicolaas	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	65.-	
6	v.d.Keur	Hendrik B.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	71.-	
7	Kok	Emanuel	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'3"	60.-	
8	v.d.Wiel	Godefridus	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	55.-	
9	v.d.Elst	Adrianus	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	52.-	
10	de Graaf	Gerrit	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	59.-	
11	Mosselman	Arie	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'3"	56.-	
12	Willems	Fransiscus J.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	5'9"	67.-	
13	Iersel	Adriaan van	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'2"	52.-	
14	Lenting	Emil M.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'4"	61.-	
15	Verhagen	Jacobus	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5'3"	45.0	
16	Breeschoten	Hendrik	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'1"	44.-	
17	Zuidendorp	Beleendert	"	"	"	"	"	17	"	"	"	5'1"	45.-	
18	Adamse	Teake	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4'11"	44.-	
19	Vermaas	Dirk	"	"	"	"	"	13	"	"	"	5'3"	52.-	
20	Manse	Adrianus M.	"	"	"	"	"	14	"	"	"	5'2"	47.-	
21	Nipius	Nicolaas	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'3"	48.-	
22	Paulis	Cornelis D.	"	"	"	"	"	15	"	"	"	4'9"	45.-	
23	Berghout	Johannes	"	"	"	"	"	15	"	"	"	5'7"	59.-	
24	Kryger	Hubrecht	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'5"	49.-	
25	Raymakers	Gommario	"	"	"	"	"	16	"	"	"	5'2"	40.-	
26	Dastach	Karel	"	"	"	"	"	14	"	"	"			
27	van Bergen	Oscar	"	"	"	Yes	"	44	"	"	"			
28	Jung	Eduard	"	"	"	"	"	35	"	Luthian	Luthian			
29	Zwerver	Rimmert	Murger	"	"	No.	"	30	"	Dutch	Holland	5'7"	63.-	
30	Den Rooyen	Arie M.	Steward 3rd.cl.	"	"	"	"	27	"	"	"	5'3"	51.-	

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof

NOTE: - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P.v.d. Heuvel**, Master of the **NIEUW AMSTERDAM**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this **1** day of **December**, 19**20**

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and such information be taken from the vessel. The list of changes of name members of crews after arrival shall not be returned on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has actually landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 35. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiaks).
Finnish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NIEUW-AMSTERDAM", arriving at , 19 , from the port of Rotterdam.

200

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)					
No. on List	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival		Whether able to read		Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name			When	Where											
																k.g.	
1	Sauer	Gerrit	Steward 3rd.	6-12-20	Rotterdam	No.	Yes	41	male	Dutch	Holland	5'5"	61.-				
2	Coupric	Leendert C.	"	"	"	"	"	39	"	"	"	"	"	"	"	"	
3	van Gils	Josephus J.	"	"	"	"	"	51	"	"	"	"	"	"	5'5"	61.-	
4	de Jong	Dirk	"	"	"	"	"	28	"	"	"	"	"	"	5'5"	64.-	
5	Melisse	Marynus H.	"	"	"	"	"	46	"	"	"	"	"	"	5'6"	90.-	
6	Teunisse	Johan H.	"	"	"	"	"	39	"	"	"	"	"	"	5'6"	59.-	
7	Pervooost	Isaac	"	"	"	"	"	23	"	"	"	"	"	"	5'10"	76.-	
8	van Es	Jan	"	"	"	"	"	24	"	"	"	"	"	"	5'11"	75.-	
9	van Duivenbode	Jacob	"	"	"	"	"	24	"	"	"	"	"	"	5'10"	73.-	
10	Schouten	Cornelis	"	"	"	"	"	28	"	"	"	"	"	"	5'11"	69.-	
11	Oels	Iman	"	"	"	"	"	26	"	"	"	"	"	"	"	"	
12	Bernan	Jan J.	"	"	"	"	"	23	"	"	"	"	"	"	5'7"	70.-	
13	Reelofswaard	Gerardus J.	"	"	"	"	"	28	"	"	"	"	"	"	5'10"	79.-	
14	Huiskes	Gerardus	"	"	"	"	"	24	"	"	"	"	"	"	5'5"	64.-	
15	Wagemaker	Cornelis M.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	"	"	"	5'7"	76.-	
16	Vlasblom	Arie	"	"	"	"	"	19	"	"	"	"	"	"	5'10"	67.-	
17	v.d. Moolen	Godefridus	"	"	"	"	"	24	"	"	"	"	"	"	5'9"	74.-	
18	Kompeer	Johannes	"	"	"	"	"	22	"	"	"	"	"	"	"	"	
19	Groenheiden	Pieter J.	"	"	"	"	"	29	"	"	"	"	"	"	5'11"	86.-	
20	Winters	Arie J.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	"	"	"	5'6"	67.-	
21	v.d. Wal	Hoeks	"	"	"	"	"	24	"	"	"	"	"	"	5'6"	64.-	
22	van Duist	Lodewyk	"	"	"	"	"	30	"	"	"	"	"	"	5'6"	69.-	
23	de Graaff	Arie H.	"	"	"	"	"	20	"	"	"	"	"	"	5'10"	18.-	
24	van Santen	Cornelis J.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	"	"	"	5'5"	61.-	
25	van Slooten	Fok	"	"	"	"	"	19	"	"	"	"	"	"	5'7"	67.-	
26	Richfel	Nicolaas	"	"	"	"	"	26	"	"	"	"	"	"	"	"	
27	Smulders	Fransiscus M.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	"	"	"	5'7"	69.-	
28	Ruberg	Fransiscus Th.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	"	"	"	5'6"	63.-	
29	Mast	Pieter G.	"	"	"	"	"	26	"	"	"	"	"	"	"	"	
30	Leenderts	Hendrikus	"	"	"	"	"	26	"	"	"	"	"	"	5'5"	70.-	

Line

Owners

Local Agents

\* See list of names on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. V. Heuvel**, Master of the **"LEUW ALBERTA"**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 33 of the United States Immigration law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of December, 1925

Master, First or Second Officer

Immigration Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and all persons shall be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew, Form 150, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master to deliver either of the said lists of such alien arriving and departing, respectively, or to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and clearing.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted to any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 45 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian, Russniak.
Finnish.	Scandinavian, Norwegians, Danes, and Swedes.
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

291

Vessel "NIEUW-AMSTERDAM", arriving at , 19 , from the port of Rotterdam.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Mersel	Franciscus P.W.	Steward	6-12-20	Rotterdam	No	Yes	25	male	Dutch	Holland	5'7"	66.-	
2	Weterings	Henri P.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'11"	62.-	
3	de Haas	Johannes W.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'6"	60.-	
4	van Hulst	Leendert G.	"	"	"	"	"	24	"	"	"	5'9"	66.-	
5	Scheffers	Petrus F.	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'7"	62.-	
6	Goudkade	Frans	"	"	"	"	"	23	"	"	"			
7	Streefkerk	Aart H.	"	"	"	"	"	21	"	"	"	5'10"	67.-	
8	Poppeliers	Johannes M.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'0"	68.-	
9	v.d. Wiel	Johannes P.J.	"	"	"	"	"	24	"	"	"			
10	Aerts	Christianus J.M.	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'8"	66.-	
11	de Beer	Alida	Stewardess	"	"	"	"	48	female	"	"	5'3"	59.-	
12	de Beer v.W.	Roelofke	"	"	"	"	"	46	"	"	"	5'9"	70.-	
13	Gilhuis	Alida	"	"	"	"	"	32	"	"	"	5'2"	54.-	
14	Nissing	Johanna E.	"	"	"	"	"	37	"	"	"	5'0"		
15	van Smaalen	Helena	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'3"	66.-	
16	Bouma	Johanna	"	"	"	"	"	34	"	"	"	5'5"	62.-	
17	v.d. Mortel Ploeg	Annisje	"	"	"	"	"	51	"	"	"	5'7"	59.-	
18	Buyese	Antje	"	"	"	"	"	41	"	"	"			
19	Panman Kik	Petronella	"	"	"	"	"	52	"	"	"	5'3"	59.-	
20	Norbart	Elisabeth	"	"	"	"	"	45	"	"	"	5'4"	59.-	
21	Kwaast	Cornelis H.	Bandmaster	"	"	"	"	39	male	"	"	5'7"	79.-	
22	Fransman	Hendrik	Musician	"	"	"	"	32	"	"	"	5'4"	63.-	
23	Elazer	Herman	"	"	"	"	"	18	"	"	"	5'6"	68.-	
24	Wouters	Antoon C.M.	"	"	"	"	"	42	"	Belgian	Belgian	5'5"	60.-	
25	Latto	Mourits	"	"	"	"	"	37	"	Dutch	Holland	5'6"	76.-	
26	Born	Johannes C.	Chief-Cook	"	"	"	"	40	"	"	"	5'9"	80.-	
27	Demel	Antonie	Cook	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	84.-	
28	Wenteler	Abraham J.	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'6"	75.-	
29	de Kluyve	Dirk	"	"	"	"	"	27	"	"	"	5'4"	69.-	
30	Klein	August	"	"	"	"	"	30	"	"	"	5'4"	59.-	

Immigrant Cash

Line

Owner

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P.v.d. Heuvel**, Master of the **NIEUW AMSTERDIJN**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this **1** day of **December**, 19**20**

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall be maintained on board the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 159) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability on the alien's travel has been presented by said section or to that prescribed by section 36 has been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African blacks.	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russsian).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NIJOU-AMSTERDAM", arriving at , 19 , from the port of Rotterdam.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where							kg.	
✓ 1	Schwizer	Paul	Cook	6-12-20 Rotterdam	No	Yes	33	male	Swiss	Swiss	5'0"	65.-
✓ 2	van Arom	Hubertus H.Th.	"	"	"	"	38	"	Dutch	Holland	5'9"	85.-
✓ 3	Stekelenburg	Cornelis J.	"	"	"	"	32	"	"	"	5'8"	75.-
✓ 4	Andriessen	Klaas	"	"	"	"	53	"	"	"	5'9"	65.-
✓ 5	Brerens	Cornelis	"	"	"	"	59	"	"	"	5'3"	61.-
✓ 6	Jeschke	Karel W.F.	"	"	"	"	18((	"	"	"	5'9"	71.-
✓ 7	van Schaik	Antonius L.J.	"	"	"	"	18	"	"	"	5'11"	77.-
✓ 8	Leynee	Janus	"	"	"	"	35	"	"	"	5'3"	59.-
✓ 9	Cove	Cornelis	"	"	"	"	25	"	"	"	5'0"	87.-
✓ 10	Widmer	Karl	"	"	"	"	25	"	Swiss	Swiss	5'2"	65.-
✓ 11	v.d.Want	Marinus J.	"	"	"	"	22	"	Dutch	Holland	5'8"	69.-
✓ 12	Poly	Michel	"	"	"	"	27	"	"	"	5'5"	67.-
✓ 13	van Amstel	Dirk	"	"	"	"	47	"	"	"	5'1"	55.-
✓ 14	Eurich	Walter	"	"	"	"	27	"	American	American		
✓ 15	Blaauw	Johannes	Cook's mate	"	"	"	18	"	Dutch	Holland	5'5"	63.-
✓ 16	van Triet	Jan J.	"	"	"	"	16	"	"	"	5'4"	51.-
✓ 17	Broere	Willem J.	"	"	"	"	22	"	"	"	5'3"	65.-
✓ 18	v.Steenbruggen	Dirk J.	"	"	"	"	19	"	"	"	5'5"	67.-
✓ 19	Baay	Cornelis	"	"	"	"	20	"	"	"	5'6"	59.-
✓ 20	Ophof	George	"	"	"	"	17	"	"	"	5'5"	64.-
✓ 21	Siepkas	Adrianus	"	"	"	"	15	"	"	"	5'6"	72.-
✓ 22	Bakker	Dirk	"	"	"	"	21	"	"	"	5'0"	65.-
✓ 23	Baggerman	Willem I.	"	"	"	"	16	"	"	"	5'9"	69.-
✓ 24	Ryfkogel	Jan	"	"	"	"	17	"	"	"	5'7"	65.-
✓ 25	van Tongeren	Johannes P.	"	"	"	"	18	"	"	"	6'0"	77.-
✓ 26	Jaspers	Hendrikus J.C.	Butcher	"	"	"	25	"	"	"	5'8"	68.-
✓ 27	van Santen	Klaas	"	"	"	"	31	"	"	"	5'8"	66.-
✓ 28	Kapma	Hendrik	"	"	"	"	20	"	"	"	5'7"	62.-
✓ 29	Peters	Cornelis	Baker	"	"	"	45	"	"	"	6'1"	115.-
✓ 30	van Santen	Klaas	"	"	"	"	44	"	"	"	5'5"	71.-

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# DEPARTMENT OF COMMERCE

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. v. d. Heuvel**, Master, of the **NIEUW A'STERIA**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **December**, 1920

*[Signature]*  
Immigrant Inspector

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews from one vessel shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 24



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel "NIEMI-AMSTERDAM", arriving at Rotterdam, 19 1917, from the port of Rotterdam.

203

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)				
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival		Whether able to read		Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where											
															k.g.	
1	Smilda	Jacob	Baker	6-12-20	Rotterdam	No	Yes	47	male	Dutch	Holland	5'6"	62.-			
2	Hillanius	Willem	"	"	"	"	"	39	"	"	"	5'8"	77.-			
3	In 't Veld	Antonius	"	"	"	"	"	33	"	"	"	5'7"	73.-			
4	Vermeulen	Jacob G.	"	"	"	"	"	19	"	"	"	5'7"	66.-			
5	Spoor	Gerardus A.	"	"	"	"	"	22	"	"	"	5'9"	67.-			
6	Eldyk	Arie	Steamcook	"	"	"	"	22	"	"	"	5'4"	69.-			
7	Klekamp	Jacobus J.	Potatopeeler	"	"	"	"	33	"	"	"	5'10"	58.-			
8	Koster	Johannes A.	Steward	"	"	"	"	23	"	"	"	5'6"	67.-			
9	Kloppert	Adriaan	4th Officer	"	"	"	"	23	"	"	"					
10	Borst	Hermanus H.	3rd Engineer	"	"	"	"	25	"	"	"					
11	Calame	Johannes E.A.	4th "	"	"	"	"	21	"	"	"					
12	Wouda	Joannes E.	4th "	"	"	"	"	25	"	"	"					
13	Tak	Petrus H.M.	Electrician	"	"	"	"	32	"	"	"					
14	Binnerts	Sjoerd	Adj. Purser	"	"	"	"	21	"	"	"					
15	de Jong	Abraham L.	Storeservant	"	"	"	"	31	"	"	"					
16	v.d. Wende	Andries	Pantryman	"	"	"	"	27	"	"	"					
17	Offerman	Cornelis G.	Steward	"	"	"	"	24	"	"	"					
18	Hoeneveld	Johannes G.F.	"	"	"	"	"	47	"	"	"					
19	Vroom	Bernardus J.	"	"	"	"	"	47	"	"	"					
20	Ott	Cornelis J.B.	"	"	"	"	"	18	"	"	"					
21	Mieremet	Andries	"	"	"	"	"	19	"	"	"					
22	Hensink	August A.	"	"	"	"	"	19	"	"	"					
23	Weybrans	William P.	"	"	"	"	"	38	"	"	"					
24	Vos	Gerardus G.	"	"	"	"	"	14	"	"	"					
25	Wuyk	Jacobus G.	"	"	"	"	"	15	"	"	"					
26	Nieuwenhout	Klaas	"	"	"	"	"	31	"	"	"					
27	Kompier	Theodorus	"	"	"	"	"	30	"	"	"					
28	van Loon	Arnoldus W.P.	Cook	"	"	"	"	30	"	"	"					
29	van Dintner	Laaciel	Cook's Mate	"	"	"	"	17	"	"	"					
30	van Wyk	Leendert A.	Baker	"	"	"	"	30	"	"	"					



Stamp: AMERICAN CONSULATE ROTTERDAM



Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_  
Local Agents \_\_\_\_\_  
\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **P. V. J. Heuvel**, Master of the **VIEUX AMSTERLIAN**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of **December**, 19 **20**

Immigrant Inspector

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews, Form 520, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel a further list containing the names of all alien employees who were not employed there at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workman, a note to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35, having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Meravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnick).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

U.S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 15

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

204

Vessel "NIEUW AMSTERDAM", arriving at , 19 , from the port of Rotterdam.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									k.g.
1	van Berkel	Cornelis A.P.	Steward	8-12-20	Rotterdam	No	Yes	23	male	Dutch	Holland			
2	Hynen	Cornelis A.	Baker	"	"	"	"	23	"	"	"			
3	Hagenaars	Adrianus A.	Steward	"	"	"	"	25	"	"	"			
4	van Ryn	Albertus J.	Potatopeeler	"	"	"	"	27	"	"	"			
5	This is to certify that the above crewlist is correct.													
6	Rotterdam, 8th December 1920.													
7	HOLLAND-AMERICA LINE.													
8	For the journey to the United States													
9	Via													
10	Consul													
11	Date DEC 9 1920													
12	Consul of the United States of America													

AMERICAN CONSULATE AT ROTTERDAM, NETHERLANDS.

For the journey to the United States

Via

Consul

Date DEC 9 1920



This is to certify that the above crewlist is correct.  
Rotterdam, 8th December 1920.  
HOLLAND-AMERICA LINE.

AMERICAN CONSULATE GENERAL AT ROTTERDAM  
Date 1920

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list is granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Consul of the United States of America

Line

Owner

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this 22 day of December, 1920

Immigrant Inspector

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed on board at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$40 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

5. Clearance shall not be granted, or vessel until the fee required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to be administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 75 having been served, the deposit specified in Rule 28, subd. 2 has been made.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

Sheet No. 205

## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representative of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

### SUPPLEMENT. 1

Vessel **"NIJUS-AMSTERDAM"**, arriving at \_\_\_\_\_, 19 \_\_\_\_\_, from the port of **Rotterdam**.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight K.G.	(13) Physical marks or peculiarities
✓ R <sup>1</sup>	Boogerman Arie	Sailor	8-12-20 Rotterdam	No	Yes	44	male	Dutch	Holland			
R <sup>2</sup>	Boogersoff Jan W.					23						
R <sup>3</sup>	de Fries Leendert	Carpenter				27				5'7"	75.0	
✓ R <sup>4</sup>	van Ardenne Arie	Trimmer				22						
R <sup>5</sup>	Kortmann Willem					24				5'7"	79.0	
R <sup>6</sup>	Mink Johannes A.					21						
✓ R <sup>7</sup>	Korvelaar Johannes					22						
R <sup>8</sup>	Lammerts Pieter					28				5'11"	76.0	
R <sup>9</sup>	de Bakker Pieter					30				5'6"	60.0	
R <sup>10</sup>	de Baay Hendrik	Boilerboy				18				5'5"	63.0	
11	de Haas Christoffel	4th Engineer				20						
✓ 12	van Berkel Dirk	Ass. Baggage-master				21						
35639 ✓ 13	Middendorp Hendrikus	Steward				27						
✓ 14	Feenstra Cornelis					24						
✓ 15	Cox Johannes G.					18						
160037 ✓ 16	v. Duffelen Gerrit					15						
10976 ✓ 17	van Pommel Petrus K.M.					24						
✓ 18	Strehmaier Adolf			Yes		40						
✓ 19	Jurjens Jacobus C.	Cook		No		22		Dutch	Holland			
66492 ✓ 20	de Vogel Arie	Cook's mate				21						
84647 ✓ 21	Troost Jacob	Butcher				37						
22	Huisman Anton W.	Steward				18						
23	Stigter Hendrik	Quartermaster				45						
24	Okkerse Hendrik	Fireman				31						
25	Happerson Johannes					36						
✓ 26	Schoo Jan	Hospital steward				20						
✓ 27	Appeldoorn Willem	Steward				17						
✓ 28	de Graaf Jacobus C.					15						
✓ 29	Strik Leonardus Th.					23						

AMERICAN CONSULATE GENERAL AT ROTTERDAM

Date 12-9-20

I hereby certify that the visa below affixed to this crew list has been granted in accordance with regulations prescribed by the Department of State.

Local Agents

Consul of the United States of America

ROTTERDAM, NETHERLANDS.

This is to certify that the above crewlist is correct.  
Rotterdam, 9th December 1920.  
HOLLAND-AMERICA LINE.

Journey to the United States

\* See list of members of crew held for special inquiry. Failure to furnish full and correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Consul

Date



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. d. Heuvel, Master, of the NIEUW AMSTERDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*W. J. Smith*  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of December, 19 20

Immigrant Inspector

### IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

### EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

### EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the *lists* required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

### LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

SUPPLEMENT 2.

Vessel "NIEUW-AMSTERDAM", arriving at Rotterdam, 19 1920, from the port of Rotterdam.

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight k.g.	(13) Physical marks or peculiarities
1	Breeman	Amsterdam	Asp. Purser	9-12-20 Rotterdam	No	Yes	20	male	Dutch	Holland		
2	v.d. Wel	Julius A.C.	Steward	"	"	19	"	"	"			
3	Peens	Johannes B.	"	"	"	20	"	"	"			
4	Taverne	Matthieu F.	"	"	"	19	"	"	"			
5	Ouwkerk	Willem van	"	"	"	30	"	"	"			
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

AMERICAN CONSULATE GENERAL AT ROTTERDAM

Date Dec 9 1920

I hereby certify that the visa below affixed to  
crew list has been granted in accordance with  
regulations prescribed by the Department of State.

*George A. Hoffer*  
Consul of the United States of America

This is to certify that the above manifest is correct.  
Rotterdam, 9th Dec 1920.  
HOLLAND AMERICA LINE  
NEDERLANDSche ROTTERDAM.

AMERICAN CONSULATE GENERAL

No. ....

at ROTTERDAM, NETHERLANDS.

3128

For the journey to the United States

Via

Consul

Date DEC 9 1920

Line  
Owners  
Local Agents

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine or ten dollars for each alien. See other side.



RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. V. A. Heurel, Master, of the VIEUX AMSTERDAM, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 21 day of December, 1920

*[Signature]*  
Immigrant Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to report such either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying: (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect shall be made upon the manifest. (b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

- |                  |   |
|------------------|---|
| African (black). | Korean.                                       |
| Armenian.        | Lithuanian.                                   |
| Bohemian.        | Magyar.                                       |
| Bosnian.         | Mexican.                                      |
| Bulgarian.       | Montenegrin.                                  |
| Chinese.         | Moravian.                                     |
| Croatian.        | Pacific Islander.                             |
| Cuban.           | Polish.                                       |
| Dalmatian.       | Portuguese.                                   |
| Dutch.           | Romanian.                                     |
| East Indian.     | Russian.                                      |
| English.         | Ruthenian (Russiak).                          |
| Finnish.         | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Flemish.         | Scotch.                                       |
| French.          | Servian.                                      |
| German.          | Slovak.                                       |
| Greek.           | Slovenian.                                    |
| Hebrew.          | Spanish.                                      |
| Herzegovinian.   | Spanish American.                             |
| Irish.           | Syrian.                                       |
| Italian (north). | Turkish.                                      |
| Italian (south). | Welsh.  |
| Japanese.        | West Indian (except Cuban).                   |



RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. NIJMEGEN arrived 26 19 M. from 207

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.		
		GROUP.	NO. PERSONS.			DEF.-EXCL.	REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
1	LUCAS, Agai	11	20	1	1																	
	MOORE, Antonio																					
2	DOERFL, Leha	17	20	1	1																	
	SCHLIMM, Selma	18	11	3	1																	
	THOMAS																					
	THOMAS																					
	THOMAS																					
	THOMAS																					
	DAVIDSON, Jettie																					
	HEFF, George	7	10	1	1																	
	Correll																					
	Leander																					
	HEFF, James	17	4	1	1																	
	Heckel																					
7	VAN DER, esp	11	1	1	1																	
8	MOBI, James	20	1	1	1																	
9	HEFF, Ernest	18	8	3	1																	
	Hicks																					
	Holsche																					
10	HAUSHOFF, Victor	20	5	1	1																	
	White																					
	Leander																					
	Isak																					
	Byne																					
11	HEFF, Dora	11	20	1	1																	
	Heff, James	20	20	2	1																	
12	HEFF, Marie																					
	Heff, James																					
13	HEFF, Itta	20	22	3	1																	
	Heff, James																					
	Heff, James																					

NIJMEGEN 26/26

Send to co. file 5496/25  
Public Charge Bond Temporary  
one year 2/3/21



RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. NIENH RESTERHILL HOLL AM C arrived 26 19 M. from 207

Index No.	NAMES	MANIFEST. GROUP. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.								DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.		
						DEF.-EXCL.	REHEARINGS.	ADMITTED.						DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICE.	REMARKS.	DATE.
11m	1	LUGAN	0901	11 20	1	11:00															
50P		ROLO	Antonia																		
16P	2	DOLEHL	Necha	17 20	1	10:00															
50P	3	SCHNITZLER	Ernst	10 11	3	11:10															
24P																					
17m																					
12P																					
20P	4	DAVIDSON	Setti	7 12	1	11:00															
20P	5	WELF	Ortoge	7 12	1	11:00															
12P			Correia																		
10m			Legend																		
20P	6	WELF	Ortoge	7 12	1	11:00															
5m			Neuch																		
24m	7	VAN DEN	Wisp	11 1	1	11:00															
19m	8	NOBL	James	20 20	1	11:00															
24P	9	IMBIA	Roedel	20 20	1	11:00															
10P																					
5m			Moische																		
17m	10	WILKHOFF	Victor	22 5	1	11:00															
13P			Will																		
10m			Leudel																		
7m			Isak																		
4P			cyee																		
46P	11	WELF	Dora	11 20	1	11:00															
9m																					
20P	12	WELF	Marie	20 20	1	11:00															
7m			horm																		
11P	13	WELF	Itta	20 20	1	11:00															
16P			Seavre																		
13m			Leudel																		

NIENH AMSTERDAM

Handed co. file 5476 p.5  
Public Clerk Com. Registry  
one year 2/3/21







# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. NIEUY AMSTERDAM

HOLLAND arrived

18/10/20

19

M.

from

209

Index No.	NAMES	MANIFEST. GROUP. No.	No. PERSONS	CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.			
						DEF. - EXCL.			REHEARING.			ADMITTED.			DATE	RECORD No.	ORDERS.	DATE	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.		
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.											
57m	27	ELIOT	Belman	21 42 2 100	11:00										12/26/46									46 48	
221		ELIOT													12/27/46									44 44	
551	28	ELIOT		14 11 4 100	11:00										12/27/46										
201		ELIOT																							
101		ELIOT																							
61	29	ELIOT		14 11 4 100	11:00										12/27/46									333	
61	30	ELIOT		14 11 4 100	11:00										12/27/46										
151		ELIOT																							
141		ELIOT																							
601	31	ELIOT		20 11 4 100	11:00										12/27/46									see 56 6	
40m	32	ELIOT		14 11 4 100	11:00										12/27/46									see 56 6	
201	33	ELIOT		14 11 4 100	11:00										12/27/46									see 56 6	
51m	34	GOLDENBERG	CHAS.	15 11 4 100	11:00										12/27/46									812 8	
511		ELIOT																							
10m		ELIOT																							
111		ELIOT																							333
421	35	ELIOT		14 11 4 100	11:00										12/27/46										
171		ELIOT																							222
14m		ELIOT																							
501	36	ELIOT		14 11 4 100	11:00										12/27/46									333	
241		ELIOT																							
10m	37	ELIOT		14 11 4 100	11:00										12/27/46									111	
50m	38	ELIOT		14 11 4 100	11:00										12/27/46										
191	39	ELIOT		14 11 4 100	11:00										12/27/46										
171		ELIOT																							
411	40	ELIOT		14 11 4 100	11:00										12/27/46										

May 1/19-61  
Feb 1/21-1951



STUDY AREA

*arrived*

, 19

M.

, from

219

[illegible]



, from

211

TOTALS.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. NEW AMSTERDAM HOTEL, CONN. arrived July 1, 1900, 19 00, M., from

[illegible]







# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. ....

S. S.

NEW ARRESTED FOR arrived

12/1/20

19

M.

, from

214

INDEX No.	NAMES	MANIFEST	CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.				
					DEF-EXCL.			REHEARING.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.
					Date.	Page.	Secy.	Date.	Page.	Secy.	Date.	Page.	Secy.	Time.									
301	104	SUSANA																					
12		Alfred																					
101		Madaga																					
31		Alfred																					
321	105	ROSE																					
241		3 children																					
15m		Robert																					
311	106	DI. MARION																					
15m	107	BILLY																					
12m		John																					
321	108	CHARLES																					
3/12m		Balinda																					
31m	109	ALFRED																					
401		Alfred																					
15m		Robert																					
31		Robert																					
30m	110	CHARLES																					
211		Lydia																					
17m		Lydia																					
30m	111	WILLIAM																					
111	112	WILLIAM																					
232	113	WILLIAM																					
7m		WILLIAM																					
17m	114	WILLIAM																					
301	115	WILLIAM																					
231		WILLIAM																					
41		WILLIAM																					
301	116	WILLIAM																					
12/12m		Lucas																					
117		WILLIAM																					

12/21/20

TOTALS

TOTALS







## No. \_\_\_\_\_

14237 - 1824.22

GULL and GULL'S arrived. 12/27/50

, 19

*M.*

, from

216

12/27/50  
TOTALS  
TOTALS



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No

217

S. S.

1113 220-229

*arrived*

, 19

*M.*

, from

[illegible]



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

10

S. S.

NEE ~~ADMITTED~~

4011

2000

, 19

*M.*

, from

218

[illegible]



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. *NIE* *arrived* *19* *M.* *from* *219*

Index No.	NAMES	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	INSPECTOR	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS			DEPORTED		MEALS																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
		GROUP	NO.			DEF. - EXCL.	REHEARINGS	ADMITTED	DATE	RECORD NO.	ORDERS	DATE	SHIP	OFFICER	BREAKFAST	DINNER	SUPPER																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																															
140	SULLIVAN, John	44	24	1	11-20	1/2 116 JP		1/9 73 Falky 55																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																								

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No.

S. S. *Queen Amsterdarn (Holl. Amer.)* arrived December 27<sup>th</sup>, 1921.

M.

, from

220

Index No.	NAMES	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.				
		GROUP.	No.			DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.	
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.										
387	176 Peseta Maria	22	4	4	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
157	Jan																								
157	Paul																								
167	Andrej																								
277	177 Naplan Halman	20	65	1	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
657	78 Galta Landor	3	2	3	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
387	Ester																								
127	Blum Vera																								
437	179 Keller Catharine	109	28	2	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
117	Lisic																								
77	George																								
487	180 Popovics Barbara	44	5	1	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
247	181 Norvite Macke	113	2	1	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
287	182 Lezmarowicz Francisca	46	14	2	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
277	Stefan																								
207	183 Juventary Abram	50	9	1	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
137	184 Feldman, Simon	23	30	1	"	74	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
147	185 Chalupowicz Abram	20	30	1	Un. 6	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
437	186 Yurey Feisel	17	12	2	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
87	Chemia																								
637	187 Schnabel Josefa	6	3	1	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
27	188 Hestelroth Chana	15	26	1	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
337	189 Potta Barbara	44	14	3	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
77	Elika																								
17	Mario																								
77	190 Biblar Chaspeh	49	20	1	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
67	191 Harka Frantisek				L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
607	192 Scherer Chaspeh	18	11	1	L.P.C.	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											
77	193 Psutka Anna	"	19	1	Under 16	51	109-11	13	76	30	1/5	57	222	45											



(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. NIEUW AMSTERDAM. sailing from BOULOGNE-SUR-MER. DECEMBER 10TH, 1920. Arriving at Port of New York December 20th, 1920

**IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 5

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

222

S. S.

N. S. ERDAW

sailing from

ROTTERDAM

10 DECEMBER 1920, 1920, Arriving at Port of New York

December 10, 1920

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	MEYER JOSEF	27	M		62714 COURT OF SOUTHERN DISTRICT OHIO HELD AT CAMP SHERMAN OHIO 17 AUGUST 1915	1766 WIELS AVE NORMOOD HEMOLTON CO. OHIO
2	" ANTONIA	22	F		111 Warsaw BY MARRIAGE ADV. LEGATION WARSAW PASS. 717 19 JULY 1920	301 EAST 139 STR. NEW YORK
3	SCHNIN CECILIA	58	M		519 Prague LEGATION AT PRAGUE 519 OCT. 30 1920	HUSBAND HERMAN ROLAN 5125 CALIFIA ST. PHILADELPHIA PA 300 FATHER MIKE GREHANCZIK KIPLETING OHIO
4	RJLA SARAH	44	F	7-188084-128/42-305 no 6/a		
5	SHAWATA MARY	20	V			
6	" ANNA	19	V	5 NOV. 1901 BELVAND		
7	" VICHAL	17	V	20 JAN. 1903 PLATON CY		
8	" ANDER	9	V	1911 KLS CYRE		
9	HANDLYAK FERLZIA	50	F		LEGATION AT PRAGUE 519 NOV. 5 1920	HUSBAND JOSEF HAMELAK GRIGSTOWN N.J. SCHWETZ CO
10	" ANNA	71	S	FEB. 26 1913 KROSTYVA J.		
11	KOOTENSKI LUDWIG	45	V		PASS. 10 1920 WASHINGTON 12 MAY 1920	HOME 752 JERSEY AVE JERSEY CY NJ
12	KUHN ELISABETH	61	F		111086 DIST. COURT BALTIMORE 1920	" BALTIMORE 410-424 BRATISUHR
13	LOBENSKI EDWARD	44	V	14 DEC. 1878 JERSEY CY	Warsaw	HOME 2056 W. 15 STS CHICAGO ILL
14	NEFF ANTON	32	V		81616 PASS. PASS 51016 AUG. 14 1920 DIST. OF ENNA MAY 21H 1914 24 AUGUST 1909 PASS WARSAW 702	1500 DOVER STR. PHILADELPHIA PA BR. I. L. A. BANK 522 NO OAKLEY BLD. CHICAGO ILL
15	BANK RAY	32	V			
16	" AMELIA	9	V	CHICAGO ILL NOV. 4 1911		HOME 207 3 SECOND STR. NEW YORK 121 MAX PLACE NEW YORK
17	GASTWIRT HENRY	23	M	PATERSON N.J. MAY 4, 1896	739 Warsaw EASTERN DISTRICT COURT 1903 NOV. 11 NEW YORK	
18	WEIDMAN MOROCHE	38	V			
19	" LEIZE	36	V		SAILED CERTIFICATE 77371 51	HOME 529 CHERLTON STR. SEVANNAH GA.
20	WHITE FRANK	24	V		671 Prague PROBATE COURT MARCONING COUNTRY OHIO 12 TH MARCH 1900.	BR. I. L. ANDY HORNIAC BOX 468 E. YOUNGSTOWN OHIO COUSIN HERMAN LAMP 97.1ST STR. BROCKLYN N.Y.
21	KOZUR MICHAEL	45	V		73314 REGULAR TERM OF THE DISTRICT COURT AT PHILADELPHIA 27 FEBR. 1914	HOME 334 N. 10 STR. PHILADELPHIA PA
22	ABRAM ADOLF	18	V	BROCKLYN N.Y. OCT. 1ST. 1902		HUSBAND OKVATH SAJOS 1122 CENTRAL AVE. FLINT, MICH FATHER
23	WEDLER GUSTAV	45	V			
24	OKVATH MARY	32	F	BY MARRIAGE		
25	" WILHELM	12	M	FLINT, MICH 7 JANUARY 1912		
26	" MARY	8	F			
27	KLIHMAS ALEX	40	V		53434 JUDGES OF THE COURT OF COMMON PLEAS OF BROTHOR ENAH KLIMAS 2536 E. SCHUYLKILL COUNTY AT POTTSVILLE 6 JUNI ALECYHERNEY AVE. PHILADELPHIA PA KINGS COUNTY STATE OF 1903 295 W. 150 STR. NEW YORK NEW YORK CITY OF BRO KLYN 4 OCTOBER 1893 SUPREME COURT OF NEW YORK 15 FEBR. 1920 HOME 138 ELRIDGE STR. NEW YORK	
28	WAGNER KARL	52	V			
29	GUTHARTZ BORUCH	39	V			
30	" FAIGA	23	V		BY MARRIAGE Lush Ex 10 4-9/10 24/27 #77 10 Montgomerie	

IMPORTANT NOTICE: 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers. 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship. 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival. 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 52

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. S. NIEUW AMSTERDAM

sailing from ROTTERDAM

10. DECEMBER, 1920, Arriving at Port of New York December 22, 1920

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	SEX M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	GUELOWITZ WILLIAM	33	M	M	REGULAR TERM OF CIRCUIT COURT OF FRANKLIN COUNTY AT BENTON 3 JUNI 1919 BY MARRIAGE	HOME WEST FRANKFORT ILLS BOX 447
2	ANNA	27	F			
3	GEDIMIN	9	M	S	5TH NOVEMBER 1911 FRANKFORT ILLS	
4	ANNA	6	F		28 APRIL 1914	
5	WELLEN Andries	51	M	M	State of Wisconsin Milwaukee Co. 19 June 1906	Cousin G. Zimplish Holkon Str. 893 Milwaukee Wisc.
6	WATRAL JOHN	23	M	S	Supreme Court of New-York City MARCH 22 1904	205 AVE A NEW YORK
7	DISCENTO NICOLAAS	23	M	S	Circuit Court of Mechanicville N.Y. 23 FEBR. 1895	M. MITRO, L47 BRIDGE AVE. KOKOES TROY, N.J.
8	Handwritten notes: 3410 Montgomery Corp, 29 American Lush # 576					
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

**IMPORTANT NOTICE.**— 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# RECORD OF DETAINED ALIENS

224

S. S. Rein Amsterdan

Holl Am

arrived Dec. 20, 1920

191

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST				CAUSE OF DETENTION LO. 20	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
1	Grenselman, Beila & 2ch	15	24-29			No call	Asst. 9 7th May 210 E 114 St N.Y.C. Buhl		27	11 <sup>20</sup>	3	3	3
2	Kustin, Wlic	32			1	"	Fath Bung, 344 Snadiken Ave Bklyn N.Y. Buhl		26	5 <sup>20</sup>		1	
3	Lipowiz, Leleen	23	28		1	" call	Uncle Saml Baskowitz, 148 Wyckoff Ave Bklyn Buhl		27	11	1	1	1
4	Hawriluk, Maria	2	21		1	"	Bro. J. L. Harry Hockey 243 E 2nd St N.Y.C. Alex		28	11 <sup>40</sup>	2	2	2
5	Kleinbard, Sara & 4ch	20	23-27		5	"	Husb May, 100 St Nicholas Ave N.Y.C. John		27	2 <sup>10</sup>	5	10	5
6	Wio Walfowicz, Marye & 2ch	21	1-3		3	"	Asst Abram Livi, 2425 70th St Bklyn Phil John		27	6 <sup>15</sup>	3	6	6
7	Glass, Klara & sist	13	25-26		2	"	Bro Lion, 282 So 3 St Bklyn N.Y. Fisch		26	1 <sup>15</sup>		2	
8	Ridkes, Josef	12	30		1	"	Miss. Louis Statter 445 E 137 St N.Y.C. Solus		28	2 <sup>10</sup>	2	3	2
9	Engelsmans, Serla & 2ch	15	24-26		3	"	Husb Bulman, 61 Pitt St N.Y.C. Alay		28	11 <sup>40</sup>	3	6	3
10	Reibelsen, Betty & 3ch	49	23-25		4	"	Husb & Fath W. R., 428 E 81st St N.Y.C. Mont		27	2 <sup>10</sup>	4	8	4
11	Kranowetter, Sabine	26	15		1	"	Cons Adolf Zinkler, 148 E 39 St Bklyn N.Y. Buhl		27	10 <sup>20</sup>	1	1	1
12	Scheiner, Citli & 4ch	15	17-21		5	"	Husb Mandel, 124 Broom St Newark N.Y. John		27	2 <sup>50</sup>	5	10	5
13	Majer, Amalia	25	12		1	"	Sist in Law M. Jennie M., 206 Livingston St Newark N.Y. John		26	1 <sup>15</sup>		1	
14	Dufain, Chana & 5ch	26	1, 3, 4, 7		6	son on ship	Husb & Fath Liby, 266 So 1st St Bklyn N.Y. Buhl		27	3 <sup>15</sup>	6	12	6
15	Hass, Israel & 5ch	48	21, 23-25, 50		6	" call	Son David, 326-8 St West New York N.Y. Fisch		26			6	
16	Angenbraun, Kyfka	25	3		1	"	Uncle Samuel Gumburg, 824 E 161 St N.Y.C. Buhl		27	11 <sup>20</sup>	1	1	1
17	Szantman, Maya & 2ch	20			3	"	Husb. David 868 Union Ave Bx N.Y.C. John		28	2 <sup>45</sup>	6	9	6
18	Silberman, Ester & 3ch	1	1-4		4	"	Husb Myrich, 58 Sheriff St N.Y.C. John		26	1 <sup>15</sup>		4	
19	Sondak, Malka & 4ch	13	1-5		5	"	Husb & Fath May, 416 Lurman Ave Bklyn N.Y. John		27	2 <sup>15</sup>	5	10	5
20	Rosensteik, Leiser	4	7		1	bro	Bro. Louis Korenstock 1308 Ave Ave Bx N.Y.C. Buhl		28	1 <sup>10</sup>	2	3	2
21	Rosenfeld, Malie & 2ch	15	8-10		3	"	Bro David R., 165 Leroy Ave N.Y.C. Buhl		27	10 <sup>10</sup>	3	3	3
22	Kristof, Viktoria	27	9		1	" tel	Mr. Fehr. Josef 1624 7th Ave N.Y.C. John		31	2	5	6	5
23	Akstein, Chaja & 2 ch	1	11		3	" tel	Mr. Gus. David U. 1105 Washington St N.Y.C. Watson		27	4	9	12	9
24	Krebs, Malke	10	20		1	" ro-1-1	Sist & Gold Silver, 311 E 100 St N.Y.C. Buhl		27	12 <sup>15</sup>	1	2	1
25	Jedwobrik, Sara & ch	25	14		2	" husb	Husb Sliz, 716 Prospect Ave N.Y.C. Fisch		26	11 <sup>10</sup>			
26	Voitka, Marie	27	8		1	" tel	Mr. sis & Bro. L. M. & Mrs. Josef Spisich 2508 8th Ave N.Y.C. Watson		28	4	2	3	2
27	Koacs, Valaty & 2 sis	9	8		3	" tel	Fath Andro R., 425 Hanavale Ave Bklyn N.Y. Mont		27	11 <sup>15</sup>	3	3	3
28	Buman, Zuki	10	27		1	" husb	Husb Luba Birman, 3665 Bway N.Y.C. Gumburg		27	12 <sup>10</sup>	1	2	1
29	Gelinska, Rosa	13	20		1	" bro	Mr. Harry 158 Poppena Ave Bklyn N.Y. Buhl		27	10 <sup>45</sup>	1	1	
30	Czwal... & sis	16	2		2	" husb	Miss. Louis Kocinski 726 Jersey Ave N.Y.C. Monty		27	3 <sup>15</sup>	2	4	

14-15-16-17-18-19-20-21-22-23-24-25-26-27-28-29-30



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. NEW AMSTERDAM

NOV. 20.

arrived December 26 1920.

191

M.

from

225

10:45 A. M.

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
31	Freitler, Rachel & 3 ch	1	21	4		To husb	Husb, Hensch, 274 So 2 <sup>nd</sup> St Bklyn N.Y.	John	26	140	—	4	—
32	Labaczynski, Cywi	10	23	1		" bro	Bro Isaac, 422 E 23 <sup>rd</sup> St Paterson N.J.	John	26	100	—	1	—
33	Taub, Moza & sis	23	1	2		" bro-i-1	Bromlaw, Geo Lich, 1188 Fox St N.Y.C.	Fisch	26	15	—	2	—
34	Ziffer, Irene	23	27	1		" bro-i-1	Sist Mrs Jennie Stark, 822 Trinity Ave Bklyn N.Y.	Bake	27	240	1	2	1
35	Weinstack, Brody	19	26	1		" sister	Sist Mrs Ester Riback, 2015 Herma Ave Bklyn N.Y.	Greenberg	27	410	1	2	1
36	Heitner, Ernestina & ch	17	11	2		" husb	Husb Isidor, 1652 Wash Ave Bronx N.Y.	John	26	15	—	2	+
37	Taraska, Ester & 4 ch	22	9	5		" tel	Husb Gabriel, 948 Jordan Ave Bklyn N.Y.	Johnson	27	315	5	10	5
38	Klein, Sami	14	21	1		" bro	Bro Harry, 246 Floyd St Bklyn N.Y.	Bahl	27	1145	1	2	1
39	Monisberg, Szerana & sis	14	29	2		" bro	Bro Adolph 2640-8 <sup>th</sup> Ave N.Y.C.	Bake	27	25	2	4	2
40	Winograd, Schina & ch	12	27	2		" tel	Husb Louis, 2230 So 3 <sup>rd</sup> St Phila Pa	Johns	27	225	2	4	2
41	Sach, Rachel	19	29	1		" bro	Bro Jankel Sach, 146 Jackson Ave N.Y.	Bahl	27	3	—	1	2
42	Szunyle, Julia	2	12			" bro-i-1	Bro J. Simon, 130 E Church St Bklyn N.Y.	Bahl	27	12	3	3	3
43	Gierst, Rachel	21	24	1		" ch in hosp	Husb Sam G. 825 Willoughby Ave Bklyn N.Y.	Johns	28	220	2	3	2
44	Meilen, Israel	3	16	1		" tel	Bro. 2047 E Chelton Ave Phil Pa	"	31	450	5	6	5
45	Feder, Henry & ch	10	13	1		" husb	Husb Hensch, 160 Thatford Ave Bklyn N.Y.	John	27	225	1	2	1
46	Vansa, Maria	11	6	1		" tel	Ad. W. to Cousin, John Kuzma, Labaside Ave Bklyn N.Y.	Land	6	72	11	12	11
47	Kirshner, Dora & sis	1	7	2		" bro	Bro Samuel, 377 So 2 <sup>nd</sup> St Brooklyn N.Y.	Johns	26	140	—	2	—
48	Joskulka, Leibe & bro	15	6	1		" father	Fath Jaskulka Bloom, 323 E 16 St N.Y.C.	Bahl	26	215	—	1	—
49	Bomberg, Kore	13	15	1		" father	Mrs. Moses B. 451 Grand St. N.Y.C.	"	30	1230	4	5	4
50	Gerber, Elie	21	14	1		" uncle	Uncle Hyman R. Zepach, 108 W. 11 <sup>th</sup> St Bklyn N.Y.	Greenberg	27	100	1	1	1
51	Skoczylesz, Helena & 4 ch	24	24	5		" tel	Ad. husb. John R.F.D. Box 71 Chas Village Bklyn N.Y.	Bahl	28	3	10	15	10
52	Museros, Juri	11	24	1		" tel	Ad. Bro. John Kostik, Rainey Ave Bklyn N.Y.	"	115	10	11	10	
53	Paslerb, Ewa	2	10	1		" bro	Ad. Bro. Battayan P. Chic. Ill.	Wato	29	4	3	4	3
54	Blaszozak, Anna	24	10	1		" tel	Ad. Bro. Lemke 19 Gilbert St Johnstown Pa.	Bahl	28	3	2	3	2
55	Feig, Regina	3	4	1		" bro	Bro Max, 74 E 5 St N.Y.C.	Johns	26	135	—	1	—
56	Leibek, Dora & sis	10	6	2		" father	Father Saml, 2052 Broadway N.Y.C.	Johns	27	140	2	4	2
57	Oudshoorn, Sophie	7	26	1		" husb	Husb Jans, 152 St 97 Ave N.Y.C.	Johns	26	140	—	1	—
58	Doroman, Lucila	1	19	1		" bro-i-1	Sist Mrs Gora Perlmuter, 336 Van Sickle Ave Bklyn N.Y.	John	27	420	1	2	1
59	Byliska, Paulina	24	20	1		" tel	Cousin Nicola Lirich, 933 Parrish St Phila Pa	Johns	27	115	1	2	1
60	Weiss, Irene	21	27	1		" father	Mother Ida Berger, 113 Columbus Ave Bklyn N.Y.	Bahl	27	230	1	2	1



# RECORD OF DETAINED ALIENS

226

S. S. NEW AMSTERDAM NOLL. ARRIVED Dec. 26, 1920.

191

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
61	Bella, Ilario & 2 ch 11 ea	34	25	3	"	el 9 <sup>50</sup>	RR. Cons. 19 Newell Ave. Puttfield Mass. Nation		29	3 <sup>50</sup>	6	9	6
62	Berrun, Anna	2	14	1	"	bro-i-1	Bro in Law Jan Scholonski, 361 Wagoner St. John		27	1 <sup>10</sup>	1	2	1
63	Babich, 3 rd	2	9	1	"	bro	Bro in Law, 57 East St N.Y.C. John		27	5 <sup>10</sup>	1	2	1
64	Brandwein, Sara	1	20	1	"	bro	Bro Sam B, 118 W. St N.Y.C. John		26	12 <sup>20</sup>	1	2	1
65	Kaliova, Helena	22	29	1	"	uncle	Uncle Rudolf Mikolaj, 428 E 67 St N.Y.C. John		27	5 <sup>10</sup>	1	2	2
66	Katz, Chaga	2	22	1	"	bro-i-1	Sist Julia Weissman, 319 E 101 St N.Y.C. Bahl		27	11 <sup>22</sup>	1	2	1
67	Krieser, Wolda	21	25	1	"	bro	Bro Louis, 1151 Prospect Ave Brooklyn John		27	4 <sup>20</sup>	1	2	1
68	Morleveld, Hendrik	7	25	1	"	father	Fath, vandik, 128 Coffey St Bklyn John		26	1 <sup>40</sup>	—	1	—
69	Davdik, Rachel & 2 ch	18	25	3	"	son on shi	Husb Fath Abraham, 45 Howard St Bklyn Bahl		27	11 <sup>50</sup>	3	6	3
70	Kimelman, Ester	17	30	1	"	bro	Bro Morris, 632 E 9 St N.Y.C. John		26	1 <sup>20</sup>	—	1	—
71	Weisz, Szeren & sis	6	6	2	"	uncle	Uncle Morris Weissman, 749 E 9 St N.Y.C. John		27	4 <sup>45</sup>	2	4	2
72	Ferger, Meise & 2 ch	17	27	3	"	husb	Husb Fath Bernard B, 331 E 123 St N.Y.C. Bahl		27	10 <sup>42</sup>	3	3	3
73	Karoby, Anna	27	12	1	"	tel	RR. Cons. 19 Newell Ave. Puttfield Mass. Nation		29	3 <sup>50</sup>	3	4	3
74	Katala, Anna & ch	24	8	2	"	husb	Husb Fath Anthony, 804 W. 11th St N.Y.C. Bahl		27	10 <sup>50</sup>	2	2	2
75	Frisen, Emilia	27	15	1	"	bro	Sist in Law Suzanne, 717 E 11th St N.Y.C. John		27	3 <sup>20</sup>	1	2	1
76	Kozial, Anna	16	30	1	"	tel	RR. Cons. 19 Newell Ave. Puttfield Mass. Nation		29	3 <sup>50</sup>	3	4	3
77	Hershkovits, Desvelor	4	23	1	"	bro-i-1	Bro in Law, Frank Olyza, 84 Morris Ave N.Y.C. John		27	2 <sup>40</sup>	1	2	1
78	Kulzyk, Franciske	2	15	1	"	bro-i-1	RR. Parents Mr & Mrs. Josef Kameiz Johnson		26	1 <sup>45</sup>	—	1	—
79	Kamysz, Katerzyna & sis	19	1	2	"	tel	Sist Adela, 509 E 79 St N.Y.C. Bahl		26	2 <sup>—</sup>	—	1	—
80	Schwartz, Teontine	6	21	1	"	cousin	Hebrew Immigrant Aid Soc. Puttfield Mass. Nation		29	1 <sup>15</sup>	3	4	3
81	Luczezko, Katerzyna	2	29	1	"	bro	Bro in Law, Frank Olyza, 84 Morris Ave N.Y.C. John		27	2 <sup>40</sup>	1	2	1
82	Dackin, Mychaljo	24	16	1	"	bro	RR. Parents Mr & Mrs. Josef Kameiz Johnson		26	1 <sup>45</sup>	—	1	—
83	Dowha, Anna & Dackin Mychaljo	24	15	2	"	bro	RR. Parents Mr & Mrs. Josef Kameiz Johnson		26	1 <sup>45</sup>	—	1	—
84	Krzywanowski, Meis & 4 ch	12	18	5	"	husb	RR. Parents Mr & Mrs. Josef Kameiz Johnson		26	1 <sup>45</sup>	—	1	—
85	Jarutch, Berta	6	26	1	"	bro	RR. Parents Mr & Mrs. Josef Kameiz Johnson		26	1 <sup>45</sup>	—	1	—
86	Lackiej, Anna	2	9	1	"	inter. husb	RR. Parents Mr & Mrs. Josef Kameiz Johnson		26	1 <sup>45</sup>	—	1	—
87	Wolf, Mathilde & bro	11	14	2	"	tel	RR. Parents Mr & Mrs. Josef Kameiz Johnson		26	1 <sup>45</sup>	—	1	—
88	Maljak, Pal, w/ & bro & sis	27	2	1	"	father	RR. Parents Mr & Mrs. Josef Kameiz Johnson		26	1 <sup>45</sup>	—	1	—
89	Jrobie, Julia	2	20	1	"	bro	RR. Parents Mr & Mrs. Josef Kameiz Johnson		26	1 <sup>45</sup>	—	1	—
90	Karfej, Maryln	24	20	1	"	bro	RR. Parents Mr & Mrs. Josef Kameiz Johnson		26	1 <sup>45</sup>	—	1	—



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. NEW AMSTERDAM HOLL. AMER. arrived December 26, 1920. 191 M., from 227

11:30 A. M.

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or older	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
91	Berkely, Anna & 2 ch	6	17	3		To tel	RR. Hub. John B. 403 Murrania St. New Castle Pa. Wato. 29 1/2 9 1 7						
92	Getren, Ester & sis	15	2	2		" bro	Bro Max, 282 So 3 St. Chlmr N.Y. Fish 26 1 - 2 -						
93	Buda, Ethel	27	14	1		" uncle	Unc. Rodorbol Schanda Frankly Burnace Burke 28 1/2 2 3 2						
94	Bilas, Infrosina	26	13	1		" uncle	Unc. John Lydore 342 W. 39 St. N.Y.C. " 28 1/2 2 2 2						
95	Kocan, Anna	2	23	1		" uncle	Ant Anna K, 638 E 5 St N.Y.C. Johnson 27 5 - 1 2 1						
96	Jareniko, Rosalie	2	24	1		" bro	Bro Peter, 83 Ridge St N.Y.C. Bahl 27 11 1/2 1 2 1						
97	Gutowsky, Stanislaw & ch	2	1	2		" husb	RR. Hub. Josef G. 250 E. 35 St. Detroit Mich Wato. 29 3 50 6 8 6						
98	Anlik, Erze & ch	9	29	2		" tel	RR. Hub. Andras By 305 Youngstown John 30 4 8 10 8						
99	Halperin, Nathan	26	26	1		" tel	Bro. Hyman M. 2047 E Chelton Ave. Phila Pa. " 31 4 50 5 6 1 1/2						
100	Rosenberg, Malis & ch	109	7	2		son in hosp	Unc. Abraham C. Herzog 18 Washington St. N.Y.C. Fish 11/3/21 4 16 18 16						
101	Brotler, Regina	26	25	1		" sister	Sist Mrs Maryt Manhausen, 563 Elm St. Springfield Mass 27 4 30 1 2 1						
102	Rezus, Maria	27	6	1		" tel	RR. Unc. Josef Postes Rt. 2, 1137 71 Belmonte Pa. Long 11/1/21 15 10 10						
103	Eiga, Anna	27	2	1		" tel	RR. Sis + Bro P. M. + Mrs. Stefan Cucak 2043 Magee St. Lakewood Ohio Wato. 28 4 2 3 2						
104	Bitowsky, Chiel	26	15	1		" father	Other Meyer 94 Wellitt St. N.Y.C. Behl 28 1/2 5 2 3 2						
105	Salzmanov, Gisela	27	1	1		" bro-i-1	Bro Sam Gathar Brinstock, 203 1/2 Elm St. Phila N.Y. C. 27 10 5 1 1 1						
106	Greenberg, Selma & 5 ch	16	3	6		" husb	Husb Fath Louis Lumborg, 1265 Brook Ave N.Y. John 26 1 05 - 6 -						
107	Moschnor, Mari	9	15	1		" bro	RR. Bro Frank Morchner 513 1/2 Anthropic St. Chic. Ill. " 11/8/21 13 14 13						
108	Csalto, Sander & wf & ch	3	20	3		" tel	S. I. Behl 29 11 5 9 9 9						
109	Asera, Endokia & 2 ch	16	15	3		" husb	Husb Fath Frank Sora, 428 W 41 St N.Y.C. Wato. 27 4 - 3 6 3						
110	Rei, Marya	38	12	1		bro in hosp	Fthr. Frank 214 E 23 St. Park Huron Mich. John 28 5 10 2 3 3						
111	Back, Rachel & ch	21	16	2		husb on ship	Bro Sam Sam Perlmutter 75 Suffolk St N.Y.C. Fish 27 4 - 2 4 2						
112	Birman, Suzanna	14	18	1		To tel	Son P. L. Pal. Klinezuek Box 335 Birch Runes N.Y. Behl 28 1/2 5 2 3 2						
113	Rohaj, Miana	6	4	1		" ch in hosp	Husb. Andrew Lott 805 Willow Ave. N.Y. Fish 31 12 5 5 5						
114	Plomb, Johanna	7	24	1		" call	Trd. Mrs Catherine Vanden Berg 307 W. 11 St. N.Y. John 28 1 30 3 3 3						
115	Myced, Buchli & 3ch	10	15-19	4		" "	Husb. Isaac 307 W. 11 St. N.Y. Behl 1/2 1 1 2 2 2						
116	Rechner, Maria	9	4	1		" tel	RR. Fthr. Johan Rechner 307 W. 11 St. N.Y. Watson 29 4 34 3						
117	Sturz, Reize	21	9	1		" husb	Husb Rubin Sturtz, 223 Van Buren St. Phila N.Y. C. 27 3 30 1 2 1						
118	Moldenberg, Anna & 2 ch	12	8-10	6		" call	Husb Jacob, 306 Madison St N.Y.C. Johnson 27 5 - 6 12 6						
119	Varadi, Jocini & 3ch	27	17-20	4		" "	Husb Fath Josef Waradi 192 W. 11 St. N.Y. C. 27 5 15 4 8 4						
120							Made S I Burke 28 2 25 2 3 3						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

228

S. S. Neiu Amsterdam arrived Dec. 26, 1920 191 M. from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
						11.55							
121	Yewrey, Reisel & ch	17	22		2	med hold	Held. S. I.						
122	Vangenbraun, Josef & 2 bro	20	11		3	mother in hosp	Hr. adm. to fthr on Dup. Card						
123	Keller, Catharina & 2 ch	109	26		3	ch in hosp	S. I.						
124	Kazainowsky, Leib, f & 4 ch	13	18		6h	ch in hosp	Cous. Isador Fishkin 609 Henry St. Bklyn. 11/21						
125	Kestenbaum, Jereias	1	10		1	He in hosp	Fthr. Abraham K. 284 Delancy St. 344 Martin Bzermey 2551-2nd ave. 142 Quip St. Hoo Nicolay (Roselle 2.1)						
126	Azebaske, Anna & 3 ch	19	6		4	He tel 2	Held S. I.						
127	Gasko, Maria & 4 ch	29	21		5	hus on ship	2144 W. 8 St. John 31 2 6 76						
128	Picknowls, Tikla	19	29		1	" tel 3	At. Bro Pl Jan Wycich Chic. Ill. S. I.						
129	Resetar, Maria & 2 ch	22	1		3	son on ship	Toronto Ont. John 28 11 0 2 2 2						
130	Elaiman, Tema	28	1		1	He tel 3	Al. Hie. Israel Beverly St. Bklyn 2.4 John 27 1 05 4 8 4						
131	Massermer, Chole & 3 ch	10	3		4	hus on ship	Son, L. Jacob. 354 Penna Ave. Bklyn 2.4 " 28 3 10 4 6 4						
132	Janowski, Fredel & bro	21	7		2	mother in hosp	Fthr. Michem 43 Belmont Ave. 2.4 " 28 3 10 4 6 4						
133	Palarz, Melike	18	2		1	mother in hosp	Made S. I.						
134	Korman, Schandel & ch	19	1		2	ch on ship	Husb & fthr. Hyman 429 Lachawanna Ave Scranton Pa						
135	Angestowska, Pessy	2	20		1	mother on ship	With mthr T. D. 334						
136	Meyer, Rose & bro	25	17		2	mother in hosp	Fthr. Mendel 149 Norfolk St. 2.4 " 30 3 10 8 10 8						
137	Angenbraun, Laja	20	10		1	3 sons T. D.	Husb. Meyer 25 Loerck St. 2.4 " 27 1 15 1 2 1						
138	Silber, Goldie	25	28		1	bro not inspected	Sis. Mollie S. 188 So. 4 St. Bklyn 27 4 30 1 2 1						
139	Smelka, Theresa & 2 ch	4	18		3	" tel 3	Al. Husb. Steve Smelka 307 23rd Amsterdam Vtcon 29 12 5 9 12 9						
140	Lorberbaum, Golde	25	26		1	" father on ship	Al. Husb. Steve Smelka Bklyn 27 4 15 1 2 1						
141	Mazur, Sore & 2 ch	13	11		3	ch on ship	Ann. Munnice L. 8728-21st ave 2.4 " 27 1 1 20 3 3 3						
142	Leimberg, Ester & ch	3	1		2	ch on ship	Husb. Abraham M. 81/83 Orchard St. 2.4 " 30 9 8 8 8						
143	Chans Chaschel	10	1		1	hus on ship	Husb. Isaac 128 Suffolk St 4.4 " 28 4 20 2 2 2						
144	Parys Ludwika	46	4		1	Tel for 3	Husb. Moses Chanschas Byler Pa 62 Chapel St. John 28 1 10 1 2 1						
145	Toscano Pietro	112	37		1	Bro to call	Bro Pl. Franciszek Super Hudson 4.4 John 28 10 30 2 2 2						
146	De Marco Maria & bro	115	1/2		2	father to call	Bro Frank 165 Franklin Ave 110 W. 2nd St. 4.4 " 27 3 3 2 4 2						
147	Palladino Antonio	114	18		1	Uncle to call	Fthr. Marco Michele De Marco Bklyn 27 3 40 1 1 1						
148	Tillinger Regina & 2 sisters	43	14/16		3	" " "	Unc. Raffaele Devos 86 Warrand St. 2.4 " 27 3 40 1 1 1						
149	Szymkowiak Chawa	36	24		1	Mother to call	Unc. Lieber Gull 324 E. 3rd St. 2.4 " 27 5 50 1 1 1						
150	Mendelsohn Laja & sister	40	24/25		2	Bro in law to call	Fthr. Finkle S. 183 Clinton St. 2.4 " 27 4 40 2 4 2						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

229

S. S. New Amsterdam (Holland American) arrived Dec. 27, 1920, 191 M., from                     

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
151	Labred Marjem	36	13	1		Uncle to call	<i>Newark, N. J. 27 4:30 - 1</i>						
152	Arquilla Felicetta	112	28	1		Cousin to call	<i>Bro. Caro 201 Grand St. N.Y.C. 27 5 - 1</i>						
153	Masul Smul	13	13	1		Father to call	<i>Mrs. Abraham 811 Richard St. Behl. 27 11:45 -</i>						
154	Frenkel Serena	44	30	1		Uncle to call	<i>Mrs. Bernard 310 E. 3rd St. N.Y.C. 27 3 - 1</i>						
155	Handler Lea	43	9	1		" " "	<i>Unc. Bernard 252 Greenwich Ave. Montg. 27 2:45 - 1</i>						
156	Parnesse Dina & bro	108	25/26	2		Brother to call	<i>Cons. Lillian Overkend Providence R.I. 28 1:00 - 2</i>						
157	Schneider Hosie	B107	20	1		Brother to call	<i>Bro. Frank Parnes 18 Victor St. Behl. 27 11:22 - 2</i>						
158	De Lella Anna	112	26	1		Husband to call	<i>Bro. Diodore Shapiro 164 E. 112 St. Behl. 27 4:25 - 1</i>						
159	Chanochas Moses	3	12	1		Claims wife T.D. has his passport	<i>Mrs. Gattano Di Lella 311 E. 112 St. Behl. 27 4:25 - 1</i>						
160	Drifain, Chaim	26	3	1		rest of fam. T.D.	<i>Bro. Harry 4. Weiss 113 No Main St. Behl. 27 3:15 - 1</i>						
161	Perler, Rosa	48	15	1		to call	<i>Mrs. 266 So. 1st St. Bklyn. N.Y. Behl. 27 3:30 - 1</i>						
162	Tandler, Mali	49	1	1		" "	<i>Sist. Sadie Kruppa Bklyn. Behl. 27 3:25 - 1</i>						
163	Drohiol, Pauline	43	22	1		" "	<i>Bro. 47 Lewis St. N.Y.C. Behl. 27 3:40 - 1</i>						
164	Raginsky, Alta & ch	40	9	2		" "	<i>Bro. Josef 67 Ave. D. N.Y.C. Behl. 27 3:50 - 2</i>						
165	Szilberstein, Moroka	49	26	1		" "	<i>Mrs. Mayer Raginsky 239 Madison St. Behl. 27 3:35 - 1</i>						
166	Mar, Dorotaa & ch	37	21	2		to tel	<i>Mrs. Mendel S. 264 Cherry St. N.Y.C. Behl. 27 3:35 - 1</i>						
167	Cyngiser, Riwke	43	23	1		" "	<i>RR. Hush Andras C. Box 233 Pa. Behl. 27 3:35 - 1</i>						
168	Plotziska, Louise & bro	38	29	2		" "	<i>Bro. Elias Zingesser 1919 4th Ave. Behl. 27 12:45 - 4</i>						
169	Grossman, Gettie	106	16	1		to call	<i>RR. Hush August Kowell - on farm Behl. 27 4:53 - 1</i>						
170	Grossman, Sabina	108	13	1		" "	<i>Bro. Samuel Grossman 636 W. 4th Ave. Behl. 27 5 - 1</i>						
171	Fuchs, Sophia & sis	112	24	2		" "	<i>Bro. H. Benj. Rosenzweig 190 So 8th St. Behl. 27 5 - 1</i>						
172	Jurasek, Berta	37	24	1		" "	<i>Bro. Benj Fuchs 3 E. 112 St. N.Y.C. Behl. 27 2:50 - 2</i>						
173	Longa, Rosalia	113	1	1		" "	<i>Bro. Benj Fuchs 3 E. 112 St. N.Y.C. Behl. 27 2:50 - 2</i>						
174	Leimberg, Simon	3	2	1		fam. T.D.	<i>Mrs. Mrs. Anna Legench 2. N.Y.C. Behl. 27 3:15 - 1</i>						
175	Veitz, Blima	43	10	1		" "	<i>Bro. H. Crescenti 6 Jones St. Behl. 27 3:15 - 1</i>						
176	eder, Golder	30	3	2		" "	<i>Mrs. Isaac 128 Suffolk St. N.Y.C. Behl. 27 4:00 - 1</i>						
177	Rosenbaum, Beiler & sis	42	13	1		to tel	<i>Bro. Samuel Veitz 2809 Surf Ave. Behl. 27 2:40 - 1</i>						
178	Gutman, Citla	42	13	1		to tel	<i>Unc. Abram Koller 323 E. 102nd St. Behl. 27 3 - 2</i>						
179	Klein, Leie	18	26	1		moth T.D.	<i>Bro. Uwek 53 E. 112 St. N.Y.C. Behl. 28 3:30 - 1</i>						
180	Carvik, Jankel	18	26	1		moth T.D.	<i>Committee Council of Jewish Women 24. N.Y.C. Behl. 27 1:07 - 1</i>						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S.S. New Amsterdam, Holl- Amer

arrived Dec. 27, 1920

M.

from 230

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or older	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
181	Fuchst Taube	110	10	1		to call	Bro. Joseph F. 27-29 Lexington St. 4.4.2. Monty. 27 30 - 1 - -						
182	Halpern, Rifke	36	14	1		" "	Sis. Pauline Schecter 92 Freeman St. 4.4.2. Monty. 27 30 - 1 - -						
183	Brevde, Szlama & bro	40	11	2		" "	John 27 20 - 2 - -						
184	Bluznouskk, Ida	30	22	1		" "	Sis. Mrs. Ladick 510 E. 136 11 27 30 - 1 - -						
185	Dorf, Marke	102	5	1		" "	Bro. Max 225 Brown St. 3.4.2. Monty. 27 20 - 1 - -						
186	Ehrlich, Rachel	40	30	1		" "	Sis. Sam Gadselmann 289 E. 10th St. 4.4.2. Monty. 27 3 - 1 - -						
187	Zloczouer, Marie	103	28	1		" "	Inc. same 3.355 E. 10th St. 4.4.2. Monty. 27 3 - 1 - -						
188	Hubar, Beila & 2 ch	36	16	3		" "	John 27 20 - 1 - -						
189	Gershadt, Maria	115	6	1		" "	Bro. Abram 342 Hamilton Ave. 4.4.2. Monty. 27 20 - 1 - -						
190	Braun, Herman	37	18	1		" "	John 27 20 - 1 - -						
191	Nagelbush, Beila	4	13	1		" "	Bro. Mendel 365 Brook Ave N 40 27 6 - 1 - -						
192	Weiner, Josef	106	1	1		to tel	Bro. Bernard 218 E. 60th St. 4.4.2. Monty. 27 30 4 3 4 3 -						
193	Klimek, Katerina & ch	3	6	2		" "	Bro. Hub. Cellston 100 Clinton St. 4.4.2. Monty. 27 28 13 25 1 4 2 -						
194	Paretzky, Alti & ch	34	6	2		to call	John 27 20 - 2 - -						
195	Waezias, Feia	34	1	1		" "	John 27 50 - 1 - -						
196	Saluta, Georgina	103	70	1		" "	John 27 50 - 1 - -						
197	Perlman, Leya & 2 ch	30	8	4		" "	John 27 25 - 4 - -						
198	Gajdas, Andej	47	14	1		to tel	John 31 140 4 5 - 4 -						
199	Schreibas, Fina	34	12	1		to call	John 27 430 - 1 - -						
200	Prostetuk, Nestia	41	19	1		" "	John 27 430 - 1 - -						
201	Hazlinsky, Juraj	47	19	1		to tel	John 27 50 - 1 - -						
202	Lichtenstein, Chana	34	11	1		to tel	John 29 4 4 6 4 -						
203	Anderko, Antonia & sis	44	19	2		to tel	John 29 4 4 6 4 -						
204	Vanajskiej, Fasi & 2 ch	34	8	3		to call	John 29 4 4 6 4 -						
205	Cytryn, Sura & 2 ch	42	16	3		" "	John 29 4 4 6 4 -						
206	Gilber, Herman	26	27	1		sis T.D.	John 29 4 4 6 4 -						
207	Kiklecka, Rachowski	40	22	1		to call	John 29 4 4 6 4 -						
208	Bastao, Teresa	47	12	1		to tel	John 29 4 4 6 4 -						
209	Hornstern, Itte & 3 ch	49	2	4		to call	John 29 4 4 6 4 -						
210	Losowski, Vascha & 2 sis	42	10	3		" "	John 29 4 4 6 4 -						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

S. S. New Amsterdam,

arrived Dec. 27, 1920.

191

M.

from

231

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
211	Shiffman, Bronak	40	29	1		to call	Bro. Theodore 202 Franklin St. Bklyn. Phil. Pa. Behl 27 3 <sup>25</sup>				1		
212	Roth, Maria	47	11	1		" "	Bro. J. J. Strupar 906 Wood St. " " 27 11 <sup>10</sup>				2	2	2
213	Stated, Dina	34	17	1		" "	Sist. Helen Harris 49 Cannon St. " " 27 4 <sup>15</sup>				1		
214	Hirsch, Olga	43	19	1		" "	Bro. L. Morris Fern 87 Cannon St. " " 27 3 <sup>25</sup>				1		
215	Encowska, Ester & 4 ch	48	7	5		" "	Husb. & Fthr. Schulan 77 Lewis St. " " 28 4 <sup>45</sup>				5	10	5
216	Morgenstein, Dwoire & 3 ch	101	1	4		" "	Unc. Dave M. 847 Kelly St. Bx 79. Johns 27 2 <sup>40</sup>				4		
217	Glaser, Siril	112	11	1		" "	Unc. Theodore Gelfand 105 3rd Ave. " " 27 1 <sup>10</sup>				1		
218	Libaner, Chaim	112	10	1		" "	Bro. Joseph 932 E 173 St. Bx 495 " " 28 12 <sup>40</sup>				1	2	1
219	Goehauser, Rachel & sis	80	20	2		" "	Bro. H. Harry Silberman 750 E 4th St. Wts. 27 5 <sup>02</sup>				2	2	
220	Bernstein, Vlary	36	15	1		" "	Sist. Lena Rosenberg 2074 Maple Ave. " " 27 4 <sup>10</sup>				1		
221	Aisikowitch, Ceps	112	13	1		" "	Fthr. Annie Carter 319 E 17 St. Bx 495 " " 27 4 <sup>45</sup>				1		
222	Bauker, Josef	34	23	1		" "	Unc. Jacob Meyer 189 E Houston St. " " 28 1 <sup>20</sup>				1	2	1
223	Halmos, Armin	8107	18	1		" "	Unc. Lazare Wohl 1845 7 Ave. " " 27 5 <sup>10</sup>				1		
224	Karsch, Feige	40	15	1		" "	Bro. Sal. 306 Riverdale Ave. " " 27 4 <sup>40</sup>				1		
225	Bernstein, Eittel sis	104	29	2		" "	Bro. Benny B. 618 97 St. Bx 495 " " 27 4 <sup>20</sup>				2		
226	Roth, Sara	49	30	1		" "	Cons. Sofia Liberman 324 E 6 St. Bx 495 " " 27 3 <sup>15</sup>				1		
227	Simon, Masche	34	13	1		" "	Bro. Simon Adams Basin 117 9. Johns 27 5 <sup>10</sup>				1		
228	Chladnick, Josef	47	24	1		" "	Fthr. Antoni Chladnick 72 Greenwich St. " " 28 3 <sup>40</sup>				1	2	1
229	Stamler, Regina	106	15	1		" "	Bro. Samuel S. 757 Kelly St. Bx 495 " " 27 3 <sup>10</sup>				1		
230	Stamler, Janina	46	23	1		to tel	Bro. 301 11 <sup>40</sup> 3 3 3						
231	Brucker, Reche & Zeh	8107	5	4		to call	Husb. Harry 942 E. Maymont Ave. Phil. Pa. Schulz 27 12 <sup>40</sup>				4		
232	Olejas, Beila & Zeh	34	2	4		to tele money	RR. Husb. Max Olejas 218-26 St. Ogden Utah Vatem 27 4 <sup>10</sup>				8	12	8
233	Kaminowics, Doba & sis	25	29	2		to call	Fthr. Boruch 115 Broome St. Bx 495 " " 27 4 <sup>15</sup>				2		
234	Glaser-Renet, Malke	8107	21	1		" "	Husb. 441 Sutter Ave. Brooklyn 34. Johns 27 3 <sup>15</sup>				1		
235	Birnbaum, Freide & dau	40	24	2		" "	Husb. Sam 188 So. 2 Bklyn. " " 27 1 <sup>10</sup>				2		
236	Setnick, Vilma & bro	32	7	2		" "	Fthr. Maria Selucky 765 3rd Ave. " " 27 4 <sup>10</sup>				2		
237	Bucek, Terezie	32	7	1		to tel	RR. Petersburg 10 Va. D.C. " " 28 12 <sup>40</sup>				1	2	1
238	Plitt, Pauline & 2 ch	29	12	3		to call	Husb. & Fthr. Edward 79 Jackson Ave. " " 27 2 <sup>30</sup>				3		
239	Belberg, Chana & 2 ch	31	8	3		" "	Son. Frank S. 294 4th Ave. " " 27 3 <sup>20</sup>				3		
240	Levita, Israel	34	22	1		" "	Fthr. Louis L. 807 Avenue C. " " 27 3 <sup>10</sup>				1		



# RECORD OF DETAINED ALIENS

232

S. S. New Amsterdam

arrived Dec. 27, 1921

, 191

M.

from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year or older	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
241	Wasserman, Moses	10	8	1		To call	Son Jacob 35 4 Penna Ave. Bklyn.		Dec. 27	12:15	1		
242	Zeldin, Fima	102	3	1		To tel	Unc. Max Saldin 74 Goddard st. Bklyn.		Dec. 27	6	1	1	
243	Singer, David	101	22	1		To call	Cous. (Benj) Budick 816 E 9 st. N.Y.C.		Dec. 28	4:15	1	2	1
244	Steinbach, Hennie	104	25	1		To call	Sis. Mrs. Lussie Pennenbaum 56 E 7 st. N.Y.C.		Dec. 27	12:30	1		
245	Budik, Clara & 2 ch	101	23	3		" "	Husb. (Benj) 816 E 9 st. N.Y.C.		Dec. 27	4		3	
246	Grunberg, Bruchel	106	7	1		" "	Bro. Max 103 Norfolk st. N.Y.C.		Dec. 27	3:30	1		
247	Ratenstein, Rachel	30	19	1		" "	Bro. Jacob Rubenstein 111 E 4 st. N.Y.C.		Dec. 27	2:45	1		
249	Kawanowics, Besie & sis	30	1	2		" "	#16 24th St. Bklyn. 115 Broome st. N.Y.C.		Dec. 27	4:30	2		
249	Lewinson, Chaika & sis	102	1	2		" "	Bro. Morris 1449 Boston Rd. N.Y.C.		Dec. 27	2:30	2		
250	Babic, Anna & sis	32	15	2		to tel	Bro. C. Wladimir Welsky 179 Bunnell st. N.Y.C.		Dec. 27	11:00	4	4	4
251	Lerman, Chaja J & 4 ch	35	13	5		To call	Husb. David 611 E. 11 st. N.Y.C.		Dec. 27	3	5		
252	Handelman, Gilda & 3 ch	109	23	4		" "	Husb. & Mrs. Nathan 157 Remondia st. N.Y.C.		Dec. 27	2:10	4		
253	Reseter, Jan	22	2	1		To tel	Sgt. 127 Stebbins Ave. N.Y.C.		Dec. 27	9:40	2	2	2
254	Wajs, Hinda & dau	50	18	2		To call	Husb. & Mrs. Morris Weiss 74 E. 4 st. N.Y.C.		Dec. 27	2:15	2		
255	Houstecka, Blasina	32	19	1		" "	Unc. Wm. Didek 346 W. 4 st. N.Y.C.		Dec. 27	3	1		
256	Dinyteou, Antonia	33	4	1		To tel	Bro. C. Sam Federowicz 327 1st St. N.Y.C.		Dec. 27	3:15	1		
257	Bebko, Anna	29	17	1		" "	Unc. Prof. Podolski 514 E. 12 st. N.Y.C.		Dec. 27	10:40	2	2	2
258	Liptak, Stefanova	41	8	1		To call	Trd. Marya Zerman 36 Greenwich St. N.Y.C.		Dec. 28	2:20	1	2	1
259	Jacobowicz, Mala & 4 ch	35	1	5		To tel	Husb. & Mrs. Leppman Jacobowitz 552 Broadway. N.Y.C.		Dec. 27	2:10	5		
260	Nagl, Jetti & sis	104	21	2		To call	Bro. C. Joseph Weininger 30 E. 99 st. N.Y.C.		Dec. 27	3:40	2		
261	Olszower, Chaja & Scholasewer, -Bauma	50	1	4		To call	Husb. Rev. Morris Rosen 1153 Essex st. N.Y.C.		Dec. 27	1:30	4		
262	Bialicka, Stanislaw & ch	39	21	2		To call	Husb. Edward 525 W. 49 st. N.Y.C.		Dec. 27	6:10	2	2	
263	Orenstajn, Jacob & sis	34	15	2		" "	Mrs. Louis 814 E. 167 st. N.Y.C.		Dec. 27	4	2		
264	Mucsioka, Veronika			1		" "	Husb. Danilo 4. 636 Cortlandt st. N.Y.C.		Dec. 27	6:15	1	1	
265	Lewin, Geria & sis	45	14	2		" "	Bro. C. Martha 1300 242 Palmer st. N.Y.C.		Dec. 27	5:40	2	2	
266	Lirbaum, Feige	50	30	1		" "	Unc. Salim Sturtz 223 Van Dyke St. N.Y.C.		Dec. 27	3:30	1		
267	Hochlester, Leopoldine & stepbro	110	11	2		" "	M. Unc. John Engel 164 E. 5 st. N.Y.C.		Dec. 28	1:10	2	4	2
268	Bergholz, Cipa	112	25	1		" "	Unc. M. Steinlauf 196 E. 7 ave. N.Y.C.		Dec. 28	9	1	1	1
269	Bosak, Margare & ch	29	13	2		" "	Bro. C. Egor Smolyn 25 Gray ave. N.Y.C.		Dec. 28	12:45	2	4	2
270	Konkowitz, Felice & ch	32	25	2		" "	Unc. Sam Markowich 15 E. 133 st. N.Y.C.		Dec. 28	12:07	2	4	2



*M.*

from

S.S. New Amsterdam		arrived		191		DISCHARGED			MEALS				
NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
		Group	Number	One year or under	Older than one year								
271	Unikowska, Nacha & 3 ch	40-	16	4		To call	Husb. Abram 206 Broome st. N.Y.C.	John	27 5	12 16	4		
272	Schidlowsky, Abram	32	24	1		" "	Fthr. Moritz L. 17 Malta St. Bklyn	John	27 4	30	1		
273	Gros, Maria & sis	37	3	2		To tel	Unc. Kalman G. 850 Minada St. N.Y.C.	Alex	28 1	30	2	2	2
274	Loffaj, Anna	41	2	1		To tel	Bro. L. John Stercula 551 1/2 Ave. St. Pottstown, Pa.	John	28 1	30	1	2	1
275	Becko, Tereska	29	23	1		" "	Bro. H. Mike Radowicz 35 35 W. 2nd St. Chester, Pa.	John	11/1/16	5	6	6	
276	Krausz, Alzbeta & 2 ch	47	8	3		" "	Rt. Stefan Briggeltstown, Pa.	John	12/30/4	9	12	9	
277	Pekarek, Anne	2	27	1		" "	Rt. Mike Albeta (Br.) 111 Vesquehorng Behl.	John	28 3	1	2	1	
278	Dubicka, Marya	29	20	1		" "	Bro. Anodry 1418 Burnett Ave. Syracuse, N.Y.	John	28 1	30	1	2	1
279	Kimche, Sore	30	23	1		" "	Rt. Husb. Sam Cohen 2053 1/2 Hamtramck Ave. Detroit, Mich.	John	29 4	2	3	2	
280	Blumberg, Ruda & dau	21	4	2		To call	John L. Mattes 2916 W. 24th St. Bklyn	John	28 2	5	2	4	2
281	Gierst, Perla & brp	21	25	2		" "	Fthr. Sam 875 Walloughby Ave. Bklyn	John	28 2	10	1	2	1
282	All sandrini, Caroline	113	2	1		" "	Bro. Joseph R. 3150 Villa Ave. Chicago, Ill.	John	28 2	1	2	1	
283	Scheulker, Liebus	35	0	1		" "	Unc. Frank Ehrmening 438 Balwer St. Bayonne, N.J.	John	28 2	1	2	1	
284	Sparber, Fuchla & sos	26	22	2		" "	Bro. L. Sam Trutner 3038 3rd St. N.Y.C.	John	27 6		2		
285	Bohanjos, Anna	32	20	1		To tel	Sispl. Rose Bohanjos 78 Palmer Bridge Forrington, Conn.	John	30 1	30	3	4	3
286	Rosenbaum, Bahie	102	17	1		To call	Bro. 98 E 114th St. Max. N.Y.C.	John	27 1	45	6	6	
287	Dobrienska. :eoe & 5 ch	48	1	6		To call	Fthr. Louis 32 E 12th St. N.Y.C.	John	28 2	5	7	14	7
288	Kistinger, Josef, wife & 5 ch	110	23	7		Ch in hosp	Son Stephen 246 W 129th St. N.Y.C.	John	31 2	2	4	5	4
289	Bozmansky Bela	111	12	1		Tel	Rt. Fthr. Bela 1857 Dayton St. Chic. Ill.	John	31 2	2	4	5	4
290	Stefanovic Rosa	109	30	1		" "	Rt. Husb. Stefan 5658 Prairie Ave. 634 Prospect Ave. Behl.	John	28 1	10	1	2	1
291	Biolet Sabyna	45	6	1		to call	Mathe. Barche Behl. (Br.) 509 W 32nd St. Chic.	Alex	1/2/17	3	2	5	2
292	Vrabik Jan	32	10	1		ch in hosp	Rt. W. Bro. L. Anton Daubner 114 W. C. St.	John	30 9	30	3	3	3
293	Auister Richard	31	19	1		To call	Cous. Meyer Amster. 157 W. 123 St. Mountain View	John	27 1	15	1	1	1
294	Roth Gitel	45	30	1		" "	Fthr. Joseph. Bx 126 N.Y.C.	John	27 1	15	1	1	1
295	Nemeth Joseph and 2ch	32	1-3-4	3		Tel	Rt. R. R. in Law. Dan Egner, 2902 E 12th St. O	John	28 1	15	3	6	3
296	Pardi Teresa and ch	106	13-22	2		To call	Husb. Sam 279 Bedford Ave. Bklyn N.Y.	John	28 1	15	3	6	3
297	Malke Leibowitz and 2 ch	49	27-29	3		" "	Husb. Frank 214 4th St. Port Huron Mich.	John	28 5	10	5	6	6
298	Jel Katarina and 5 ch	38	11-13-17	6		Tel	Husb. Frank 214 4th St. Port Huron Mich.	John	28 5	10	5	6	6
299	Matuska, Josef	30	6	1		to tel	Rt. Unc. Louis M. 403 Lehigh Ave. Palmerton, Pa.	John	29 4	2	3	2	
300	Weisselb rrer, Mendel	101	30	1		" "	Unc. Louis 2750 Central Ave. Indianapolis, Ind.	John	1/4/17	8	9	8	
							Rt. Cousin 1116 Maszkowicz						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

234

S. S. New Amsterdam,

arrived Dec. 27, 1929, 191

M., from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
301	Dudak, Maria	32	13	1	1	to call	Clare O. Behr 28 3 1 2 1						
302	Francuz, Laja	45	27	1	1	to call	Bro. L. Samuel Jurnark 103 4. 100 St. 27 5 35 - 1 1						
303	Kraemer, Chane	105	18	1	1	to call	Unc. K. Joe. 7 Redgewood St. Newark, N.J. 28 1 50 1 2 1						
304	Horberbaum, Jakob	25	25	1	1	dau t.d.	Sis. L. Minnie L. 8728-21st Ave. (Behr) 27 4 15 - 1 -						
305	Lorpored, Sura & 5 ch	35	24	6	1	to call	Husb. Joseph Toporek 624 E 6 St. 27 5 30 - 6 6						
306	Grochetti, Serafina	113	18	1	1	to tel	Mr. Sisti. Giovanni Crabtree Pa Johns 30 4 3 4 3						
307	Goldenberg, Izlema & bro	12	11	2	1	Bal Pam T. D.	Mr. Jacob 306 Madison St. N.Y.C. Johns 27 5 - 2 -						
308	Mandik, Ewa	37	20	1	1	to call	Maria Doucie 66 Broome St. Newark N.J. Behr 28 1 30 1 2 1						
309	Ehrlich, Regina & ch	49	14	2	1	"	Husb. Benj. E. 57 Willett St. N.Y.C. Johns 28 1 30 2 4 2						
310	Rosenholz, Chaja & 3 ch	50	5	4	1	"	Husb. & Mrs. Janek Rosenholz 205 E 96 St. N.Y.C. " 28 1 2 1 4 4						
311	Lewin, Chaja & 4 ch	51	17	5	1	husb to call	Husb. Morris L. 423 Alabama Ave. N.Y.C. " 28 1 5 1 8 5						
312	Schoel, Lea	105	20	1	1	to call	Bro. L. Sam Haber 252 E 4 St. N.Y.C. Behr 28 1 10 1 2 1						
313	Kisel, Chaja & ch	42	1	4	1	"	Husb. (Mrs) Sam K. 295 Stanton St. N.Y.C. Watson 27 5 40 1 6 4						
314	Silberberg, Feiga & 3 ch	31	26	4	1	ch in hosp	Mr. Husb. David Silberberg 1340 Milwaukee St. Chic Ill 11/3/20 28 3 2 2 8						
315	Rosenbaum, Prima & ch	34	26	2	1	to call	Husb. Ben Rosenbaum 95 Ave 5. N.Y.C. Burke 28 1 10 2 4 2						
316	Wattenmaster, Jetty	34	28	1	1	"	Bro. Louis S. Wattenmaster 212 E 7th St. N.Y.C. " 28 1 2 1 2 1						
317	Wagerowitch, Gedalia & 3 ch	27	13	4	1	wf in hosp	Son. L. Adolf Waskowitz Pitts Pa Johns 11/2/21 1 6 7 6						
318	Landis, Orelia	101	21	1	1	to tel	Mr. Bro. Isaac L. 33 Robert St. 16 Cutler St. N.Y.C. Burke 30 1 50 3 4 3						
319	Pavlice, Agnesa	34	26	1	1	to call	Bro. L. Andrew Sawatsky 220 E 99 St. N.Y.C. Johns 28 4 20 4 8 4						
320	Jidisches, Fabiola & 2 ch	105	24	4	1	"	Mrs. L. Schier Weinman 220 E 99 St. N.Y.C. Johns 27 5 30 4 1 5						
321	Treblinsky, Maria	31	13	1	1	"	Sis. Maria Mendel 325 Miller Ave. N.Y.C. " 27 3 10 2 5 5						
322	Jacobowitz, Diezel	45	13	1	1	"	By Invest. Bro. Nathan J. 996 So. Boulevard. N.Y. 11/2/21 10 5 5						
323	Wladyslawowsky, Vera & 4 ch	45	19	5	1	to tel	Mr. Husb Oscar Bland 1401 S. Ashland Ave. Chic Ill 30 30 30						
324	Wiladin, Kati	31	29	1	1	to tel	Mr. Vasecia M. 414 B't'd St. N.Y.C. Johns 11/2/21 1 6 7 2						
325	Veichner, Pesica b-i-l Joseph	40	27	2	1	to call	Husb. & Bro Morris 940 E 180 St. N.Y.C. Mich. 27 5 12 15 15						
326	Zauker, Emily & 2 ch	39	24	3	1	ch in hosp	Mr. Husb. Bertholt 2 new Phila. Pa Watson 11/2/21 15 15 15						
327	Dyener, Ida & 2 ch	45	9	3	1	to tel	Husb. Isaac Dubner 1666 S. 54 St. Phila Pa Burke 28 1 3 3 3						
328	Hesk, Leon	21	15	1	1	wf & dau P.D. & call	Bro. L. Sam Perlmuter 25-4 Suffolk St. N.Y.C. Mich. 27 4 1 2 1						
329	Guttman, Susela & 4 ch	45	1	5	1	ch in hosp	Bro. L. Sam Perlmuter 25-4 Suffolk St. N.Y.C. Mich. 27 4 1 2 1						
330	Grunberg, Viktor & 3 ch	50	21	1	3	son in hosp	Mr. Husb. Oscar Gutman 351 Elms St. N.Y.C. Watson 11/8/21 10 20 20						
							Unc. Harry Gasser 116 - 1 St. N.Y. 28 1 3 3 3						



from

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		NUMBER OF ALIENS		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number	One year old or under	Older than one year			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
331	Mehr, Reisel	40	14	1		to call	345 Fthr Sam Mehr 1801 Lexington Ave Bklyn Burke 28 2 45 1 2 1						
332	Paniensky, Chenebro & sis	50	11	3		" "	57 Lewis St Wth mthr Hyman Pancensky Bklyn 28 2 20 3 6 3						
333	Augustowska, Slata	25	21	1		to join moth	334 Wth mthr T.D. 1805 Jackson Ave Wato. 29 1 30 2 2 2						
334	Augustawska, Zeldy	29	19	1		to tel	334 R. Husb. Samuel Stovskey Kansas City Mo Wato. 29 9 30 2 2 2						
335	Canso, Maria	15	1	1		to call							
336	Palotollo, Libera	11	4	1		" "							
337	Leneno, Luisa ~2 ch	40	3	3		" "							
338	Comolossen, Liada wf & ch	101	26	3		ch in hosp	Friend Gonsho Viller, 192-1 1st St Brooklyn 6 4 30 30 30						
339	Zauker, Wycecha	39	25	1		med hold	326 To will mthr T.D. 326 Wato. 11/1/21 30 30 30						
340	Eisenberg, Gotel & 4 ch	35	7	5		ch in hosp	3618 70th St R. Husb. Gerschin S. I. Behl. 29 2 35 4 4 4						
341	Tecznaroeica, F-ca	46	26	9		med hold							
342	Szarvas, Jacob, wf & ch	110	2	3		ch in hosp	Desi to 80 4th st Husb. just ret. from Hosp. & adm. Brooklyn 31 4 40 4 4 4						
343	Wilging, Margareta	38	19	1		husb in hosp	39 99-3rd Ave Bx Husb. & Fthr. Aaron Schneider Behl. 29 10 4 2 4						
344	Schmall, Esther & ch	49	16	2		med hold	422 B'way Brooklyn 12/31/1 16 20 16						
345							Brooklyn 26 2 1						
346	Fass Pessel	48	22	1		from H. 12/26	10 PM Son David 326 8th St W. 4th C. 2nd Behl. 24 2 20						
347	Goth Josey	33	10	1		" 12/24	15 PM Mthr Bruchie 16 Merrick Rd. Brooklyn 27 2 50 1						
348	Druker Pepi	50	27	1		Call	Brooklyn 29 2 20						
349	Paniowska Sura	50	10	1		from H. 12/28	2 PM Husb. Hyman P. 57 Lewis St Brooklyn 28 3 20						
350	Majerowitch Lora	37	14	1		" 12/28	2 PM Son Pl. Adolf Morkowitz Brooklyn 11 28 2 45						
351	Mehr Rivke	40	13	1		" 12/28	2 PM Husb. Sam M. 180 Lexington Ave Brooklyn 28 2 30						
352	Kislunger Julia	110	29	1		" 12/28	2 PM Wth Parents to Bro. Stepan Brooklyn 28 3 0						
353	Janowska Rena	21	6	1		" 12/28	2 PM Husb. Nuchem 43 Belmont Ave Brooklyn 29 4						
354	Szarvas Helena	110	5	1		" 12/29	2 PM Desi Vin R.R. Brooklyn 29 4 30						
355	Fass Hersch	50	29	1		" 12/29	2 PM Cous David 326 8th St W. 4th C. 2nd Brooklyn 29 3 35						
356	Kertenbaum Syma	1	9	1		" 12/29	2 PM Fthr Abraham K. 284 Delancey St. Brooklyn 29 1 05 2 2						
357	Sturz Chana & sis	21	10	2		" 12/28	2 PM Fthr Rubin Sturz 223 Chambers St. Brooklyn 29 1 2 2 2						
358	Kapcan Kelman	30	25	1		duplicate held	S. I. Behl. 29 1 2 2 2						
359	Guzdowicz Abram	48	16	1		" 12/30	7 PM Bro. Raig El. 13 71 1/2 Peter St. Brooklyn 30 3 30 3 4 3						
360	Gramegna Wenczena	31	28	1		from H. 12/30	1 PM Bro. Giovanni 264 W. 46th St. W. 4th C. Brooklyn 30 3 30 3 4 3						



# RECORD OF DETAINED ALIENS

236

S. S. \_\_\_\_\_ arrived \_\_\_\_\_, 191 \_\_\_\_\_, M., \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_

NO.	NAME OF ALIEN	MANIFEST		CAUSE OF DETENTION	DISPOSITION	DISCHARGED			MEALS		
		Group	Number			By Inspector	Date	Time	Breakfast	Dinner	Supper
361	Meyer Pesla	25	16	1 " 12/19	20 P.M. Husb. Mendel 149 Norfolk St.	Behl	30	3:50	1	1	1
362	Toth Linn	6	5	1 " 12/31	3:30 P.M. Fthr Andrew Bohay. 149 Norfolk St.	Behl	11/2	11	1	1	1
363	Eisenberg Juda	35	8	1 " 1/1/21	10 P.M. R.R. Fthr Lerchen 3618 70th St.	Behl	11/2	11	1	2	1
364	Korman Elias	10	3	1 " 12/31/21	1 P.M. Fthr Hyman 429 Lackawanna Ave.	Behl	11/2	11	1	1	1
365	Ryker Schmul	18	17	1 " 1/1/21	10 P.M. Fthr Isaac Sea Cliff Ave.	Behl	11/2	11	1	1	1
366	Gutkind Aaron	1	29	1 " 12/31/20	1 P.M. Fthr Joe 15 Godwin St.	Behl	11/2	11	1	1	1
367	Kazarnawsky Moses	13	24	1 " 1/1/21	5 P.M. Fthr Isaac Kazarnawsky 609 Henry St.	Behl	11/2	11	1	1	1
368	Grumberg Leopold	50	24	1 " 1/1/21	2 P.M. Fthr Victor 116 1st St.	Behl	11/2	11	1	1	1
369	Weiss Isck	20	20	1 " 1/1/21	1 P.M. Fthr Morris 226 Stebbins St.	Behl	11/2	11	1	1	1
370	Brandt Mendel	23	11	1 " 1/1/21	2 P.M. Discharged to Council of W.	Behl	11/2	11	1	1	1
371	Silberberg Manoni	31	20	1 " 1/1/21	3 P.M. Fthr David 134 Lincoln St.	Behl	11/2	11	1	1	1
372	Soltw Barbara & 2 ch	44	25	1 " 1/1/21	2 P.M. with J.D. 295	Watson	6	2:15	1	1	1
373	Nemeth Julia	32	25	1 " 1/1/21	Parents 192 - 1st St Cambridge Pa	Watson	6	4:00	1	1	1
374	Cornolosan Valbo	101	29	1 " 1/1/21	Parents 192 - 1st St Cambridge Pa	Watson	8	5:30	3	4	3
375	Guttman Aron	45	7	1 " 1/1/21	From Hosp 1/5/21, With mother T. D. 327	Watson	8	5:30	3	4	3
376	Guttman Chaim	45	6	1 " 12/28/20	T. D. 329	Watson	8	5:30	3	4	3
377	Guttman Lura	45	6	1 " 1/8/21	T. D. 329	Watson	8	5:30	3	4	3
378	Vrabik Barbara & 2 ch	32	11-12	2 " 1/1/21	2:30 P.M. Fthr W. With mother	Watson	8	5:30	3	4	3
379	Brandt Nessel	23	7	1 " 1/1/21	3:50 P.M. Fthr Chaim B. 422 B'way	Watson	8	5:30	3	4	3

CREW LIST



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel s/s "Knut Hamsun", Norwegian, arriving at New York, December 19th, 1920, from the port of Superior, Peru via Panama Canal. 238

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on List	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1	Orvig	Thor	Master	10-15-20 Baltimore	No	Yes	29	Scandinavian	Norwegian			
2	Jensen	Hans	1st Mate	9-22-16 Kristiania	"	"	32	"	"			
3	Andersen	Bjarne	2nd "	8-20-19 "	"	"	25	"	"			
4	Waagbø	Paul	3rd "	8-26-19 "	"	"	25	"	"			
5	Kvalen	Henrik	1st Engineer	7-7-17 Bergen	"	"	38	"	"			
6	Vaksdal	Edward	2nd "	1-3-19 "	"	"	44	"	"			
7	Engblom	Johan	3rd "	12-13-20 Baltimore	"	"	31	"	Swedish			
8	Klekkerud	Harald	Cook	10-13-20 New York	"	"	21	"	Norwegian			

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

237

PORT OF NEW YORK

December 24th, 1920

I, master of the NORWEGIAN S. S. KNUT HAMSON

from port of Bergen, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 Number of seamen deserted None  
Number of seamen discharged 18 Seamen left in hospital (or died) None  
Number of seamen signed on at this port 19 Total crew this date 31

The above-named vessel arrived at this port December 19th, 1920, consigned to American Metal Transport Co., N.Y. is now lying at Red Hook Flat, and is

expected to sail December 26th, 1920, for Halifax Canada  
via United States port of NEW YORK First port of call in United States  
this voyage was NEW YORK

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.

[CONTINUED OVER]

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

CREW LIST  
The United States of America



U. S. DEPA  
: IMMIS

Rec

V.

(1)

No.  
on  
list

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name \_\_\_\_\_

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

N<sub>2</sub>

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name \_\_\_\_\_

14-1013

[OVER.]

**CREW LIST**

---

**The United States of America**

Form 710 A  
SHIPPING SERVICE



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel s/s "Knut Hamsun", Norwegian, arriving at New York, December 19th, 1920, from the port of Super. Peru via Panama Canal. 238

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid on or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1	Orvig	Thor	Master	10-15-20 Baltimore	No	Yes	29	Scandinavian	Norwegian			
2	Jensen	Hans	1st Mate	9-22-16 Kristiania	"	"	32	"	"			
3	Andersen	Bjarne	2nd "	8-22-19 "	"	"	25	"	"			
4	Waagbø	Paul	3rd "	8-26-19 "	"	"	25	"	"			
5	Kvaalem	Henrik	1st Engineer	7-7-17 Bergen	"	"	33	"	"			
6	Vaksdal	Edward	2nd "	1-3-19 "	"	"	44	"	"			
7	Engblom	Johan	3rd "	10-13-20 Baltimore	"	"	31	"	Swedish			
8	Klickerud	Harald	Cook	10-13-20 New York	"	"	21	"	Norwegian			
9	Madsen	Alexander	Mess-boy	10-13-20 "	"	"	18	"	"			
10	Johansen	Sigvard	Gally-boy	10-15-20 "	"	"	22	"	"			
11	Reinart	Reinart	Postswain	6-12-20 Kristiania	"	"	27	"	"			
12	Andre	Edward	A. B.	6-12-20 "	"	"	23	"	"			
13	Andersen	Anders	"	6-12-20 "	"	"	26	"	"			
14	Hansen	Harald	"	10-14-20 Baltimore	"	"	27	"	"			
15	Johnsen	Karl	"	10-13-20 New York	"	"	50	"	"			
16	Sjraa	Bernhard	"	10-13-20 "	"	"	25	"	"			
17	Brataas	Einar	"	10-13-20 "	"	"	26	"	"			
18	Larsen	Nils	"	10-13-20 "	"	"	24	"	Danish			
19	Ratvik	Johan	"	10-15-20 Baltimore	"	"	29	"	Norwegian			
20	Nilsen	Odd	Donkeyman	6-12-20 Kristiania	"	"	35	"	"			
21	Rund	Gustav	Fireman	6-12-20 "	"	"	21	"	"			
22	Thommassen	Einar	"	10-13-20 New York	"	"	40	"	"			
23	Kristiansen	Olaf	"	10-13-20 "	"	"	27	"	"			
24	Hansen	Harald	"	10-13-20 "	"	"	27	"	"			
25	Winje	Henrik	"	10-13-20 "	"	"	24	"	"			
26	Rasmussen	Olaf	"	10-13-20 "	"	"	34	"	"			
27	Sørensen	Omar	"	10-13-20 "	"	"	19	"	"			
28	Svensen	Axel	"	10-13-20 "	"	"	35	Finnish	Finnish			
29	Undall	Mrs. Alfild	Stewardess	11-10-20 Callao	"	"	41	Scandinavian	Norwegian			
30	Undall	Christian Fredrik Roy	"	11-10-20 "	no	11 months	"	"	"			

Line American Metal Transport Co. New York

Owner Plaf Orvig, Bergen Norway.

Local Agent American Metal Transport Co. "

\* See list of names on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the Norwegian s/s "Knut Hamsen", do declare that the foregoing is a true and correct list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Signed before me this 19th day of December, 1920.

Immigrant Inspector

Master, First or Second Officer

Sheet No. ....

240  
aving such aliens

3

(13)

Physical marks or  
peculiarities

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall remain on board the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the data required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black)	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russo-Polish).
Finnish.	Sardinian, Norwegian, Danish, and Swedish.
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

240

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Y. S. Kula, arriving at New York, Dec 19, 1920, from the port of 3

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

DEC 19 1920 239

PORT OF New York  
20th Dec, 1920

I, master of the Y. S. Kula, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 44 Number of seamen deserted \_\_\_\_\_  
Number of seamen discharged \_\_\_\_\_ Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
Number of seamen signed on at this port \_\_\_\_\_ Total crew this date 44

The above-named vessel arrived at this port 19th Dec, 1920, consigned to Frederick & Co is now lying at Freeboard, and is expected to sail 20th Dec, 1920, for Baltimore Md via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name Age Nationality When and where signed on.

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

CREW LIST  
The United States of America



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

240

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Y. S. K. L. A.*, arriving at *San Francisco*, *10* *1920*, from the port of *San Francisco*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												

Page 2.

## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Page 3.

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

10-1013

Master.

[OVER.]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

CREW LIST  
The United States of America

Form 710 A  
SHIPPING SERVICE

10-1013



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

240

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *SS "Sanku"*, arriving at *San Francisco*, *Dec 10*, 19*20*, from the port of *San Francisco*

aliens  
241

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	Remarks
	Family name	Given name	When	Where									
1	<i>White</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
2	<i>Roberts</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
3	<i>Anderson</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
4	<i>Smith</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
5	<i>Carroll</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
6	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
7	<i>Kelly</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
8	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
9	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
10	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
11	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
12	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
13	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
14	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
15	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
16	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
17	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
18	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
19	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
20	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
21	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
22	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
23	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
24	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
25	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
26	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
27	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
28	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
29	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		
30	<i>McDonnell</i>	<i>John</i>	<i>✓</i>	<i>San Francisco</i>	<i>✓</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>		

Wireless  
Ch. Stew.  
U S 19 6 3  
U S 49 5 10

Amer  
Scotland  
Willians  
Howard.  
David.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed. A. Meade, of the U. S. S. S. S., do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of Nov, 1917

Ed. A. Meade  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector

aliens  
244

ks or  
12

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews, Form 680, shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 26. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the name of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. Manifesting, registering, and reporting. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 have been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Rumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Wireless  
Ch. Stew.

U S 19 6 3  
U S 49 5 10

Amer  
Scotland

36 37 38

Howard. Willians  
Gunn. David.

CREW LIST  
U. S. S. S. S.

Form 710 A  
SHIPPING SERVICE



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel SS. S. S. S., arriving at San Francisco, Dec 14, 1920, from the port of Alc 3

aliens  
241

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	cs or s
	Family name	Given name		When	Where									
31	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
32	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
33	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
34	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
35	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
36	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
37	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
38	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
39	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
40	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
41	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
42	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
43	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
44	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
45	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
46	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
47	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
48	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
49	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
50	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
51	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
52	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
53	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
54	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
55	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
56	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
57	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
58	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
59	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
60	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
61	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
62	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
63	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
64	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
65	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
66	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
67	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
68	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
69	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
70	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
71	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
72	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
73	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
74	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
75	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
76	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
77	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
78	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
79	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
80	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
81	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
82	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
83	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
84	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
85	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
86	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
87	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
88	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
89	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
90	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
91	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
92	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
93	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
94	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
95	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
96	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
97	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
98	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
99	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		
100	Smith	John	Steward	1/1/20	San Francisco		25	M	White	English	5' 10"	175		

Wireless  
Ch. Stew.  
U S 19 6 3  
U S 49 5 10

Amer  
Scotland

Willians  
Howard.  
David.  
Gunn.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

CREW LIST  
The United States of America



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed. L. Alcide, of the St. Louis, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Immigrant Inspector

aliens  
244arks or  
les

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 690) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival, or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid, no such vessel shall be permitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registration, and identification.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a workaway, a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

Wireless  
Ch. Stew.  
US 19 6 3  
US 49 5 10

Amer  
Scotland  
Howard. Williams  
David. Gunn.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Montana*

, arriving at *New York*

, 19*20*, from the port of *London*

241

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1	<i>McMahon</i>	<i>James</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>London</i>		<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Am.</i>	<i>5'4"</i>		<i>None</i>
2	<i>McMahon</i>	<i>John</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>London</i>		<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Am.</i>	<i>5'4"</i>		<i>None</i>
3	<i>McMahon</i>	<i>John</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>London</i>		<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Am.</i>	<i>5'4"</i>		<i>None</i>
4	<i>McMahon</i>	<i>John</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>London</i>		<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Am.</i>	<i>5'4"</i>		<i>None</i>
5	<i>McMahon</i>	<i>John</i>	<input checked="" type="checkbox"/>	<i>London</i>		<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Irish</i>	<i>Am.</i>	<i>5'4"</i>		<i>None</i>

243

ANA  
BLAND

NAME AND ADDRESS OF NEXT OF KIN.

Form 690

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

242

PORT OF *NEW YORK*

*Dec. 31*, 19*20*

I, master of the *American* S.S. *MONTANA*,  
(Nationality)  
from port of *NEW YORK*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *47* Number of seamen deserted *None*  
Number of seamen discharged *47* Seamen left in hospital (or died) *None*  
Number of seamen signed on at this port *45* Total crew this date *45*

The above-named vessel arrived at this port *Dec. 18*, 19*20*, consigned to *Atlantic Transport Line*; is now lying at *Pier 58, N. R.*, and is expected to sail *Dec. 31*, 19*20*, for *London*, *Eng.*  
via United States port of *London* First port of call in United States  
this voyage was *London*

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.

[CONTINUED OVER.]

CREW LIST  
The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

U.S. Ch. Stew.

U S 49 5 10

Amer Scotland

Williams

Gunn David







CREW LIST

The United States of America  
DEPARTMENT OF COMMERCE  
BUREAU OF NAVIGATION

Required

REW

Vessel

Persons composing the Crew of the American STEAMER called the MONTANA.  
of NEW YORK, bound for LONDON, ENGLAND.  
whereof GARLAND, ROTCH, is Master.

243

essel having such aliens  
244

No.  
on  
list

NAME OF SEAMAN.

PLACE OF BIRTH

CITIZEN  
OR  
SUBJECT  
OF

AGE

HEIGHT

WEIGHT

HAIR

EYES

COMPLEXION

SCAR

TOOTH

MARKS

REMARKS

CAPACITY

NAME AND ADDRESS OF  
NEXT OF KIN.

(12)

(13)

Weight

Physical marks or  
peculiarities

1

Jaques. Dechaene.

1

Belgium.

U.S.

36

5

7

Fair

Bro

Blue

Ch. Off.

2

Kristen. Jensen.

2

Denmark.

U.S.

27

5

8

"

Lt

"

2nd

3

George. Milne.

3

Scotch.

G.B.

27

5

5

"

"

"

3rd

4

Richard. Marchall

4

England

G B

37

5

4

"

"

"

Carp.

5

Randolf. Olson.

5

Norway.

Norw.

51

5

6

"

Br

"

Bosn.

6

Svente. Hampfelt.

6

Sweden.

U.S.

22

5

11

"

"

"

A.B.

7

John. Ryan.

7

Amer.

U.S.

28

5

11

Rdy

Bla

"

A.B.

8

Vaino. Erron.

8

Finnland

Finn

28

5

6

"

Lt

"

A.B.

9

Joseph. Magee.

9

Amer.

U.S.

41

5

3

"

Bro

"

A.B.

10

John. Griffin.

10

Amer.

U.S.

43

5

10

"

"

"

A.B.

11

John. Wescoe

11

"

U S

23

5

6

"

"

"

A.B.

12

Scaton. Thomas.

12

Scotland

G.B.

52

5

8

"

"

"

A.B.

13

J. Thomas

13

Ireland.

G.B.

35

5

7

Fair

"

Bro

A.B.

14

W. Stanton

14

Amer.

U s

18

5

4

"

"

Red

O S

15

Frank. Congilose.

15

"

U S

18

5

2

"

"

Lt.

O S

16

Josef. Becae

16

Bilgium

Bilgul

19

5

8

"

"

"

O S

17

De Velde, August.

17

"

"

28

5

11

"

"

"

O S

18

William. Forsyth.

18

Scotland.

U S

52

5

9

"

"

"

Ch. Eng.

19

Archibold. Eley

19

England

U S

29

5

8

"

"

"

last.

20

Henry. Osman.

20

"

U S

48

5

8

"

"

"

2nd

21

Frederick. Hess.

21

Germany.

U S

27

5

4

"

"

"

3rd

22

Owen. Jones.

22

England.

G B

24

5

6

"

"

"

Dk.

23

Arthur. Clinton.

23

England

B B

42

5

8

"

"

"

StrK

24

Peter. Dunn

24

Ireland

G B

34

5

6

Dar

Dar

Bro

Oiler.

25

M. Gallop

25

England

G B

56

5

3

Rdy

Bla

"

"

26

Francis. Mc, Gonigle

26

Amer.

U S

35

5

4

"

"

"

"

27

Joharm. Labhart

27

Switz

Switz

33

6

0

"

"

"

Waterten







# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

244

Vessel *Montana*, arriving at *New York*, *Dec 1*, 19*20*, from the port of *London*, *Eng*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	McNamee	John	✓					30	Male	Irish	Am.	5'4"		none
2	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
3	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
4	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
5	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
6	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
7	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
8	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
9	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
10	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
11	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
12	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
13	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
14	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
15	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
16	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
17	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
18	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
19	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
20	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
21	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
22	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
23	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
24	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
25	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
26	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
27	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
28	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
29	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"
30	McNamee	John	✓					21	"	Irish	Am.	5'2"		"

Time *10:00* Date *Dec 1*  
Owner *Montana* Agent *Montana*  
Local Agents *Montana*

\* See list of races on back hereof.  
Note - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_

day of \_\_\_\_\_

19 \_\_\_\_\_

Immigrant Inspector.

*[Signature]*  
Master, First or Second Officer.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 686) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have landed or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the fees required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel: *Montana*, arriving at *New York*, 1920, from the port of *London, Eng.*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
23049	1	Britton	✓					46	Male	Scandinavian	Swedish	5'6"		None
24190	2	Ungar, Oscar	✓					23	"	Polish	Polish	5'6"		None
145097	3	Stell	✓					21	"	Lat. A.	Lat. A.	5'7"		None
0700	4	Ungar, Oscar	✓					23	"	Polish	Polish	5'6"		None
10800	5	Ungar, Oscar	✓					47	"	Scandinavian	Swedish	5'7"		None
14690	6	Ungar, Oscar	✓					23	"	Polish	Polish	5'7"		None
12201	7	Ungar, Oscar	✓					40	"	Scandinavian	Swedish	5'7"		None
24007	8	Ungar, Oscar	✓					41	"	Scandinavian	Swedish	5'10"		None
25000	9	Ungar, Oscar	✓					22	"	Polish	Polish	5'7"		None
10000	10	Ungar, Oscar	✓					44	"	Scandinavian	Swedish	5'7"		None
124094	11	Ungar, Oscar	✓					20	"	Polish	Polish	5'6"		None
132004	12	Ungar, Oscar	✓					20	"	Polish	Polish	5'6"		None
20000	13	Ungar, Oscar	✓					21	"	Scandinavian	Swedish	5'7"		None
12000	14	Ungar, Oscar	✓					20	"	Scandinavian	Swedish	5'11"		None
	15	Ungar, Oscar	✓					21	"	Scandinavian	Swedish	5'7"		None
24190	16	Ungar, Oscar	✓					20	"	Scandinavian	Swedish	5'6"		None
1300	17	Ungar, Oscar	✓					20	"	Scandinavian	Swedish	5'6"		None
2000	18	Ungar, Oscar	✓					20	"	Scandinavian	Swedish	5'6"		None
	19													
	20													
	21													
	22	48000												
	23	17000												
	24													
	25													
	26													
	27													
	28													
	29													
	30													

Line: *24000*  
Date: *2/15*  
Local Agent: *24000*

\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



DATE 2-13-59

203

day of

19

*Immigrant Inspector.*

*John A. McNamee*  
Master, First or Second Officer.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Rothsian (Russiaki)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian	Spanish American
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh
Japanese.	West Indian (except Cuban)

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3. RULE 10.

(b) Clearance should not be granted any vessel until the fees required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



Continued.

Form  
U. S. DEPARTMENT  
IMMIGRATION

### Personal Description.

[illegible]

## SEL AS MEMBERS OF CREW

officer by the representatives of any vessel having such aliens  
ates. Dec 1

24 from the port of Port Lobos Mexico

(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
				Flt. in		
42		Swede.	U.S.A.	5'9"	165	
COMMISSIONER.						
New York Dec. 23 <sup>d</sup> , 1920			Aland	5'9"		
			S.A.	5'7"		
			S.A.	5'7"		
247			Danmark	5'7"		
is master.			Russ.	5'8"		
IN PLACE OF—						
50		wants to go ashore.	Sweden	5'10"		
70			U.S.A.	5'5"		
75			U.S.A.	5'7"		
500			" " "	5'9"		
70			U.S.A.	5'7"		
in place of French.			U.S.A.	5'7"		
75			U.S.A.	5'7"		
in place of German.			U.S.A.	5'6"		
			U.S.A.	5'8"		
			U.S.A.	5'8"		
			U.S.A.	5'7"		
			U.S.A.	6'2"		
			U.S.A.	6'0"		
			U.S.A.	5'7"		
			Russia	5'9"		

N. H. Robinson.  
Master.

The above-named seamen were shipped in my presence.

[illegible]

\* See list of races on back hereof.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side

Line

### Owners

Local Agents



S.S. Cecil County

Crew List

Dec: 19<sup>th</sup> 1920.

Sheet No.

LIST

Name of Seaman Birthplace

Capacity

Age

Hair Eyes

Required under Act of

Vessel S.S. Cecil

(1)

No.  
on  
list

NAME

Family name

1 Lenander

2 Hatton

3 Brackx

4 Shaw

5 Turner

6 Jensen

7 Jickola

8 Larsson

9 Harrison

10 Fitzgerald

11 Schultzy

12 Herman

13 Boorus

14 Moberg

15 Magnusson

16 Magnus

17 Quinones

18 Truitt

19 Dybing

20 Markley

21 de Lacy

22 J. A. Terrio

23 Jurauliff

24 Kimball

25 M. Laughlin

26 Tomson

27 Holman

28 Arey

29 Cleveaud

30 Craigin

31 Russell

1 M. P. Lenander Sweden

2 B. E. Hatton Georgia

3 A. R. Truett Tenn

4 James C. Shaw Indiana

5 Geo. A. Turner N. Carolina

6 C. J. Jensen Denmark

7 Victor Jickola Russia

8 Ben Larsson Sweden

9 A. Harrison Iran

10 Chas. Fitzgerald Canada

11 W. Schultzy New York

12 R. F. Herman "

13 W. P. Boorus Greece

14 Arvid Moberg Sweden

15 O. Magnusson Denmark

16 In. C. Magnus New York

17 G. Quinones Porto Rico

18 In. Dybing Norway

19 J. G. Markley New York

20 J. De Lacy "

21 J. A. Terrio Mass

22 A. Jurauliff Russia

23 S. A. Kimball Georgia

24 E. M. Laughlin Virginia

25 A. Tomson Russia

26 Andrew Chief Eng

27 J. G. 1st Asst En

28 John 2nd Eng

29 J. A. 3rd Eng

30 A. 1st Pumpm

31 S. A. 2nd "

32 E. M. St. keeper

33 A. W. T.

34 J. M. W. T.

35 Elmer W. T.

36 Garlaud Biler

37 J. C. Biler

38 F. Biler

ma red to the United S

2nd male

3rd

Wireless

Carpenter

Sowain

A. B. Russia

A. B. Sweden

A. B. New York

A. B. New York

A. B. "

A. B. "

A. B. "

O. S. "

O. S. "

O. S. "

O. S. "

Ch. Eng

1st Asst

2nd Asst

3rd "

1st Pump

2nd "

St. keeper

W. T. Russia

22

22

26

22

24

24

23

24

22

23

22

24

22

MEMBERS OF CREW

248

representatives of any vessel having such aliens

Port of Port Lobos Mexico

	(10)	(11)	(12)	(13)
	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
		Feet in		

U.S.A. 5'9"

U.S.A. 5'8"

Holland 5'9"

U.S.A. 5'7"

U.S.A. 5'7"

Denmark 5'7"

Russ 5'8"

Sweden 5'10"

U.S.A. 5'5"

U.S.A. 5'7"

U.S.A. 5'7"

U.S.A. 5'9"

U.S.A. 5'7"

U.S.A. 5'7"

U.S.A. 5'7"

U.S.A. 5'6"

U.S.A. 5'8"

U.S.A. 5'8"

U.S.A. 5'7"

U.S.A. 6'2"

U.S.A. 6'0"

U.S.A. 5'7"

Russian Russia 5'9"

American U.S.A. 5'7"

U.S.A. 5'3"

Russian Russia 5'7"

American U.S.A. 5'7"

U.S.A. 5'6"

U.S.A. 5'7"

U.S.A. 5'6"

American U.S.A. 5'7"

Line

Owners

Local Agents

\* See list of races on back hereof

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

248

Required under Act of Congress of February 20, 1917, to be presented to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *S. S. Cecil Cowley*, arriving at *New York*, *Dec 20*, 19*20*, from the port of *Port Lobos Mexico*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL	POSITION	OR ENGAGED	When	Where	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where						Feet in.		
1	Lenander	M. P. Lenander	Male	Nov. 24 <sup>th</sup>	New York	Yes	42		Swede	U.S.A.	5'9"	179	
2	Hutton	R. E.	2 <sup>nd</sup> Mate	Nov. 22 <sup>nd</sup>	" "	"	26		American	" "	5'8"		
3	Brackx	L.	3 <sup>rd</sup>	Nov 22 <sup>nd</sup>	" "	"	25		Dutch	Holland	5'9"		
4	Shaw	James C.	Wireless	" "	" "	"	24		American	U.S.A.	5'7"		
5	Turner	George A.	Carpenter	" "	" "	"	32		Abolition	U.S.A.	5'7"		
6	Jensen	C. J.	Boatwain	Nov. 22 <sup>nd</sup>	" "	"	44		Dane	Denmark	5'7"		
7	Jickola	Victor	A. B.	" 22 <sup>nd</sup>	" "	"	25		Russian	Russ.	5'8"		
8	Larsen	Benjamin	A. B.	" 22 <sup>nd</sup>	" "	"	40		Swede	Sweden	5'10"		
9	Harrison	A.	A. B.	" 22	" "	"	23		American	U.S.A.	5'5"		
10	Fitzgerald	Charles	A. B.	" 22	" "	"	18		Canadian	U.S.A.	5'7"		
11	Schultz	W.	A. B.	" 22	" "	"	26		American	U.S.A.	5'7"		

Form 710 B

SUPPLEMENTARY CREW LIST

OFFICE OF SHIPPING COMMISSIONER,

DEPARTMENT OF COMMERCE

PORT OF

BUREAU OF NAVIGATION

SHIPPING SERVICE

This list should be attached to the Original Crew List and delivered to the Boarding Officer at the final port of discharge in the United States.

CHANGES IN THE LIST OF PERSONS composing the Crew of the *Steam Tanker* called the *Cecil* of *Port Lobos* bound for *New York* whereof *H. C. Robinson* is master.

NAME OF SEAMAN	RESIDENCE, OR ADDRESS OF NEXT OF KIN	BIRTHPLACE	NATURALIZED (Yes or No)	AGE	HEIGHT	COMPLEXION	HAIR	EYES	WEIGHT PER MONTH	IN PLACE OF
18	Robert Seime	225 W. 10th St. N. Y.	Scotland	33	5'4"	Fair	dk grey	950		
19	James	5-21-105 St. New York	Tennessee	34	5'7"	Fair		200		
20	James	24 W. 10th St. New York	Alabama	30	5'10"	Dark		228		
21	Robert A. Gray	2074 W. 7th St. N. Y. City	Louisiana	23	5'4 1/2"	Fair		8500		
22	Michael Carroll	24 W. 10th St. New York	England	21	5'8"			9000		
23	John Cunningham		England	23	5'7"	Fair		1000		
24	Abb Roach	Truett Lyles Tennessee	Tennessee	25	5'9"		Blue	176		
25	Frank L. Smith	331 San Juan St. New York		50	5'12"	Dark	Dark Br.	13500		

H. C. Robinson  
Master.

Line

Owners

Local Agents

The above-named seamen were shipped in my presence.

Shipping Commissioner.



LIST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

248

Required under Act of Congress of February 20, 1917, to be furnished to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Cecil Cowley, arriving at New York, 19 Dec, from the port of Port Lobos Mexico

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION OR ENGAGED When Where	(4) Whether able to read	(5) Age	(6) Sex	(7) Race*	(8) Nationality	(9) Height	(10) Weight	(11) Physical marks or peculiarities
1	Leonard M. P. Leonard	Male Nov. 24 <sup>th</sup> New York	Yes	Yes	42	Swede	U.S.A.	5'9"		
2	Hatton R. E.	2 <sup>nd</sup> Mate Nov. 22 <sup>nd</sup> "	"	"	26	American	"	5'8"		
3	Brackx L.	3 <sup>rd</sup> " Nov. 22 <sup>nd</sup> "	"	"	25	Dutch	Holland	5'9"		
4	Shaw James C.	Wireless " " "	"	"	24	American	U.S.A.	5'7"		
5	Turner George A.	Carpenter " " "	"	"	32	Ab. Gardine	U.S.A.	5'7"		
6	Jensen C. J.	Boatwain Nov. 22 <sup>nd</sup> "	"	"	44	Dane	Denmark	5'7"		
7	Jackda Victor	A. B. " 22 <sup>nd</sup> "	"	"	25	Russian	Russ.	5'8"		
8	Larsen Benjamin	A. B. " 22 <sup>nd</sup> "	"	"	40	Swede	Sweden	5'10"		
9	Harrison A.	A. B. " 22 "	"	"	23	American	U.S.A.	5'5"		
10	Fitzgerald Charles	A. B. " 22 "	"	"	18	Canadian	U.S.A.	5'7"		
11	Schultz W.	A. B. " 22 "	"	"	26	American	U.S.A.	5'7"		
12	Herman R. F.	A. B. " 22 "	"	"	20	"	"	5'9"		
13	Boorus W. P.	A. B. " 23 "	"	"	20	Greece	U.S.A.	5'7"		
14	Moberg Avid	O. S. " 22 "	"	"	19	Swede	U.S.A.	5'7"		
15	Magnusson O.	O. S. " 23 "	"	"	19	Dane	U.S.A.	5'7"		
16	Magnus John C.	O. S. " 22 "	"	"	18	American	U.S.A.	5'6"		
17	Quinones G.	O. S. " 24 "	"	"	23	Porto Rico	U.S.A.	5'8"		
18	Truit Arthur R.	A. B. " 24 "	"	"	26	American	U.S.A.	5'8"		
19	Bybing Andrew	Chief Eng <sup>n</sup> " 22 "	"	"	31	Norwegian	U.S.A.	5'7"		
20	Markle J. G.	1 <sup>st</sup> Asst. En. " 22 "	"	"	27	American	U.S.A.	6'2"		
21	de Lacy John	2 <sup>nd</sup> " Eng <sup>n</sup> " 26 "	"	"	47	"	U.S.A.	6'0"		
22	J. A. Lewis J. A.	3 <sup>rd</sup> " Eng <sup>n</sup> " 22 "	"	"	24	"	U.S.A.	5'7"		
23	Juravick A.	1 <sup>st</sup> Pumpm <sup>n</sup> " 24 "	"	"	34	Russian	Russia	5'9"		
24	Himbrell S. A.	2 <sup>nd</sup> " " 24 "	"	"	25	American	U.S.A.	5'7"		
25	McLaughlin E. M.	St. keeper " 23 "	"	"	20	"	U.S.A.	5'3"		
26	Tromson A.	W. T. " 24 "	"	"	36	Russian	Russia	5'7"		
27	Holman J. M.	W. T. " 22 "	"	"	"	American	U.S.A.	5'7"		
28	Arey Homer	W. T. " 23 "	"	"	"	"	U.S.A.	5'6"		
29	Cleveland Garland	Biler " 22 "	"	"	"	"	U.S.A.	5'7"		
30	Craigin J. C.	Biler " 24 "	"	"	"	"	U.S.A.	5'6"		
31	Russell F.	Biler " 22 "	"	"	"	American	U.S.A.	5'7"		

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. C. Robinson, of the S. S. Cecil County, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

H. C. Robinson  
Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 1917.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusyn).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S/S Cecil County, arriving at New York, Dec. 20<sup>th</sup>, 1920, from the port of Port Lajas, Mexico 249

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Fedro ✓ G.	Fireman	Nov. 23 New York	Yes	Yes	28		Russian	Russia	5'10"		
2	David ✓ John		" 24 "	"	"	20		French	France	5'7"		
3	Mc Keown ✓ John		" 24 "	"	"	47		Irish	Ireland	5'6"		
4	de Martino Arthur F.	Wiper	" 23 "	"	"	24		American	U. S. A	5'2 1/2"		
5	Gallagher A.		" 22 "	"	"	33		Irish	Great Britain	5'8"		
6	Hubble R.		Nov. 22 "	"	"	27		American	U. S. A	5'7"		
7	O'Brien John	Steward	" 23 "	"	"	40		"	U. S. A	5'9"		
8	Sherburne E.	Cook, ch.	" 22 "	"	"	52		"	U. S. A	5'7"		
9	Bundlett Char.	2 <sup>nd</sup> Cook	" 22 "	"	"	32		"	U. S. A	5'7"		
10	Cahera ✓ J. J.	3 <sup>rd</sup> Cook	" 23 "	"	"	22		Mexican English	Mexico G. B.	5'4"		
11	Jenkins William J.	messman	" 22 "	"	"	37		English	G. B.	5'7"		
12	Den Daas ✓ G.		" 23 "	"	"	18		Dutch	Holland	5'6"		
13	Ollon W.		" 24 "	"	"	29		Barbados	U. S. A	5'6"		
14	Couch F.		" 24 "	"	"	37		American	U. S. A	5'6"		
15	Mendeney A.	Member	" 24 "	"	"	24		Puerto Rico	U. S. A	5'10"		
16	Robinson Constance Mary	Stewardess	" 22 "	"	"	47		English	U. S. A	5'3"		
17	Robinson Horace Albert	Master	" 22 "	"	"	55		"	U. S. A	5'8"		
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

Line .....

OWNERS .....

Local Agents .....

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. L. Robinson, of the SS Cecil County, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

H. L. Robinson  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 12 day of 2, 1920.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



Original

Sheet No. 1

Sheet No. 1

# LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel a/s PENNSYLVANIAN arriving at New York, Dec 18, 1920, from the port of Buenos Aires, Argentina.

253

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
			1920									
1	Bauman A. S.	Carpenter	9/24 New York	Yes	Yes	43	M	Scand.	Swedish	5/8		
2	Martinez Juan	Bos'n	"	"	"	24	"	Spanish	Spanish	5/6		
3	Carnero Jose	Q'master	"	"	"	24	"	"	"	5/6		
4	Andersen M.	A. B.	"	"	"	25	"	Scand.	Norwegian	5/6		
5	Ribero Ramon	A. B.	"	"	"	26	"	Spanish	Spanish	5/6		
6	Silbar Manuel	A. B.	"	"	"	35	"	"	"	5/6		
7	Formoso											

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

250

PORT OF New York

S. S. Pennsylvanian

I, master of the Pennsylvanian, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 41 Number of seamen deserted 0  
Number of seamen discharged 41 Seamen left in hospital (or died) 0  
Number of seamen signed on at this port 41 Total crew this date 41

The above-named vessel arrived at this port Dec 18, 1920, consigned to John Lilly & Co, is now lying at Ward's Quay, and is expected to sail Jan 5, 1921, for Ward's Quay.  
via United States port of Ward's Quay First port of call in United States  
this voyage was Ward's Quay

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.

[CONTINUED OVER.]

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. Failure to furnish full or correct

Owners

Local Agents  
14-1240



Form 680  
U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

# LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel: **SS PENNSYLVANIAN**, arriving at **New York**, 1920, from the port of **Buenos Aires, Argentina.**

253

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL  Family name      Given name	(3) POSITION IN SHIP COMPANY	(4) When When and where signed on	(5) Where Where and where signed on	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race	(11) Nationality	(12) Height	(13) Weight	(14) Physical marks or peculiarities
1	Bauman	A. S.	Carpenter	1920 9/24	New York	Yes	Yes	43	M	Scand.	Swedish	5/8	
2	Martinez	Juan	Bos'n	"	"	"	"	24	"	Spanish	Spanish	5/6	
3	Carnero	Jose	Q'master	"	"	"	"	24	"	"	"	5/6	
4	Anderson	M.	A. B.	"	"	"	"	25	"	Scand.	Norwegian	5/6	
						"	"	26	"	Spanish	Spanish	5/6	

Page 2.

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name	Age	Nationality	When and where signed on
W. B. Gerhardt	30	USA	
J. N. Hansen	23	"	
A. Buman	44	Sweden	
F. Martinez	25	Spain	
Charles R. Rrmar	23	USA	
Alexander Irion	23	Hungary Nat	
Jose Carnero	24	Spain	
Ramon Eibero	26	"	
Patrick Rogers	25	USA	
James Byrne	25	Ireland	
Knut Johansen	24	Sweden	
Carl Anderson	24	USA	
Sigvald Berge	27	"	
J. Kearney	31	"	
D. G. Smith	27	"	
T. T. Hedman	34	"	
M. F. Pate	28	"	
T. D. Sutcliffe	28	"	
Erick W. Samuels	37	Sweden Nat.	
John Flintoff	24	Eng.	
Stuart G. Holmes, Jr.	20	USA	
Walter E. Biot	21	"	
J. Mc Glade	22	"	
R. J. Madden	28	"	
C. C. Flinto	22	Eng.	
Jose Lopez	34	Spain	
Jose Iglesias	26	"	
Virgilio Carol	29	"	
A. Johnson	19	USA	
Cresmio Fradua	26	Spain	
John C. Nagle	26	USA	
L. F. Wong	37	T. H.	
Yup Chow	42	China	
Tom Cu	35	"	
Lee Yen	31	"	
Ho Sou	28	"	
Yong Ying	28	"	
John Duetz	18	Italy	
R. M. Tapley		USA	

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name	Age	Nationality	Name	Age	Nationality
F. B. Nylander	30	USA			
Edward Gerhardt	30	"			
J. N. Hansen	23	"			
A. Buman	44	Sweden			
F. Martinez	25	Spain			
Charles R. Rrmar	23	USA			
Alexander Irion	23	Hungary Nat			
Jose Carnero	24	Spain			
Ramon Eibero	26	"			
Patrick Rogers	25	USA			
James Byrne	25	Ireland			
Knut Johansen	24	Sweden			
Carl Anderson	24	USA			
Sigvald Berge	27	"			
J. Kearney	31	"			
D. G. Smith	27	"			
T. T. Hedman	34	"			
M. F. Pate	28	"			
T. D. Sutcliffe	28	"			
Erick W. Samuels	37	Sweden Nat.			
John Flintoff	24	Eng.			
Stuart G. Holmes, Jr.	20	USA			
Walter E. Biot	21	"			
J. Mc Glade	22	"			
R. J. Madden	28	"			
C. C. Flinto	22	Eng.			
Jose Lopez	34	Spain			
Jose Iglesias	26	"			
Virgilio Carol	29	"			
A. Johnson	19	USA			
Cresmio Fradua	26	Spain			
John C. Nagle	26	USA			
L. F. Wong	37	T. H.			
Yup Chow	42	China			
Tom Cu	35	"			
Lee Yen	31	"			
Ho Sou	28	"			
Yong Ying	28	"			
John Duetz	18	Italy			
R. M. Tapley		USA			

January 5, 1917, printed on the reported by me. I certify on any additional changes in crew immigration authorities.

Master.

[OVER.]

Information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel ■/■ PENNSYLVANIAN, arriving at New York, Dec. 18, 1920, from the port of Buenos Aires, Argentina.

253

[illegible]

	Family name	Given name	When	Where
1	Bauman	A. S.	1920 9/24	New York

Age.	Nationality
------	-------------

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

[OVER.]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]



# LIST OF MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

253

Vessel **SS PENNSYLVANIAN**, arriving at **New York, N.Y.**, 1920, from the port of **Buenos Aires, Argentina.**

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
			1920									
1	Bauman A. S.	Carpenter	9/24 New York	Yes	Yes	43	M	Scand.	Swedish	5/8		
2	Martinez Juan	Bos'n	"	"	"	24	"	Spanish	Spanish	5/5		
3	Carnero Jose	Q'master	"	"	"	24	"	"	"	5/6		
4	Andersen M.	A. B.	"	"	"	25	"	Scand.	Norwegian	5/6		
5	Ribero Ramon	A. B.	"	"	"	26	"	Spanish	Spanish	5/6		
6	Silbar Manuel	A. B.	"	"	"	35	"	"	"	5/6		
7	Formoso Juan	A. B.	"	"	"	34	"	"	"	5/5		
8	Mahler C.	Dk. Eng.	"	"	"	32	"	Scand.	Danish	5/10		
9	Flintoff W. C.	Water Tender	"	"	"	22	"	English	British	5/9		
10	Depilippi Guiseppe	"	"	"	"	20	"	Italian	Italian	5/3		
11	Iglesias J.	Fireman	"	"	"	26	"	Spanish	Spanish	5/7		
12	Wong Lee F.	Steward	"	"	"	35	"	Chinese	Hawaiian?	5/6		
13	Chow Hip	Ch. Cook	"	"	"	40	"	"	Chinese	5/7		
14	Dokwong Wong	2nd Cook	"	"	"	38	"	"	"	5/6		
15	Gow How	Messman	"	"	"	38	"	"	"	5/7		
16	Takkong Ng	"	"	"	"	24	"	"	"	5/7		
17	Leon Ah	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8		
18	Forrado Toni	Messboy	"	"	"	21	"	Spanish	Spanish	5/6		
19	Pompe Rimo	Seaman	5/27	"	"	38	"	Italian	Italian	5/6		
20	Lopez Enrique Q.	"	"	"	"	27	"	Spanish	Spanish	5/7		
21	Darric Alejandro	"	"	"	"	23	"	"	"	5/8		
22	Gahn Patrick	Fireman	"	"	"	30	"	Irish	British	5/9		Described in Manifest

23 AMERICAN CONSULATE GENERAL,  
Buenos Aires, Argentina, November 23, 1920.

24 I hereby certify that the visa below affixed to this  
25 crew list has been granted in accordance with regulations  
prescribed by the Department of State.

26 *[Signature]*  
American Vice Consul.

27 AMERICAN CONSULATE GENERAL,  
BUENOS AIRES, ARGENTINA.

28 SEEN  
FOR THE JOURNEY TO UNITED STATES

29 VIA *Montevideo Uruguay*

30 NOV 23 1920  
*[Signature]*  
AMERICAN VICE CONSUL  
Service No. 4677

Line

Owners

Local Agents  
14-1240

\* See list of races on back hereof.  
NOTE. - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



**AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER**

I, Frank B. Hylander, of the S.S. Pennsylvania, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

, 1920

Immigrant Inspector.

Frank B. Hylander  
Master, First or Second Office.

**IMPORTANT NOTICE TO MASTER.**

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

**EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917.**

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

**EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.**

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel \_\_\_\_\_, arriving at \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_, from the port of \_\_\_\_\_ 254

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	111354 shipped in place of Patrick Cahill, deceased.												
2	Hylander	Frank B.	1st Mate	9/23	N. Y.	"	Yes	30	"	White	Nel. Amer.	5/7	
3													
4	Serhardt	Edward	2nd Mate	9/23	N. Y.	Yes	Yes	29	Male	White	U. S.	5/8	
5	Hansen Jr.	John W.	3rd "	9/24	"	"	"	23	"	"	"	5/6	
6	Ruttenar	Charles	J. M.	9/23	"	"	"	23	"	"	"	5/6	
7	Sullivan	Roger H.	"	9/23	"	"	"	21	"	"	"	5/6	
8	Hochman	Israel	Deckhand	9/23	"	"	"	21	"	"	"	5/7	
9	Smith	Douglas H.	Chief Eng.	9/23	"	"	"	26	"	"	"	5/7	
10	Stewart	J. I.	Steward	9/23	"	"	"	28	"	"	"	5/6	
11	Pate	W. F.	2nd "	9/23	"	"	"	28	"	"	"	5/6	
12	Sutcliffe	Thomas	3rd "	9/23	"	"	"	27	"	"	"	5/6	
13	Hanselman	Thomas	Deckhand	9/23	"	"	"	19	"	"	"	5/6	
14	Bisot	Walter E.	"	9/23	"	"	"	22	"	"	"	5/6	
15	Waller	George	"	9/23	"	"	"	19	"	"	"	5/7	
16	<del>Shindoff</del>												
17	Evans	E. W.	Water Tender	9/23	"	"	"	38	"	"	"	5/10	
18	Madden	R.	Steward	9/23	"	"	"	28	"	"	"	5/6	
19	Chernoff	George	Steward	9/23	"	"	"	19	"	"	"	5/5	
20	Johnson	W.	"	9/23	"	"	"	19	"	"	"	5/6	
21	Progon	W. S.	"	9/23	"	"	"	19	"	"	"	5/6	
22	Cromm	Charles L.	Purser	9/22	Buenos Aires	"	"	19	"	"	"	5/7	
23	Berryman	F. M.	Clerk	9/26	M.idea	"	"	44	"	"	"	5/7 1/2	
24	Tapley	Robert W.	Master	9/23	N. Y.	"	"	38	"	"	"	5/10	
25													
26													
27	# 24 did not appear for inspection												
28													
29													
30													

Line \_\_\_\_\_  
Owners \_\_\_\_\_

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.— Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



DATE OF ARRIVAL

BILL NO.

BILLED.

no Bill

T-C-A-R

## AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Wm. F. George, Surgeon of the U.S.S. Pond, Sailing Thru, do  
 solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician  
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Board  
of New York City, and that I have made a personal examination of  
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according  
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of Dec, 1920

at

New York

Wm. F. George  
Surgeon  
 (Signature and title of surgeon or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in  
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	ALIENS	EXEMPT	CITIZENS	TOTAL
1st Cabin		11	46	57
2nd Cabin		4	36	40
Steorage				
Total		15	82	97

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander	West Indian (other than Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

255

(3)

an 12-21-20

Wm. F. George

George

sp

MB



## List

## LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet for the listing of

S. S. "PONCE" # 266

*Passengers sailing from* San Juan, P.R., Dec. 15th, 1920

19

Passengers sailing from San Juan, P.R., Dec. 15th, 1920.														191		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.  State. City or town.			
1	EX	Ferrer	Pura (Mrs)	23	F	M Domestic	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	U.S.A.	N.Y.C.	Mr. Leandro Estevan, Stop 25, Santurce, P.R.	N.Y. Brooklyn.	
2	EX	Moran	Jose	29	M	S Merchant	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	"	Manati, P.R.	Mr. Cecilio Moran, Standard Grocery, San Juan P.R.	Manati.	
3	EX	Munoz	Antonio	32	M	S Salerman	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	"	N.Y.C.	Messrs. L.A. Somoza & Co., San Juan, P.R.	N.Y. N.Y.C.	
4	EX	Adrianza	Carlos	23	M	S Merchant	Y	Spanish	Y	Venezuela	Venezuelan	"	N.Y.C.	Messrs. Diego Agueros & Co., San Juan, P.R.	N.Y. N.Y.C.	
5	EX	Illera	Candido	42	M	M Traveler	Rep. & English	Y	Spanish	Cuba	Cuban	"	"	Mr. Pedro Satorra, San Juan, P.R.	N.Y. N.Y.C.	
6	EX	Lample	Federico	43	M	M Merchant	Y	Spanish & French	Y	Dom. Rep.	Dominican	"	"	Mr. Jaime Iglesias, Santurce, P.R.	N.Y. N.Y.C.	
7	EX	Villard	Antonia Luisa	30	F	M Domestic	Y	Spanish	Y	Swess	West Indies	San Juan P.R.		Mr. J. Villard, San Juan, P.R.	N.Y. N.Y.C.	
8	EX	Gonzales	Enrique	54	M	M Propietory	Y	Spanish	Y	Spain	Spanish	U.S.A.	San Juan, P.R.	Mr. Eduardo Gonzalez, San Juan, P.R.	P.R. San Juan	
		<del>Wanderbilt</del>	<del>John</del>	<del>44</del>	<del>Cook</del>	<del>Y</del>	<del>Spanish</del>	<del>Italian</del>	<del>Y</del>	<del>French</del>	<del>French</del>	<del>U.S.A.</del>	<del>N.Y.C.</del>	<del>Hotel Vanderbilt, San Juan, P.R.</del>	<del>N.Y.</del>	<del>N.Y.C.</del>
10	EX	Pezsella	Biagio	61	M	W Merchant	Y	Spanish & Italian	Y	Italy	Italian	S.	N.Y.C.	Mr. Ciro Mulatrasì, San Juan, P.R.	N.Y. N.Y.C.	
11	EX	Clarke	Frederick G.	47	M	M Account- tant.	Y	British	Y	British	English	Canada	Toronto	Mr. Manuel Domenech, San Juan, P.R.	N.S. Halifax.	
12	EX	Gonzales	Manuel	58	M	M Propietory	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	U.S.A.	N.Y.C.	Mr. Genaro Cautiño, Guayama, P.R.	N.Y. N.Y.C.	
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

**Total passengers**

## U. S. citizens

## A Few

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.



States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

191

256

**NOTE.**—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, P. M. Focher Master, of the U.S.S. Ponce, from San Juan, P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this

day of

19

at

New York

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designation.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" or Hebrew alien by the head of race or people does not mean "German" or Hebrew by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of country might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence.

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years); and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

(3)

I, Wm. R. George, Surgeon of the Am. G. P. Co., Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State Board of New York, N.Y., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

257

Sworn to before me this 21<sup>st</sup> day of Dec., 1920

at New York

Raymond  
mag. mag.

Am 12-21-20

Note: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

*George*

*sp*

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

S. S. "PONCE" # 266. <sup>2-0</sup> Passengers sailing from San Juan, P. R., Dec. 15th, 1920. <sup>8-73</sup>, 191

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.

Albino . . . . .



## STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

258

19

## Arriving at Port of "New York"

Dec 21, 1970

No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person or by any corporation, society, municipality, or govern- ment.)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to return to country whence he came after temporary stay here, or whether he means to remain permanently resident in the United States.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to let one or more persons act as agents for him in the United States. <small>Even so, give names and addresses of all such persons, and state purpose of their mission, and how supported by them? If not supported, how supported?</small>	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States, or of any State, Territory, Possession, District, or Insular Possession, by force or violence. <small>(Give number "Yes" full text of this statement.)</small>	Whether alien may be reason of race, color, religion, sex, age, or social status, subject to deportation under laws of the United States.	Whether alien has been previously deported from this year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Hair.	Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	Self	\$30.Y	1 mos P.R.	Sister: Alfreda Osborn 466 Lenox Ave., N.Y.C., N.Y.	NO	4 Yrs.	NO NO NO NO NO NO NO NO NO	Good	NO	5 5	Color Fair	Black Black None	St Kitts Half Way Tree							
2	Brother	\$20 Y	7 Mos	Bro: Rios Br. Jas. U.S.A.	NO	3 Yrs	NO NO NO NO NO NO NO NO NO	Good	NO	5 4	Color Black	Black Black None	B.W.I. St.Kitts							
3	Husband	\$5 Y	7 Mon	" Son: James B. Thompson N.Y.C.	NO	3 Yrs	NO NO NO NO NO NO NO NO NO	Good	NO	5 5	" "	" "	" "							
4	Hotel Condaado	NO Y	1 1/2 Yrs	Mr John Perthus 285 W. 37 th St., N.Y.C., N.Y.	NO	2 Yrs.	NO NO NO NO NO NO NO NO NO	Good	NO	5 9	Fair	Black Brown None	Bses Pyreness, Ban Pau.							

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with, an organization entertaining and teaching such belief in its opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the unlawfulness, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

4-10

... of this or their official character.

4—21



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. M. Ponce Master, of the La S. Ponce, from San Juan, P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, OK in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. M. Ponce  
Master

Sworn to before me this 21st day of Dec, 1920  
at New York

W. H. H. H.  
Immigration Officer.

16-581

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:  
CUBAN.  
The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.  
WEST INDIAN.  
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.  
SPANISH AMERICAN.  
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.  
AFRICAN (black).  
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).  
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.  
ITALIAN (SOUTH).  
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."  
Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."  
Column 12 (Name and complete address of nearest relative residing in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.  
Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.  
Column 15 (Whether having a ticket to each final destination). The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).  
Column 16 (By whom was passage paid). The entry should show definitely by whom passage was paid, vessel, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.  
Column 17 (Whether in possession of \$50, and if less, how much). The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.  
Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where). The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1895, Philadelphia.  
Column 19 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend). The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.  
Columns 20 to 23. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1.

S. S. "PONCE" # 266.

sailing from San Juan, P.R., Dec. 15th, 1920.

, 19 , Arriving at Port of New York.

259

19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1	Clemente	Julio	5	M	S	Catano, P.R., March 6th, 1915.	35 W. 135 St., N.Y.C., N.Y.
2	Delaado	Andrea	65	F	W	Cidra, P.R., Nov. 30th, 1855.	21 W. -127 St., N.Y.C., N.Y.
3	Escalera	Ines (Mrs)	27	F	W	Santurce, P.R., April 20th, 1897.	904 Wood St., Phila., Pa.
4	Escalera	Antonio	10	M	S	Santurce, P.R., Jan. 1st, 1920.	90 " " " "
5	Fuentes	Eleuterio	6	M	S	Santurce de Tierra, P.R., Dec. 24th, 1914.	21 W. 137 St., N.Y.C., N.Y.
6	Fuentes	Delfina (Mrs)	52	F	W	Cayey, P.R., Nov. 11, 1865.	" " " "
<del>7</del>	<del>Hernandez</del>	<del>Manuel</del>	<del>66</del>	<del>M</del>	<del>S</del>	<del>San Juan, P.R., Oct. 1st, 1854.</del>	<del>60 Williams St., N.Y.C., N.Y.</del>
8	Hernandez V. Vda de	Candida Rosa	46	F	M	Aguadilla, P.R., Sept. 20th, 1874.	215 E. 73 St., N.Y.C., N.Y.
9	Hernandez	Rafael	6	M	S	Aguadilla, P.R., March 13th, 1914.	" " " "
10	Hernandez	Victoria	15	F	S	Aguadilla, P.R., Feb. 19th, 1905.	" " " "
11	Hernandez	Eduardo	10	M	S	Aguadilla, P.R., Feb. 7th, 1910.	" " " "
12	Hernandez	Padro	8	M	S	Aguadilla, P.R., June 29th, 1912.	" " " "
13	Mora	Sinencia	20	F	S	Coamo, P.R., Nov. 1st, 1900.	315 W. 113 St., N.Y.C., N.Y.
14	Marrero	Basilisa	17	F	S	Dorado, P.R., May 15th, 1903.	340 W. 27th St., N.Y.C., N.Y.
15	Marrero	Basilisa	19	F	S	Rio Piedras, P.R., June 14th, 1902.	106 W. 115 St., N.Y.C., N.Y.
16	Nickolos	Colos P. (Mrs)	28	F	W	New York City, N.Y., Sept. 20, 1892.	325 E. 105 St., N.Y.C., N.Y.
17	Nicklos	Edward	6	M	S	Santurce, P.R., Jan. 12th, 1912.	325 E. 105 St., N.Y.C., N.Y.
18	Nicklos	Manuel	4	M	S	Santurce, P.R., April 9th, 1914.	325 E. 105 St., N.Y.C., N.Y.
19	Nater	Rafael	22	M	S	Vera Mata, P.R., Oct. 24, 1893.	102 E. 102 St., N.Y.C., N.Y.
20	Ortiz	Maria Luisa (Mrs)	38	F	W	Cayey, P.R., May 25th, 1888.	21 W., 137 St., N.Y.C., N.Y.
<del>21</del>	<del>Ortiz</del>	<del>Isaac</del>	<del>61</del>	<del>M</del>	<del>S</del>	<del>N.Y.C., N.Y., June 8th, 1919.</del>	<del>" " " "</del>
22	Padilla	Basilisa (Mrs)	29	F	M	Dorado, P.R., April 15th, 1891.	35 W. 135 St., N.Y.C., N.Y.
23	Romero	Juana (Mrs)	17	F	M	San Juan, P.R., June 24th, 1902.	203 E. 100 St., N.Y.C., N.Y.
24	Romero	Amalia	18	F	S	San Juan, P.R., July 4th, 1902.	" " " "
25	Jirenez	Juana Vda de S.	24	F	W	Barros, P.R., June 20th, 1896.	224 E. 100 St., N.Y.C., N.Y.
26	Soto	Ansel Ismael	19	M	S	San Juan, P.R., April 1st, 1919.	" " " "
27	Salgado	Carmen (Mrs)	43	F	W	Toa Alta, P.R., Jan. 17th, 1857.	444 - 81 St., N.Y.C., N.Y.
28	Taime	Francisca	5	F	S	San Juan, P.R., April 2nd, 1915.	144 Huntington St., Brooklyn, N.Y.
29	Taime	Margarita	22	F	S	San Juan, P.R., Feb. 2nd, 1913.	" " " "
30	Taime	Lucia (Mrs)	26	F	W	San Juan, P.R., Dec. 13th, 1892.	" " " "

- IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only U. S. citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 260

# LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "PONCE" # 266. sailing from San Juan, P.R., Dec. 15th, 1920. 19, Arriving at Port of New York. 19

No. ON LIST.	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	SEX. M F	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Téimo Tony	6 1/2	M	S San Juan, P.R., Aug. 17th, 1914.		144 Houstingson, Brooklyn, N.Y.
2	Vazquez Gil	25	M	M Corozal P.R., Jan. 8th, 1885.		82 Beaver St., N.Y.C., N.Y.
3	Vazquez Lidia Tecla	19	F	S Toa Alta, P.R., Sept. 23rd, 1901.		444 - 81 St., N.Y.C., N.Y.
4	Strawn Emma (Mrs)	44	F	W	Federal Court of San Juan, P.R., 1910.	72 Columbia St., Brooklyn, N.Y.
5	Strawn Julia	20	F	S San Juan, P.R., July 9th, 1900.		108 W. 115th St. N.Y.C. Brooklyn, N.Y.
6	Davila Carlos	25	M	S Toa Baja, P.R., Nov. 4, 1895.		417 - 419 St., N.Y.C., N.Y.
7	Ramirez Tomas	18	M	S Cabo Rojo, P.R., Sept. 18, 1901.		444 - 81 St., N.Y.C., N.Y.
8	Gomez Nicólasa	8	F	S Gurabo, P.R., July 16th, 1912.		
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1.

261

S. S. "PONCE" # 266.

sailing from San Juan, P.R., Dec. 15th, 1920.

, 19, Arriving at Port of New York.

19

No. on List	NAME IN FULL	AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Bartholomew	Tracy	35	M	S	Texas, Nov. 14, 1884.	770 Farmington Ave., Hartford, Conn.
2	Fernandes	Teresa (Mrs)	40	F	M	Citizen by Marriage	174 E- 74th St., N.Y.C., N.Y.
3	Fernandes	Carmen	12	F	S	Citizen by Father's papers.	" " " " "
4	Nieves	Jesus	39	M	M	Culebra, P.R., April 10, 1882.	Phila., Pa.
5	Noyes	Robert B.	40	M	S	New London Conn., June 29th, 1880.	15 Francis St., Newport, R.I.
6	Ruiz	Salvador	19	M	S	Hatillo, P.R., Nov. 9th, 1901.	160 Blecker St., N.Y.C., N.Y.
	<del>Sherry</del>	<del>Henry</del>	<del>34</del>	<del>M</del>	<del>S</del>	<del>Detroit, Mich., Nov. 10, 1886.</del>	<del>130 Westchester Ave., Detroit, Mich.</del>
8	Sherman	Henry L.	46	M	M	Nxbridge, Mass., July 13th, 1874.	16 Cliff St., Arlington, Hts., Mass.
9	Thompson	Charles	52	M	M	Willow Hill, Ill., April 1st, 1868.	Tokoma Park, Washington, D.C.
10	Bryan	Allan A.	48	M	M	Avon, N.Y., May 8th, 1872.	Hotel Pennsylvania, N.Y.C., N.Y.
11	Fowler	Helen	32	F	S	Willow Grove, Pa., May 26, 1888.	611 Gibson St., Seranton, Pa.
12	Fagman	David	47	M	M	Fulton, N.Y., March 9th, 1873.	1880 Sempron St., N.Y.C., N.Y.
13	Jubrias	Julio	38	M	M	District Court of N.Y.C., N.Y.	Hotel America, N.Y.C., N.Y.
14	Kenyon	Alice (Mrs)	55	F	M	Kingston, N.Y., Oct. 20th, 1865.	19- 34th St., Woodcliff on Hudson, (N.J.)
15	Meloon	Rita (Mrs)	34	F	M	Hartford, Conn., March 21th, 1886.	372 W. 11th St., Genoa, N.H. Portsmouth, N.H.
16	Meloon	Willis	53	M	M	New Costle, N.H., Feb. 23th, 1867.	" " " "
17	Lewis	Mande (Mrs)	45	F	M	West Boro, Mass., June 5th, 1875.	29 Fulton Ave., E.O., N.J.
18	Lewis	Perley	43	M	M	Saginaw Mich., Oct. 25th, 1877.	29th Fulton Ave., E.O., N.J.
19	Thurston	Lisle S.	31	M	S	American Parents.	202 Franklin St., N.Y.C., N.Y.
20	Pardillo	Raymond	30	M	M	U.S. Supreme Court, 1915.	Freeport, L.I., N.Y.
21	Suarez	Victor M.	31	M	M	N.Y.C., N.Y., Nov. 28th, 1889.	2983 Perry Ave., Bronx, N.Y.C., N.Y.
22	Schoner	George	50	M	M	Newark, N.Y., Sept. 26th, 1870.	370 Clinton Ave., Newark, N.J.
23	Schoner	Jeannette (Mrs)	40	F	M	Rahway, N.J., June 28th, 1880.	" " " " "
24	McKay	Addison E.	54	M	M	Cleveland, Ohio, Nov. 22, 1866.	Hotel Astor, N.Y.C., N.Y.
25	Carpenter	Edward	40	M	S	San Francisco, Cal., March 25th, 1880.	26 Broadway, N.Y.C., N.Y.
26	Suazo	Salvador E.	24	M	M	San Juan, P.R., Aug. 8th, 1896.	c/o The National Biscuit Co., N.Y.
27	Alpert	Irvis	23	M	S	N.Y.C., N.Y., Jan. 28th, 1898.	1070 Stebbins Ave., N.Y.C., N.Y.
28	Macteer	Graham	30	M	S	Early Branches, S.C., July 27th, 1890.	Early Branch, S.C.
29	Santiago	Juan J.	33	M	M	Coamo, P.R., March 19th, 1887.	Hotel Commodore, N.Y.C., N.Y.
30	Gonzales	Eduardo R.	28	M	S	San Juan, P.R., June 19th, 1894.	" " " "

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 20

262

10-28

S. S. "PONCE" # 266.

sailing from San Juan, P.R., Dec. 15th, 1920, 19, Arriving at Port of New York, 19

No. on List.	NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.			
1	McCONNELL ✓	GUY W. <del>McConnell W.</del>	41	M M	Wrightsville, Pa., Feb. 19, 1879.	42 W. 88th St., N.Y.C., N.Y.
2	Barcelo ✓	Josefina B. (Mrs)	40	F M	Fajardo, P.R., March 21st, 1880.	Hotel MacAlpin, N.Y.C., N.Y.
3	Barcelo ✓	Antonio R. (Hon.)	52	M M	Fajardo, P.R., April 13th, 1868.	" " " "
4	Marsan ✓	Chas. R.	47	M M	N.Y.C., N.Y., Oct. 1st, 1874.	3961 - 3rd Ave., N.Y.C., N.Y.
5	O'Keefe ✓	Hugh	54	M M	N.Y.C., N.Y., Nov. 22nd, 1866?	50 Central Park W., N.Y.
6	Leigh ✓	George H.	34	M S	N.Y.C., N.Y., May 12th, 1885.	103 Waverly Place, N.Y.C., N.Y.
7	Leigh ✓	Fannie F. (Mrs)	68	F M		Hotel Earle, N.Y.C., N.Y.
8	Leigh ✓	Edmund J.	68	M M	N.Y.C., N.Y., Feb. 28th, 1853.	" " " "
9	Morton ✓	Chas. D.	38	M M	Hatfield, Mass., May 11th, 1882.	31 Union Square, N.Y.C., N.Y.
10	Vivas ✓	Asuncion	40	F S	Ponce, P.R., April 27th, 1880.	7516 - 14th Ave., Brooklyn, N.Y.
11	Paris ✓	Eudora	28	F S	Christiansted V.I., April, 10th, 1892.	117 W. - 142 St., N.Y.C., N.Y.
12	Greaves ✓	Margarette	55	F S	" " " " March 16th, 1865.	" " " "
13	Kearny ✓	Pura	13	F S	Vieques, P.R., Oct. 29th, 1867.	Hotel Portland, N.Y.C., N.Y.
14	Kearny ✓	Sofia (Mrs)	53	F W	Vieques, P.R., Oct. 29th, 1867.	" " " "
15	Tossas ✓	Alvaro C.	36	M M	Juana Diaz, P.R., Feb. 27th, 1884.	U.S.A. Corp., Equitable Bldg, N.Y.
16	Tossas ✓	Celia P. (Mrs)	18	F M		" " " "
17	Tossas ✓	Celia Emma	4	F S		" " " "
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

263

ch aliens

265

Vessel Ponce, arriving at New York, N.Y., December 2, 1920, from the port of San Juan, P.R.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	marks or titles
	Family name	Given name	When	Where									
1	Folker	Frederick W.	Master	Dec. 3	New York	Paid off	Yes	41	Male	English	American	5-9	160
2	Leuthen	Christian	Mate	3	"	"	"	46	"	Scandinavian	"	5-8	147
3	Nunan	Douglass M.	2 "	3	"	"	"	21	"	English	"	6-2	190
4	Stone	Charles L.	3 "	3	"	"	"	25	"	"	"	5-9	140
5	White	Rutledge I.	Purser	3	"	"	"	23	"	"	"	5-6	138
6	Stretch	Herbert	2 "	3	"	"	"	22	"	"	"	5-9	154
7	George	William S.	Surgeon	3	"	"	"	63	"	Scotch	"	5-8	140
8	Bernardini	Narciso	Carpenter	3	"	"	"	31	"	Italian	Italian	5-7	147
9	Lasso	Juan	Boat.	3	"	"	"	24	"	Spanish	American	5-5	135
10	Terranova	Peter	A.B.	3	"	"	"	46	"	Italian	Italian	5-4	140
11	Castardi	Michael	"	3	"	"	No	40	"	"	"	5-8	155
12	Femenia	Juan	"	4	"	"	Yes	38	"	Spanish	Spanish	5-6	160
13	Alvarez	Juan	"	4	"	"	No	36	"	Spanish	Chile	5-7	147
14	Lustica	Peter	"	11	San Juan	"	Yes	29	"	Italian	Italian	5-6	140
15	Maher	Douglas P.	"	15	"	"	"	25	"	Irish	American	5-7	135
16	de Bruto	Arnaldo	Ord. Sea.	11	"	"	"	24	"	Spanish	Portugal	5-8	150
17	Chibarr	Antonio	"	3	New York	"	"	19	"	"	American	5-7	152
18	Moore	Lawrence	Quartermaster	3	"	"	"	22	"	English	"	5-8	146
19	Olafsen	Karl	"	3	"	"	"	31	"	Scandinavian	Norway	5-8	170
20	Garvajal	Juan	"	3	"	"	"	32	"	Spanish	Spanish	5-7	160
21	Carder	Harold	1st Radio Op.	3	"	"	"	26	"	English	American	5-8	149
22	Brissan	Edison	"	3	"	"	"	24	"	"	"	5-5	134
23	Draper	Edward H.	Chief Engr.	3	"	"	"	37	"	"	"	5-8	170
24	Frocter	Andrew P.	1st Asst. Engr.	3	"	"	"	24	"	Scotch	"	5-10	140
25	Seelman	Frederick	2 "	3	"	"	"	37	"	German	"	5-8	160
26	Diehl	George	3 "	3	"	"	"	26	"	Russian	"	5-8	165
27	Veiga	Jesus	Ciler	3	"	"	"	30	"	Spanish	Spanish	5-7	147
	Jacobs	Petrus	"	3	"	"	"	21	"	Scandinavian	Norway	5-8	140
	Shanghnessy	George	"	4	"	"	"	23	"	English	American	5-8	138
	Franker	Paul	"	3	"	"	"	30	"	"	"	5-4	139

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

No. 3

ch aliens

265

13)

marks or  
articles

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration  
inspector boarding the vessel at the port of arrival and shall in no instance be taken from the  
vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on  
board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or  
place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the  
principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all  
aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's com-  
pany, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be  
paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information  
as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel  
it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration  
officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed  
from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to  
lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of  
such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list  
containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the  
arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of  
those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted  
or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver  
either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such  
cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the  
Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port  
of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not deliv-  
ered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clear-  
ance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine,  
and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted  
or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such  
question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen  
shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in ac-  
cordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a nota-  
tion to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have  
been furnished, and not then unless notice of liability to the administrative fine prescribed  
by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified  
in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Ponce, arriving at New York, December 7, 1920, from the port of San Juan, P.R.

264 265

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	marks or titles
	Family name	Given name		When	Where										
# 32636	1	Brickson	John T.	Oiler	Dec. 3	New York	Paid off	Yes	27	Male	Scandin. American	5-8	140		
# 16619	2	Scully	Patrick	"	4	"	"	"	45	"	Irish English	5-6	146		
# 345	3	Camano	Domingo	Fireman	3	"	"	"	31	"	Spanish Spanish	5-7	140		
# 8907	4	Berdi	Tomas	"	3	"	"	"	25	"	"	5-9	150		
# 4918	5	Fernandez	Ricardo	"	3	"	"	"	28	"	"	5-8	149		
# 34136	6	Cloperane	Antonio	Wiper	3	"	"	"	48	"	American	5-5	140		
# 106793	7	Valino	Pedro	"	4	"	"	"	36	"	Spanish	5-8	136		
# 2891	8	Vallarin	Juan	Messboy	3	"	"	"	35	"	Cuban Cuban	5-5	133		
# 965	9	Rugg	Percy	C. Steward	3	"	"	"	32	"	English Australia	5-10	140		
# 09697	10	Clegg	Percy	"	3	"	"	"	45	"	American	5-8	156		
# 20997	11	Greene	Ida	Stewardess	"	"	"	"	50	Female	"	5-9	168		
# 2088	12	Samson	Ernest	Sal. Steward	3	"	"	"	49	Male	"	5-9	156		
# 1933	13	Bunkley	Louis	C. Cook	3	"	"	"	54	"	African	5-10	164		
# 13079	14	O'Meally	Lucian	"	3	"	"	"	45	"	English	5-5	140		
# 16453	15	Anglin	John	"	3	"	"	"	32	"	"	5-8	138		
# 10294	16	Redwood	August	Butcher	"	"	"	"	"	"	"	5-8	150		
# 4664	17	Royer	Arthur	C. Pantryman	3	"	"	"	24	"	Spanish Dutch	5-7	147		
# 5959	18	Delfino	Isaac	"	3	"	"	"	24	"	"	5-10	154		
# 8180	19	Nicasio	Isaac	"	3	"	"	"	19	"	"	5-6	142		
# 9010	20	Moody	Isaac	Baker	3	"	"	"	46	"	African American	5-9	148		
# C4175	21	Martinez	Edward	Porter	3	"	"	"	43	"	Spanish Dutch	5-6	143		
	22	Marin	Julio	Printer	3	"	"	"	29	"	American	5-7	140		
	23	Becker	Edward	Messman	3	"	"	"	32	"	Dutch	5-5	139		
	24	Odor	Juan M.	"	3	"	"	"	19	"	"	5-8	140		
# 34777	25	Huggins	Hasting	Waiter	3	"	"	"	26	"	English Australia	5-11	154		
	26	Culkin	Edwin	"	3	"	"	"	38	"	American	5-7	140		
# 3862	27	McMahan	James	"	3	"	"	"	36	"	Scotch Scotch	5-8	139		
# 15090	28	Dooley	William	"	3	"	"	"	31	"	English English	5-11	150		
	29	Fleedner	August	"	3	"	"	"	37	"	American	5-9	140		
# 19140	30	Courtney	John	"	3	"	"	"	32	"	Scotch Scotch	5-7	146		

\* See list of races on back hereof.  
Note.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

4

3a

x



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. 3

56

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Ponce, arriving at New York, December 21, 1920, from the port of San Juan, I.R. 265

(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	De Zotter ✓	Angelo	Waiter	Dec. 3	New York	Paid Off	Yes	29	Male	Italian	Italian	5-9	153	
2	Palfour ✓	Fred	"	3	" "	" "	"	21	"	English	English	5-6	136	
3	Haldi	Ernest	"	3	" "	" "	"	32	"	Flemish	Switzerland	5-11	164	
4	Esildsen ✓	Enrique	"	3	" "	" "	"	24	"	Spanish	Dutch	5-9	140	
5	Lawrence ✓	Richard	12 Cabin Stew.	3	" "	" "	"	27	"	"	"	5-9	160	
6	Frear	Luis	12 " Waiter	3	" "	" "	"	19	"	"	"	5-9	143	
7	Brunning	John	" "	3	" "	" "	"	22	"	"	S. Domingo	5-8	147	
8	Rivera	Dinias	Bellboy	3	" "	" "	"	20	"	"	American	5-7	139	
9	Giommusco	Thomas	Barber	3	" "	" "	"	24	"	Italian	Italian	5-5	134	

*All names with cards*

\* See list of races on back hereof.

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

U.S. Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, T. H. Tocher, Master, of the America S. Torrey, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 21st day of Dec., 1920

H. J. [Signature]  
Immigrant Inspector

[Signature]  
Master, America S. Torrey

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



**AFFIDAVIT OF SURGEON**

JAN 8 1921

T-C-A-R

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ the \_\_\_\_\_ I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

266

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

Note:—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.  
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Jan 12-21-20

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bahamian.	Herzerovian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List *Stowaway*

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet is for the listing of

*S. S. Sophie Richmuss* <sup>9-10</sup> Passengers sailing from *Hamburg Germany*, Dec 6, 1920.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mths.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.
1		<i>Wespoler</i>	<i>Leonhard</i>	28	M									
2		<i>Sankheim</i>	<i>Paul</i>	27	M									
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers . . . . .  
U. S. citizens . . . . .  
Aliens . . . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List *How* away

The entries on this sheet must be typewritten or printed. 267

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of *N.Y.*, *28* *21*, 19 *20*

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether coming by reason of any other, or for any other purpose, than that of seeking employment in the United States.	Whether alien had been previously deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of — Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	<i>✓</i>	<i>Having 0 No</i>	<i>Yes</i>	<i>4 E 117 St. N.Y.</i>	<i>For 10 years in U.S. in 1910</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>
2	<i>✓</i>	<i>" 1 No</i>	<i>Yes</i>	<i>235 E 103 St. N.Y.</i>	<i>" " " " " " " "</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>	<i>✓</i>
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State or Territory, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, from \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly  
that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon  
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the  
foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own  
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by  
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in  
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (Sex).—The entry should be either M. (male) or F. (female).  
Column 6 (Married or single).—The answer should be M. (married), S. (single), Wd. (widowed), or D. (divorced).  
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite terms.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the farmer who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people should come under the heading of English, Swiss, or Jew, and any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria (Hungary), or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." If an Italian (south) has resided in the United States for one year shall constitute permanent residence.

Column 11 (Last permanent residence).—The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries or names shall show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (checked) or No (checked).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as: self; husband; father; brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should be given in each case individual or family; the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1891-1896, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are so self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

No. 2

h aliens

272  
920

3)

marks or  
stamps



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Sophia Dickman*, arriving at *New York*, *20 of December*, 19*20*, from the port of *Hamburg*, Dec 6 *1920*

having such aliens

271

272

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Wassenaar	Wilhelm J.	Captain	Master	Bremerhaven	no	yes	53	m	German	German			none
2	Wassenaar	Johann	1st Officer	"	"	"	"	19	m	"	"			"
3	Wassenaar	Carl	2nd Officer	"	"	"	"	34	m	"	"			"
4	Schlegel	Emil	3rd "	"	"	"	"	28	m	"	"			bottom on left hand
5	Wassenaar	Alf	4th "	"	"	"	"	21	m	"	"			none
6	Wassenaar	Emil	Chief Steward	"	"	"	"	17	m	"	"			"
7	Wassenaar	Emil	Steward	"	"	"	"	18	m	"	"			"
8	Wassenaar	Emil	Steward	"	"	"	"	18	m	"	"			"

Form 680

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

268

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New York*, *Dec 24*, 19*20*

I, master of the *German* S. S. *Sophia Dickman*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *49* Number of seamen deserted *—*  
Number of seamen discharged *—* Seamen left in hospital (or died) *—*  
Number of seamen signed on at this port *—* Total crew this date *49*

The above-named vessel arrived at this port *Dec 24*, 19*20*, consigned to *Green*, *Warwick Co.* is now lying at *Pier 57*, and is expected to sail *Dec 24*, 19*20*, for *Hampton Roads*.  
via United States port of *Hampton Roads* First port of call in United States this voyage was *New York*

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.

[CONTINUED OVER]

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Alpida*, *Richmond*, arriving at *New York*, *26 of December*, 1920, from the port of *Hamburg*, *Dec 6* 271

having such aliens

272

cc 6 1920

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where										
1	Wisselbach	Wilhelm J. M.	Captain	Alpida	Bremen	no	yes	53	m	German	German			none
2	Doornik	Jellie	First Officer					19		"	"			"
3	Wine	Carl	2nd Officer					34	m	"	"			"
4	Stibbe	Immo	3rd Officer					27	m	"	"			tattoo on left hand
5	Liebert	Alf	4th Officer					21	m	"	"			none
6	Wassermann	Carl	Chief Steward	Hamburg	Germany			12	m	"	"			"
7	Wassermann	Georg	Steward	Hamburg	Germany			18	m	"	"			"
8	Wassermann	Carl	Steward	Hamburg	Germany					"	"			"

269

Page 2.

## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Page 3.

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*W. Wassermann*  
Master.

[over.]

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Alfreda*, arriving at *New York*, *26 of December*, 19*20*, from the port of *Hamburg, Dec 6*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where										Physical marks or peculiarities
1	Wendebach	Wilhelm J. W.	Captain	Master	Bremen	no	yes	53	m	German	German			none
2	Wendebach	Julius	Stapler	"	"	"	"	39	m	"	"			none
3	Wendebach	Carl	Stapler	"	"	"	"	34	m	"	"			"
4	Wendebach	Anna	Stapler	"	"	"	"	45	m	"	"			tattoo on left hand
5	Wendebach	Heinrich	Stapler	"	"	"	"	31	m	"	"			"
6	Wendebach	Paul	Stapler	"	"	"	"	32	m	"	"			"
7	Wendebach	Georg	Stapler	"	"	"	"	38	m	"	"			tattoo on right arm
8	Wendebach	Paul	Stapler	"	"	"	"	39	m	"	"			none
9	Wendebach	Georg	Stapler	"	"	"	"	31	m	"	"			"
10	Wendebach	Paul	Stapler	"	"	"	"	31	m	"	"			tattoo on both arms
														none
														none

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

Form 689

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New Orleans*  
S. S. *Sophie Rostk*  
February 3, 1921

I, master of the *German*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *48* Number of seamen discharged *none* Number of seamen deserted *none*

Number of seamen signed on at this port *none* Seamen left in hospital (or died) *none*

Total crew this date *48*

The above-named vessel arrived at this port on *January 29*, 19*21*, consigned to *Richard Meyer Corp.* is now lying at *Hamburg* and is expected to sail *February 2*, 19*21*, for *Hamburg* via United States port of *direct* this voyage was *direct* First port of call in United States *New York*

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

DESERTING SEAMEN.

Name  
Age  
Nationality  
When and where signed on

EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have been or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Sophia Richman*, arriving at *New York*, *26 of January*, 1920, from the port of *Hamburg*, Dec 6 1919

having such aliens

271

272

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where										(13) Physical marks or peculiarities
1	Wiesbach	Wilhelm J.	Captain	Witten	Bremen	no	yes	53	m	German	German			none
2	Dober	Yellie	1st officer				"	34	m	"	"			none
3	Wine	Carl	2nd officer				"	34	m	"	"			"
4	Schlegel	Ernest	3rd "				"	48	m	"	"			tattoo on right hand
5	Lubert	Wm	4th "				"	23	m	"	"			none
6	Wasserman	Ernst	Steward	Witten	Bremen	no	"	12	m	"	"			"
7	Wasserman	Ernst	Steward	Witten	Bremen	no	"	12	m	"	"			tattoo on right arm
8	Wasserman	Ernst	Steward	Witten	Bremen	no	"	12	m	"	"			none
9	Wasserman	Ernst	Steward	Witten	Bremen	no	"	12	m	"	"			"
								11	m	"	"			tattoo on both arms
								31	m	"	"			none

Form 680

269

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF *New Orleans*

*February 3d*, 1921

I, master of the *German* S. S. *Sophia Richman* from port of *Hamburg*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *48* Number of seamen deserted *none*  
Number of seamen discharged *none* Seamen left in hospital (or died) *none*  
Number of seamen signed on at this port *none* Total crew this date *48*

The above-named vessel arrived at this port on *January 29th*, 1921, consigned to *Richard Meyer Comp.* is now lying at *Hamburg*, and is expected to sail *February 3d*, 1921, for *Hamburg* via United States port of *direct* First port of call in United States this voyage was *New York*.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
------	-----	-------------	---------------------------

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Alfreda*, arriving at *New York*, *26 of December*, 1920, from the port of *Hamburg, Dec 6*

having such aliens

271

Dec 6, 1920

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where										
1	Kaiselbach	Wilhelm J.	Captain	Master	Bremen	no	yes	58	m	German	German			none
2	Enslin	Johann	First Officer	"	"	"	"	39	m	"	"			"
3	Heine	Carl	Second Officer	"	"	"	"	34	m	"	"			"
4	Schlegel	Ernst	Third Officer	"	"	"	"	25	m	"	"			tattoo on right hand
5	Liebert	Wm	Fourth Officer	"	"	"	"	23	m	"	"			none
6	Hammer	Ernst	Steward	Hamburg	Germany	"	"	22	m	"	"			"
7	Wagner	Ernst	Steward	Hamburg	Germany	"	"	22	m	"	"			tattoo on right hand
8	Wagner	Ernst	Steward	Hamburg	Germany	"	"	22	m	"	"			none
9	Wagner	Ernst	Steward	Hamburg	Germany	"	"	22	m	"	"			none

Page 2.

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

16-1013

*G. H. Schlegel*

Master.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Dephia Richman*, arriving at *New York*, *26 of December*, 1920, from the port of *Hamburg*, *Dec 6* 1920

having such aliens

271

Dec 6, 1920

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where										Physical marks or peculiarities
1	Reisebach	Wilhelm J.	Master	Bremen	no	yes	55	m	German	German				none
2	Bratton	John	Chief Officer				34	m	"	"				none
3	Reine	Carl	Second Officer				34	m	"	"				"
4	St. Pierre	James	Third Officer				45	m	"	"				tattoo on right hand
5	Lebert	Wm.	Fourth Officer				33	m	"	"				none
6	Carroll	Ernest	Chief Steward	Hamburg	Germany		42	m	"	"				tattoo on right arm
7	Reine	John	Chief Steward	Hamburg	Germany		34	m	"	"				none
8	Reine	John	Chief Steward	Hamburg	Germany		34	m	"	"				none
9	Reine	John	Chief Steward	Hamburg	Germany		34	m	"	"				tattoo on arms

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

270

PORT OF *Tampa Fla*  
*1/25*, 1921

I, master of the *Dephia Richman*, S. S. *Dephia Richman*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *47* Number of seamen deserted *0*  
Number of seamen discharged *0* Seamen left in hospital (or died) *0*  
Number of seamen signed on at this port *0* Total crew this date *0*

The above-named vessel arrived at this port *Tampa Fla* *1/4*, 1921, consigned to *Dephia Richman*, is now lying at *Cottman*, and is expected to sail *1/26*, 1921, for *Hamburg*, via United States port of *New York*. First port of call in United States this voyage was *New York*.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
<i>James A. Brown</i>	<i>34</i>	<i>German</i>	<i>Bremen, Germany</i>

[CONTINUED OVER]

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Stefania*, arriving at *New York*, *20 of January*, 1920, from the port of *Hamburg* Dec 6 1919

having such aliens

272

cc 6 1920

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where									
1	<i>Kaisch</i>	<i>Wilhelm J. H.</i>	<i>Captain</i>	<i>Master Bremen</i>	<i>no</i>	<i>53</i>	<i>m</i>	<i>German</i>	<i>German</i>			<i>none</i>	<i>none</i>
2	<i>Prabon</i>	<i>Yellow</i>	<i>1st Officer</i>			<i>34</i>	<i>m</i>						<i>none</i>
3	<i>Heine</i>	<i>Carl</i>	<i>2nd Officer</i>			<i>25</i>	<i>m</i>					<i>tattoo on right hand</i>	<i>"</i>
4	<i>Schlegel</i>	<i>Ernest</i>	<i>3rd Officer</i>			<i>23</i>	<i>m</i>					<i>none</i>	<i>"</i>
5	<i>Liebert</i>	<i>Ala</i>	<i>4th Officer</i>			<i>12</i>	<i>m</i>					<i>none</i>	<i>"</i>
6	<i>Hammer</i>	<i>Ernst</i>	<i>Steward</i>	<i>Master Bremen</i>		<i>18</i>	<i>m</i>					<i>tattoo on right arm</i>	<i>none</i>
7	<i>Pyper</i>	<i>Henry</i>	<i>Steward</i>	<i>Master Bremen</i>		<i>10</i>	<i>m</i>					<i>none</i>	<i>none</i>
8	<i>Lept</i>	<i>Ernest</i>	<i>Steward</i>	<i>Master Bremen</i>		<i>11</i>	<i>m</i>					<i>none</i>	<i>none</i>
9	<i>George</i>	<i>Henry</i>	<i>Steward</i>	<i>Master Bremen</i>		<i>10</i>	<i>m</i>					<i>none</i>	<i>tattoo on left arm</i>

Page 2.

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Page 3.

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

10-1013

Master.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[OVER]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Stephania*, arriving at *New York*, *20 of December*, 19*20*, from the port of *Hamburg Dec 6 1920*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Reischbach	Wilhelm J.	Captain	Master	Bremen	no	53	m	German	German			none
2	Reich	Johann	Chief officer	"	"	"	39	m	"	"			"
3	Reich	Carl	2nd officer	"	"	"	34	m	"	"			tattoo on left hand
4	Reich	Ernst	3rd "	"	"	"	28	m	"	"			none
5	Reich	Alf	4th "	"	"	"	23	m	"	"			"
6	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	32	m	"	"			"
7	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	28	m	"	"			tattoo on right hand
8	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	28	m	"	"			none
9	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	41	m	"	"			none
10	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	31	m	"	"			"
11	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	27	m	"	"			tattoo on left arm
12	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	28	m	"	"			tattoo on right hand
13	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	44	m	"	"			none
14	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	35	m	"	"			tattoo on right hand and left arm
15	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	44	m	"	"			none
16	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	30	m	"	"			tattoo on both arms
17	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	38	m	"	"			tattoo on right hand
18	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	34	m	"	"			none
19	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	21	m	"	"			"
20	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	28	m	"	"			tattoo on left hand
21	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	32	m	"	"			none
22	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	38	m	"	"			"
23	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	17	m	"	"			"
24	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	16	m	"	"			"
25	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	41	m	"	"			tattoo on forehead
26	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	48	m	"	"			none
27	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	38	m	"	"			"
28	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	32	m	"	"			"
29	Reich	Ernst	Steward	"	"	"	26	m	"	"			"
30	Reich	Ernst	Steward	"	"	"			"	"			"

Line *Steamship Co.*  
OWNERS *Reichers Line, Hamburg*  
Local Agents *Herrmann & Co.*

\* See list of names on back hereof  
NOTE - Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

MEALS.

BREAKFAST  
DINNER  
SUPPER

29910  
3751 310  
2727  
13147  
22187



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Y. Hilschewich Master, of the S.S. Saphir Rostov, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 21<sup>st</sup> day of April, 1917

Immigrant Inspector.

## MEALS.

BREAKFAST  
DINNER  
SUPPER

99 10  
3781 810  
7 2 2  
1314 72  
2 2 2 8 8

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 639) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "walkaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russians).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Supbia Rickmers*, arriving at *New York*, *26 of December*, 1920, from the port of *Hamburg Dec 6, 1920*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Wegner	Wilhelm	Assistant	October	Bremen	"	yes	29	m	German	German			none
2	Baumgarten	Ernst	Clerk	"	"	"	"	45	m	"	"			"
3	Feris	Otto	"	"	"	"	"	41	m	"	"			"
4	Ernst	Heinrich	Fireman	"	"	"	"	50	m	"	"			"
5	Jüttner	Heinrich	"	"	"	"	"	36	m	"	"			tattoos on right arm
6	Bober	Albert	"	"	"	"	"	39	m	"	"			"
7	Lachmann	Paul	"	"	"	"	"	48	m	"	"			none
8	Haude	Robert	"	"	"	"	"	55	m	"	"			tattoos on both arms
9	Baumken	Karl	"	"	"	"	"	22	m	"	"			none
10	Büttner	Heinrich	"	"	"	"	"	29	m	"	"			"
11	Binklein	Leonhard	"	"	"	"	"	25	m	"	"			"
12	Holz	Albert	"	"	"	"	"	19	m	"	"			"
13	Meyer	Louis	"	"	"	"	"	26	m	"	"			tattoos on right hand
14	Witkowski	Walter	"	"	"	"	"	21	m	"	"			none
15	Lupat	Hermann	"	"	"	"	"	19	m	"	"			"
16	Rommers	Friedrich	"	"	"	"	"	16	m	"	"			tattoos on both hands
17	Yansen	Georg	"	"	"	"	"	24	m	"	"			none
18	Reichelt	Heinrich	"	"	"	"	"	19	m	"	"			"
19	Schulenburg	Henry	Boy	December	Hamburg	"	"	15	m	"	"			"
20	49 Crew.													
21	3 Stowaways (1 U.S. Citizen)													
22	Bentrop	Ed	Stowaway	found on board	the 6 of Dec. 20	"	"	25	m	German	U.S.	5'6"	160	Citiz. P/P Lansing
23	Wapole	Bernhard	"	"	"	"	"	25	"	Romanian	Romanian			on stowaway list
24	Landhorn	Paul	"	"	"	"	"	26	"	"	Romanian			on stowaway list
25	Glenckstone 11/21/20													
26	Tush													
27														
28														
29														
30														

MEALS.

OFFICER. BREAKFAST. DINNER. SUPPER.

Dec 9 9 10  
Dec 7 7 20  
Dec 13 14 17  
Dec 13 14 17

Line *1000*  
Owners *Richman Line Hamburg*  
Local Agents *Richman Line Hamburg*

\* See list of races on back hereof  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Hildebrandt, Master, of the S. S. Sophie Rickman, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 21 day of December, 1920

W. Hildebrandt  
Master, First or Second Officer

Immigrant Inspector.

Sophie Rickman

12-21-20

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)

No.

MEALS.

OFFICER. BREAKFAST. DINNER. SUPPER.

Dec 9 9  
Mr. 3131  
Dec. 7 7  
Mr. 3131  
Dec. 21 21



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. *Sophie Pickners* (*Richman Line*) arrived *December 21<sup>st</sup>*, 19*20*, *2 P. M.*, from *273*

INDEX NO.	NAMES.	MANIFEST.		CAUSE OF DETENTION.	INSPECTOR.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.										DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.			DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																						
		GROUP. NO.	NO. PERSONS.			DEF.—EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.				DATE.	RECORD NO.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																			
						Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																												
257m.	1. Wenzeler Bernhard	1	1	L.C.	Blindstas	121	44																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				</

*Escaped from Ellis Island during night of March 23, 1921*

*Landed 11/21-1 P.M.*

*Dec 9 9 10*  
*Dec 7 7 2*  
*Dec 13 13 2*

*Sophie Pickners* TOTALS.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Ametta, arriving at New York, Dec 20, 1920, from the port of Panama

276

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Matthew	Stanley	Master	11/21/20	New York	Yes	Yes	30	M	English	5'10"	170	
2	Hansen	Wm	Male					29		Scandin			
3	Winkham	Wm	Male					23		Am			
4	Alex	Magnum	Boat					27		Am			
5	King	Paul	Boat					44		Brit	5'10"	170	
6	McDonald	Wm	Boat	11/20/20	Am			25		Am			
7	Barnett	Septimus	Boat					29		Am			
8	Wilson	Wm	Boat	11/20/20	Am			22		Am			
9								37		Am			
10													
11													
12													

Form 899.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

274

PORT OF New York

I, master of the Ametta S. S. Ametta, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 33 Number of seamen deserted 33

Number of seamen discharged 33 Seamen left in hospital (or died) 0

Number of seamen signed on at this port 0 Total crew this date 0

The above-named vessel arrived at this port Dec 20, 1920, consigned to Atlantic Fruit Co. is now lying at 135 N. 4th St., and is expected to sail Dec 21, 1920, for Kingston, Jamaica via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on
------	-----	-------------	--------------------------

Wm

[CONTINUED OVER.]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Ametta, arriving at New York, Dec 10, 1911, from the port of Panama

276

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	Matthew Stanley	Master	11/24/10 New York	Yes	Yes	30	M	English	British			
2	Hansen	Chief				29		Scandinavian				
3	Johnson	Chief				23						
4	Aden	Magazine				27		American				
5	King	Boiler				44		Black	British			
6	McDonald	Boiler	172078 AB			25		do	do			
7	Barnett	Superintendent	AB			24		do	do			
8	Wilson	Boiler	172078 AB			22		do	do			
9	Hogan	Boiler				37		do	do			
10	Garner	Boiler				17		do	do			

Page 2.

## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
All seamen were paid and discharged at the port.			

Page 3.

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Smith	30	British	R. Bear	35	British
H. Hansen	29	Scandinavian	J. Bullenfield	28	do
Johnson	23		A. Clark	31	do
P. King	44	Black	A. Wilson	29	do
L. Aden	27	American	J. Smith	30	do
B. McDonald	25	do	J. Callahan	35	do
P. Barnett	24	do	R. Brown	30	do
L. Wilson	22	do	J. Meyer	27	do
J. Hogan	37	do	J. Garner	17	do
J. Garner	17	do	J. Clumber	23	do

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Master.

[OVER.]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Annetta, arriving at New York, Dec 10, 1911, from the port of Panama

276

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	Matthew	Stanley	Master	11/24/11	New York	Yes	Yes	30	M	English	5'10"	170	Blue eyes
2	Hansen	—	—	—	—	—	—	29	M	Scandinavian	5'8"	160	Blue eyes
3	Johnson	—	—	—	—	—	—	23	M	American	5'6"	150	Blue eyes
4	Aden	X	—	—	—	—	—	27	M	American	5'7"	160	Blue eyes
5	King	✓	—	—	—	—	—	44	M	Black	5'10"	180	Blue eyes
6	McDonald	✓	—	—	—	—	—	25	M	—	5'8"	160	Blue eyes
7	Barnett	X	—	—	—	—	—	24	M	—	5'7"	150	Blue eyes
8	Wilson	✓	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
9	Hogan	✓	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
10	Taylor	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
11	Fisher	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
12	Peterson	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
13	Wold	✓	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
14	McDonald	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
15	McDonald	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
16	Wilson	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
17	Johnson	✓	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
18	McDonald	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
19	Wilson	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
20	Wilson	✓	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
21	Barnett	X	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
22	Butterfield	X	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
23	Hayes	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
24	Smith	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
25	Clark	✓	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
26	Burns	X	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
27	Allison	X	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
28	Johnson	✓	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
29	Lee	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
30	Lee	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
31	Lee	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes
32	Chambers	—	—	—	—	—	—	—	M	—	—	—	Blue eyes

ATLANTIC FRUIT COMPANY

S. S. 'ANNETTA'

275

Line  
Owner  
Agent

See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel S. S. Ametta, arriving at New York, Dec 20, 1921, from the port of Panama 276

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL		EMPLOYMENT IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where									
1	Matthew	Stanny	Master	11/23/20	New York	Yes	Yes	30	M	Caucasian	British		
2	Hansen	—	—	—	—	—	—	29	—	Scandinavian	—		
3	Hansen	—	—	—	—	—	—	23	—	—	—		
4	Uder	X	Magnum	3rd	do	—	—	27	—	American	—		
5	King	✓	—	—	—	—	—	44	—	Blk.	British		
6	Medemott	✓	—	—	—	—	—	25	—	do	do		
7	Barnett	X	Septimus	—	—	—	—	29	—	do	do		
8	Wilson	✓	—	—	—	—	—	21	—	do	do		
9	Hogan	✓	—	—	—	—	—	37	—	do	do		
10	Taylor	—	—	—	—	—	—	17	—	do	do		
11	Fisher	—	—	—	—	—	—	25	—	American	—		
12	Peterson	—	—	—	—	—	—	39	—	do	do		
13	Wold	✓	—	—	—	—	—	28	—	Scandinavian	—		
14	Hundmark	—	—	—	—	—	—	23	—	do	do		
15	Huegelbauer	—	—	—	—	—	—	30	—	American	—		
16	Wilson	—	—	—	—	—	—	40	—	Scandinavian	—		
17	Jarosen	✓	—	—	—	—	—	29	—	do	do		
18	Hundgren	—	—	—	—	—	—	26	—	American	—		
19	Smith	—	—	—	—	—	—	40	—	Blk.	British		
20	Conner	✓	—	—	—	—	—	21	—	do	do		
21	Berg	X	—	—	—	—	—	37	—	do	do		
22	Butterfield	X	—	—	—	—	—	28	—	do	do		
23	Hayes	—	—	—	—	—	—	27	—	do	do		
24	Smith	—	—	—	—	—	—	35	—	do	do		
25	Clark	✓	—	—	—	—	—	33	—	do	do		
26	Burrows	X	—	—	—	—	—	—	—	do	do		
27	Allyson	X	—	—	—	—	—	26	—	do	do		
28	Johnson	✓	—	—	—	—	—	27	—	Chinese	British		
29	Lee	—	—	—	—	—	—	—	—	Chinese	—		
30	Sun	—	—	—	—	—	—	—	—	do	do		
31	Lee	✓	—	—	—	—	—	—	—	do	do		
32	Chambers	—	—	—	—	—	—	—	—	Blk.	British		

Line  
Owners Atlantic Line  
Local Agents Atlantic Line

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



JAN 10 1921

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Annette, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

10th day of December, 1921.

Master, [Signature]

Immigrant Inspector, [Signature]

12-21-21

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russmak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



21863 JAN 10 1921

AFFIDAVIT OF SURGEON

T-C-A-R

I, \_\_\_\_\_, Surgeon of the \_\_\_\_\_, do  
solemnly, sincerely, and truly \_\_\_\_\_ that I have had \_\_\_\_\_ years' experience as a Physician  
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, and that I have made a personal examination of  
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, \_\_\_\_\_ in number, according  
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical  
condition of such aliens.

277

(1)

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19

at \_\_\_\_\_

am 12-21-20

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Shiloh



List Shower

# LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

S. S. Sverre 9-10 Passengers sailing from Rotterdam 3-13 November, 1928

[illegible]

Total passengers . . . . .

U. S. citizens . . . . . 4

Also . . .

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence on one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



# STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List \_\_\_\_\_

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of New York, Dec 21, 1920

278

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33		
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?  If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.  Whether alien intends to remain in United States. If not, where will he go? If in United States, where will he go? If in United States, where will he go? If in United States, where will he go?	Whether alien intends to remain in United States. If not, where will he go? If in United States, where will he go? If in United States, where will he go?	Whether alien intends to remain in United States. If not, where will he go? If in United States, where will he go? If in United States, where will he go?	Whether alien intends to remain in United States. If not, where will he go? If in United States, where will he go? If in United States, where will he go?	Whether alien intends to remain in United States. If not, where will he go? If in United States, where will he go? If in United States, where will he go?	Whether alien intends to remain in United States. If not, where will he go? If in United States, where will he go? If in United States, where will he go?	Whether alien intends to remain in United States. If not, where will he go? If in United States, where will he go? If in United States, where will he go?	Whether alien intends to remain in United States. If not, where will he go? If in United States, where will he go? If in United States, where will he go?	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	Stow away	No	No	May 1920 Norfolk	Paul Marino 310 46th Street Brooklyn	Yes	Tell he get on other ship	No	No	No	No	No	No	Good	None	170cm	dark	Black Brown	None	Chile	Linares
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

NOTE.— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

West Indian (except Cuban).



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, August Larson, of the S/S. Ivoire, from Rottterdam, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

\_\_\_\_\_  
Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_  
at \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-lar status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.  
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).  
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.  
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the owner who operates it.  
Steamship companies should make this distinction on the manifest, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.  
Column 8 (*Abil to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.  
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.  
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people assigned to said list.  
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifest should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by the head of race or people should be under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this case, note the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people and Negroes.

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. An alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.  
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) the United States before; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23. These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *S. S. J. J. J. J.* arriving at *New York* Dec 31, 1920, from the port of *ROTTERDAM*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1	<i>Borsen</i>	<i>J. Boyer</i>	<i>Master</i>	<i>12 18</i>	<i>Boyer</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norwegian</i>	<i>5' 10"</i>	<i>165</i>	
2	<i>Engelstam</i>	<i>J. Robert</i>	<i>Chief</i>	<i>12 18</i>	<i>Robert</i>	<i>40</i>	<i>M</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norwegian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>160</i>	
3	<i>Bennet</i>	<i>J. Bennett</i>	<i>1st</i>	<i>12 18</i>	<i>Bennet</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norwegian</i>	<i>5' 9"</i>	<i>170</i>	
4	<i>Green</i>	<i>J. Green</i>	<i>1st</i>	<i>12 18</i>	<i>Green</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norwegian</i>	<i>5' 9"</i>	<i>170</i>	
5	<i>Stenfeldt</i>	<i>J. Stenfeldt</i>	<i>Chief</i>	<i>12 18</i>	<i>Stenfeldt</i>	<i>48</i>	<i>M</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norwegian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>160</i>	
6	<i>Stenfeldt</i>	<i>J. Stenfeldt</i>	<i>Chief</i>	<i>12 18</i>	<i>Stenfeldt</i>	<i>43</i>	<i>M</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norwegian</i>	<i>5' 8"</i>	<i>160</i>	

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

279

PORT OF *New York*  
*December 26*, 1920

I, master of the *Norwegian* S. S. *Stenfeldt*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *35* Number of seamen deserted *0*  
Number of seamen discharged *12* Seamen left in hospital (or died) *0*  
Number of seamen signed on at this port *11* Total crew this date *35*

The above-named vessel arrived at this port *December 24*, 1920, consigned to *Harley*, is now lying at *Smith St. Dock*, and is expected to sail *December 26*, 1920, for *New York* via United States port of *New York*. First port of call in United States this voyage was *New York*.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.

[CONTINUED OVER.]

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States at any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

281

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *S. S. J. 1477*, arriving at *San Francisco, Dec 31, 1920*, from the port of *ROTTERDAM*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1	<i>Earsen</i>	<i>J. Boyer</i>	<i>Master</i>	<i>4, 18</i>	<i>Belgium</i>	<i>42</i>	<i>M</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Belgium</i>	<i>5' 11"</i>	<i>165</i>	
2	<i>Engelstina</i>	<i>J. Robert</i>	<i>Chief</i>			<i>41</i>	<i>M</i>			<i>5' 8"</i>	<i>166</i>	
3	<i>Binneg</i>	<i>J. S. S. S.</i>		<i>13 21</i>		<i>23</i>	<i>M</i>			<i>5' 9"</i>	<i>170</i>	
4	<i>Greer</i>	<i>J. S. S.</i>		<i>14 21</i>		<i>21</i>	<i>M</i>			<i>5' 8"</i>	<i>154</i>	
5	<i>Stenfield</i>	<i>J. S. S.</i>		<i>14 21</i>		<i>48</i>	<i>M</i>			<i>5' 8"</i>	<i>173</i>	
6	<i>Stenfield</i>	<i>J. S. S.</i>		<i>14 21</i>		<i>43</i>	<i>M</i>			<i>5' 9"</i>	<i>180</i>	

Page 2.

## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Page 3.

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

16-1013

Master.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[OVER.]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

ired under Act of Congress		on board upon arrival at a port of the													ROTTERDAM	
Vessel	S S 14710	arriving at		Dec 31, 1920		from the port of				(10)	(11)	(12)	(13)			
(2)		(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)				
NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities				
Family name		Given name	When	Where												
Eriksen	J. Boyer	Master	By 15	Bergen	111	40		Norwegian		5'8"	165					
Engelstam	J. Robert	Chief				23				5'9"	170					
Benney	J. J. J.	Steward	By 15	Bergen		20				5'8"	154					
Grønnes	J. J. J.	Steward	By 15	Bergen		25				5'8"	173					
Chenard	J. J. J.	Steward	By 15	Bergen		23				5'8"	180					
Benney	J. J. J.	Steward	By 15	Bergen		20				5'8"	154					

Form 889

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

280

PORT OF *Norfolk, Va.*  
December 30th., 19 20.

I, master of the *Norw. "SVERRE"* S. S. (Nationality)  
from port of *New York*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *35* Number of seamen deserted *0*  
Number of seamen discharged *3* Seamen left in hospital (or died) *0*  
Number of seamen signed on at this port *6* Total crew this date *38*

The above-named vessel arrived at this port *December 28th., 19 20*, consigned to *Pocahontas Fuel Co. Inc.*; is now lying at *Lamberts Point*, and is expected to sail *December 30th., 19 20*, for *Amsterdam, Holland* via United States port of *---* First port of call in United States this voyage was *New York*

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.

[CONTINUED OVER.]

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

19-1013



LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

281

issued under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *S S 1477*, arriving at *New York*, *Dec 21*, 19*20*, from the port of *ROTTERDAM*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1	<i>Bjersen</i>	<i>J. Boyer</i>	<i>12/18</i>	<i>Bergen</i>		<i>42</i>		<i>Scandinavian</i>	<i>Norwegian</i>	<i>5'11"</i>	<i>165</i>	
2	<i>Singledine</i>	<i>Robert</i>				<i>41</i>				<i>5'8"</i>	<i>160</i>	
3	<i>Reinert</i>	<i>Shoreman</i>				<i>23</i>				<i>5'9"</i>	<i>170</i>	
4	<i>Guernas</i>	<i>Shoreman</i>				<i>26</i>				<i>5'8"</i>	<i>154</i>	
5	<i>Stangheim</i>	<i>Shoreman</i>				<i>43</i>				<i>5'4"</i>	<i>163</i>	
6	<i>Underseth</i>	<i>Shoreman</i>				<i>43</i>				<i>5'4"</i>	<i>180</i>	
7	<i>Stolm</i>	<i>Shoreman</i>				<i>19</i>				<i>4'11"</i>	<i>111</i>	

DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<i>Olaf Bertund</i>	<i>25</i>	<i>Swedish</i>	<i>Geofle, Sweden</i>
<i>Juns Hansen</i>	<i>25</i>	<i>Danish</i>	<i>Roje, Denmark</i>
<i>Eundio Cromona</i>	<i>34</i>	<i>British Malta</i>	<i>Malta</i>

SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
<i>Levy Gelfriahmen</i>	<i>21</i>	<i>Norwegian</i>			
<i>Ottar Chi Olsen</i>	<i>22</i>	"			
<i>Karl Tollefsen</i>	<i>22</i>	"			
<i>Abin Elsund</i>	<i>23</i>	<i>Swedish</i>			
<i>Karl Larsen</i>	<i>30</i>	<i>Norwegian</i>			
<i>John Assheim</i>	<i>--</i>	<i>Norwegian</i>			

SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on my oath that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

Pocahontas Fuel Co. Inc., Agents.  
By *B. Mackin*  
117 West Main St., Norfolk, Va.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[OVER.]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

ired under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *S S 140770*, arriving at *San Francisco*, *Dec 21*, 19*20*, from the port of *ROTTERDAM*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1	<i>Garsen</i>	<i>J. Berger</i>	<i>Master</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>42</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 11"</i>	<i>175</i>	
2	<i>Engelstam</i>	<i>J. Robert</i>	<i>Chief</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>40</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 8"</i>	<i>166</i>	
3	<i>Ginneg</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>2nd</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>23</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 9"</i>	<i>170</i>	
4	<i>Groen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>3rd</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>21</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 9"</i>	<i>170</i>	
5	<i>Stenfeldt</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>4th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>45</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 8"</i>	<i>154</i>	
6	<i>Lunderseth</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>5th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>43</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 8"</i>	<i>173</i>	
7	<i>Holm</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>6th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>19</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 9"</i>	<i>180</i>	
8	<i>Lunderson</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>7th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>23</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 10"</i>	<i>176</i>	
9	<i>Kaupe</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>8th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>31</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 8"</i>	<i>160</i>	
10	<i>Jansen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>9th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>27</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 8"</i>	<i>160</i>	
11	<i>Bisane</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>10th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>18</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 8"</i>	<i>165</i>	
12	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>11th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 4"</i>	<i>110</i>	
13	<i>Lundberg</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>12th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>33</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 10"</i>	<i>155</i>	
14	<i>Fanning</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>13th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>40</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 11"</i>	<i>130</i>	
15	<i>Garsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>14th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>36</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 6"</i>	<i>160</i>	
16	<i>Garsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>15th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>60</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 6"</i>	<i>160</i>	
17	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>16th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>33</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 10"</i>	<i>160</i>	
18	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>17th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 10"</i>	<i>160</i>	
19	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>18th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>33</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 6"</i>	<i>160</i>	
20	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>19th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 5"</i>	<i>148</i>	
21	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>20th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 2"</i>	<i>135</i>	
22	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>21st</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>31</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 10"</i>	<i>135</i>	
23	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>22nd</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>30</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 7"</i>	<i>160</i>	
24	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>23rd</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 9"</i>	<i>155</i>	
25	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>24th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 7"</i>	<i>150</i>	
26	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>25th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>28</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 10"</i>	<i>180</i>	
27	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>26th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>6'</i>	<i>165</i>	
28	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>27th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 10"</i>	<i>160</i>	
29	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>28th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 9"</i>	<i>123</i>	
30	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>29th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>	
31	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>30th</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 8"</i>	<i>150</i>	
32	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>31st</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 3"</i>	<i>140</i>	
33	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>32nd</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 6"</i>	<i>130</i>	
34	<i>Knudsen</i>	<i>J. Sorenson</i>	<i>33rd</i>	<i>4 18 Bergen</i>	<i>yes</i>	<i>11</i>	<i>male</i>	<i>Scandinavian</i>	<i>Norway</i>	<i>5' 9"</i>	<i>155</i>	

Note. Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

*1. Garsen, J. Sorenson*  
*2. Knudsen, J. Sorenson*  
*3. Knudsen, J. Sorenson*  
*4. Knudsen, J. Sorenson*  
*5. Knudsen, J. Sorenson*  
*6. Knudsen, J. Sorenson*  
*7. Knudsen, J. Sorenson*  
*8. Knudsen, J. Sorenson*  
*9. Knudsen, J. Sorenson*  
*10. Knudsen, J. Sorenson*  
*11. Knudsen, J. Sorenson*  
*12. Knudsen, J. Sorenson*  
*13. Knudsen, J. Sorenson*  
*14. Knudsen, J. Sorenson*  
*15. Knudsen, J. Sorenson*  
*16. Knudsen, J. Sorenson*  
*17. Knudsen, J. Sorenson*  
*18. Knudsen, J. Sorenson*  
*19. Knudsen, J. Sorenson*  
*20. Knudsen, J. Sorenson*  
*21. Knudsen, J. Sorenson*  
*22. Knudsen, J. Sorenson*  
*23. Knudsen, J. Sorenson*  
*24. Knudsen, J. Sorenson*  
*25. Knudsen, J. Sorenson*  
*26. Knudsen, J. Sorenson*  
*27. Knudsen, J. Sorenson*  
*28. Knudsen, J. Sorenson*  
*29. Knudsen, J. Sorenson*  
*30. Knudsen, J. Sorenson*  
*31. Knudsen, J. Sorenson*  
*32. Knudsen, J. Sorenson*  
*33. Knudsen, J. Sorenson*  
*34. Knudsen, J. Sorenson*



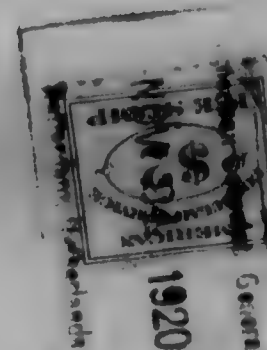
Sveene  
12-21-20

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, B. J. Larsen of the S/S Sveene (Row), do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in, said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 21<sup>th</sup> day of Dec, 1920  
H. H. Hooten  
Immigrant Inspector.

B. J. Larsen  
Master, First or Second Officer.



For the journey to the United States  
via Sweden  
Open

CONSULATE GENERAL  
at ROTTERDAM, NETHERLANDS.

James H. Hooten  
Consul of the United States at Amsterdam.

Date of visa being affixed to  
I hereby certify that the visa being affixed to  
crew list has been granted in accordance with  
regulations prescribed by the Department of State.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

Subd. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. *Sveve* (*Norwegian*)

arrived *December 2nd*, 19*12*, *4<sup>10</sup> P. M.*

from \_\_\_\_\_

282

Index No.	NAMES.	MANIFEST. GROUP. No.	No. PERSONS.	CAUSE OF DETENTION.	ACTIONS OF THE BOARDS OF SPECIAL INQUIRY.												DEPARTMENTAL AND EXECUTIVE ORDERS.		DEPORTED.		MEALS.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				
					DEF.-EXCL.			REHEARINGS.			ADMITTED.						DATE.	RECORD No.	ORDERS.	DATE.	SHIP.	OFFICER.	BREAKFAST.	DINNER.	SUPPER.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																
					Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Date.	Page.	Sec'y.	Time.																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																											
257	1 Sierra Jernan Jague	Stow 1	1	L.P.L.	Fero																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																				

*to be shipped foreign*



**AFFIDAVIT OF SURGEON**

*T-C-A-R*

I, F. T. BUDD, Surgeon of the S/S MORRO CASTLE SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK

(2)

283

and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

*F. T. Budd*

Sworn to before me this 21 day of DECEMBER, 19 20

at NEW YORK, N.Y.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

	EXEMPT FROM LEAD TAX										TOTAL
	1st CASH	2nd CASH	STORAGE	TOTAL	U.S. DPL	U.S. NAVY	U.S. MAR	U.S. COAST	U.S. RESERVE	U.S. RESERVE	
1st CASH	2			6							6
2nd CASH	3			3							3
STORAGE				1							1
TOTAL											

**LIST OF RACES OR PEOPLES**

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of said insular possessions. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. MORRO CASTLE

## Passengers sailing from AVANA.

DECEMBER 18

19 20

\* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



The entries on this sheet must be typewritten or printed.

284

1970

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organizing government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching distrust in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. BLACKADDER MASTER, of the AMERICAN S/S MORRO CASTLE, from HABANA, CUBA, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Blackadder  
Officer.

Sworn to before me this 10 day of DECEMBER, 19 20  
at NEW YORK, N.Y.

Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardegnia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

285

S. S. MORRO CASTLE

sailing from HAVANA

DECEMBER 18, 1920, Arriving at Port of NEW YORK.

Dec 21, 1920

No. ON LIST.	NAME IN FULL.	AGE.	SEX.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.	
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.					
1	ARNHEIMER	LOUIS	65	✓	M	W	NEW YORK, N.Y. JULY 22-1855.	
2	HOPKINS	FRANK W.	66	✓	M	M		480 EAST 23 ST. BROOKLYN, N.Y.
3	BARNES	ALICE W.	21	✓	F	S		1334 FAIRVIEW ST. ALLENTOWN, PA.
4	BLOSSOM	BEATRICE	23	✓	F	S	NEW BEDFORD, MASS. APRIL 17-1897.	292 CENTRAL ST. SANGERS, MASS.
5	GRICE	FLORENCE	24	✓	F	S	NORTH VERNON, TEX. AUG. 10-1896.	50 SUMMER ST. SANGERS, MASS.
6	AARON	JOSEPH B.	50	✓	M	M	CINCINNATI, OHIO, DEC. 11-1870.	129 WEST 139 ST. NEW YORK, N.Y.
7	CARSON	WILLIAM	29	✓	M	S	NEW YORK, N.Y. AUG. 24-1891.	UNION SQUARE HOTEL, NEW YORK, N.Y.
8	KLEIN	BENJAMIN	33	✓	M	M		66 SOUTH ST. NEW YORK, N.Y.
9	SCHMIDT	MAX	42	✓	M	S		355 WEST 51 ST. NEW YORK.
10	FORD	JOHN A.	18	✓	M	M	PORTLAND, MAINE, FEB. 21-1902	240 WEST 20 ST. NEW YORK.
11	FORD	CELESTE C.	19	✓	F	M		44 PINEHURST AVE. NEW YORK, N.Y.
12	MC CABE	WILLIAM A.	45	✓	M	S	ELIZABETH, NEW JERSEY, MARCH 20-1875.	44 PINEHURST AVE. NEW YORK, CITY.
13	FRED	WALTER B.	49	✓	M	M	BARNEVILLE, OHIO, OCT. 29-1871.	1829 ATLANTIC AVE. ATLANTIC, N.J.
14	LEONARD	JOSEPH U.	26	✓	M	M	JERSEY CITY, N.J. AUG. 13-1894.	WESTWOOD, NEW JERSEY.
15	BEYER	EUGENE E. O.	59	✓	M	M		2 WEST 121 ST. NEW YORK, N.Y.
16	ROONEY	ROBERT J.	27	✓	M	M	NEW YORK, N.Y. NOV. 21-1895.	45 WHITE ST. NEW YORK, N.Y.
17	KELLY	FRANCIS J.	23	✓	M	S	ELIZABETH, N.J. JULY 17-1897.	HOTEL MC ALPIN, NEW YORK.
18	STEELE	JOHN BORDEN	40	✓	M	M		213 GENEVA ST. ELIZABETH, N.J.
19	CARR	JOHN	36	✓	M	M	NEW YORK, N.Y. AUG. 7-1890.	71 BROADWAY, N.Y. NEW YORK.
20	THAYER	HENRY J.	61	✓	M	S	BOSTON, MASS. AUG. 7-1858.	71 WEST 40 ST. NEW YORK.
21	HIGH	RAYMOND L.	42	✓	M	M	NOMSTOWN, PA. DEC. 25-1877.	11 BROADWAY, NEW YORK.
22	HIGH	BLANCHER D.	38	✓	F	M	PHILADELPHIA, PA. AUG. 11-1882.	21 EAST 51 ST. SAVANNAH GA.
23	ACKERMAN	MAX H.	25	✓	M	S	NEW YORK, N.Y. AUG. 18-1897.	21 EAST 51 ST. SAVANNAH GA.
24	FORT	RODOLFO L.	25	✓	M	S		640 EAGLE AVE. NEW YORK.
25	CAMPBELL	CHARLES A.	27	✓	M	S	JACKSON, MISS. DEC. 24-1892.	498 B'WAY NEW YORK.
26	TELLER	DANIEL W.	45	✓	M	M		BALDWIN LODG. WKS. PHILADELPHIA.
27	TELLER	HORTENSE A.	18	✓	F	S		WESTWOOD, N.J.
28	SHEPHERD	OWEN	40	✓	M	M	CASHIRE, MAINE, JULY 20-1874.	WESTWOOD, N.J.
29	SHEPHERD	GRACE	47	✓	F	M	PORTLAND, MAINE, AUG. 24-1875.	BRONXVILLE, N.Y.
30	KNOCKE	FREDERIC H.	41	✓	M	M		BRONXVILLE, N.Y.

**IMPORTANT NOTICE.**— 1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.  
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



# AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F.T. BUDD, Surgeon of the S/S MORRO CASTLE SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 21 day of DECEMBER, 1920  
at NEW YORK N.Y.

F. T. Budd

aw 12-21-20

NOTE: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russians).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	







STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

**SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY**

## List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of NEW YORK.

DECEMBER

21, 1920

287

No. on List	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether over before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to return to his own country, or to remain in the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien intends to become a citizen of the United States.	Ever in prison or on probation, or under sentence for crime, or under sentence for care and treatment of the insane, or reported by charity?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of the Government (See instruction for full text of this question.)	Whether capable by reason of any other condition, physical or mental, of being employed, or of being employed, to labor in the United States.	Whether alien has been deported within one year.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	NO	SELF	160	NO	COUSIN ANDREW A. HAULEY, 212 WEST CANTON ST. BOSTON.	2 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	BLACK	BLACK	NONE	B.W.I.K. JAMAICA.
2	YES	SELF	50	NO	BROTHER ARTHUR WYMER, 595 FRANKLYN, NEW YORK.	3 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	4	BLACK	BLACK	NONE	B.W.I. JAMAICA.
3	YES	SELF	225	NO	BROTHER JOSE ROSALES, 38 SOUTH ST. NEW YORK.	2 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DARK BROWN	BROWN	NONE	SPAIN. PONTEVEDRA.
4	NO	SELF	500	NO	SISTER SARAH GOLHVARES, 76 LEWIS ST. NEW YORK.	1 MONTH	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DARK BROWN	BROWN	NONE	POLONIA. VARSOVIA.
5	YES	SELF	50	YES	MRS. CHARLES ARSU, 30 WEST 76 ST. NEW YORK.	5 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	DARK BROWN	BROWN	NONE	FRANCE. BOURRE.
6	YES	SELF	175	YES	BROTHER ARMANDO GARCIA, 500 WEST 145 ST. NEW YORK.	2 MONTHS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	6	DARK BROWN	BROWN	NONE	CUBA. HAVANA.
7	YES	SELF	100	YES	BROTHER RICARDO BERGAY, 231 WEST 66 ST. NEW YORK.	4 YEARS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	DARK BROWN	BROWN	NONE	SPAIN. BARCELONA.
8	NO	SELF	100	YES	IN TRANSIT TO PRTO RICO.	8 DAYS	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6	PALE BROWN	BROWN	NONE	SPAIN. MADRID.

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. F. BLACKADDER**, MASTER, of the **AMERICAN S/S MORRO CASTLE**, from **HABANA, CUBA**, do solemnly, sincerely, and truly **AFFIRM** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

*J. F. Blackadder*  
Officer.

Sworn to before me this **21** day of **DECEMBER**, 19**20**  
at **NEW YORK N.Y.**

*[Signature]*  
Immigration Officer.

## INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.  
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).  
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, marine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:  
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.  
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under last permanent residence does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under country of birth does not mean "French" by race or people, but "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by descent (race or people) does not mean "French" by country. In this case, if the alien is of French descent, the race or people should be given, and the country of birth should be given. In this connection the following distinctions should be especially observed:

### CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

### WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.

### SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

### AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other island of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

### ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

### ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Saragines) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 31.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

3

LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. MORRO CASTLE

sailing from HAVANA

DECEMBER 1919, Arriving at Port of New York Dec 21, 1920 288

	NAME IN FULL.	AGE.	Sex.	MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs. Mos.				
1	HILL	ERNEST J.	28	✓ M	M	CALAIS MAINE. DECEMBER. 28-1891.	14 ELIS ST. LEYNN MASS.
2	SEALY	JOSEPH E.	37	✓ M	M	CHARLESTON . S. C. APRIL. 9.-1880.	695 BELMONT AVE. BROOKLYN. N.Y.
3	WILLEY	IDA M.	21	✓ F	S	HARRISBURG . PA. JULY. 4. 1899.	16 WEST 90 ST. NEW YORK. N.Y.
4	CLARKE	JOHN R.	41	✓ M	M	HORNELLSEVILLE. N.Y. APRIL. 20. 1878.	85 MAPLE ST. CANISTEO. N.Y.
5	CLARKE	CAROLYN D.	36	✓ F	M	JASPER. N.Y. APRIL. 19. 1883.	85 MAPLE ST. CAMISTEO. N.Y.
6	CLARKE	LUCILE	6	✓ F	S	SYRACUSE N.Y. OCT. 26. 1914.	85 MAPLE ST. CAMISTEO. N.Y.
7	CLARKE	EDWARD	3	✓ M	S	SYRACUSE. N.Y. DEC. 28. 1917.	85 MAPLE ST. CAMISTEO. N.Y.
8	GOHR	GEORGE C.	24	✓ M	O	BUFFALO. N.Y. SEP. 25. 1895.	477. OLYNPIO. ST. BUFFALO. N.Y.
9	KANE	WILLIAM J.	41	✓ M	S	BALTIMORE .MD. MARCH. 10. 1879.	819. WILLIAM ST. BALTIMORE MD.
10	EVANS	PAUL R.	23	✓ M	S	EAST JERSEY . N.H. OCT. 20. 1899.	113 SOUTH HYDE PARK. SCRANTON. PA.
11							

*Colby 4590*  
*Egan Bar K-12374*  
*Colby 105076*  
*Lansing 146052*  
*Lansing 146059*  
*do*  
*do.*  
*Balk. 180767*  
*Colby. 108546*  
*Colby 70282*  
*E. A. Keady nsp.*

Colby 4590  
Seaman Band from K-12374  
Colby 105076  
Lansing 146052  
Lansing 146057  
do.  
Balk 180767  
Colby 108546  
Colby 70282  
L. A. Kolody nsp.

wife  
child

- IMPORTANT NOTICE.—
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
  2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
  3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
  4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.







### List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

3-9

6-9

DECEMBER 18

19120

Total passengers

## U. S. citizens

## Aliens

\* Permanent residence: within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.  
† List of races will be found on the back of this sheet.



## List

290

Arriving at Port of NEW YORK, DECEMBER, 1912.







LIST OF UNITED STATES CITIZENS  
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

S. S. MORRO CASTLE sailing from HAVANA, DECEMBER 18, 1920, Arriving at Port of Dec 22 291, 1920

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	ROSENFELD	SAMUEL	32	M	M	NEW YORK, N.Y. DEC. 22, 1888.		186 HILLSIDE AVE. NEWARK, N.J.
2	PUCKHANS	GARDNER	32	M	M	FRUTTLAND, MD. OCT. 16-1887.	96328 Colly	1625 ARTIC. AVE. JERSEY CITY, N.J.
3	ROETHLISBERGER	EDWARD	29	M	S	NEWARK, N.J. DEC. 17-1899.		FLORIAN PARK N.J.
4	SEAVERN	EDWARD	42	M	M	LOWELL, MASS. NOV. 17-1877.	17 38056	503 BERGEN AVE. JERSEY CITY, N.J.
5	LUBERT	ABRAHAM	25	M	S	NEW YORK, N.Y. JAN. 1-1897.		907 FOX ST. NEW YORK, N.Y.
6	CARROLL	JAMES	44	M	M	consular papers NEW YORK, JUNE. 10, 1900.	K 39073	457 OGDEN AVE. JERSEY CITY, N.J.
7	POOLER	JAMES A.	25	M	S	PHILADELPHIA, PA. JUNE. 23, 1895.	K 28855	10 MARTIN VILLEGAS, ST. PHILADELPHIA
8	SEGRS	ANDREW	41	M	S	177697 Phil NEW YORK, N.Y. AUG. 19, 1913.		20 JERUSALEM ST. BROOKLYN, N.Y.
9	LEVIN	ALBERT	24	M	S	BROOKLYN, N.Y. NOV. 1, 1896	Consular pass. K 43590	445 GEORGIA ST., BROOKLYN, N.Y.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.  
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.  
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MORRO CASTLE, sealing at NEW YORK DECEMBER, 1920, from the port of HABANA, CUBA 296 such aliens

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) Nati. SHIP'S CORP. D <sub>2</sub>	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race*	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	BLACKADDER	JAMES E	CAPTAN	DEC 9	NEW YORK	TO SIGN						
2	CHRISTENSEN	KARL	1ST MATE	DEC 9	NEW YORK	TO SIGN						
3	LOOK	JESSE	2ND DO	DO 8	DO	DO	DO	23	M	DO		
4	VANDERMACE	FRANK	3RD DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO		
5	SUAREZ	GANDISO	CARPENTER	DO	DO	DO	DO	27	M	SPANISH	5/8	169
6	DE PALM	JOSEPH	BOWSWAIN	DO	DO	DO	DO	25	M	AFRICAN	5/8	167
7	VIDAL	MANUEL	QUARTERMSTR	DO	DO	DO	DO	29	M	SPANISH	5/7	154
8	HUTCHINSON	FRED	DO	DO	DO	DO	DO	21	M	U S CITIZEN		
9	JURGENSON	PETER	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	RUSSIAN	5/9	170
10	HART	JUAN	SEAMAN	DO	DO	DO	DO	25	M	AFRICAN	5/7	161
11	EVERTSZ	ELIAS	DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	5/1	149
12	FRANK											

## EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival, lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of their departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW  
PRIOR TO DEPARTURE.U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

292

PORT OF New York, New York  
Jan. 3rd, 1921

I, master of the American S. S. Morro Castle  
(Nationality)  
from port of Havana, Cuba, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 138 Number of seamen deserted None  
Number of seamen discharged 138 Seamen left in hospital (or died) None  
Number of seamen signed on at this port 139 Total crew this date 139

The above-named vessel arrived at this port December 21, 1920, consigned to  
New York & Cuba Mail S. S. Co. is now lying at Pier 13 N. Y., and is  
expected to sail December 31, 1920, for Havana, Cuba and Mexican Ports  
via United States port of New York First port of call in United States  
this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

## DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality	When and where signed on.
		N	
		O	
		N	
		E	

[CONTINUED OVER.]



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. \_\_\_\_\_

No. \_\_\_\_\_

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **MORAO CASTLE**, sailing at **NEW YORK****DECEMBER****19 20**, from the port of **HABANA, CUBA****296**

such aliens

**297**

(13)

Physical marks or peculiarities

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) Nati.	(4) SHIP'S CORT. No.	(5) SHIPPED OR ENGAGED	(6) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(7) Whether able to read	(8) Age	(9) Sex	(10) Race	(11) Nationality	(12) Height Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where							
1	BLACKADDER	JAMES E	CAPTAN	DEC 9	NEW YORK	TO SIGN CLEAR	YES	M	U S CITIZEN			
2	CHRISTENSEN	KARL	1ST MATE	DEC 9	NEW YORK	TO SIGN CLEAR	YES	27	M	U S CITIZEN		
3	LOOK	JESSE	2ND DO	DO 8	DO	DO	DO	23	M	DO		
4	VANDERMAGE	FRANK	3RD DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO		
5	SUAREZ	SARDINO	CARPENTER	DO	DO	DO	DO	27	M	SPANISH	5/8 169	
6	DE PALM	JOSEPH	BOATSWAIN	DO	DO	DO	DO	25	M	AFRICAN	5/8 167	
7	VIDAL	MANUEL	QUARTERMSTR	DO	DO	DO	DO	29	M	SPANISH	5/7 154	
8	MUTCHINSON	FRED	DO	DO	DO	DO	DO	21	M	U S CITIZEN		
9	JURGENSEN	PETER	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	RUSSIAN	5/9 170	
10	HART	JUAN	SEAMAN	DO	DO	DO	DO	25	M	AFRICAN	5/7 161	
11	EVERTSZ	ELIAS	DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	5/1 149	

Page 2.

## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
		H	
		O	
		H	
		E	

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Total crew signed and paid off by U. S. Shipping Commissioner at New York			

Page 3.

## MEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
	DO				
Total crew signed on at New York U. S. Shipping Commissioner					

New York and Cuba Mail Ship Company

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
		N		
		O		
		N		
		E		

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*[Signature]*  
Master

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[OVER.]



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ....

No. ....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **MORRO CASTLE**, sailing at **NEW YORK****DECEMBER**, 19 **20**, from the port of **HABANA, CUBA****296**

such aliens

**297**

(13)

Physical marks or peculiarities

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL Family name Given name	(3) Nati. SHIP'S CORN. D.	(4) SHIPPED OR ENGAGED When Where	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
1	BLACKADDER	JAMES E	CAPITAN	DEC 9	NEW YORK	TO SIGN						
2	CHRISTENSEN	KARL	1ST MATE	DEC 9	NEW YORK	TO SIGN						
3	LOOK	JESSE	2ND DO	DO 8	DO	DO	23	M	DO			
4	VANDERMACE	FRANK	3RD DO	DO	DO	DO	28	M	DO			
5	SUAREZ	SANDINO	CARPENTER	DO	DO	DO	27	M	SPANISH	5/8	169	
6	DE PALM	JOSEPH	BOATSWAIN	DO	DO	DO	25	M	AFRICAN	5/8	167	
7	VIDAL	MANUEL	QUARTERMSTR	DO	DO	DO				5/7	154	
8	MUTCHINSON	FRED	DO	DO								
9	JURGENSEN	PETER										
10	HART	JUAN								5/9	170	
11	EVERTZ	ELIAS								5/7	161	
12	FRANS	PRIMINTIA								5/1	149	
13	ARNEMAN	LORENZO								5/7	160	
14	DAALING	OLAVIO								5/9	169	
15	ALBERTO	ALBERT								5/9	165	
16	DE PALM	ALFONSO								5/7	164	
17	HART	VICENTE								5/11	180	
18	CECELIA	PEDRO								5/7	162	
19	HART	MARTIN								5/11	181	
20	CECELIA	JOHN								5/7	153	
21	QUIMAN	TEGOORE								5/8	160	
22	ALBERTYN	THEOBAL								5/9	170	
23	THOLOMAN	CHRISTOPHER								5/8	168	
24	ILARIA	ANTONIO								5/10	171	
25	FUONS	JOHN								5/2	148	
26	BYRNE	A. LLOYD										
27	MOODSON	FRANK										
28	BUOD	FRANK										
29	LEUKEL	CHARLES										
30	OLSEN	ARTHUR										

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MORRO CASTLE, sailing at NEW YORK DECEMBER, 19 20, from the port of HABANA, CUBA

296

such aliens

297

(13)

Physical marks or peculiarities

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL	Nati.	SHIP'S COCK P.	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	BLACKADDER	JAMES E	✓ CAPTAN	DEC 9	NEW YORK	TO SIGN							
2	CHRISTENSEN	KARL	✓ 1ST MATE	DEC 9	NEW YORK	TO SIGN							
3	LOCK	JESSE	✓ 2ND DO	DO 8	DO	DO	27	M	U S CITIZEN				
4	VANDERMADE	FRANK	✓ 3RD DO	DO	DO	DO	23	M	DO				
5	SUAREZ	SANDISO	✓ CARPENTER	DO	DO	DO	28	M	DO				
6	DE PALM	JOSEPH	✓ BOATSWAIN	DO	DO	DO	27		SH	SPAIN	5/8	169	
7	VIDAL	MANUEL					25				5/8	167	
8													

U. S. Morro Castle  
Continued #2

U. S. Morro Castle  
Continued #2

NAME	CAPACITY	AGE	NATIONALITY
Manuel Picos	Fireman	39	Spain
Manuel Sanchez	"	41	"
Jose Varela	"	37	"
Jose Alvarez	"	36	"
Enrique Savendra	"	32	"
A. Rodriguez	"	25	"
Andres Viosa	"	24	"
Emilio Salgado	"	36	"
Hervasio Garcia Veiga	"	27	"
Jose Perez	"	24	"
Antonio Casal	"	32	"
George Papadopoulos	"	30	Turkey Nat
Juan Arcitides	"	29	Greece
Diago Garcia	"	30	Spain
S. Moscosa	"	25	"
Manuel Carlos	Coalpasser	20	"
Antonio Gandela	"	19	"
Jose Blanco	"	19	"
Jose Navera	"	19	"
Antonio Castello	"	21	"
Jose Corral	"	39	"
Andres Cagigal	"	45	"
Juan Porto	"	21	"
H. Pena	"	24	"
Manuel Rios	"	20	"
Miguel Varela	"	21	"
Antonio Anside	"	19	"
Manuel Vasquez	"	35	"
Enrique Yaguez Bouza	"	33	"
Manuel Galan	"	40	"
Manuel Abeleda	MessBoy	31	"
John Fuchs	Purser	26	U. S.
Alloyd Byrne	Ass't Purser	21	U. S.
Frank Hodson	"	48	U. S.
Wm. Moore	Surgeon	57	U. S.
C. C. Luckel	Radio Operator	28	U. S.
Leon Benetere	"	21	France Nat
Wm. Quinn	Chief Steward	34	U. S.
L. Duguid	2nd "	33	Grt. Brit. Nat
B. Monserratt	3rd "	33	Spain
E. Raffy	Stewardess	44	France
Mary Ardman	"	35	U. S.
H. Isiban	Chief Cook	28	Spain
Aug. Ugalde	2nd "	21	"
F. Santa Maria	3rd "	21	"
Luis Orbe	4th "	19	"
Niels Schmidt	Baker	47	Germany Nat
James Johnson	2nd Baker	38	U. S.
Antonio Ceperino	Butcher	25	Spain
Jose Briones	" Helper	33	Chile
Jesus Avelastire	Kitchen Helper	17	Spain
Leo Torrequin	"	23	"
George De Palm	Pantryman	21	D. W. I.
H. Lawrence	2nd "	25	"

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Sheet No. ....

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **MORRO CASTLE**, sailing at **NEW YORK** **DECEMBER**19 20, from the port of **HABANA, CUBA** **296**

such aliens

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	SHIP'S COCK	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								(13)
1	BLACKADDER	JAMES E	CAPTAN	DEC 9	NEW YORK	TO SIGN						
2	CHRISTENSEN	KARL	1ST MATE	DEC 9	NEW YORK	TO SIGN	YES	M	U S CITIZEN			
3	LOCK	JESSE	2ND DO	DO 8	DO	DO	27	M	U S CITIZEN			
4	VANDERMAGE	FRANK	3RD DO	DO	DO	DO	23	M	DO			
5	SUAREZ	GABRIEL	CARPENTER	DO	DO	DO	28	M	DO			
6	DE PALM	JOSEPH	BOATSWAIN	DO	DO	DO	27	M	SPA	5/8	169	
7	VIDAL	MANUEL	QUARTERMASTER	DO	DO	DO	25	M	AFR	5/8	167	
8	HUTCHINSON	FRED	DO	DO	DO					5/7	154	
9	JURGENSEN	PETER										
10	HART	JUAN								5/9	170	
11	EVERTZ	ELIAS								5/7	161	
12	FRANS	PRIMINTIVC								5/1	149	
13	ARNEMAN	LORENDO								5/7	160	
14	DAALINE	OLAVIO								5/9	169	
15	ALBERTO	ALBERT								5/9	165	
16	DE PALM	ALFONSO								5/7	164	
17	HART	VICENTE								5/11	180	
18	CECELIA	PEDRO								5/7	162	
19	HART	MARTIN								5/11	181	
20	CECELIA	JOHN								5/7	153	
21	GUIMAN	TEODORE								5/8	160	
22	ALBERTYN	THEOBAL								5/9	170	
23	THOLOMAN	CHRISTOPHER								5/8	168	
24	ILARIA	ANTONIO								5/10	171	
25	FUCHS	JOHN								5/2	148	
26	BYRNE	A. LLOYD										
27	MOOSON	FRANK										
28	BUDD	FRANK										
29	LEUKEL	CHARLES										
30	OLSEN	ARTHUR										

Line .....

Owners .....

Local Agents .....

\* See list of races on back hereof

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel MORRO CASTLE, sailing at NEW YORK DECEMBER, 19 20, from the port of HABANA, CUBA 296

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	Nat.	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where								
1	BLACKADDER	JAMES E	CAPITAN	DEC 9	NEW YORK	TO SIGN CLEAR	YES	M	U S CITIZEN			
2	CHRISTENSEN	KARL	1ST MATE	DEC 9	NEW YORK	TO SIGN CLEAR	YES	27	M	U S CITIZEN		
3	LOOK	JESSE	2ND DO	DO 8	DO	DO	DO	23	M	DO		
4	VANDERMAGE	FRANK	3RD DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO		
5	SUAREZ	SANDISO	CARPENTER	DO	DO	DO	DO	27	M	SPANISH	SPAIN	5/8 169
6	DE PALM	JOSEPH	BOATSWAIN	DO	DO	DO	DO	25	M	AFRICAN	HOLLAND	5/8 167
7	VIDAL	MANUEL	QUARTERMASTER	DO	DO	DO	DO	29	M	SPANISH	SPAIN	5/7 154
8	HUTCHINSON	FRED	DO	DO	DO	DO	DO	21	M	U S CITIZEN		
9	JURGENSEN	PETER	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	RUSSIAN	RUSSIA	5/9 170
10	HART	JUAN	SEAMAN	DO	DO	DO	DO	25	M	AFRICAN	HOLLAND	5/7 161
11	EVERTEZ	ELIAS	DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5/1 149
12	FRANS	PRIMITIVO	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5/7 160
13	ARNEMAN	LORENZO	DO	DO	DO	DO	DO	24	M	DO	DO	5/9 169
14	DAALING	OLAVIO	DO	DO	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5/9 165
15	ALBERTO	ALBERT	DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5/7 164
16	DE PALM	ALFONSO	DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5/11 180
17	HART	VIGENTE	DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5/7 162
18	CECELIA	PEDRO	DO	DO 10	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5/11 181
19	HART	MARTIN	DO	DO 8	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/7 153
20	CECELIA	JOHN	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	DO	DO	5/8 160
21	QUIMAN	TEODORE	DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	VENEZUELA	5/9 170
22	ALBERTYN	THEOBAL	DO	DO 11	DO	DO	DO	45	M	DO	HOLLAND	5/8 168
23	THOLOMAN	CHRISTOPHER	DO	DO	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5/10 171
24	ILARIA	ANTONIO	DECK BOY	DO 8	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5/2 148
25	FUOHS	JOHN	PURSER	DO	DO	DO	DO	25	M	U S CITIZEN		
26	BYRNE	A. LLOYD	ASST DO	DO	DO	DO	DO	21	M	DO		
27	HODSON	FRANK	JR DO DO	DO	DO	DO	DO	48	M	DO		
28	BUDD	FRANK	DOCTOR	DO	DO	DO	DO	48	M	DO		
29	LEUKEL	CHARLES	RADIO OP.	DO	DO	DO	DO	28	M	DO		
30	OLSEN	ARTHUR	JR DO DO	DO	DO	DO	DO	22	M	DO		

Line .....  
Owners .....  
Local Agents .....

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigration Inspector.

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crew (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rassniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indians (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **MORRO CASTLE**, arriving at **NEW YORK** **DECEMBER**, 19**20**, from the port of **HABANA, CUBA** **297**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	Physical marks or peculiarities
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	
	Family name	Given name		When	Where								
1	CLARK	ROLLIN	CHIEF ENGR	DEC 8	NEW YORK	TO SIGN CLEAR	YES	32	M	U S CITIZEN			
2	ASPILOQUETA	JOSEPH	1ST ASST DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO			
3	MORRIS	GEORGE	2ND DO DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO			
4	GILBERT	FRANK	3RD DO DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO			
5	HALLOOK	WILLIAM	JUNIOR DO	DO	DO	DO	DO	20	M	DO			
6	GOING	GEORGE	DO DO	DO	DO	DO	DO	22	M	DO			
7	LAWLER	JOSEPH	DO DO	DO	DO	DO	DO	18	M	DO			
8	FRANKLIN	FRANK	REFRIG DO	DO	DO	DO	DO	34	M	DO			
9	BERRINGTON	LOUIS	ASST DO	DO	DO	DO	DO	47	M	ENGLISH	ENGLAND	5/6	169
10	BOUZA	ANDRES	2ND DO DO	DO	DO	DO	DO	43	M	SPANISH	SPAIN	5/5	165
11	GILBERT	DOUGLAS	OILER DO	DO	DO	DO	DO	18	M	U S CITIZEN			
12	HAUBLE	FRED	DO DO	DO	DO	DO	DO	20	M	DO			
13	SALLERES	JOSE	DO DO	DO	DO	DO	DO	41	M	SPANISH	SPAIN	5/5	163
14	ZIAS	GERVASIO	DO DO	DO	DO	DO	DO	43	M	DO	DO	5/7	170
15	BOUZA	MANUEL	DO DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5/6	163
16	INSUA	PERFECTO	DO DO	DO	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5/8	170
17	MARINA	MOISES	WATER TENDER DO	DO	DO	DO	DO	35	M	MEXICANO	MEXICO	5/6	171
18	GARCIA	JACOBO	DO DO	DO	DO	DO	DO	41	M	SPANISH	SPAIN	5/9	169
19	BREA	CONSTANTINO	DO DO	DO	DO	DO	DO	28	M	DO	DO	5/7	165
20	FERNANDEZ	ANTONIO	FIREMAN DO	DO	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5/5	161
21	PEDRIANA	MANUEL	DO DO	DO	DO	DO	DO	47	M	DO	DO	5/5	163
22	SAAVEDRA	ENRIQUE	DO DO	DO	DO	DO	DO	33	M	DO	DO	5/6	165
23	CAMPOS	JOSE	DO DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5/11	178
24	PEREZ	JOSE	DO DO	DO	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/6	163
25	PIGOLA	MANUEL	DO DO	DO	DO	DO	DO	38	M	DO	DO	5/7	164
26	FERNANDEZ	ANTONIO	DO DO	DO	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5/6	162
27	FRANCO	HILARIO	DO DO	DO	DO	DO	DO	32	M	DO	DO	5/2	158
28	FRANCO	BASILIO	DO DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5/2	159
29	PEREZ	LUIS	DO DO	DO	DO	DO	DO	25	M	DO	DO	5/6	168
30	VEGA	GERVASIO	DO DO	DO	DO	DO	DO	27	M	DO	DO	5/7	169

Line .....

OWNERS

Local Agents

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **MORRO CASTLE**, arriving at **NEW YORK** **DECEMBER**, 19**20**, from the port of **HABANA, CUBA** **298**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	Aliens or SS
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	RODRIGUEZ	ALVARO	✓ FIREMAN	DEC 8	NEW YORK	TO SIGN CLEAR	YES	24	M	SPANISH	SPAIN	5/8 170	
2	FERNANDEZ	FERNANDO	✓ DO	DO	DO	DO	DO	42	M	DO	DO	5/8 169	
3	VISOBO	ANDRES	✓ DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5/5 168	
4	ALVAREZ	JOSE	✓ DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5/6 165	
5	FRANCOIS	ANTONIO	✓ DO	DO	DO	DO	DO	35	M	DO	DO	5/6 161	
6	GOMEZ	ANGEL	✓ DO	DO	DO	DO	DO	41	M	DO	DO	5/5 159	
7	RIOZ	BERNARDO	✓ DO	DO	DO	DO	DO	26	M	DO	DO	5/7 165	
8	VARELA	JOSE	✓ DO	DO	DO	DO	DO	37	M	DO	DO	5/6 167	
9	SALGUERO	EMILIO	✓ DO	DO	DO	DO	DO	36	M	DO	DO	5/5 166	
10	SANCHEZ	MANUEL	✓ DO	DO	DO	DO	DO	40	M	DO	DO	5/5 163	
11	SECOANE	ANDRES	✓ DO	DO 11	DO	DO	DO	34	M	DO	DO	5/9 165	
12	CANDIDIS	ARNESTO	✓ DO	DO	DO	DO	DO	26	M	GREEK	GREECE	5/7 168	
13	VASELAKIS	JOSE	✓ DO	DO	DO	DO	DO	21	M	DO	DO	5/8 164	
14	CARBON	MANUEL	✓ COAL PASSR	DO	DO	DO	DO	21	M	SPANISH	SPAIN	5/7 162	
15	GARCIA	DOMINGO	✓ DO	DO 8	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5/9 165	
16	NAVEIRA	JOSE	✓ DO	DO	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5/7 163	
17	CORRAL	JOSE	✓ DO	DO	DO	DO	DO	39	M	DO	DO	5/7 161	
18	BLANCO	JOSE	✓ DO	DO	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5/5 164	
19	VARELA	MIGUEL	✓ DO	DO	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5/2 159	
20	POTO	JOAQUIN	✓ DO	DO	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5/8 169	
21	NAVARRETTE	SANTOS	✓ DO	DO	DO	DO	DO	28	M	MEXICAN	MEXICO	5/4 160	
22	VASQUEZ	MANUEL	✓ DO	DO	DO	DO	DO	36	M	SPANISH	SPAIN	5/2 161	
23	COSTOLLI	ANTONIO	✓ DO	DO	DO	DO	DO	19	M	DO	DO	5/7 164	
24	ANSEDE	ANTONIO	✓ DO	DO	DO	DO	DO	17	M	DO	DO	5/7 165	
25	GONDELL	ANTONIO	✓ DO	DO	DO	DO	DO	18	M	DO	DO	5/9 163	
26	PENA	HILARIO	✓ DO	DO	DO	DO	DO	23	M	DO	DO	5/5 162	
27	OAJIGAL	ANDRES	✓ DO	DO	DO	DO	DO	45	M	DO	DO	5/8 171	
28	RIOB	MANUEL	✓ DO	DO 11	DO	DO	DO	20	M	DO	DO	5/8 169	
29	ALFREDO	MANUEL	✓ MESS BOY	DO 8	DO	DO	DO	31	M	DO	DO	5/5 161	
30	QUINN	WILLIAM	✓ CHIEF STWRD	DO	DO	DO	DO	34	M	U S CITIZEN			

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

aliens  
9

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway," a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

299

Vessel **MORRO CASTLE**, arriving at **NEW YORK** **DECEMBER**, 19 **20**, from the port of **HABANA, CUBA**

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	Physical marks or peculiarities
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight		
	Family name	Given name	When	Where									
1	DUGUID	LAURENCE	2ND STWRD	DEC 8 NEW YORK	TO SIGN CLEAR	YES	43	M	U S CITIZEN				
2	MONSERRAT	JOSE	3RD DO	DO DO	DO	DO	34	M	SPANISH SPAIN	5/8	146		
3	RAFFY	EMILY	STEWARDS	DO DO	DO	DO	44	F	U S CITIZEN				
4	WISDMAN	MARY	DO	DO 11 DO	DO	DO	35	F	DO				
5	IRIBAR	TOMAS	CHIEF COOK	DO 8 DO	DO	DO	29	M	SPANISH SPAIN	5/8	179		
6	UGALDE	ANGEL	2ND DO	DO 10 DO	DO	DO	20	M	DO DO	5/7	169		
7	SANTA MARIA	FRANCISCO	3RD DO	DO DO	DO	DO	25	M	DO DO	5/9	175		
8	ORBE	LOUIS	4TH DO	DO 8 DO	DO	DO	19	M	DO DO	5/9	168		
9	SCHMIDT	NIELS	BAKER	DO DO	DO	DO	48	M	U S CITIZEN				
10			2ND DO	DO	DO	DO		M					
11	MOYKA	CHARLES	BUTCHER	DO 10 NEW YORK	DO	DO	33	M	U S CITIZEN				
12	BRIGGS	JOSE	DO HELPER	DO DO	DO	DO	33	M	SP. AMER. CHILE	5/8	165		
13	ALBERASTURI	JESUS	KITCHEN HELP	DO 8 DO	DO	DO	17	M	SPANISH SPAIN	5	135		
14	TORRENZURI	LEON	DO	DO 11 DO	DO	DO	23	M	DO DO	5/8	156		
15	PALM	GEORGE	PANTRYMAN	DO 8 DO	DO	DO	25	M	AFRICAN HOLLAND	5/7	154		
16	LOURENSZ	MANUEL	2ND DO	DO 10 DO	DO	DO	25	M	DO DO	5/8	161		
17	MENENDEZ	MANUEL	3RD DO	DO 8 DO	DO	DO	23	M	U S CITIZEN				
18	SIERRA	EMILIO	MESSMAN	DO DO	DO	DO	29	M	DO				
19	SOMEZ	JESUS	DO	DO DO	DO	DO	22	M	MEXICAN MEXICO	5/7	151		
20	MOZ	JOSE	BOULLERYMAN	DO DO	DO	DO	23	M	SPANISH SPAIN	5/8	157		
21	CARMONA	JOSE	DO	DO 10 DO	DO	DO	20	M	U S CITIZEN				
22	PALM	CARMILIO	PORTER	DO DO	DO	DO	28	M	AFRICAN HOLLAND	5/8	162		
23	CANNON	FRED	BARTENDER	DO 8 DO	DO	DO	32	M	U S CITIZEN				
24	VEGA	GENERO	INT. STWRD	DO 10 DO	DO	DO	21	M	SPANISH SPAIN	5/6	155		
25	GOETZ	THEODORE	BARBER	DO 8 DO	DO	DO	58	M	U S CITIZEN				
26	MARAPODI	NATALE	BATH STWRD	DO DO	DO	DO	35	M	ITALIAN ITALY	5/7	156		
27	VIOLA	RICHARD	DECK STWRD	DO DO	DO	DO	33	M	DO DO	5/9	170		
28	FOLLANSBEE	RUSSEL	WAITER	DO 10 DO	DO	DO	23	M	U S CITIZEN				
29	BARTHOLOMEW	CARITO	DO	DO 8 DO	DO	DO	38	M	DO				
30	LANE	LEO	DO	DO DO	DO	DO	46	M	DO				

\* See list of races on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, \_\_\_\_\_, of the \_\_\_\_\_, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer

Sworn to before me this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, 19\_\_\_\_

Immigrant Inspector

IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 680) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration office at the port.

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be permitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. Manifesting, registering, and alien inspection. Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the Department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a member of a crew, no notation to that effect should be made upon the manifest.  
(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless notice of liability to the payment of such fine has been given by said section or to that prescribed by section 35 having been served, and the report required in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bosnian.	Magyar.
Bulgarian.	Mexican.
Chinese.	Montenegrin.
Croatian.	Moravian.
Cuban.	Pacific Islander.
Dalmatian.	Polish.
Dutch.	Portuguese.
East Indian.	Romanian.
English.	Russian.
Finnish.	Ruthenian (Russian).
Flemish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
French.	Scotch.
German.	Servian.
Greek.	Slovak.
Hebrew.	Slovenian.
Herzegovinian.	Spanish.
Irish.	Spanish American.
Italian (noble).	Syrian.
Latin (noble).	Turkish.
Japanese.	Welsh.
	West Indian, except Cuban.

aliens

MEALS.

300

Breakfast.

Dinner.

Supper.

2 3 3

01 31 3

marks or dies



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel **MORRO CASTLE**, arriving at **NEW YORK****DECEMBER**, 19 **20**, from the port of **HABANA, CUBA**

300

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	KOSTER	CHRIST	WAITER	DEC 8	NEW YORK	TO SIGN							
2	PIEDRAHITE	JOSEPH	DO	DO	DO	DO	DO	52	M	U S CITIZEN			
3	SNOW	WALTER	DO	DO	DO	DO	DO	55	M	DO			
4	BRISTOW	ARTHUR	DO	DO	DO	DO	DO	25	M	DO			
5	SACKS	DAVID	DO	DO 9	DO	DO	DO	29	M	AUSTRALIAN ENGLAND	5/7	145	
6	RYAN	MIGUEL	DO	DO 8	DO	DO	DO	52	M	U S CITIZEN			
7	ROGER	BENEDICT	DO	DO 10	DO	DO	DO	17	M	DO			
8	SMITH	GEORGE	DO	DO	DO	DO	DO	40	M	SPANISH SPAIN	5/7	151	
9	OHLSOON	GARL	DO	DO	DO	DO	DO	40	M	U S CITIZEN			
10	ANTILLA	PEDRO	DO	DO 8	DO	DO	DO	28	M	DO			
11	GARCIA	CELESTINO	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	SPANISH SPAIN	5/8	161	
12	ANGELOS	CONSTANTINE	DO	DO 10	DO	DO	DO	22	M	DO DO	5/9	155	
13	ESPINOSA	CARLOS	DO	DO	DO	DO	DO	29	M	GREEK GREECE	5/8	160	
14	SIMONSEN	PETER	DO	DO 8	DO	DO	DO	21	M	SP. AMER COLOMBIA	5/5	150	
15	BLOMONTE	JOHN	DO	DO 10	DO	DO	DO	39	M	DANISH DENMARK	5/7	162	
16	OHOURTOHIN	LEON	DO	DO 8	DO	DO	DO	50	M	AFRICAN HOLLAND	5/8	159	
17	PEEL	ALBERT	DO	DO	DO	DO	DO	19	M	RUSSIAN RUSSIA	5/9	152	
18	RUIZ	CARLOS	DO	DO	DO	DO	DO	49	M	ENGLISH ENGLAND	5/7	164	
			DO	DO	DO	DO	DO	19	M	MEXICAN MEXICO	5/7	132	

20 *Habana, Cuba*21 *new york*22 *show back*23 *X*24 *X*

25

26

27

28

29

30

\* See list of races on back hereof.

NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.

Local Agents



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **J. E. BLASKADDER**, MASTER, of the **AMERICAN S/S MORRO CASTLE**, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of **DECEMBER**

19 **20**

Immigration Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 650) shall not be presented on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECD. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

Master, First or Second Officer.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russiak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Serbian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

MEALS.

OFFICER. BREAKFAST. DINNER. SUPPER.



## RECORD OF ALIENS HELD FOR SPECIAL INQUIRY.

No. \_\_\_\_\_

S. S. Morr Castle (Ward) arrived December 29<sup>th</sup>, 1920, 10<sup>30</sup> A. M., from 301

[illegible]

q. 1 Guido Guiseppe 6 13 1 225.

Flavesc.

John

Dec 23 3  
Jan 31 3



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Steamer Otterstad, arriving at New York Dec 21, 1912, from the port of Rotterdam

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(13)			
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	Other marks or disabilities
	Family name	Given name	When	Where												
1	Pärlsen	Alf Sigfred	Master	20-3-18	Arendal	no	yes	29	Male	Scandinavian	Norweg.	6	160		Scar on right cheek	
2	Nilsen	Hils Dahl	Chief mate	20-9-20	"	no	"	26	"	"	"	"	5'7"	156	none	
3	Salvorsen	Ern	2 <sup>nd</sup> mate	6-4-20	New York	no	"	29	"	"	"	"	5'8"	154	Tatt. right arm	
4	Nilsen	Rolf	3 <sup>rd</sup> mate	20-9-20	Arendal	no	"	27	"	"	"	"	5'5"	150	none	
5	Andersen	Thorvald	Chief Engineer	20-3-18	"	no	"	32	"	"	"	"	5'9"	162	"	
6	Wroldsen	Samuel	2 <sup>nd</sup> Eng.	20-9-20	"	no	"	32	"	"	"	"	5'7"	170	Tatt. right arm.	
7	De Vries	Johan	3 <sup>rd</sup> Eng.	26-11-20	Rotterdam	no	"	38	"	"	Dutch	Holland	5'7"	160	none	
8	Rosenberg	Karl	Steward	20-9-20	Arendal	no	"	37	"	"	Scandinavian	Danish	5'8"	200	"	
9	Andersen	Anton	Carpenter	12-3-20	"	no	"	48	"	"	"	Norweg.	5'10"	200	"	
10	Pottersson	Anders	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

302

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

PORT OF New York  
December 28, 1920

I, master of the Norwegian S. S. Otterstad, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 men Number of seamen deserted  
Number of seamen discharged 11 men Seamen left in hospital (or died)  
Number of seamen signed on at this port 11 men Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port Dec 21st, 1920, consigned to Swedish Steamship Lines, is now lying at 135th Street N.Y. and is expected to sail Dec 29th, 1920, for Norfolk, Va.  
via United States port of New York First port of call in United States this voyage was New York

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
<u>Anders</u>	<u>20</u>	<u>Norwegian</u>	<u>Arendal</u>
<u>Anders</u>	<u>20</u>	<u>Norwegian</u>	<u>Arendal</u>

[CONTINUED OVER.]

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Steamer Otterstad*, arriving at *New York* Dec 21, 1920, from the port of *Rotterdam*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
No. on list	NAME IN FULL	POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	Al marks or markings
	Family name	Given name	When	Where									
1	Pandau	Alf Sigfred	Master	20-3-18	Arendal	no	yes	29	Male	Scandinavian	Norweg.	6	160 Scar on right cheek
2	Nilsen	Wils Gahl	Chief mate	20-9-20	"	no	"	26	"	"	"	5'7" 156	none
3	Salvorsen	Iven	2nd mate	6-4-20	Newsp. News	no	"	29	"	"	"	5'8" 154	Test right arm
4	Nilsen	Rolf	2nd mate	20-9-20	Arendal	no	"	27	"	"	"	5'5" 150	none
5	Andersen	Thorvald	Chief Engineer	20-3-18	"	no	"	32	"	"	"	5'9" 162	"
6	Wroldsen	Samuel	2nd Eng.	20-9-20	"	no	"	32	"	"	"	5'7" 170	Test right forearm
7	De Vries	Johan	3rd Eng.	26-11-20	Rotterdam	no	"	38	"	Dutch	Holland	5'7" 160	none
8	Rosenberg	Karl	Steward	20-9-20	Arendal	no	"	37	"	Scandinavian	Denish	5'8" 200	"
9	Andersen	Anton	Carpenter	12-3-20	"	no	"	48	"	"	Norweg.	5'7" 186	"
10	Pettersen	Johan	Cook	27-10-20	Norfolk	yes	"	46	"	"	"	5'10" 190	Test both arms

Page 2.

## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Ludvig Nielsen	37	Dane	Norfolk, Va. 27 October 1920
Joh. Groubust	20	Dane	Norfolk, Va. 27 October 1920
Johan Loeu	21	Norwegian	Norfolk, Va. 27 October 1920
Andreas Borsvik	26	Norwegian	Norfolk, Va. 27 October 1920
Lenny Andersen	29	Swede	Norfolk, Va. 27 October 1920
Karl Allbin	25	Swede	Norfolk, Va. 27 October 1920
Arthur Jensen	31	Norwegian	Norfolk, Va. 27 October 1920
Bernhard Larsen	37	Dane	Rotterdam 26 Novbr. 1920
Birger Olsen	23	Norwegian	Rotterdam 26 Novbr. 1920
Johan Olsen	46	Norwegian	Rotterdam 26 Novbr. 1920
Anton Antonson	26	Norwegian	Norfolk 27 October 1920

Page 3.

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Johan Jensen	24	Norw.	Olof Resmussen	34	Norwegian
Arthur Jensen	22	"			
Paul Petersen	26	"			
Carlo Mathisen	27	"			
Paul Gjovang	29	"			
Olaf Johansen	21	"			
Thor Nilsen	25	"			
Rolf Johansen	24	Swede			
Carlo Olsen	27	Norw.			

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Alf Sigfred Pandau*  
Master.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[OVER.]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Steamer Otterstad, arriving at New York Dec 21, 1920, from the port of Rotterdam

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	al marks or disabilities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Pandlen	Alf Sigfred	Master	20-3-18	Breudal	no	yes	29	Male	Scandinavian	Norweg.	6	160	Scar on right cheek
2	Nilsen	Nils Dahl	Chief mate	20-9-20	"	no	"	26	"	"	"	5'7"	156	none
3	Salvorsen	Emil	2 <sup>nd</sup> mate	6-4-20	New York	no	"	29	"	"	"	5'8"	154	Tatt right arm
4	Nilsen	Rolf	3 <sup>rd</sup> mate	20-9-20	Breudal	no	"	27	"	"	"	5'5"	150	none
5	Andersen	Thorvald	Chief Engineer	20-3-18	"	no	"	32	"	"	"	5'9"	162	"
6	Wroldsen	Samuel	2 <sup>nd</sup> Eng.	20-9-20	"	no	"	32	"	"	"	5'7"	170	Tatt right arm.
7	De Vries	Johan	3 <sup>rd</sup> Eng.	26-11-20	Rotterdam	no	"	38	"	Dutch	Holland	5'7"	160	none
8	Rosenberg	Harl	Steward	20-9-20	Breudal	no	"	37	"	Scandinavian	Denish	5'8"	200	"
9	Andersen	Anton	Carpenter	12-3-20	"	no	"	40	"	"	"	"	"	"
10	Pettersen	Johann	1 <sup>st</sup> Cook	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"

Form 689

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

303

PORT OF Norfolk, Va.  
December 31st, 1920

I, master of the Norwegian S.S. Otterstad, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 30 Number of seamen deserted \_\_\_\_\_  
Number of seamen discharged 3 Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
Number of seamen signed on at this port 3 Total crew this date 30

The above-named vessel arrived at this port December 30th, 1920, consigned to Kinsley Steamship Line, Inc. is now lying at Sewall Pt., and is expected to sail January 1st, 1921, for Gibraltar via United States port of New York. First port of call in United States this voyage was New York.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on

(CONTINUED OVER)

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of desertion and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Steamer Osterstad*, arriving at *New York* *Dec 21*, 191*2*, from the port of *Rotterdam* *Nor 304*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY		SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	al marks or disabilities
	Family name	Given name	When	Where											
1	Paulsen	Alf Sigfred	Master	20-3-18	Breudal	no	yes	29	Male	Scandinavian	Norweg.	6	160	Scar on right cheek	
2	Nilsen	Wils Dahl	Chief mate	20-9-20	"	no	"	26	"	"	"	5'7"	156	none	
3	Salvorsen	Iren	2nd mate	6-4-20	New York	no	"	29	"	"	"	5'8"	154	Tatt right arm	
4	Nilsen	Rolf	3rd mate	20-9-20	Breudal	no	"	27	"	"	"	5'5"	150	none	
5	Andersen	Thorvald	Chief Engineer	20-3-18	"	no	"	32	"	"	"	5'9"	162	"	
6	Wroldsen	Samuel	2nd Eng.	20-9-20	"	no	"	32	"	"	"	5'7"	170	Tatt right forearm	
7	De Vries	Johan	3rd Eng.	26-11-20	Rotterdam	no	"	38	"	Dutch	Holland	5'7"	160	none	
8	Rosenberg	Karl	Steward	20-9-20	Breudal	no	"	27	"	Scandinavian	Danish	5'8"	200	"	
9	Andersen	Anton	Carpenter	12-3-20	"	no	"	48	"	"	Norweg.	5'7"	156	"	
								41	"	"	"	5'10"	120	Tatt both arms	

Page 2.

## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
Johan Pettersen	46	Norwegian	Norfolk Va. October 27 <sup>th</sup> 1920
Peder Kloppe	21	"	Norfolk Va. October 27 <sup>th</sup> 1920
Asbjorn Smith	19	"	Norfolk Va. October 27 <sup>th</sup> 1920

Page 3.

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
Johu Aarnol	21	Dane			
Thorbjorn Lorensen	19	Norwegian			
Otto Palmquist	19	Swede			

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Alf Paulsen*  
Master.



Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities		
Family name	Given name	When	Where											
1	Pärsson	Alf Sigfred	Master	20-3-18	Arendal	no	yes	29	Male	Scandinavian	Norweg.	6	160	Scar on right cheek
2	Nilsen	Nils Dahl	Chief mate	20-9-20	"	no	"	26	"	"	"	5'7"	156	none
3	Salvorsen	Joan	2nd mate	6-4-20	Newsp. News	no	"	29	"	"	"	5'8"	154	Tatt. right arm
4	Nilsen	Rolf	3rd mate	20-9-20	Arendal	no	"	29	"	"	"	5'5"	150	none
5	Andersen	Thorvald	Chief Engineer	20-3-18	"	no	"	32	"	"	"	5'9"	162	"
6	Woldsen	Samuel	2nd Eng.	20-9-20	"	no	"	32	"	"	"	5'7"	170	Tatt. right forearm
7	De Vries	Johan	3rd Eng.	26-11-20	Rotterdam	no	"	38	"	Dutch	Holland	5'7"	160	none
8	Rosenberg	Karl	Steward	20-9-20	Arendal	no	"	37	"	Scandinavian	Danish	5'8"	200	"
9	Andersen	Anton	Carpenter	13-5-20	"	no	"	48	"	"	Norweg.	5'7"	156	"
10	Pettersen	Johan	Cook	27-10-20	Norfolk	yes	"	46	"	"	"	5'10"	190	Tatt. both arms
11	Kleppe	Peder	Galley boy	27-10-20	"	yes	"	21	"	"	"	5'5"	152	none
12	Smith	Arbjorn	Wash boy	27-10-20	"	yes	"	18	"	"	"	5'6"	154	"
13	Katvig	Herald	A.B.	23-6-20	"	yes	"	18	"	"	"	5'8"	152	"
14	Pedersen	Peder	A.B.	18-8-20	"	yes	"	29	"	"	"	5'7"	160	Tatt. right arm
15	Krog	Arakau	A.B.	12-5-20	Arendal	yes	"	19	"	"	"	5'9"	145	none
16	Herugren	Nils	A.B.	27-10-20	Norfolk	"	"	23	"	"	Swede	5'8"	168	none
17	Loen	Johan	A.B.	27-10-20	"	yes	"	21	"	"	Norweg.	5'6"	155	none
18	Brosvik	Andreas	A.B.	27-10-20	"	yes	"	25	"	"	"	6'2"	162	none
19	Olssen	Johan	A.B.	26-11-20	Rotterdam	yes	"	45	"	"	"	5'5"	160	"
20	Olssen	Birger Andr.	A.B.	26-11-20	"	yes	"	24	"	"	"	5'8"	152	"
21	Nilsen	Ludvig	Donkeyman	27-10-20	Norfolk	yes	"	37	"	"	Dane	5'9"	165	Tatt. left forearm
22	Andreassen	Johan	Fireman	27-10-20	"	yes	"	34	"	"	Norweg.	6'2"	175	"
23	Askesson	Henry	"	27-10-20	"	yes	"	29	"	"	Swede	5'10"	160	none
24	Ohlberg	Karl	"	27-10-20	"	yes	"	25	"	"	"	5'8"	158	Tatt. both arms
25	Andersen	Stolzer	"	27-10-20	"	yes	"	19	"	"	"	5'8"	158	none
26	Johnsen	Fridthjof	"	27-10-20	"	yes	"	29	"	"	Norweg.	5'7"	154	none
27	Larsen	Bernhard	"	26-11-20	Rotterdam	yes	"	36	"	"	Dane	6'3"	170	Tatt. right arm
28	Lindaas	Sigurd	Trimmer	27-10-20	Norfolk	yes	"	17	"	"	Norweg.	5'8"	140	none
29	Austen	Austensen	"	27-10-20	"	yes	"	26	"	"	"	5'5"	150	none
30	Grønfeldt	Johannes	"	27-10-20	"	yes	"	20	"	"	Dane	5'8"	145	Tatt. left hand

(Owner)

### Local Agents

\* See list of races on back hereof



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Gannon, of the Italian Steamer, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Suorn to before me this

21

day of

Dec

1914

John J. Gannon  
Master, First or Second Officer.

John J. Gannon  
Immigrant Inspector.

Thurs

10-21-14

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Rusniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. *Manifesting, registering, and identifying.* (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL. AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Aquarius, arriving at \_\_\_\_\_, 1920, from the port of Plymouth 305

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1													
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

102113

or. K. L. Jones

Line .....

Owner .....

Local Agents .....

\* See list of races on back hereof

NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



## AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. E. Holmes, of the C. Guarino, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

W. E. Holmes  
Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 20 day of Dec, 19

W. E. Holmes  
Immigrant Inspector.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Aquarius, arriving at ....., 19 20, from the port of San Francisco 306

Vessel <i>Aquarius</i> , arriving at <i>San Francisco</i>														
(1)	(2)		(3)	(4)		(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)
No. on list	NAME IN FULL		POSITION IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED		Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race *	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1														
2														
3														
4														
5														
6	✓													
7	✓													
8														
9														
10	✓													
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line .....  
Owners .....  
Local Agents .....

\* See list of races on back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. E. Holme Master, of the Steamer Aquarius, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Master, First or Second Officer.

Sworn to before me this 26 day of Dec, 1920

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnink)
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes)
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Weish.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel		arriving at		from the port of	
H. L. Holmes		New York		Liscomb 21	
SEAMEN SIG		Nationality		Age	
NAME IN FULL		When		Where	
Family name		Given name		When	
No. on list		No. on list		No. on list	
1	123074	1	James	41	1911
2	123075	2	Berg	10	1911
3	123076	3	Harrel	2	1911
4	123077	4	Harrel	2	1911
5	123078	5	Harrel	2	1911
6	123079	6	Harrel	2	1911
7	123080	7	Harrel	2	1911
8	123081	8	Harrel	2	1911
9	123082	9	Harrel	2	1911

With  
With

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

FEB 11 1921

307

PORT OF New York  
Feb 8 1921

I, master of the British s.s. Sch. Holmes & Frank  
from port of Liscomb 21, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival 8 Number of seamen deserted one  
Number of seamen discharged none Seamen left in hospital (or died) none  
Number of seamen signed on at this port one Total crew this date 8

The above-named vessel arrived at this port Dec 22nd, 1920, consigned to  
is now lying at Elizabeth Port, and is  
expected to sail Feb 8th, 1921, for Halifax N.S.  
via United States port of First port of call in United States  
this voyage was Wm. J. and Son.

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name	Age	Nationality	When and where signed on.
Louis Szi	33	Chinese	Marsells France

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively held in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving or departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: Provided, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.



## LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such alien on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel Alma, arriving at New York, Dec 21, 1917, from the port of Liscomb 21 S.

308

SEAMEN SIG															, from the port of														
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)																	
No. on list	No. on list	NAME IN FULL	Nationality.	IN SHIP'S COMPANY	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race*	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities															
		Family name	Given name		When	Where																							
1	123074	1	Finney	Fred. J	9/11/17	Alma		20	M	White	British																		
2	123075	2	Berg	Jonas	10/22/17	Alma		31	M	White	British																		
3	123076	3	Harrel	George	2nd 9/11/17	Alma		24	M	White	British	5.9	190																
4	123077	4	Shaw	Thomas	10/22/17	Alma		33	M	White	British	5.10	175																
5	123078	5	Lawson	Charles	10/22/17	Alma		18	M	White	British	5.3	120																
6	123079	6	Blair	James	10/22/17	Alma		20	M	White	British	5.10	150																
7	123080	7	Cassidy	Arthur	10/22/17	Alma		23	M	White	British	5.8	172																
8	123081	8	Gaskell	Arnold	10/22/17	Alma		24	M	White	British	5.10	170																
9		9																											
10		10																											

Page 2.

## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.

Page 3.

## SEAMEN ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Name.	Age.	Nationality.
D. R. Sullivan	37	British		

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

C. D. Pitzer  
Master.

[CONTINUED ON NEXT PAGE.]

[OVER.]



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

308

Vessel *Harmonia*, arriving at *New York*, *Dec 21, 1917*, from the port of *Liscomb 21 S.*

SEAMEN SIG													No. on list	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		
No. on list	NAME IN FULL	Nationality	SEAMEN SIG	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	
	Family name	Given name		When	Where									
1	Jones	Fred S	Male	1911	Blackman	100	40	Male	British					
2	Berg	James	Male	21	11/20 Liscomb		31		Norwegian	5.9	190			
3	Harrel	George	2nd mate	7/1/20			24		British	5.10	175			
4	Lee	Geo	Cook	28/11/20			33		Chinese	Chinese	5.3	120		
5	Jewers	Charles	Seaman	7/1/20			18		British	5.10	130			
6	Blauer	James		7/1/20			20				5.8	130		
7	Cassman	Arthur		10/11/20			23				5.8 1/2	172		
8	Guskill	Arnold		7/2/20			24				5.10	170		
9														
10														
11		With out Card												
12		With Card												
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line  
Owner *James Robinson*  
Local Agent *F. J. H. H. H.*

\* See list of reasons back hereof.  
NOTE: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John J. Jones, of the Holmes A. Frank, do declare  
that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage.  
I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration  
Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this 12 day of Dec, 1917

John J. Jones  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

Holmes A. Frank

12-21-70

EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SECT. 3. Manifesting, registering, and identifying. (a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban)



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

310

such aliens  
311

Vessel *San Juan*, arriving at *New York*, *Dec 21*, 19*20*, from the port of *Baltimore*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(13)
No. on list	NAME IN FULL	PO	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where									
1	<i>Carr</i>	<i>John</i>	<i>10/20</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>White</i>	<i>Amer</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
2	<i>Francis</i>	<i>John</i>	<i>10/20</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>White</i>	<i>Amer</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
3	<i>Smith</i>	<i>Thomas</i>	<i>10/20</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>White</i>	<i>Amer</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
4	<i>Francis</i>	<i>John</i>	<i>10/20</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>White</i>	<i>Amer</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
5	<i>Francis</i>	<i>John</i>	<i>10/20</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>White</i>	<i>Amer</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
6	<i>Francis</i>	<i>John</i>	<i>10/20</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>White</i>	<i>Amer</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
7	<i>Francis</i>	<i>John</i>	<i>10/20</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>White</i>	<i>Amer</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
8	<i>Francis</i>	<i>John</i>	<i>10/20</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>White</i>	<i>Amer</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
9	<i>Francis</i>	<i>John</i>	<i>10/20</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>White</i>	<i>Amer</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		

Form 889

## STATEMENT OF MASTER OF VESSEL REGARDING CHANGES IN CREW PRIOR TO DEPARTURE.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR  
IMMIGRATION SERVICE

309

### EXTRACT FROM IMMIGRATION ACT OF FEBRUARY 5, 1917.

Sec. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded: *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

PORT OF *New York*  
*Dec 24*, 19*20*

I, master of the *American* S. S. *Miller County* (Nationality), from port of *Baltimore Md*, hereby certify that the following is a complete record of all changes in the personnel of the crew of said vessel since arrival at this port:

Total crew at time of arrival *44* Number of seamen deserted \_\_\_\_\_  
Number of seamen discharged *42* Seamen left in hospital (or died) \_\_\_\_\_  
Number of seamen signed on at this port *4* Total crew this date \_\_\_\_\_

The above-named vessel arrived at this port *Dec 21st*, 19*20* consigned to *Stand Oil Co.*; is now lying at *of Stapleton St. La* expected to sail *Dec 24*, 19*20* for *Mexico* via United States port of \_\_\_\_\_ First port of call in United States this voyage was *No 8*

Following is a detailed and accurate statement of all changes in crew:

### DESERTING SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *James Dunn*, arriving at *New York*, *Dec 21*, 19*20*, from the port of *San Francisco*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL	(3) PO	(4) SHIPPED OR ENGAGED	(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities	(14) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name	When	Where									
1	<i>James</i>	<i>Dunn</i>	<i>1670</i>	<i>New York</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
2	<i>James</i>	<i>Dunn</i>	<i>1275</i>	<i>New York</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
3	<i>James</i>	<i>Dunn</i>	<i>1275</i>	<i>New York</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
4	<i>James</i>	<i>Dunn</i>	<i>1275</i>	<i>New York</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
5	<i>James</i>	<i>Dunn</i>	<i>1275</i>	<i>New York</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
6	<i>James</i>	<i>Dunn</i>	<i>1275</i>	<i>New York</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
7	<i>James</i>	<i>Dunn</i>	<i>1275</i>	<i>New York</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
8	<i>James</i>	<i>Dunn</i>	<i>1275</i>	<i>New York</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		
9	<i>James</i>	<i>Dunn</i>	<i>1275</i>	<i>New York</i>	<i>Yes</i>	<i>35</i>	<i>m</i>	<i>Irish</i>	<i>Irish</i>	<i>5' 5"</i>	<i>150</i>		

Page 2.

## DESERTING SEAMEN.—(Continued.)

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<i>J. Murphy</i>	<i>53</i>	<i>Eng</i>	<i>New York Dec 1 1920</i>

## DISCHARGED SEAMEN.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.
<i>J. Murphy</i>	<i>53</i>	<i>Eng</i>	<i>New York Dec 1 1920</i>

Page 3.

## SEAMEN SIGNED ON AT THIS PORT.

Name.	Age.	Nationality.	Name.	Age.	Nationality.
<i>J. Bensen</i>	<i>32</i>	<i>Nor</i>			
<i>J. N. Johnson</i>	<i>43</i>	<i>Eng</i>			
<i>M. Alvis</i>	<i>44</i>	<i>Eng</i>			
<i>E. Barcina</i>	<i>36</i>	<i>Spain</i>			
<i>A. Canas</i>	<i>27</i>	<i>Eng</i>			

*See Crew List*

## SEAMEN LEFT IN HOSPITAL.

Name.	Age.	Nationality.	When and where signed on.	Sickness.
<i>O. Franzen</i>	<i>26</i>	<i>Finn</i>	<i>New York Dec 1 1920</i>	<i>Eng. Leg</i>
<i>J. Murphy</i>	<i>35</i>	<i>Eng</i>	<i>" " " "</i>	<i>Love them</i>

I acknowledge this reference to Section 36 of the Immigration Act of February 5, 1917, printed on the reverse side of this sheet, imposing a fine of \$10 for each change in crew not reported by me. I certify on honor that the foregoing is a complete and accurate report, and that, should any additional changes in crew occur before my vessel sails from this port, I will report such changes to the immigration authorities.

*Olaf Olsen*  
Master.



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *San Juan*, arriving at *New York*, *Dec 21*, 19*20*, from the port of *San Juan*

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
No. on list	NAME IN FULL		PO	SHIPPED OR ENGAGED	Whether to be paid off or discharged at port of arrival	Whether able to read	Age	Sex	Race	Nationality	Height	Weight	Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where								
1	<i>Chen</i>	<i>Yung</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
2	<i>Chen</i>	<i>Yung</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
3	<i>Smith</i>	<i>Thomas</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 7"</i>	<i>140</i>	
4	<i>Chen</i>	<i>Yung</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
5	<i>Chen</i>	<i>Yung</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
6	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
7	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
8	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
9	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
10	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
11	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
12	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
13	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
14	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
15	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
16	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
17	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
18	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
19	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
20	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
21	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
22	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
23	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
24	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
25	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
26	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
27	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
28	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
29	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	
30	<i>Johnson</i>	<i>James</i>	<i>China</i>	<i>1920</i>	<i>San Juan</i>	<i>Yes</i>	<i>25</i>	<i>M</i>	<i>Chinese</i>	<i>Chinese</i>	<i>5' 5"</i>	<i>140</i>	

Line *San Juan*  
Owner *San Juan*

\* See list of rules on back hereof.  
Note: Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ed. Chen Master, of the S. S. Miller County, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Ed. Chen  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector.

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Romanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russnak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except Cuban).



# LIST OR MANIFEST OF ALIENS EMPLOYED ON THE VESSEL AS MEMBERS OF CREW

Required under Act of Congress of February 5, 1917, to be delivered to the United States immigration officer by the representatives of any vessel having such aliens on board upon arrival at a port of the United States.

Vessel *Miller County*, arriving at *New York*, *Dec 21*, 19*20*, from the port of *Palo Blanco, Mexico*

(1) No. on list	(2) NAME IN FULL		(3) POSITION IN SHIP'S COMPANY	(4) SHIPPED OR ENGAGED		(5) Whether to be paid off or discharged at port of arrival	(6) Whether able to read	(7) Age	(8) Sex	(9) Race *	(10) Nationality	(11) Height	(12) Weight	(13) Physical marks or peculiarities
	Family name	Given name		When	Where									
1	Bustamante	John	✓	Dec 21	New York	Taken off	yes	25	m	Cuban	Cuban	5-8		
2	Hilson	John	✓	Nov 29	"	"	"	27	"	A. Amer.	Argentine	7		
3	Lery	Herbert	✓	"	"	"	"	18	"	Russian	Amer.	7		
4	Allouse	Jose	✓	30	"	"	"	22	"	Spanish	Spain	8		
5	Fanudes	John	✓	Dec 1	"	"	"	46	"	A. Amer.	Chile	7		
6	Johnson	John	✓	Nov 29	"	"	"	43	"	Eng.	British	7		
7	Murphy	William	✓	Dec 1	"	"	"	22	"	Irish	"	6		
8	Logan	Frank	✓	"	"	"	"	29	"	Amer.	Amer.	7		
9	Hall	Lamorne	✓	"	"	"	"	52	"	"	"	4		
10	Baker	Burton	✓	"	"	"	"	26	"	"	"	10		
11	Hayes	Patrick	✓	Nov 30	"	"	"	51	"	Irish	British	8		
12	Summerville	Frank	✓	"	"	"	"	18	"	Eng.	Eng.	6		
13	Quinn	Robert	✓	"	"	"	"	39	"	Irish	British	3		
14	Pasmore	Arthur	✓	29	"	"	"	18	"	Amer.	Amer.	9		
15	W. Montgomery													
16	Carpenter													
17	Potter Crew at St. Douglas													
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Line *Columbus Shipping Co*  
Owners *U.S. Shipping Board*  
Local Agents *14-124*

\* See list of races on back hereof.  
NOTE.—Failure to furnish full or correct information in columns (2), (3), (4), and (5) is punishable by a fine of ten dollars for each alien. See other side.



# AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Old Chen Master, of the S. S. Miller County, do declare that the foregoing is a full and true list of all the crew brought in said vessel from any port or place during her present voyage. I have noted the copy of section 36 of the United States Immigration Law and of subdivisions 3 (a) and (b) of Immigration Rule 10 which appear below.

Sworn to before me this

day of

19

Old Chen  
Master, First or Second Officer.

Immigrant Inspector

## IMPORTANT NOTICE TO MASTER.

The list described below shall be prepared and ready for delivery to the immigration inspector boarding the vessel at the port of arrival, and shall in no instance be taken from the vessel. The list of changes of alien members of crews (Form 689) shall not be retained on board, but shall be delivered by the master to the principal immigration officer at the port.

## EXTRACT FROM ACT OF CONGRESS OF FEBRUARY 5, 1917

SEC. 36. That upon arrival of any vessel in the United States from any foreign port or place it shall be the duty of the owner, agent, consignee, or master thereof to deliver to the principal immigration officer in charge of the port of arrival lists containing the names of all aliens employed on such vessel, stating the positions they respectively hold in the ship's company, when and where they were respectively shipped or engaged, and specifying those to be paid off and discharged in the port of arrival; or lists containing so much of such information as the Secretary of Labor shall by regulation prescribe; and after the arrival of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to report to such immigration officer, in writing, as soon as discovered, all cases in which any such alien has illegally landed from the vessel, giving a description of such alien, together with any information likely to lead to his apprehension; and before the departure of any such vessel it shall be the duty of such owner, agent, consignee, or master to deliver to such immigration officer a further list containing the names of all alien employees who were not employed thereon at the time of the arrival but who will leave port thereon at the time of her departure, and also the names of those, if any, who have been paid off and discharged, and of those, if any, who have deserted or landed; and in case of the failure of such owner, agent, consignee, or master so to deliver either of the said lists of such aliens arriving and departing, respectively, or so to report such cases of desertion or landing, such owner, agent, consignee, or master shall, if required by the Secretary of Labor, pay to the collector of customs of the customs district in which the port of arrival is located the sum of \$10 for each alien concerning whom correct lists are not delivered or a true report is not made as above required; and no such vessel shall be granted clearance pending the determination of the question of the liability to the payment of such fine, and, in the event such fine is imposed, while it remains unpaid; nor shall such fine be remitted or refunded; *Provided*, That clearance may be granted prior to the determination of such question upon deposit of a sum sufficient to cover such fine.

## EXTRACT FROM SUBDIVISION 3, RULE 10.

SUBD. 3. *Manifesting, registering, and identifying.*—(a) Arriving and departing seamen shall be manifested on the blank forms provided for that purpose by the department, in accordance with the terms of section 36. When an arriving seaman is a "workaway" a notation to that effect should be made upon the manifest.

(b) Clearance shall not be granted any vessel until the lists required by section 36 have been furnished, and not then unless, notice of liability to the administrative fine prescribed by said section or to that prescribed by section 35 having been served, the deposit specified in Rule 28 (subd. 2) has been made.

## LIST OF RACES OR PEOPLES

African (black).	Korean.
Armenian.	Lithuanian.
Bohemian.	Magyar.
Bosnian.	Mexican.
Bulgarian.	Montenegrin.
Chinese.	Moravian.
Croatian.	Pacific Islander.
Cuban.	Polish.
Dalmatian.	Portuguese.
Dutch.	Roumanian.
East Indian.	Russian.
English.	Ruthenian (Russniak).
Finnish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Flemish.	Scotch.
French.	Servian.
German.	Slovak.
Greek.	Slovenian.
Hebrew.	Spanish.
Herzegovinian.	Spanish American.
Irish.	Syrian.
Italian (north).	Turkish.
Italian (south).	Welsh.
Japanese.	West Indian (except O



U. S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States Citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the Port of New York, N. Y., contained in the volume enumerated below for vessels arriving at said port on the date indicated:

6658

Dec 20-21, 1920

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused said originals to be microphotographed under my personal supervision by..... UNIVERSITY MICROFILMS and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all of the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of New York, State of New York, this.....  
day of..... DEC 27 1943....., 194.....

*Leo Sacconi*

Clerk in Charge, Immigration Records  
Port of New York

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time that these records were microphotographed.

..... DEC 27 1943.....  
Date

*Anna Roman*  
Camera Operator



